

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Dokumentationsdienst
3003 Bern
Tel. 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97
doc@parl.admin.ch

98.070 Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000-2003



98.070 - Geschäft des Bundesrates.

Texte français

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000-2003

**Zusammenfassung
der Beratungen**

Stand der Beratung Erledigt

Botschaft vom 25. November 1998 über die Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000-2003 (BBl 1999 297)

Vorlage 1

Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

23.09.1999 NR Abweichend.

28.09.1999 SR Zustimmung.

Bundesblatt 1999 8850

Vorlage 2

Bundesbeschluss über die Kredite des Bundes nach den Artikeln 6 und 16 des Forschungsgesetzes für die Jahre 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

23.09.1999 NR Abweichend.

28.09.1999 SR Zustimmung.

Dieser Beschluss wird im Bundesblatt veröffentlicht, sobald die entsprechende Rechtsgrundlage in Kraft tritt.
Bundesblatt 2001 359

Vorlage 3

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Tätigkeit der Kommission für Technologie und Innovation (KTI) im nationalen und internationalen Rahmen (EUREKA, IMS) in den Jahren 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

22.09.1999 NR Zustimmung.

Bundesblatt 1999 8843

Vorlage 4

Bundesbeschluss über die Finanzierung der projektweisen Beteiligung der Schweiz an den Programmen der EU im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration in den Jahren 2000-2003 und über die Finanzierung der Zusammenarbeit im Bereich COST

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

23.09.1999 NR Zustimmung.

Bundesblatt 1999 8846

Vorlage 5

Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000-2003 (zehnte Beitragsperiode)

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

27.09.1999 NR Abweichend.

28.09.1999 SR Art. 2, Abs. 2 wird an die Kommission zurückgewiesen.

04.10.1999 SR Abweichend.

06.10.1999 NR Abweichend.

07.10.1999 SR Abweichend.

07.10.1999 NR Zustimmung.

Dieser Beschluss wird im Bundesblatt veröffentlicht, sobald die entsprechende Rechtsgrundlage in Kraft tritt.

Bundesblatt 2000 1046

Vorlage 6

Bundesbeschluss über projektgebundene Beiträge zugunsten der Universitäten und Institutionen in den Jahren 2000 bis 2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

27.09.1999 NR Zustimmung.

Dieser Beschluss wird im Bundesblatt veröffentlicht, sobald die entsprechende Rechtsgrundlage in Kraft tritt.
Bundesblatt 2000 1044

Vorlage 7

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Fachhochschulen in den Jahren 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

22.09.1999 NR Zustimmung.

Gleichzeitig wie die Änderung vom 08.10.1999 des BG über die Fachhochschulen in der Amtlichen Sammlung erscheint, wird dieser Beschluss im Bundesblatt veröffentlicht.
Bundesblatt 2002 5810

Vorlage 8

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Berufsbildung (Bereich Betriebsbeiträge) in den Jahren 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

22.09.1999 NR Zustimmung.

Bundesblatt 1999 8844

Vorlage 9

Bundesbeschluss über die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der Jugend und der Mobilitätsförderung

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

27.09.1999 NR Zustimmung.

08.10.1999 SR Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

08.10.1999 NR Der Bundesbeschluss wird in der Schlussabstimmung angenommen.

Bundesblatt 1999 8690; Ablauf der Referendumsfrist: 3. Februar 2000

Amtliche Sammlung des Bundesrechts 2000 310

Vorlage 10

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Übergangsmassnahmen zur Beteiligung der Schweiz an den Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogrammen der EU und über die Finanzierung der Beteiligung an Aktionen der multilateralen wissenschaftlichen Zusammenarbeit im Bildungsbereich in den Jahren 2000-2003

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

27.09.1999 NR Zustimmung.

Bundesblatt 1999 8848

Vorlage 11

Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich (Universitätsförderungsgesetz, UFG)

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

23.09.1999 NR Abweichend.

28.09.1999 SR Abweichend.

29.09.1999 NR Abweichend.

04.10.1999 SR Zustimmung.

08.10.1999 SR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.

08.10.1999 NR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.
 Bundesblatt 1999 8692; Ablauf der Referendumsfrist: 3. Februar 2000
 Amtliche Sammlung des Bundesrechts 2000 948

Vorlage 12

Bundesgesetz über die Forschung (Forschungsgesetz, FG)

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss abweichend vom Entwurf des Bundesrates.

23.09.1999 NR Abweichend.

28.09.1999 SR Zustimmung.

08.10.1999 SR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.

08.10.1999 NR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.

Bundesblatt 1999 8704; Ablauf der Referendumsfrist: 3. Februar 2000

Amtliche Sammlung des Bundesrechts 2000 1858

Vorlage 13

Bundesgesetz über die Fachhochschulen (Fachhochschulgesetz, FHSG)

Chronologie:

21.04.1999 SR Beschluss nach Entwurf des Bundesrates.

22.09.1999 NR Zustimmung.

08.10.1999 SR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.

08.10.1999 NR Das Bundesgesetz wird in der Schlussabstimmung angenommen.

Bundesblatt 1999 8702; Ablauf der Referendumsfrist: 3. Februar 2000

Amtliche Sammlung des Bundesrechts 2002 953

Amtliches Bulletin - die Wortprotokolle

Zuständig	Departement des Innern (EDI) für das Geschäft Departement des Innern (EDI) für die Vorlagen 1, 2, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12 Volkswirtschaftsdepartement (EVD) für die Vorlagen 3, 7, 8, 13
Behandelnde Kommissionen	<u>Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur NR (WBK-NR)</u> <u>Antrag: Eintreten</u> <u>Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur SR (WBK-SR)</u> <u>Antrag: Eintreten</u>
Behandlungskategorie NR:	III, Reduzierte Debatte (Art. 68 GRN)

Konnexe Geschäfte	<u>99.3153</u> <u>99.3386</u> <u>99.3387</u> <u>99.3393</u> <u>99.3394</u> <u>99.3566</u>
--------------------------	---

Deskriptoren	Forschungsförderung; Technologieförderung; Bildungshaushaltsplan; Bildungspolitik; mittelfristige Finanzierung; Eureka; COST; Forschungsprogramm; Europäische Union; Hochschulförderung; Fachhochschule; berufsbildender Unterricht; schulische Mobilität; internationale Zusammenarbeit; Universität; Forschungspolitik; Gesetz; Rahmenprogramm der EU im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration;
---------------------	--

 Home

98.070 - Objet du Conseil fédéral.

Deutscher Text

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003

Synthèse des délibérations

Etat actuel Liquidé

Message du 25 novembre 1998 relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003 (FF 1999 271)

Projet 1

Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2000 à 2003 aux institutions chargées d'encourager la recherche

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

23-09-1999 CN Divergences.

28-09-1999 CE Adhésion.

Feuille fédérale 1999 8029

Projet 2

Arrêté fédéral ouvrant des crédits en vertu des articles 6 et 16 de la loi sur la recherche pour les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

23-09-1999 CN Divergences.

28-09-1999 CE Adhésion.

Cet arrêté paraîtra dans la Feuille fédérale dès que la base légale sera en vigueur.

Feuille fédérale 2001 335

Projet 3

Arrêté fédéral sur le financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et international (EUREKA, IMS) pour les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

22-09-1999 CN Adhésion.

Feuille fédérale 1999 8022

Projet 4

Arrêté fédéral relatif au financement de la participation aux programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'UE et au financement de la participation à la Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST) pendant les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

23-09-1999 CN Adhésion.

Feuille fédérale 1999 8025

Projet 5

Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000 à 2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (LAU) (Dixième période de subventionnement)

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

27-09-1999 CN Divergences.

28-09-1999 CE L'art. 2, 2e al. est renvoyé à la commission.

04-10-1999 CE Divergences.

06-10-1999 CN Divergences.

07-10-1999 CE Divergences.

07-10-1999 CN Adhésion.

Cet arrêté paraîtra dans la Feuille fédérale dès que la base légale sera en vigueur.
Feuille fédérale 2000 994

Projet 6

Arrêté fédéral relatif aux contributions liées à des projets en faveur des universités et des institutions universitaires pendant les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

27-09-1999 CN Adhésion.

Cet arrêté paraîtra dans la Feuille fédérale dès que la base légale sera en vigueur.
Feuille fédérale 2000 992

Projet 7

Arrêté fédéral sur le financement des hautes écoles spécialisées pendant les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

22-09-1999 CN Adhésion.

Lorsque la modification du 08.10.1999 de la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées sera publiée au RO, cet arrêté fédéral sera publié dans la Feuille fédérale.
Feuille fédérale 2002 5422

Projet 8

Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle (frais d'exploitation) pendant les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

22-09-1999 CN Adhésion.

Feuille fédérale 1999 8023

Projet 9

Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

27-09-1999 CN Adhésion.

08-10-1999 CE L'arrêté est adopté en votation finale.

08-10-1999 CN L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 1999 7889; délai référendaire: 3 février 2000

Recueil officiel des lois fédérales 2000 310

Projet 10

Arrêté fédéral relatif au financement des mesures transitoires pour la participation aux programmes d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse de l'UE et aux actions de coopération scientifique multilatérale en matière d'éducation pendant les années 2000 à 2003

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

27-09-1999 CN Adhésion.

Feuille fédérale 1999 8027

Projet 11

Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles (Loi sur l'aide aux universités, LAU)

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

23-09-1999 CN Divergences.

28-09-1999 CE Divergences.

29-09-1999 CN Divergences.

04-10-1999 CE Adhésion.

08-10-1999 CE La loi est adoptée en votation finale.
08-10-1999 CN La loi est adoptée en votation finale.
 Feuille fédérale 1999 7891; délai référendaire: 3 février 2000
 Recueil officiel des lois fédérales 2000 948

Projet 12

Loi fédérale sur la recherche (Loi sur la recherche, LR)

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.
23-09-1999 CN Divergences.
28-09-1999 CE Adhésion.
08-10-1999 CE La loi est adoptée en votation finale.
08-10-1999 CN La loi est adoptée en votation finale.
 Feuille fédérale 1999 7902; délai référendaire: 3 février 2000
 Recueil officiel des lois fédérales 2000 1858

Projet 13

Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées (Loi sur les hautes écoles spécialisées, LHES)

Chronologie:

21-04-1999 CE Décision conforme au projet du Conseil fédéral.
22-09-1999 CN Adhésion.
08-10-1999 CE La loi est adoptée en votation finale.
08-10-1999 CN La loi est adoptée en votation finale.
 Feuille fédérale 1999 7900; délai référendaire: 3 février 2000
 Recueil officiel des lois fédérales 2002 953

Bulletin officiel - les procès-verbaux

Compétence	Département de l'intérieur (DFI) pour l'object Département de l'intérieur (DFI) pour les projets 1, 2, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12 Département de l'économie (DFE) pour les projets 3, 7, 8, 13
Commissions traitant l'objet	Commission de la science, de l'éducation et de la culture CN (CSEC-CN) <i>Amendement:</i> Entrer en matière Commission de la science, de l'éducation et de la culture CE (CSEC-CE) <i>Amendement:</i> Entrer en matière
Catégorie objet CN:	III, Débat réduit (art. 68 RCN)

Objets apparentés	99.3153 99.3386 99.3387 99.3393 99.3394 99.3566
--------------------------	---

Descripteurs	Forschungsförderung; Technologieförderung; Bildungshaushaltsplan; Bildungspolitik; mittelfristige Finanzierung; Eureka; COST; Forschungsprogramm; Europäische Union; Hochschulförderung; Fachhochschule; berufsbildender Unterricht; schulische Mobilität; internationale Zusammenarbeit; Universität; Forschungspolitik; Gesetz; Rahmenprogramm der EU im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration;
---------------------	--

98.070 - Zusammenfassung

Uebersicht**98.070 Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000 – 2003****Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003**

Botschaft: 25.11.1999 (BBI 1999, 297 / FF 1999, 271)

Ausgangslage

Mit der Botschaft werden die Zahlungsrahmen und die Verpflichtungskredite für die Jahre 2000 bis 2003 für den Politikbereich Bildung, Forschung und Technologie unterbreitet. Die Zusammenfassung in einer Botschaft entspricht dem im Rahmen der Regierungs- und Verwaltungsreform vom Bundesrat gefällten Entscheid, im Interesse einer kohärenten Ausgestaltung der Bildungs-, Forschungs- und Technologiepolitik eine zentrale Leistungs- und Ressourcenplanung vorzunehmen.

Gleichzeitig enthält die Botschaft den Entwurf für ein revidiertes Hochschulförderungsgesetz sowie Anträge für Ergänzungen zum Forschungsgesetz und zum Fachhochschulgesetz.

Erstmals werden die Kreditanträge für den Politikbereich Bildung, Forschung und Technologie gemeinsam unterbreitet. Die Botschaft enthält eine Darstellung der Ziele und Massnahmen der Bundespolitik auf dem Gebiete der Forschungs- und Technologieförderung sowie im Bereiche der tertiären Bildung. Neu ist die Berufsbildung in die Gesamtstrategie einbezogen. Ebenfalls werden die Forschungskonzepte der verschiedenen Bundesämter (Ressortforschung), geordnet nach Politikbereichen, unterbreitet.

Die Revision des Hochschulförderungsgesetzes soll bessere Voraussetzungen schaffen für eine partnerschaftlich abgestimmte Zusammenarbeit von Bund und Kantonen im tertiären Bildungsbereich. Sie sieht insbesondere ein gemeinsames strategisches Organ von Bund und Kantonen in Form einer Schweizerischen Universitätskonferenz mit sektorieller Kompetenz für bindende Entscheide vor. Ferner wird ein Wechsel von der aufwandorientierten zu einer stärker leistungsbezogenen Bemessung der Grundbeiträge vorgeschlagen sowie die Einführung von projektgebundenen Beiträgen zur Förderung von Innovationen und Kooperation unter den Universitäten.

Die Teilrevision des Forschungsgesetzes beinhaltet Vereinfachungen in den administrativen Abläufen und bringt Verbesserungen durch eine Klärung der Rolle der verschiedenen Organe. Die Kompetenzen des Wissenschaftsrates werden teilweise neu gefasst. Er wird zum Wissenschafts- und Technologierat. Ferner soll die Rechtsgrundlage geschaffen werden für Beiträge an die Stiftung "Wissenschaft und Gesellschaft". Geregelt werden sollen nach amerikanischem Vorbild die Rechte für das geistige Eigentum bei bundesunterstützten Forschungsvorhaben.

Die Teilrevision des Fachhochschulgesetzes bezweckt, den Prozess des Aufbaus von sieben Fachhochschulen mit klaren, qualitativ ausgerichteten Vorhaben zu unterstützen. Mit der beantragten Einführung einer teilweise leistungsbezogenen Subventionierung werden die Subventionsbedingungen für Fachhochschulen denjenigen für universitäre Hochschulen angeglichen, was eine kohärente Hochschulpolitik erleichtert. Die Rechte für das geistige Eigentum werden in Analogie zur Revision des Forschungsgesetzes neu geregelt.

Dem Parlament werden insgesamt 9 Kreditbeschlüsse mit einem Gesamtbetrag für die Beitragsperiode 2000-2003 von 6'782,6 Millionen Franken zur Genehmigung unterbreitet.

Verhandlungen**9. Bundesbeschluss über die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der Jugend und der Mobilitätsförderung****11. Bundesgesetz über die Förderung der Universität und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich (UFG)**

12. Bundesgesetz über die Forschung (FG)**13. Bundesgesetz über die Fachhochschulen (FHSG)**

SR	21.04.1999	AB 309, 324, 343
NR	22/23/27.09.1999	AB 1725, 1764, 1801
SR	28.09.1999	AB 823
NR	29.09.1999	AB 1911
SR	04.10.1999	AB 870
NR	06/07.10.1999	AB 2078, 2144
SR	07.10.1999	AB 966
SR / NR	08.10.1999	Schlussabstimmungen: 9. 45:0 / 180:6 11. 45:0 / 191:1 12. 45:0 / 192:0 13. 45:0 / 194:0

Der **Ständerat** als Erstrat hat das Gesamtpaket zur Förderung von Bildung, Forschung und Technologie oppositionslos verabschiedet. Im Unterschied zum Bundesrat sprach sich jedoch der Ständerat anstelle des Universitätsgesetzes für eine auf acht Jahre befristete Übergangslösung für den Hochschulbereich aus. Damit soll der Druck aufrechterhalten werden, auf dem Wege der Verfassungsänderung die Bundeskompetenzen für die Hochschulpolitik zu stärken.

Die Stossrichtung der bundesrätlichen Sammelbotschaft, alle Anstrengungen des Bundes zur Förderung von Bildung, Forschung und Technologie zusammenzufassen, wie insbesondere die Verwirklichung der Einheit des Tertiärbereichs im Rahmen eines kooperativen schweizerischen Hochschulnetzwerks, wurde in der allgemeinen Diskussion begrüsst. Auf ein positives Echo stiessen auch die übrigen Neuerungen, wie der Einbau einer verstärkt wettbewerbsorientierten Anreizstruktur durch den Übergang von der aufwand- zur leistungsbezogenen staatlichen Hochschulfinanzierung und der Aufbau eines schweizerischen Innovationsnetzes an den Hochschulen mit dem Ziel, Forschungsergebnisse rascher und besser zu verwerten. Insgesamt war man jedoch der Meinung, dass für die Reformansätze in der Botschaft die bestehende Verfassungsgrundlage unzureichend sei, weshalb vorläufig bis zur Realisierung eines Hochschulartikels für eine umfassende Hochschulpolitik eine blosser Übergangslösung für den Hochschulbereich anzustreben sei.

Im Zentrum der Detailberatung stand der von der Kommission präsentierte befristete Universitätswirtschaftsbeschluss, mit dem analog dem bundesrätlichen Gesetzesvorschlag bessere institutionelle und rechtliche Voraussetzungen für eine partnerschaftliche Zusammenarbeit unter den Hochschulinstitutionen geschaffen werden sollen. Die Zusammensetzung der hierfür vorgesehenen schweizerischen Universitätskonferenz soll dabei im Unterschied zum Bundesrat nicht über eine Zusammenarbeitsvereinbarung geregelt, sondern direkt im Gesetz festgeschrieben werden. Dementsprechend erhält dieses Gremium zwei Bundesvertreter, je einen Vertreter der Universitätskantone und zwei Vertreter der Nichtuniversitätskantone. Ein Minderheitsantrag, dass in diesem Gremium auch die Wirtschaft vertreten sein müsse, wurde mit 27 zu 8 Stimmen abgelehnt. Die Mehrheit der Ständeräte befand, die Universitätskonferenz sei ein politisches Organ und als solches für die Finanzierung der Hochschulen zuständig. Es genüge, wenn die Wirtschaft in den Konsultationsprozess eingebettet sei. In Übereinstimmung mit seiner Kommission verzichtete dann der Ständerat auf das neu vorgeschlagene Institut für Qualitätssicherung. Neu sollen die Bundesbeiträge an die kantonalen Hochschulen teilweise leistungsbezogen bemessen werden. In der Gesamtabstimmung passierte der neue Universitätswirtschaftsbeschluss mit 33 zu 0 Stimmen. Die Kommissionsmotion für einen Hochschulartikel in der Verfassung, der es dem Bund zusammen mit den Kantonen ermöglichen soll, eine umfassende schweizerische Hochschulpolitik zu führen und gestützt darauf für alle Anstalten verbindliche Regeln aufstellen zu können, wurde stillschweigend überwiesen. Die Revision des Forschungs- und des Fachhochschulgesetzes sowie die neun Kreditbeschlüsse mit einem Volumen von 6,8 Milliarden Franken wurden oppositionslos genehmigt.

Nach dem Ständerat stimmte auch der **Nationalrat** dem Gesamtpaket zur Förderung von Bildung, Forschung und Technologie für die Jahre 2000-2003 grösstenteils zu. Zur Erreichung des ersten Ziels, d.h. der Verwirklichung einer einheitlichen Politik im tertiären Bildungsbereich, soll ein Rahmenkredit von 6,8

Milliarden Franken gesprochen und eine neue Gesetzesgrundlage (u.a. ein befristeter Universitätsförderungsbeschluss) geschaffen werden. Der Nationalrat stimmte auch der Ständeratsmotion zu, welche einen neuen Hochschulartikel in der Verfassung verlangt. Differenzen gab es nur in Bezug auf die Höhe des Kreditrahmens. Eintreten blieb unbestritten.

Beim Universitätsförderungsbeschluss folgte der Nationalrat weitgehend den Beschlüssen des Erstrates. Demzufolge soll die Zusammensetzung der Universitätskonferenz direkt im Gesetz geregelt werden. Ein Minderheitsantrag, dass in diesem Gremium auch die Wirtschaft vertreten sein müsse, blieb auch im Nationalrat ohne Erfolg. Im Gegensatz zum Erstrat beschloss aber der Nationalrat, dass die Universitätskonferenz zu wichtigen Fragen nicht nur Fachkräfte der Hochschulen und der Wirtschaft, sondern auch Vertreter der Gesellschaft im Allgemeinen zu konsultieren habe (61 zu 50 Stimmen). In der Gesamtabstimmung wurde der neue Universitätsbeschluss mit 113 zu 0 Stimmen angenommen. Ebenfalls ohne Gegenstimme passierte die Teilrevision des Forschungs- und Fachhochschulgesetzes. In diesem Zusammenhang überwies der Nationalrat eine Kommissionsmotion, die vom Bundesrat eine weitere Revision des Gesetzes verlangt, um im Sinne des neuen Verfassungsartikels die Fachhochschulen im gesamten beruflichen Bereich zu regeln. Abgelehnt wurde ein Antrag der Sozialdemokraten, der die Kredite für die Forschungsförderung des Bundes aufstocken wollte.

In der Gesamtabstimmung wurden die neun Kreditbeschlüsse der Sammelvorlage über Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000-2003 oppositionslos genehmigt. Ebenfalls angenommen wurde ein zusätzlicher Kredit von 35 Millionen Franken für die Ausbildung der doppelten Maturajahrgänge. In der Kommission wollte eine linke Minderheit den Zahlungsrahmen für die Grundbeiträge des Bundes an die Universitäten um 140 Millionen auf insgesamt 1'756 Millionen Franken aufstocken. Der Nationalrat lehnte diesen Antrag insbesondere mit Rücksicht auf die Finanzlage des Bundes mit 77 zu 64 Stimmen ab. Mit 99 zu 26 Stimmen angenommen wurde hingegen ein Einzelantrag, wonach die Bundesbeiträge zugunsten der Universitäten nicht wie üblich in den Folgejahren, sondern neu im selben Jahr ausbezahlt seien.

Wie Bundespräsidentin Ruth Dreifuss im Differenzbereinigungsverfahren vor dem **Ständerat** geltend machte, hätte dieser Systemwechsel zur Folge, dass der Bund im Jahre 2000 zweimal 380 Millionen Franken auszahlen müsste. Der Ständerat beschloss hierauf, diese Frage nochmals in der Kommission prüfen zu lassen. Dem einmaligen Sonderbeitrag von 35 Millionen Franken zur Bewältigung der doppelten Maturajahrgänge stimmte er schliesslich ebenfalls zu.

Der **Nationalrat** folgte bei der Auszahlung der Bundesbeiträge an die Universitäten schliesslich dem Ständerat und hielt am heutigen System fest

98.070 - Note de synthèse

Résumé

98.070 Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003**Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000-2003**

Message: 25.11.1998 (FF 1999, 271 / BBI 1999, 297)

Situation initiale

Dans son message le Conseil fédéral demande d'approuver les plafonds de dépenses et les crédits d'engagement nécessaires à la formation, à la recherche et à la technologie durant les années 2000 à 2003. La réunion de ces domaines dans un message unique fait suite à la décision prise par le Conseil fédéral dans le cadre de la réforme du gouvernement et de l'administration, d'établir une planification centralisée des prestations et des ressources afin d'assurer une politique cohérente dans le domaine de la formation, de la recherche et de la technologie.

Par la même occasion, le Conseil fédéral soumet un projet de révision de la loi sur l'aide aux universités ainsi que des projets de modification de la loi sur la recherche et de la loi sur les hautes écoles spécialisées.

Pour la première fois, le Conseil fédéral soumet simultanément des demandes de crédits pour la formation, la recherche et la technologie. Le message expose les objectifs et les mesures de la politique de la Confédération dans le domaine de l'encouragement de la recherche, de la promotion technologique et de l'enseignement tertiaire. L'inclusion de la formation professionnelle dans la stratégie d'ensemble constitue également une innovation. Pour la première fois, également, sont soumis les plans directeurs pour la recherche des différents offices fédéraux, classés par domaine politiques.

La révision de la loi sur l'aide aux universités va créer de meilleures conditions de collaboration partenariale entre la Confédération et les cantons dans l'enseignement tertiaire. Elle prévoit notamment un organe stratégique commun de la Confédération et des cantons – la nouvelle Conférence universitaire suisse – doté de compétences sectorielles pour prendre des décisions ayant un caractère obligatoire. Par ailleurs, les subventions de base ne seront plus calculées uniquement en fonction des dépenses, mais sur la base des prestations fournies; sont également prévues des subventions liées à des projets d'innovation et de coopération entre les universités.

La révision partielle de la loi sur la recherche prévoit des simplifications des procédures administratives et une précision des rôles des différents organes. Les compétences du Conseil suisse de la science sont partiellement modifiées; il devient le Conseil suisse de la science et de la technologie. Par ailleurs, une base juridique est créée pour l'octroi de subventions à la fondation «science et cité». Il s'agit également de régler, sur le modèle américain, la propriété intellectuelle pour des projets de recherche soutenus par des subventions fédérales.

La révision partielle de la loi sur les hautes écoles spécialisées a pour but de soutenir le processus de création de sept hautes écoles spécialisées en fixant des exigences de qualité clairement définies. Avec l'introduction d'un subventionnement partiellement basé sur les prestations, les conditions d'aide financière aux hautes écoles spécialisées sont alignées sur celles qui prévalent pour les hautes écoles universitaires, ce qui facilite une politique cohérente en matière de hautes écoles. Les droits en matière de propriété intellectuelle font également l'objet d'une nouvelle réglementation, analogue à celle prévue par la révision de la loi sur la recherche, mais qui tient compte de la mission spécifique confiée aux hautes écoles spécialisées.

Le Conseil fédéral soumet aussi pour approbation neuf arrêtés de crédits représentant un montant total de 6 782,6 millions de francs pour les années 2000 à 2003.

Délibérations**9. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité**

11. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles (LAU)

12. Loi fédérale sur la recherche (LR)

13. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées (LHES)

CE	21.04.1999	BO 309, 324, 343	
CN	22/23/27.09.1999	BO 1725, 1764, 1801	
CE	28.09.1999	BO 823	
CN	29.09.1999	BO 1911	
CE	04.10.1999	BO 870	
CN	06/07.10.1999	BO 2078, 2144	
CE	07.10.1999	BO 966	
CE / CN	08.10.1999	Votations finales	9 (45:0 / 180:6)
			11 (45:0 / 191:1)
			12 (45:0 / 192:0)
			13 (45:0 / 194:0)

Première Chambre à traiter le dossier, le **Conseil des Etats** a adopté le message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie sans opposition. Contrairement au Conseil fédéral, le Conseil des Etats s'est prononcé en faveur d'une disposition transitoire pour le domaine des hautes écoles dans son ensemble en lieu et place de la loi sur l'aide aux universités. Cette mesure vient appuyer la requête de la Chambre haute qui réclame l'introduction d'une base juridique plus large dans la Constitution afin de renforcer les compétences de la Confédération en matière de hautes écoles spécialisées.

Les grandes lignes du projet ont été largement saluées par les députés, notamment en ce qui concerne l'initiative du Conseil fédéral de réunir dans un seul message ces trois domaines, ou encore la réalisation de «l'unité du secteur tertiaire» (c'est-à-dire l'élaboration d'une politique commune à tous les centres de l'enseignement supérieur et à la recherche) au sein du réseau des hautes écoles suisses. D'autres innovations, telles que le passage d'un système de financement étatique basé sur les dépenses à un système d'incitations axé sur les prestations et la création du réseau suisse de l'innovation (l'objectif étant de permettre une utilisation plus rapide et plus efficace des résultats de recherches) ont rencontré un écho très positif. Dans l'ensemble, les députés étaient cependant d'avis que la base juridique contenue dans la Constitution n'était pas suffisante pour réaliser les objectifs fixés dans le message du 25 novembre 1998 et qu'il y avait dès lors lieu de privilégier une disposition transitoire en attendant que soit élaboré un article constitutionnel sur les hautes écoles.

L'arrêté fédéral limité sur l'aide aux universités proposé par la commission préparatoire du Conseil des Etats a été au centre des débats: à l'instar du projet de loi du Conseil fédéral, cet arrêté a pour but de créer de meilleures conditions, à la fois institutionnelles et juridiques, de partenariat entre les différents établissements d'enseignement supérieur. Contrairement au gouvernement, la Chambre haute estime que la composition de la future Conférence universitaire suisse doit être déterminée dans la loi et non dans le cadre d'un concordat. De plus, ce nouvel organe sera doté de deux représentants fédéraux, issus respectivement d'un canton universitaire et d'un canton non universitaire. Parallèlement, la requête de minorité visant à élargir la composition de la Conférence universitaire aux milieux économiques a été rejetée par 27 voix à 8. Motifs: premièrement, il s'agit d'un organe politique et à ce titre il est responsable du financement des hautes écoles et, deuxièmement, les milieux économiques ont déjà participé à la procédure de consultation. Suivant la recommandation de sa commission, le Conseil des Etats a refusé la création d'un institut fédéral d'assurance de la qualité. Pour ce qui est des subventions, elles seront à l'avenir davantage liées aux prestations. Finalement, l'arrêté sur l'aide aux universités a été adopté par 33 voix à zéro, au vote d'ensemble. La motion introduite par la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC-CE) qui demande l'adoption d'un article constitutionnel sur les hautes écoles (dans le but de permettre à la Confédération d'élaborer, en collaboration avec les cantons, une politique globale de portée nationale en matière de hautes écoles et d'édicter des règles obligatoires pour l'ensemble des établissements d'enseignement supérieur) a été rejetée tacitement. En revanche, la Chambre des cantons a approuvé sans opposition les projets de révisions de la

loi sur la recherche et de la loi sur les hautes écoles spécialisées, ainsi que les crédits alloués à ce secteur pour les années 2000 à 2003, crédits qui s'élèvent à 6,8 milliards de francs.

A l'instar du Conseil des Etats, le **Conseil national** a adopté la quasi-totalité du «paquet» relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003. Pour réaliser le premier objectif, soit la réalisation de «l'unité du secteur tertiaire», un crédit-cadre de 6,8 milliards de francs sera débloqué tandis qu'une nouvelle base juridique entrera en vigueur (notamment l'arrêté fédéral limité sur l'aide aux universités). Le National a également dit oui à la motion déposée par le Conseil des Etats qui demande l'introduction d'un nouvel article sur les hautes écoles dans la Constitution. Cette mesure doit permettre à la Confédération d'élaborer, en collaboration avec les cantons, une politique applicable à l'ensemble du secteur suisse des hautes écoles et d'édicter des règles obligatoires pour la totalité des établissements d'enseignement supérieur. Des divergences sont uniquement apparues sur le montant du crédit-cadre. L'entrée en matière n'a toutefois pas été contestée.

Concernant l'arrêté fédéral limité sur l'aide aux universités, le National s'est rallié aux décisions de la première Chambre. Par conséquent, la composition de la future Conférence universitaire suisse sera déterminée directement dans la loi. Une proposition de minorité visant à l'élargir aux milieux économiques n'a pas non plus passé la rampe du Conseil national. Mais à l'inverse de la Chambre haute, la Chambre du peuple estime que pour les questions primordiales, la Conférence universitaire devrait consulter non seulement les représentants des milieux universitaires et économiques, mais également l'ensemble de la société (61:50). Lors du vote d'ensemble, l'arrêté fédéral limité sur l'aide aux universités a été adopté par 113 voix sans opposition. Les projets de révision partielle de la loi sur la recherche et de la loi fédérale sur les hautes écoles ont eux aussi été acceptés sans opposition. Concernant cette dernière, le National a adopté une motion de sa commission qui demande au Conseil fédéral de procéder à une nouvelle révision de la loi pour régler les dispositions relatives aux hautes écoles spécialisées applicables à l'ensemble du secteur professionnel, conformément au nouvel article constitutionnel. Une requête des socialistes visant à augmenter les crédits alloués par la Confédération à l'encouragement de la recherche a été rejetée.

Les neuf arrêtés relatifs aux crédits envisagés pour l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000 à 2003 ont été adoptés sans opposition lors du vote d'ensemble. Un crédit supplémentaire de 35 millions de francs pour atténuer le choc de la nouvelle maturité, qui multipliera par deux le nombre des étudiants entrant à l'université a également été accepté. Au sein de la commission, une minorité de gauche voulait augmenter le plafond de dépenses de l'aide octroyée par la Confédération aux universités de 140 millions pour la porter à 1756 millions au total. Eu égard à l'état des finances fédérales, la Chambre basse a rejeté cette proposition, par 77 voix contre 64. Une proposition individuelle visant à verser lesdites subventions durant l'année en cours (alors que Berne les débloque l'année suivante) a en revanche été acceptée par 99 voix contre 26.

Au cours de la phase d'élimination des divergences, la présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss, a fait valoir qu'en adoptant ce nouveau système, l'Etat devrait déboursier deux fois 380 millions en l'an 2000 puisqu'il y aurait deux versements. De ce fait, le **Conseil des Etats** a renvoyé ce point devant sa commission. Quant au crédit de 35 millions destiné à atténuer le choc de la nouvelle maturité, la Chambre haute s'y est, elle aussi, montrée favorable.

Le **Conseil national** s'est finalement rallié au Conseil des Etats et a accepté tacitement de maintenir le système en cours de versement des subventions fédérales aux hautes écoles.

Zweite Sitzung – Deuxième séance

Dienstag, 20. April 1999

Mardi 20 avril 1999

15.00 h

Vorsitz – Présidence: Rhinow René (R, BL)

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Botschaft, Gesetz- und Beschlusssentwürfe
vom 25. November 1998 (BBl 1999 297)
Message, projets de loi et d'arrêté
du 25 novembre 1998 (FF 1999 271)

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Trois modifications de loi, dont une majeure, neuf arrêtés, 13,75 milliards de francs de dépenses sur quatre ans, avouez que ce fut un défi intéressant pour votre commission, d'autant plus que les délais choisis étaient extrêmement courts. Cela explique plus ou moins aussi le certain retard qu'il y a eu pour la réception des documents qui vous étaient destinés.

L'objectif visé, soit l'examen de détail par notre Conseil à la session spéciale d'avril, examen par le Conseil national à la session d'automne, avec si possible élimination des divergences au cours de cette même session, est ambitieux. Il résulte de deux contraintes:

- l'urgence des décisions pour suppléer au message arrivant à échéance à la fin de cette année;
- si possible éviter la reprise des travaux par une nouvelle commission, puisque à l'automne pratiquement la moitié d'entre vous quittent cet hémicycle.

Cet objectif ambitieux, je le répète, a conduit votre commission à trouver dix journées de travail en moins de deux mois. De notre côté, l'exercice est réussi puisque nous allons vous présenter le résultat de nos travaux.

Votre serviteur, président de la commission, traitera les modifications légales. M. Gentil, vice-président, présentera les arrêtés relatifs au Département fédéral de l'économie, alors que Mme Simmen défendra, elle, les arrêtés dépendant du Département fédéral de l'intérieur.

Je me permets dans ce préambule de vous rappeler que la plupart des arrêtés sont soumis au frein aux dépenses, et que, dès lors, votre présence me semble se justifier jusqu'à la fin des débats.

Votre commission, dans un premier débat d'introduction, a entendu Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, cheffe du Département fédéral de l'intérieur, M. Couchepin, chef du Département fédéral de l'économie, et M. Kleiber, secrétaire d'Etat, qui lui ont exposé les grandes lignes de ce message commun.

Après une série de questions et d'explications, la commission a préparé – et c'est inédit – par écrit un questionnaire précis afin de permettre de conduire le plus concrètement possible deux séances d'auditions. Ces séances se sont déroulées en présence de la commission du Conseil national. Elles furent ouvertes en outre à la presse du Parlement, qui en avait fait la demande.

Ont été entendus, lors de ces séances d'auditions:

- le Fonds national suisse de la recherche scientifique;
- le Conseil suisse de la science;
- le Conseil des hautes écoles spécialisées; la Commission des hautes écoles spécialisées;
- la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique;
- la Conférence universitaire suisse; l'UNES (Union nationale des étudiants et étudiantes de Suisse);
- la Conférence des recteurs des universités suisses;
- les recteurs et présidents des Universités de Bâle, Genève, Lausanne et de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, pour évoquer le problème de coopération; et, enfin,
- le Conseil des écoles polytechniques fédérales.

Ces délégations de trois à cinq personnes ont répondu dans un premier temps aux questions écrites, puis dans le temps imparti aux questions orales émanant des deux commissions. Les questions écrites touchaient aux points essentiels suivants:

- conception du réseau pour les universités;
- problématique du concept coopération/concurrence;
- promotion de la qualité et de son contrôle;
- coordination de la recherche et de la formation;
- garantie d'une autonomie de gestion pour les universités;
- légitimité des compétences exécutives de la nouvelle Conférence universitaire suisse.

Il ressort de ces auditions extrêmement instructives et très complémentaires à la procédure de consultation que, d'une manière générale, le message du Conseil fédéral est bien reçu. Dans son ensemble, il est salué, car il donne une nouvelle vision de la formation dans toutes les hautes écoles en définissant clairement les objectifs.

Les principales critiques ou interrogations qui ressortent des auditions peuvent se résumer comme suit:

- aide financière insuffisante pour alimenter, d'une part, les efforts dans le domaine de la recherche et de l'enseignement et, d'autre part, pour faire face à l'augmentation du nombre d'étudiants;
- maintien d'un bon, voire excellent, niveau au plan de la qualité de la maturité avec une assise de connaissances large, avec en outre une prudence redoutable qui doit prévaloir avec l'introduction de la maturité professionnelle; celle-ci doit éventuellement échapper à une formation pratique obligatoire;
- éviter les constructions onéreuses en intensifiant l'usage du multimédia pour les cours à haute fréquentation (campus virtuel);
- critique de la nouvelle Conférence universitaire suisse, de ses compétences et de sa composition, et volonté des intervenants d'y participer (UNES et recteurs);
- raccourcissement des études peu réaliste compte tenu du nombre d'étudiants qui travaillent (75 pour cent d'entre eux) pour payer leur formation;
- encourager très fortement la mobilité non seulement des étudiants, mais aussi et surtout des enseignants;
- égalité des chances entre hommes et femmes;
- distinguer, dans l'institut d'assurance de la qualité, l'accréditation qui peut être de compétence fédérale et l'estimation pure qui doit être le fait d'experts de renommée internationale; nous verrons cela tout à l'heure dans l'examen de détail;
- facultés de sciences humaines et sociales qui doivent bénéficier d'un statut d'exception, leur rôle dans la société étant moins quantifiable que celui des sciences exactes;
- inquiétude de certains, en particulier des recteurs, quant à une main mise du pouvoir politique affaiblissant l'autonomie des hautes écoles;
- inquiétude des universités par rapport aux écoles polytechniques fédérales qui, elles, disposent d'un budget arrêté pour quatre ans, leur permettant de planifier en dehors du système de concurrence nouvellement institué.

L'analyse du message par la commission: cette phase de travaux préparatoires conduite, il importait dès lors à la commission d'attaquer l'entrée en matière sur le message, avec comme plat principal la nouvelle loi sur l'aide aux universités

(LAU). Le message est salué très positivement, car il donne, de manière extrêmement claire et synthétique, dans un seul document, présenté par deux départements, la vision politique tertiaire que veut le Conseil fédéral. Les objectifs majeurs poursuivis sont l'encouragement de la formation et de la recherche, la coordination et simultanément la mise en concurrence, la recherche permanente de la qualité de l'enseignement, l'intégration des hautes écoles spécialisées dans le réseau des hautes écoles, l'attribution des subventions en relation avec les prestations. Voilà pour les principaux.

Cette énumération non exhaustive est regroupée sous la dénomination «loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles», et elle débouche sur un projet ambitieux, un nouveau concept, de nouvelles structures. Ce projet suscite, on l'a vu lors des auditions, des inquiétudes et des craintes, des réticences souvent liées à une défense pure et dure de son pré carré. L'entrée en matière n'est pas combattue, et la commission a encore une fois remercié le Conseil fédéral et l'administration pour la qualité de cette réflexion, de cette vision et du document qui en est résulté.

La création d'un véritable réseau de hautes écoles suisses, régi par les principes de la concurrence et de la collaboration, puis complété par quatre réseaux spécialisés:

- réseau suisse d'innovation,
- réseau des pôles de recherche nationaux,
- réseau d'enseignement à distance (campus virtuel), enfin,
- réseau international,

cette création, dis-je, va renforcer incontestablement la position et la qualité de l'enseignement supérieur en Suisse.

Il me semble utile et cohérent, à cet endroit de mon rapport, d'aborder quelques points majeurs qui ont fait l'objet d'une discussion approfondie, points concernant soit l'ensemble du message, soit tout spécialement la LAU.

La compétence constitutionnelle: la commission, après un débat nourri, a estimé que la compétence constitutionnelle de la Confédération n'était pas tout à fait suffisante – pour employer un euphémisme, Madame la Présidente de la Confédération – pour proposer un bouleversement majeur de l'enseignement supérieur, même si celui-ci, fondamentalement, était particulièrement bienvenu. L'évolution extrêmement rapide de la recherche, de la formation, des techniques d'enseignement, des coûts pour la société, exige que la Confédération dispose de moyens et de bases légales à la hauteur de ces enjeux. En vous proposant, par 11 voix contre 2, non pas une nouvelle loi, mais un arrêté fédéral limité à huit ans, soit deux périodes de quatre ans, la commission veut:

1. créer les conditions nécessaires pour une nouvelle étape;
 2. préparer pour l'avenir le regroupement dans une même loi de la politique du tertiaire, hautes écoles, enseignement, recherche, technologie;
 3. demander par voie de motion (99.3153) la préparation d'un article constitutionnel sur l'enseignement supérieur.
- La commission demande en outre expressément que, pour la deuxième période de quatre ans, les hautes écoles spécialisées soient intégrées totalement dans le système de l'enseignement supérieur.

Le financement général: deux étapes sont prévues pour atteindre les objectifs proposés, soit:

- première étape 2000/01, avec une évolution des coûts s'inscrivant dans le cadre de l'assainissement des finances fédérales;
- deuxième étape 2002/03, prévoir une augmentation décidée de 3 pour cent par année, mais surtout une augmentation de 5 pour cent si l'objectif d'assainissement 2001 est atteint.

Le chiffre qui vous est proposé, soit 13,75 milliards de francs, correspond à la deuxième étape, c'est-à-dire l'augmentation de 5 pour cent chaque année, soit un total de 10,2 pour cent. L'augmentation de 5 pour cent, que la commission juge indispensable, doit permettre de pallier au nombre d'étudiants en augmentation, environ 20 000 d'après les statistiques, et de plus de stimuler l'introduction des réformes.

La commission a subi, vous pouvez aisément l'imaginer, de nombreuses pressions pour augmenter le montant global du crédit qui ascende, je le rappelle, à 13,75 milliards de francs, mais aussi des attributions directes prévues dans les différents arrêtés. La Délégation des finances a, elle aussi, demandé, mais dans l'autre sens bien sûr, des modifications, voire la suppression de certains crédits ou de certains articles. Votre commission n'est pas entrée en matière sur ces demandes sachant que l'ensemble avait été âprement discuté avec les très nombreux partenaires, étant consciente aussi du danger de créer un jeu de dominos en modifiant l'un ou l'autre des crédits particuliers.

La Conférence universitaire suisse, la convention, sa composition, ainsi que ses attributions. Dans une première lecture, votre commission avait adopté le texte soumis au Parlement par le Conseil fédéral, mais introduit une modification majeure, à savoir: «La convention réglant la composition et les compétences de la Conférence universitaire suisse, réglées entre la Confédération et les cantons universitaires, est soumise à l'approbation du législatif.» Une minorité de la commission y était fermement opposée, et, en deuxième lecture, a pris une décision différente que vous trouvez dans le dépliant.

Pour compenser l'impossibilité de contrôler la convention, la commission a inscrit directement dans la loi la composition de la Conférence universitaire suisse, d'une part, et ses attributions, d'autre part. La Conférence universitaire suisse jouera, dans le nouveau dispositif de l'enseignement supérieur, un rôle central. Sa composition réduite, je dis bien réduite, doit favoriser la décision. Son élargissement à des représentants de l'économie – voir la proposition de minorité à l'article 5 alinéa 2 LAU – ou des représentants des étudiants, ou encore aux recteurs ne semble pas utile et favorable à son bon fonctionnement. La présence des recteurs, d'ailleurs, y est prévue avec voix consultative.

Il est par contre indispensable, et la commission y tient d'une manière très claire, qu'un échange, une concertation s'instaure pour permettre, avec les nombreux acteurs de l'enseignement supérieur, une bonne qualité d'information et de décision. Je vous rappelle que la Conférence universitaire suisse est composée de deux membres de la Confédération, soit un représentant des écoles polytechniques fédérales et un représentant de l'administration – on imagine M. Kleiber –, d'un membre de chaque canton universitaire – soit de huit cantons –, et de deux membres de cantons non universitaires.

L'institut d'assurance de la qualité: celui-ci est vécu par beaucoup comme une menace, par quelques autres comme une chance, à condition, bien sûr, que certaines assurances soient acquises. Les discussions nourries, avec pas mal de réticences qui sont apparues déjà dans les auditions, mais aussi en commission, nous ont amenés à demander à l'administration une nouvelle formulation de l'article incriminé. Le texte qui vous est proposé dans le dépliant résulte d'une proposition Zimmerli adoptée en deuxième lecture par la commission et approuvée par l'administration. La dénomination exacte n'est pas trouvée, voire formulée; mais il faut la comprendre comme étant un organe indépendant de deux ou trois spécialistes intervenant avec l'appui extérieur d'experts de haut niveau.

Ce concept correspond à une convergence entre la position des recteurs et le projet du Conseil fédéral. L'organe indépendant aura deux fonctions principales, à savoir:

1. proposer l'accréditation à la Conférence universitaire suisse, pour des filières d'études ou le programme des universités, après avoir attesté la qualité des prestations;
2. recommander des procédures aux hautes écoles pour l'autoévaluation, qui est une affaire propre à l'établissement et qui constitue la base de l'accréditation.

Subventionnement des universités: un chapitre délicat entre tous, car il implique pour chacun d'entre nous, ou pour à peu près la moitié de ce plénum, des intérêts cantonaux ou régionaux. Il s'agit là du passage d'une subvention actuelle, axée sur les dépenses, à une subvention orientée sur les prestations. Cette différence réside dans la limitation de la durée

normale des études, dans la prise en compte des coûts par groupe de facultés. Cette contribution par tête d'étudiant – per capita – compense bien une prestation puisqu'elle s'alloue en fonction du nombre déterminé d'étudiants pendant un cycle d'études lui aussi déterminé.

La commission, dans les débats, a demandé en outre l'introduction d'autres éléments qualitatifs dans l'appréciation de la prestation de l'enseignement. Aucun critère qualitatif particulier, malgré de nombreuses discussions, n'a pu être trouvé. La proposition retenue, dont la formulation devra certainement être améliorée lors des débats au Conseil national, ou à l'occasion de la discussion sur la proposition Gemperli que l'on vient de nous distribuer, s'oriente vers une subvention de base retenant l'enseignement pour 70 pour cent et la recherche pour 30 pour cent; 10 pour cent pourraient être réservés à une compensation fédérale des coûts de formation pour les étudiants étrangers.

Enfin, et nous considérons cette décision comme majeure, 6 pour cent maximum seront attribués à un fond de cohésion, dont l'objectif sera de soutenir les universités petites et moyennes, pénalisées par le changement de système. Cette somme permettra aussi dans un premier temps de corriger certains effets pervers des nouvelles dispositions.

Voilà pour l'essentiel. L'examen de détail me permettra de donner des explications supplémentaires ou d'indiquer les prises de position de votre commission. S'il y a peu de propositions de minorité, cela tient à la manière dont notre commission a travaillé: information générale, auditions extrêmement précises, entrée en matière, première lecture, grand intervalle qui a permis à l'administration et à la commission de réfléchir à certains problèmes non résolus, puis adoption en deuxième lecture des propositions qui vous sont présentées.

Permettez-moi maintenant d'introduire brièvement les deux autres modifications légales qui sont liées très directement à la nouvelle LAU.

Tout d'abord la loi sur la recherche: la modification majeure consiste en une adaptation de la nouvelle stratégie de la politique de la recherche, prévue dans la LAU. Elle précise en outre les rôles et la fonction des organes de la recherche et des procédures de décision. Le Conseil suisse de la science, organe commun de la Confédération et des cantons, s'appellera dorénavant «Conseil suisse de la science et de la technologie». Il faut voir dans ce titre une évolution très symptomatique.

Les autres points majeurs de cette modification concernent les pôles de recherche nationaux, la création d'une banque de données au plan fédéral sur les projets de recherche, une direction ciblée des contrats de prestations. Dans l'examen de détail, votre commission a proposé deux modifications logiques qui permettent de mieux saisir le rôle de la banque de données et la mission du Conseil suisse de la science et de la technologie, qui est légèrement complétée.

Autre modification: la loi sur les hautes écoles spécialisées. Dans leur phase initiale de création, phase difficile et coûteuse, le Conseil fédéral veut introduire des subventions partiellement soumises aux prestations, qui auront pour but d'accélérer la mise en place des hautes écoles spécialisées. La modification proposée couvre partiellement les frais d'exploitation. Elle comprendra une subvention par étudiant, une subvention pour la création de compétences en matière de recherche et d'enseignement, pour la création et l'acquisition de moyens propres, et enfin pour des projets de recherche et de développement.

L'intégration des hautes écoles spécialisées dans le réseau des hautes écoles suisses, deuxième phase, doit être terminée en 2003. Cela présuppose, et il s'agit là d'un défi sérieux, que leurs qualifications soient acquises et qu'elles soient aptes à remplir leurs mandats de prestations. Ceux-ci, en relation directe avec l'économie, doivent viser la formation et le perfectionnement, la recherche appliquée et le développement, la prestation à des tiers, tout aussi bien publics, EPF, universités que privés. L'intégration réussie, le diplôme HES pourra prendre la place qui est la sienne tant au niveau national qu'international.

L'examen de détail de ces deux propositions, à part quelques questions, n'a soulevé aucune opposition de la commission.

Zimmerli Ulrich (V, BE): Bildung ist unverzichtbar, Forschung ist lebenswichtig. Beides ist uns buchstäblich teuer, und niemand bestreitet, dass der leistungsfähige Kleinstaat Schweiz sich mit allen verfügbaren Mitteln fortwährend den vielfältigen Herausforderungen zu stellen hat, welche das globalisierte bildungs- und forschungspolitische Umfeld im Zeitalter der technologischen Revolution für uns bereithält. Schon aus diesem Grunde ist es mehr als erstaunlich, dass sich der Bund auf diesem zukunftssträchtigen Gebiet mit fragmentarischen verfassungsmässigen Rechtsetzungskompetenzen zufriedengeben soll. Der Föderalismus droht zum bildungspolitischen Stolperdraht zu werden. Die im Landesinteresse zur Zusammenarbeit gezwungenen Kantone ächzen unter der ihnen aufgebürdeten finanziellen Last und bildungspolitischen Verantwortung. Der Bund tut zwar, was er kann, spart nicht mit guten Ratschlägen und vertritt die Interessen der betroffenen Institutionen und Körperschaften im Rahmen des Möglichen trefflich, und er führt selber zwei technische Hochschulen der internationalen Spitzenklasse. Für das alles sei ihm an dieser Stelle einmal aufrichtig gedankt. Der verfassungsrechtliche Handlungsbedarf bleibt aber mehr denn je bestehen, und die Zeit drängt, wenn wir nicht in einen unaufholbaren Rückstand und endgültig ins Hintertreffen geraten wollen.

Vor diesem Hintergrund erstaunt die vom Bundesrat in der Sammelbotschaft gewählte Tonart zunächst. Der Bundesrat kündigt das heute zu behandelnde Geschäft bescheiden damit an, dass er dem Parlament die Zahlungsrahmen und die Verpflichtungskredite für die Jahre 2000 bis 2003 für den Politikbereich Bildung, Forschung und Technologie unterbreite und dass er gleichzeitig beantrage, das Hochschulförderungsgesetz total zu revidieren sowie das Forschungsgesetz und das Fachhochschulgesetz abzuändern. Der Berichterstatter hat trefflich erläutert, weshalb der Vorlage grösste bildungs- und forschungspolitische Bedeutung namentlich im universitären Hochschulbereich zukommt, und ich schliesse mich seiner Würdigung an.

Sie werden es mir sicher gestatten, dass ich in der allgemeinen Eintretensdebatte ein paar zusätzliche Bemerkungen aus der Sicht eines beruflich an einer kantonalen Universität Tätigen vorbringe.

Noch nie war es für die Universitäten so schwierig wie heute, die in sie gesetzten Erwartungen zu erfüllen. Der Staat fordert mit Recht höchste Qualität in Lehre, Forschung und Dienstleistung. Der Staat wünscht Zusammenarbeit unter den Hochschulen und macht den Einsatz seiner Mittel von der Erfüllung von Leistungsaufträgen abhängig. Der Staat propagiert die Bildung von Netzwerken, besteht auf Qualitätssicherung und Evaluation und gewährt andererseits – mindestens auf dem Papier – grosszügig Autonomie, kürzt aber gleichzeitig fortlaufend die Mittel, nicht ohne zu unterstreichen, dass die Hochschulen von der Wirtschaft selbstverständlich unabhängig bleiben sollen. Dazu kommt, dass die Zahl der Studierenden beständig ansteigt, das Betreuungsverhältnis immer ungünstiger wird, die Nachwuchsförderung nicht zuletzt wegen der internationalen Isolation unseres Landes keineswegs leichtfällt und gewisse Exponenten in Politik und Wirtschaft das Ansehen der Intellektuellen bei der Bevölkerung systematisch in Zweifel ziehen.

Es ist dem Bundesrat hoch anzurechnen, dass er es trotzdem gewagt hat, eine umfassende Lagebeurteilung vorzunehmen und dem Parlament zu empfehlen, hochschulpolitisch sozusagen zu neuen Ufern aufzubrechen. Die Analyse, wie sie in der Sammelbotschaft vorgenommen wird, ist eindrücklich und grösstenteils voll überzeugend. Sie wird durch die bemerkenswerte Publikation «Die Universität von morgen» von Herrn Staatssekretär Charles Kleiber ergänzt, dem für seinen beeindruckenden Einsatz besonders gedankt sei.

Aber der Bundesrat legt uns ein Massnahmenpaket vor, das kein einheitliches Bild zu vermitteln vermag. Das Universitätsförderungsgesetz als Kernstück der Vorlage ist zugleich

Subventionsgesetz, Organisationsgesetz und Hochschulrahmengesetz. Wie an den eindrücklichen Hearings klageworden ist, bleibt das Verhältnis zwischen zentraler hochschulpolitischer Steuerung durch den Bund und der Autonomie der Universitäten weitgehend ungeklärt. Das gleiche gilt für das Verhältnis zwischen Wettbewerb und Koordination. Ich darf Ihnen ein paar Stichworte dazu geben:

1. Das neue Universitätsförderungsgesetz setzt sich zur Aufgabe, die universitäre Hochschullandschaft insgesamt zu ordnen – also unter Einschluss der ETH –, erweist sich aber dort, wo es um die Sache, d. h. ums Geld, geht, als reines Subventionsgesetz für die kantonalen Universitäten, so dass die ETH zumindest finanziell von der neuen Gesetzgebung kaum direkt betroffen ist. Aber sie haben ihr eigenes Regime; der Berichterstatter hat es erwähnt. Die Frage bleibt jedoch, warum der Bund dort kaum eingreift, wo er die alleinige Verantwortung trägt, währenddem er die kantonalen Universitäten zentral steuern will. Ist das unter dem Gesichtspunkt Netzwerk wirklich glaubwürdig?

2. Der Bundesrat setzt auf Koordination bzw. Vernetzung und auf Wettbewerb. Was tut der Bund dafür, dass die Spiesse der kantonalen Universitäten und der ETH einigermassen gleich lang sind? Was unternimmt der Bund, um die internationale Wettbewerbsfähigkeit der schweizerischen Hochschulen insgesamt zu fördern? Genügen der Zwang zur Vernetzung und zur Kooperation und die Philosophie des landesinternen Wettbewerbs dazu wirklich?

3. Führt die Reform der Institutionen nicht zu einer undurchsichtigen Bürokratie, welche die den Universitäten zustehende, vielfach gepriesene Autonomie auf der Grundlage eines Leistungsvertrages wiederum sehr stark relativiert? Der Berichterstatter hat es gesagt: Braucht es dazu ein Institut für Qualitätssicherung? Wäre ein offenes Konzept, welches die Selbstverantwortung der Universitäten stärkt und diese klar in die Pflicht nimmt, nicht wirksamer, wenn der Bund gleichzeitig eine Führungsrolle bei der Lösung der Akkreditierungsproblematik übernimmt?

4. Besteht der Hauptzweck der Evaluation wirklich vorab darin, massgebend auf die Verteilung der öffentlichen Mittel Einfluss zu nehmen? Ist zu erwarten, dass die Grundbeiträge an die Universitätskantone zugunsten der projektgebundenen Beiträge gekürzt werden? Wenn ja, wie sollen die Hochschulen und die Hochschulkantone dann in der Lage sein, sich auf die steigende Zahl der Studierenden auszurichten? Ist die Abstimmung der neu vorgeschlagenen Regelungen mit der noch jungen Ordnung der Fachhochschulen gelungen? Zu wessen Lasten geht finanziell die Förderung der Chancengleichheit? Inwieweit verlieren kantonale Universitäten und damit die Hochschulkantone finanzielle Mittel, wenn sie mit den ETH gemeinsame Kompetenzzentren bilden? Verschiedene sehr wichtige und politisch sensible Entscheide sollen der Schweizerischen Universitätskonferenz, der Nachfolgerin der Schweizerischen Hochschulkonferenz, aufgrund einer Zusammenarbeitsvereinbarung zwischen Bund und Universitätskantonen übertragen werden. Wo bleibt die demokratische Kontrolle, wenn Zusammensetzung und Aufgaben der neuen Institution nicht klar im Gesetz umschrieben werden?

Das alles sind Fragen, mit denen sich Ihre Kommission intensiv auseinandergesetzt hat. Das alles sind Fragen, die keineswegs als Vorwürfe in den Bundesrat gemeint sind, sondern Folge der unzureichenden verfassungsrechtlichen Grundlage für eine hochschulpolitische Steuerung durch den Bund sind, die diesen Namen verdient. Deshalb regt der Bundesrat auf Seite 12 seiner Botschaft denn auch mit Recht an, die verfassungsrechtliche Kompetenzordnung mittelfristig – wie er sagt – zu überprüfen. Wenn wir aber heute ein Universitätsförderungsgesetz verabschieden würden, dann würde während langer Jahre nichts mehr in dieser Richtung geschehen.

Ich begrüsse deshalb den Antrag der Kommission, zunächst einen befristeten Erlass, den Universitätsförderungsbeschluss, mit einer vernünftigen Laufzeit von acht Jahren, zu verabschieden, damit der politische Druck nach einer Überarbeitung der hochschulpolitischen Kompetenzstrukturen in

unserem Land erhalten bleibt. Die entsprechende Kommissionenmotion ist die logische Konsequenz; sie ist die Chance für diesen Aufbruch.

Ich bin der Kommission sehr dankbar dafür, dass sie sich trotz grossem Zeitdruck umfassend und sorgfältig mit dem anspruchsvollen Gesetzgebungs- und Finanzpaket auseinandergesetzt und im weitgehenden Konsens tragfähige Lösungen ausgearbeitet hat. Sie hat in manchen Bereichen den Klartext gewählt, statt etwas diffuse Formulierungen stehenzulassen. Sie setzt klare Prioritäten bei den Aufgaben der neuen Schweizerischen Universitätskonferenz und regelt deren Zusammensetzung klar. Sie bekennt sich zur Qualitätssicherung und bietet dem Bund und den Kantonen dafür ein unbürokratisches Umsetzungskonzept an. Sie unterstützt den Bundesrat tatkräftig bei seinen Bemühungen, die Zusammenarbeit unter den universitären Hochschulen zu fördern und im Rahmen des Vertretbaren auch den Wettbewerb walten zu lassen.

Die Hochschulkantone, aber auch die Nichthochschulkantone dürften – davon bin ich fest überzeugt – mit den heute zu diskutierenden Vorschlägen von Bundesrat und Kommission im Licht der geltenden verfassungsmässigen Kompetenzordnungen durchaus zufrieden sein, und auch die Universitäten sollten unser Werk begrüssen können.

Ich bitte Sie deshalb ebenfalls, auf das komplexe Geschäft insgesamt einzutreten und den Anträgen der Kommission bzw. der Kommissionsmehrheit zuzustimmen.

Gemperli Paul (C, SG): Die Stossrichtung der vorliegenden bundesrätlichen Sammelbotschaft verdient Unterstützung. Die Zusammenfassung aller Anstrengungen des Bundes zur Förderung von Bildung, Forschung und Technologie ist erfreulich, nicht zuletzt deshalb, weil sie der Transparenz dient. Wir haben erstmals ein Gesamtpaket und können das Ganze im Überblick sehen. Begrüssenswert sind auch die neuen Akzente, die gesetzt werden, vor allem die Verwirklichung der Einheit des Tertiärbereiches auch im Rahmen eines kooperativen schweizerischen Hochschulverbundes. Es sind zwar in diesem Bereich noch nicht alle Fragen gelöst. Das ist auch im vorherigen Votum angeklungen. Neue Impulse werden aber gesetzt, und die Realisierung wird dann zügig voranschreiten, wenn der politische Wille zur Erneuerung des schweizerischen Wissenschaftssystems in den nächsten Jahren mit Nachdruck weiterverfolgt wird.

Richtig im neuen Konzept sind auch der Einbau einer mehr wettbewerbsorientierten Anreizstruktur im ganzen Hochschulbereich durch den Übergang von der aufwand- zur leistungsbezogenen Finanzierung und der Aufbau eines schweizerischen Innovationsnetzes, das dazu dienen soll, die Erkenntnisse der Wissenschaft rascher der Praxis dienstbar zu machen. Das hat direkte praktische Auswirkungen. Die schweizerische Wirtschaft wird so in die Lage versetzt, sehr rasch in den Besitz von wissensintensiven Gütern und Dienstleistungen zu kommen, um im wirtschaftlichen Wettbewerb bestehen zu können. Gelingt es der Schweiz, auch die übrigen Rahmenbedingungen attraktiv zu halten, braucht sie im globalisierten Umfeld meines Erachtens keine Konkurrenz zu fürchten.

Ich habe mich auch sehr gefreut, dass im Rahmen dieser Botschaft auch der Berufsbildung ihr Platz eingeräumt wurde. Zu den Rahmenbedingungen, die für uns positiv sein müssen, gehört auch die entsprechende berufliche Ausbildung; der angebehrte Kredit von 1292 Millionen Franken trägt diesem Umstand Rechnung.

Bildung, Forschung und Technologie gehören zu den wichtigsten Ressourcen unseres Landes. Für unsere Wohlfahrt sind schulische und berufliche Grundausbildung, aber auch Lehre und Forschung auf Hochschulstufe entscheidende Grössen. Die vorhandenen Möglichkeiten müssen optimal und mit entsprechenden, angepassten Strukturen zur Verfügung gestellt werden. Der Bundesrat verdient daher Unterstützung, wenn er mutige Reformen fordert. Die Forderung, die beteiligten Institutionen und Träger der Forschung und Bildungseinrichtungen stärker zu vernetzen, zielt zweifellos in die richtige Richtung. Durch die Schaffung von schweizeri-

schen Hochschulnetzwerken auf der Basis neuer Kooperationsformen zwischen Bund und Kantonen wird ein wichtiger Schritt getan. Enge Kontakte zwischen den Eidgenössischen Technischen Hochschulen, den kantonalen Universitäten sowie den neuen Fachhochschulen sind ein Gebot der Stunde. So ist es möglich, eine sinnvolle Aufgabenteilung unter den Fachhochschulen, den Universitäten und der ETH sicherzustellen und die Integration in die internationale Bildungs- und Forschungsk Kooperation zu fördern.

Natürlich können wir nicht schon heute alle Probleme lösen. Die Diskussionen in der Kommission haben das ganz eindeutig ergeben. Aber entscheidend ist, dass die neuen Möglichkeiten genutzt werden, die Probleme anzupacken. Die Verfassungsgrundlage, wie wir sie heute haben, wird voll genutzt. Aber hier müssen wir in Zukunft noch weitere Schritte machen.

Die Förderung der Exzellenz von Bildung und Forschung, die Valorisierung von Wissen und die qualitative und quantitative Weiterentwicklung der Netzwerke der Bildungsinstitutionen helfen ebenfalls mit, Effizienz und Effektivität des Wissens und des Technologietransfers zu verstärken und, was wichtig ist, die Nachfrage nach weiterführenden Bildungsgängen noch vermehrt abzudecken. Der «Virtuelle Campus Schweiz» wird zwar nicht von einem Tag auf den anderen zu verwirklichen sein; entscheidend ist aber, dass ein Anfang gemacht wird. Die Botschaft des Bundesrates weist meines Erachtens in die richtige Richtung, auch wenn noch nicht alle Wegstücke und Brücken voll ausgebaut sind.

Was mich an dieser Botschaft auch gefreut hat, ist die finanzpolitische Einbettung. Die neuen Kreditbeschlüsse umfassen insgesamt 7,6 Milliarden Franken. Zusammen mit den separaten Krediten für den ETH-Bereich und die internationalen Organisationen beläuft sich der Gesamtaufwand Bildung/Forschung in diesem Zeitraum somit auf 13,76 Milliarden Franken. Die bundesrätliche Botschaft orientiert sich damit richtigerweise an den Sparvorgaben gemäss Finanzplan. Die Vorschläge sehen bis zum Jahr 2001 ein Nullwachstum vor. In der Folge ist eine Ausgabensteigerung von 5 Prozent vorgesehen, um die internationale Konkurrenzfähigkeit zu stärken.

Dieses Vorgehen ist vom finanzpolitischen Gesichtspunkt aus gesehen konsequent. Persönlich hätte ich allerdings gerne im Gesetz ein wirksames Controlling für die eingesetzten Mittel gesehen. Wir müssen daher alles tun – der Bundesrat hat mit Bezug auf die Höhe der Mittel, die uns zur Verfügung stehen, gewisse düstere Prognosen gestellt –, um das Geld wirksam einzusetzen.

Zur Befristung des Universitätsförderungsgesetzes – damit Sie wissen, wo ich in dieser Frage persönlich stehe –: Gemäss der Botschaft des Bundesrates sollen in der zweiten Etappe der Realisierung des Netzwerkes die gesetzlichen Bestimmungen über Hochschulen, Bildung/Forschung und Technologie in einem einzigen Bundesgesetz zusammengefasst, und bei Bedarf soll parallel dazu eine Verfassungsänderung vorgeschlagen werden. Die WBK erachtet es daher im jetzigen Zeitpunkt als richtig, eine befristete Übergangslösung vorzuschlagen. Damit können einerseits Erfahrungen mit der neuen Ordnung gesammelt werden; andererseits bleibt insbesondere der Druck für eine Verfassungsbestimmung, die notwendig erscheint, aufrechterhalten. In einer Motion verlangt daher die WBK auch konsequenterweise die Schaffung einer entsprechenden Verfassungsgrundlage. In diesem Sinne bin ich ebenfalls für Eintreten und im wesentlichen – ich habe dann in einem Bereich noch einen Antrag – für Zustimmung zu den Anträgen der Mehrheit der Kommission.

Leumann Helen (R, LU): Betrachtet man das Budget 1999, so fällt auf, dass die Ausgaben für Bildung und Forschung nicht an oberster Stelle stehen. Die Liste wird von der sozialen Wohlfahrt angeführt, dann folgen Verkehr, Landesverteidigung, Landwirtschaft, und selbst die Zinsausgaben sind noch höher als die Ausgaben für Bildung und Grundlagenforschung; wobei richtigerweise nicht vergessen werden darf, dass ein beträchtlicher Anteil an kantonalen Ausgaben hier

nicht mit eingeschlossen ist, aber das trifft auf andere Gebiete auch zu.

Trotzdem: Betrachtet man die Budgetsteigerungen in den umliegenden Ländern, so fällt auf, dass diese in den vergangenen Jahren massiv in Bildung, Forschung und Technologie investiert haben. Betrachtet man z. B. die Investitionen, welche Schweizer Unternehmen in den letzten Jahren alleine in den USA in Forschung und Entwicklung investiert haben, so wird deutlich, dass sich diese zwischen 1980 und 1996 verzehnfacht haben, nämlich auf einen Betrag von 3,3 Milliarden Dollar. Diese Angaben stammen vom Schweizer Wissenschafts- und Technologieattaché der Schweizer Botschaft in Washington, Johannes Kaufmann. Ferner sagt er, dass die Erhöhung der staatlichen und privaten Ausgaben für Forschung und Entwicklung in den USA in Kombination mit flankierenden Massnahmen – z. B. Erleichterung der Einreise für Fachkräfte, Steuererleichterungen usw. – die USA zu einem zunehmend attraktiven Forschungsstandort macht, und zwar sowohl für private Unternehmen wie auch für Forschende aus der ganzen Welt.

Dies zeigt mit aller Deutlichkeit, wie wichtig die Ausbildung an kantonalen und eidgenössischen Hochschulen, aber auch an Fachhochschulen ist, und es zeigt ebenfalls, wie wichtig die Zusammenarbeit zwischen Wissenschaft und Wirtschaft ist. Auch in der Schweiz sind Bildung, Forschung und Wissenschaft von grundlegender Bedeutung, denn als rohstoffarmes Land verfügen wir nur über unsere Intelligenz. Das heisst: Unser Wissen ist zugleich unser Kapital. Wir sind auf unsere Schulen und Universitäten immer stolz gewesen, und wir sind es selbstverständlich auch heute noch. Wir sind auch immer noch gut, und in gewissen Disziplinen sind wir sogar Weltspitze. Aber: Das Ausland hat aufgeholt. Zahlen belegen, dass das allgemeine Bildungsniveau im Ausland zwar oft tiefer ist als bei uns. In bezug auf die Elitenförderung wird jedoch häufig bedeutend mehr getan als bei uns.

Ich begrüsse die Botschaft. Sie ist umfassend, ausführlich und auch sehr interessant. Sie ist ein Schritt in die richtige Richtung, und sie verdient Unterstützung. Es scheint mir ausserordentlich wichtig, dass gerade auch in Zeiten des Sparrens Mittel in Forschung und Entwicklung gesteckt werden. Was mich aber besonders freut, ist die Tatsache, dass nicht nur höhere Kreditbegehren vorliegen, sondern dass eine eigentliche Reform in Angriff genommen wird, die jedoch – das haben wir in der Kommission deutlich gespürt – mit der vorliegenden Botschaft noch lange nicht abgeschlossen ist.

Positiv zu werten sind die folgenden Vorhaben: die zunehmend autonomen Hochschulen, die sich verstärkt konkurrenzieren, eine engere Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen, Qualität statt Quantität, die Förderung der zukunfts-trächtigen Bereiche, Akkreditierung und Qualitätssicherung, die Integration der internationalen Zusammenarbeit – ein sehr wichtiges Postulat –, der Aufbau und die Integration der Fachhochschulen als gleichwertige Partner in der Schweizer Hochschullandschaft – das ist für mich der wichtigste Punkt in der ganzen Botschaft –, Frauenförderung, verbessertes Verwerten von Wissen, aber auch der Übergang von der aufwand- zur leistungsbezogenen staatlichen Hochschulfinanzierung.

Durch die Globalisierung sind die internationalen Märkte durchlässiger und transparenter geworden. Durch neue Informationsmöglichkeiten stehen mehr Märkte zur Auswahl, und es treten mehr Anbieter und Neuanbieter auf. Wir sind eine Informationsgesellschaft geworden, und die zunehmende Vernetzung führt zu immer mehr Informationen und zu einem grösseren Bedürfnis nach Informationen. Die Chance der Schweiz heisst: Die Stärken ausnützen, denn um überleben zu können, müssen wir uns an das hohe Tempo der wirtschaftlichen und technologischen Entwicklung anpassen. Gerade im Ausbildungsbereich sind wir deshalb gefordert, und ich meine, es ist viel besser, durch gute Ausbildung neue Arbeitsplätze zu schaffen als das Budget der sozialen Wohlfahrt erhöhen zu müssen.

Selbstverständlich gibt es auch gewisse Fragezeichen; mein Kollege Zimmerli hat sie bereits aufgelistet. So ist u. a. auch das Organ der Schweizerischen Universitätskonferenz – ins-

besondere was die Kompetenzen dieser Organisation und ihre Zusammensetzung betrifft – vielleicht noch nicht ganz ausgegoren. Für mich ist unverständlich, weshalb die Wirtschaft in diesem neuen strategischen Organ nicht Einsitz nehmen soll. Einen entsprechenden Minderheitsantrag werde ich bei der Detailberatung begründen.

Weiter stellt sich die Frage, ob die Verteilung der Ausbildungskosten zwischen Hochschulen und Fachhochschulen nicht auch diskutiert werden sollte – ein kantonales Problem, das ist mir bewusst –, und auch die Frage, ob die heutige Maturität ihren Selektionsauftrag auch in Zukunft erfüllt und ob die Integration der Fachhochschulen in das schweizerische Hochschulsystem zeitgerecht erfolgen kann. Also: Es gibt noch einige Fragen.

Aber wir haben uns ja für einen Bundesbeschluss entschieden. Wir können Erfahrungen sammeln, und bei der Ausarbeitung der Gesetze zeigen sich diese Erfahrungen. Anpassungen oder Änderungen können jederzeit aufgenommen werden.

Es ist für mich eine äusserst gelungene Vorlage. Ich bin dankbar für die Verbesserungen, die die Kommission angebracht hat, und ich bin für Eintreten.

Bieri Peter (C, ZG): Wenn wir diese Eintretensvoten anhören, dann beginnt jeder damit, dass er die Bedeutung von Bildung und Forschung für unser Land betont. Ich glaube, das muss nicht zum x-ten Male wiederholt werden. Auch ich habe mein Eintretensvotum in diesem Sinn vorbereitet, aber ich glaube, ich lasse nun diesen Allgemeinplatz weg.

Ich bin selber im Lehramt tätig. Ich habe auch Kinder, die in der Zeit, wenn diese Bundesbeschlüsse greifen werden, wahrscheinlich die Hochschule besuchen werden, und es gibt für mich von daher auch eine persönlich Betroffenheit, mich bei dieser Thematik zu engagieren.

Die Aufwendungen des Staates für Bildung und Forschung sind sicher nicht einfach Ausgaben, die man tätigen kann oder nicht. Als Investitionen in die Zukunft stärken sie, in einer Welt der weltweiten Globalisierung und des raschen gesellschaftlichen Wandels, die Fähigkeit unseres Landes für soziale Innovationen und für kulturelle Erneuerung, und sie stärken seine wirtschaftliche Konkurrenzfähigkeit. Als Lehrer würde ich zu dieser Botschaft sagen: Der Motivationen gibt es genug, lasst uns nun zu Taten schreiten!

Taten dürfen indessen nicht einfach darin bestehen, dass wir die notwendigen Mittel zur Verfügung stellen, sondern sie müssen – um es mit den Worten zu sagen, die ich als GPK-Präsident mittlerweile verinnerlicht habe – effizient, zweckmässig und leistungsfähig sein. Wir begrüssen es deshalb, dass der Bundesrat zum ersten Mal die Chance ergreift, dem Parlament eine Gesamtschau aller Ziele und Massnahmen der Bundespolitik im Bereiche der Bildung, einschliesslich der Berufsbildung, zu unterbreiten. Dies ermöglicht es auch, dass wir eine Gesamtschau der bundesrätlichen Bildungs- und Forschungspolitik vor uns haben, die zweifellos viele zukunftsweisende Aspekte enthält. Ich will hier nur zwei erwähnen: den Willen zu Reformen und das Bekenntnis zu Exzellenz und Förderung von Qualität in Lehre und Forschung.

Zuerst zum Willen zu Reformen: Wir haben auf allen Stufen des Lehrangebots viele gute Schulen und sicher viele gute Lehrer. Der am häufigsten festzustellende Mangel ist aber der Umgang mit diesem Wandel, die Anpassung des Lehrangebotes und der Lehrmethoden an die immer rascher sich wandelnde Umwelt. Es ist deshalb zu begrüssen, dass der Bund im Rahmen seiner begrenzten Zuständigkeit auch die Modernisierung und die Erneuerung der Lehre im Hochschulbereich gezielt fördern will. Ich denke hier auch an das Sonderprogramm zur Förderung der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien im Aus- und Weiterbildungsbereich im Hinblick auf den Aufbau eines «Virtuellen Campus Schweiz». Dieses beispielhafte Projekt verdient zweifelsohne unsere Unterstützung.

Zum Bekenntnis zur Exzellenz: Der Bundesrat verdient auch Unterstützung, wenn er die anerkannten Stärken unseres Systems ausbauen will und weniger Vollständigkeit in allen Bereichen, als vielmehr Exzellenz in wichtigen, zukunftsträcht-

gen Bereichen fördern will. Es wird nun darauf ankommen, dies in der Praxis auch durchzusetzen, z. B. bei der Bildung von Kompetenzzentren in den Fachhochschulen und beim Aufbau nationaler Forschungsschwerpunkte im universitären Bereich.

Diese Umsetzung scheint mir bereits im Ansatz ausserordentlich schwierig zu sein, stelle ich doch etwa bei der Formulierung der Schwerpunkte der orientierten Forschung fest, dass es nach wie vor schwerfällt, eigentliche Prioritäten von Posterioritäten zu unterscheiden. Das Parlament wird in vier Jahren Gelegenheit haben festzustellen, inwieweit dieser Zielsetzung der Festlegung von Prioritäten nachgelebt wurde. Die vom Bundesrat vorgelegte Gesamtschau der Bildungs- und Forschungspolitik macht aber auch Schwächen unseres Systems sichtbar. Die schweizerische Forschung weist in zahlreichen naturwissenschaftlichen Disziplinen international beachtliche Spitzenleistungen auf, um so mehr erweckt es Aufsehen, wenn auf Seite 16 der Botschaft festgestellt wird, dass die wissenschaftliche Qualität der Geistes- und Sozialwissenschaften durch Probleme struktureller Art gefährdet sei. So schreibt der Bundesrat konkret von Zersplitterung des Fachwissens, von unterkritischer Koordination und von einem Rückstand bei der Ausbildung des wissenschaftlichen Nachwuchses im Vergleich mit dem Ausland. Eingedenk der humanistischen und gesellschaftlichen Bedeutung der Geistes- und Sozialwissenschaften möchte ich selbst – als Naturwissenschaftler – den Bundesrat jetzt bitten, diesem Aspekt in den nächsten vier Jahren eine besondere Aufmerksamkeit zu schenken, zumal hier keine Kraft, wie es bei den Naturwissenschaften die Wirtschaft kann, als Motor wirken wird.

Zu den Schwächen, welche die vom Bundesrat vorgelegte Gesamtschau sichtbar macht, gehört zweifelsohne die schmale verfassungsmässige Grundlage, auf welcher der Bund gerade im Bildungsbereich heute handeln muss. In der vorberatenden Kommission herrschte Einigkeit, dass der Bund im tertiären Bildungsbereich eine stärkere Führung übernehmen muss und dass er dafür eine ausreichende Verfassungsgrundlage zu schaffen hat. Es kann uns Ständesvertreterinnen und Ständesvertretern nicht darum gehen, den Kantonen Kompetenzen zu entziehen. Vielmehr ist der Bund zu ermächtigen, zusammen mit den Kantonen eine umfassende, gesamtschweizerische Hochschulpolitik zu führen, wobei die Führung des Bundes entsprechend abzustützen ist. In diesem Sinne bin ich auch froh, dass die einstimmige Kommission das Anliegen, das meine Partei vor zwei Jahren mit einer Motion im Nationalrat eingebracht hat, hier wieder aufgenommen hat. Indem wir statt eines neuen Universitätsförderungsgesetzes nur einen Bundesbeschluss beantragen, signalisieren wir auch, dass hier Handlungsbedarf besteht und ausgemacht ist.

Eine weitere Schwäche vermute ich selber auch in einer kaum überschaubaren Organisationsstruktur, in der die schweizerische Hochschullehre und -forschung eingebettet ist. Die Anzahl all dieser fast unzähligen Organisationen wird aber mit dem neuen Universitätsförderungsgesetz nicht etwa verkleinert, sondern zudem noch mit zwei Gremien angereichert. Es sind dies die Schweizerische Universitätskonferenz und das unabhängige Institut für Qualitätssicherung. Ich werde den Eindruck nicht ganz los, dass hier in all diesen vielen Organisationen zwar viel Goodwill vorhanden ist, dass aber auch Kräfte und Mittel verlorengehen. Ich habe in der GPK angeregt, diese Organisationsstruktur in einer vertieften Inspektion einmal genauer anzusehen und ihre Zukunftsträchtigkeit zu überprüfen.

Zu den Anträgen betreffend die Finanzen: Trotz der hohen Priorität, die der Bundesrat der Bildung und Forschung beimisst, sind die Anträge, welche sich auf die Finanzierung beziehen, von grosser Zurückhaltung geprägt. Unsere Kommission hat diese Linie aufgenommen und ist auch nicht auf die vielen Zusatzwünsche einzelner Gruppierungen – so etwa der wissenschaftlichen Akademien – eingetreten, wiewohl diese im Einzelfall durchaus verständlich erscheinen. Erst ab dem Jahre 2002 ist eine Zuwachsrate von 5 Prozent vorgesehen, obwohl die Anzahl der Studierenden stark zunehmen

wird. Diese ausserordentlich grosse Zurückhaltung zwingt zu einem sehr sorgfältigen Umgang mit den Mitteln. Angesichts der steigenden Studentenzahlen ist der in Aussicht gestellte Anstieg von absoluter Notwendigkeit, und die angedrohte und von uns beschlossene Kreditsperre von 2 Prozent ist kaum oder nur sehr schwer verantwortbar. Das Hohelied der Bedeutung von Bildung und Forschung bleibt letztlich ein hohles Wort, wenn nicht auch ein minimales Wachstum für steigende Aufgaben bei steigenden Studentenzahlen zugestanden wird.

In diesem Sinne bitte ich Sie, auf die Vorlage des Bundesrates einzutreten und ihr im Sinne unserer Kommission zuzustimmen.

Bloetzer Peter (C, VS): Die neue Welthandelsordnung, der Abbau der Handelshemmnisse und die Globalisierung der Wirtschaft stellen auch unser Land vor neue Herausforderungen. Auch wir müssen uns – wie unsere Haupthandelspartner – vermehrt dem internationalen Wettbewerb stellen. Unser Land ist heute als Ganzes, aber auch in seinen Teilen einem starken Konkurrenzdruck ausgesetzt. Dieser Entwicklung können wir uns nicht entziehen.

Auch wir müssen lernen, was es heisst, sich als Forschungs- und Wirtschaftsstandort weltweit zu behaupten. Auch bei uns erfordert die rasch wachsende internationale Verflechtung Anpassungen, und wir können nur dann mit Erfolg bestehen, wenn wir die geistige Beweglichkeit und den Willen haben, uns den neuen Herausforderungen zu stellen. Wir wollen und müssen wirtschaftliches Wachstum durch hohe Priorisierung unserer Bildungs-, Forschungs- und Technologiepolitik sicherstellen. Den Forschungsstandort Schweiz mit seinen Spitzenrängen im Vergleich zu anderen Ländern wollen wir erhalten und ausbauen. Wir müssen über die notwendige Handlungsfähigkeit verfügen, um uns den Anforderungen des Wettbewerbes rasch anpassen zu können.

Der Forschungs- und Wirtschaftsstandort Schweiz braucht Integrität, politische Stabilität und hohe Qualität. Integrität steht für Ethik, für wertbezogenes Handeln, Verantwortung und soziale Ausrichtung des wirtschaftlichen und gesellschaftspolitischen Handelns insgesamt. Politische Stabilität bedarf einer Politik des regionalen Ausgleichs, des sozialen Friedens, der Solidarität nach innen und nach aussen.

Die Vorlage, die wir heute behandeln, befasst sich vor allem mit dem Bereich der Qualität im Forschungs-, Bildungs- und Technologiebereich. Wir müssen Kompetenzen erwerben, erhalten und ausbauen. Wir müssen Bildung, Forschung und Innovation priorisieren. Wir müssen lernen, unternehmerisch zu denken und zu handeln, unser Wissen zu valorisieren, und Kompetenznetze für den Wissens- und Technologietransfer schaffen – nicht nur in den wirtschaftlichen Ballungszentren, sondern auch in den Randregionen. Wir haben in der einschlägigen Kommissionen und auch hier im Rat wiederholt manifestiert, dass wir diesem Anliegen hohe Priorität beimessen und dass wir entsprechende Massnahmen erwarten.

Die Botschaft, die uns der Bundesrat vorlegt, wird unseren Erwartungen voll und ganz gerecht. Man muss mit den Leitideen und den Zielen des Bundesrates im Bereich von Bildung, Forschung und Technologie voll und ganz einverstanden sein. Der Bund will seine Führungsaufgabe wahrnehmen und gemeinsam mit den Hochschulkantonen die Ziele umsetzen. Dies ist die klare Botschaft der Vorlage, die wir heute beraten.

Die Verfassungsgrundlage mag schmal sein, wir verfügen aber – so glaube ich – nicht über genügend Zeit, um sachte und schrittweise vorzugehen und in einem ersten Schritt nur die Verfassungsgrundlage zu verbessern. Es muss rasch gehandelt werden. Das Notwendige muss im Sinne von Sofortmassnahmen rasch angegangen werden, ohne dass wir daneben das Mittel- und Langfristige wie die Verbesserung der Verfassungsgrundlage aus den Augen verlieren.

Der Bundesrat will in der Bildungs-, Forschungs- und Technologiepolitik führen. Führen heisst bekanntlich Ziele setzen, überzeugen und seine Mittel im Sinne der Ziele einsetzen. Dies kann man auch mit einer schmalen Verfassungsgrundlage.

Wir beantragen Ihnen deshalb, auf diese Vorlage einzutreten, den Anträgen der Kommission zuzustimmen und die Kommissionsmotion in bezug auf die Verfassungsgrundlage zu überweisen.

Simmen Rosemarie (C, SO): Es ist keine kleine Aufgabe, die sich der Bundesrat mit dieser Botschaft gestellt hat. Es geht um nichts weniger als um eine Gesamtschau über Bildung, Forschung und Technologie in der Schweiz für die nächsten vier Jahre, um eine Gesamtschau einerseits inhaltlicher, andererseits finanzieller Art.

Die drei Gebiete Bildung, Forschung und Technologie haben für den Bund ganz unterschiedliche Gewichte. In der Bildung sind Bund und Kantone Hauptakteure, weiteren Teilnehmern kommt eine ergänzende Rolle zu. In der Forschung trägt die Wirtschaft – vor allem die Industrie – einen sehr viel grösseren Anteil der Anstrengungen als die öffentliche Hand, und auch in der Technologie ist der Bund bei weitem nicht allein in seinen Förderungsanstrengungen.

Überall aber, in Bildung, Forschung und Technologie, ist die öffentliche Hand eine sehr wichtige Teilnehmerin. Das drückt sich nicht zuletzt auch im Betrag aus, den wir in dieser Botschaft finden: Es sind immerhin 6,7 Milliarden Franken für die nächsten vier Jahre. Nehmen wir noch die Beträge für die ETH hinzu, kommen wir auf einen Betrag von weit über 14 Milliarden Franken. Das ist zwar prozentual tatsächlich weniger als in andern Ländern. Aber ich denke, für uns ist es trotzdem ein Betrag, mit dem wir etwas Sinnvolles anfangen können, wenn wir uns bemühen, ihn optimal einzusetzen.

Ich möchte aus der ganzen Fülle von möglichen Punkten lediglich zwei herausgreifen:

1. Innerhalb des ersten Komplexes, der Bildung, wird mit dieser Botschaft die Integration des ganzen tertiären Bildungsektors angestrebt. Universitäre Hochschulen, Fachhochschulen und die Berufsbildung werden sich mit je ihren persönlichen Stärken in die Arbeit für den Bildungs- und Forschungsplatz Schweiz teilen. Es ist meines Wissens das erste Mal, dass sämtliche Institutionen, die im weitesten Sinne auf diesem Gebiet tätig sind, unter einem Hut zusammengefasst werden.

2. Die Schweiz ist auf keinem Gebiet eine Insel. Das gibt es nicht mehr und hat es wahrscheinlich auch nie gegeben. Doch bei Bildung und Forschung ist die Schweiz in ganz besonders hohem Masse auf internationale Zusammenarbeit angewiesen, und umgekehrt haben auch wir in die internationale Zusammenarbeit einiges einzubringen. Entscheidendes wird davon abhängen, ob es uns gelingen wird, die Zusammenarbeit, wie die Botschaft sie vorstellt, tatsächlich zu verwirklichen. Hier erwartet uns einiges, nicht nur auf dem Gebiet von Wissenschaft, Forschung und Bildung, sondern z. B. auch auf dem Gebiet der Aussenpolitik, wo wir uns sehr werden anstrengen müssen, um in der Zusammenarbeit ein Optimum verwirklichen zu können.

Die Frage ist: Ist das Vorhaben einer integralen und integrierenden Planung mit dieser Botschaft gelungen? In Anbetracht der Komplexität der Aufgabe darf man wirklich sagen: im grossen und ganzen ja. Zwar merkt man der Botschaft deutlich an, dass der Strom aus sehr unterschiedlichen Quellen eingespiesen worden ist. Zwar ist die Gleichwertigkeit der verschiedenen Partner, insbesondere der universitären Hochschulen auf der einen, der Fachhochschulen und der Berufsbildung auf der anderen Seite, noch längst nicht voll durchgezogen, doch das erste und das fünfte Oberziel, nämlich die Schaffung und die Entwicklung von Netzwerken, sind ein kreativer Ansatz, um ein permanentes und kostspieliges Problem, nämlich jenes der Doppel- und Mehrspurigkeiten bei Forschung und Lehre, einigermaßen in den Griff zu bekommen. Dies nicht durch harte Massnahmen wie angeordnete Schliessungen von Instituten, sondern durch den weichen und flexibleren Ansatz des Wettbewerbes. Wenn sich die Dinge auch tatsächlich in die erhoffte Richtung entwickeln, wird er zu einer effizienteren Nutzung der Mittel durch die Bildungs- und Forschungsinstitutionen führen.

Dem Parlament kommt in diesem ganzen Komplex die Rolle zu, in den Gesetzen, in den Bundesbeschlüssen, bei den

Kredit und bei der Festlegung der Kriterien für die Forschungsschwerpunkte Rahmenbedingungen zu schaffen. Für die feinere Mechanik sind wir nicht mehr zuständig. Man kann das bedauern, aber es liegt wohl im Sinne und im Wesen von Forschung und Wissenschaft, dass sich hier Parlament und Regierung nur bis zu einem gewissen Grad einmischen können. Es ist ein rechter Vertrauensvorschuss, den wir hier geben. Wir sollten uns deshalb darum bemühen, unsere Kompetenzen dort, wo wir sie haben, auch tatsächlich wahrzunehmen, das übrige dann aber unseren Partnern in Forschung, Bildung und Technologie zu überlassen.

Zur Kommissionsberatung: Ich kann mich nicht erinnern, dass sich eine Kommission in all den Jahren, die ich hier im Rat verbracht habe, bei einer so grossen Vorlage, bei der so viele und so vielfältige Interessen zusammenkommen, je so streng an die Vorgaben des Bundesrates gehalten hat wie hier. Im Bewusstsein, dass jede Ausweitung oder Verschiebung einen Dominoeffekt zur Folge hätte, hat sich die Kommission sogar bei so unbestritten wichtigen Dingen wie der Krebsforschung oder der Bewahrung des nationalen Gedächtnisses durch Zeugen schriftlicher und elektronischer Art an die Vorgaben des Bundesrates gehalten, obwohl diese zum Teil deutlich unter den angebotenen Mitteln lagen, die uns an und für sich gerechtfertigt erschienen.

Ich glaube, wir haben uns hier wirklich, auch im Interesse eines gesunden Staatshaushaltes, grösste Zurückhaltung auferlegt. Auf der anderen Seite machen wir uns allerdings Sorgen darüber, dass nach dem Nullwachstum der ersten Jahre 2000 und 2001 auch die vorgesehenen 5 Prozent für die folgenden Jahre nicht gesichert sind. Es macht uns grosse Sorgen, dass wir uns hier nun einfach auf eine sehr lange dauernde Durststrecke begeben, die der Entwicklung zumindest sicher nicht förderlich ist. Hier hofft die Kommission, dass sich Mittel und Wege finden lassen, damit nach zwei Jahren eine gewisse Lockerung dieses sehr strengen Regimes stattfinden kann.

Zusammenfassend: Das Konzept, wie es in der Vorlage dargestellt wird, ist ein taugliches Mittel, um die nächsten vier Jahre in Angriff zu nehmen. Alles wird davon abhängen, dass sich die Beteiligten mit grösstem Einsatz den Herausforderungen stellen, damit mit modernsten Mitteln Forschung und Lehre betrieben werden kann und damit letztlich auch der «Virtuelle Campus Schweiz» nicht virtuell bleibt, sondern Realität wird.

Ich empfehle Ihnen Eintreten auf die Vorlage und Zustimmung zu den Anträgen der Kommission.

Béguin Thierry (R, NE): La présentation pour la première fois, dans un message unique, de demandes de crédits pour la formation, la recherche et la technologie est un événement à saluer. Cela permettra d'établir une planification centralisée des prestations et des ressources, et d'assurer une politique cohérente dans les domaines considérés.

L'inclusion de la formation professionnelle dans la stratégie d'ensemble constitue également une heureuse innovation. Tout le monde s'accorde à penser que, pour notre pays pauvre en matières premières, la formation, la recherche et la technologie sont les ressources les plus importantes, et qu'il est absolument vital d'y consacrer les moyens nécessaires, quelle que soit par ailleurs la situation financière des collectivités publiques. Il s'agit là d'une priorité absolue.

Nous partageons les vues du Conseil fédéral en ce qui concerne les objectifs que nous devons nous assigner pour les années à venir. Il est indiscutable qu'une collaboration plus intense doit s'établir entre cantons, et entre cantons et Confédération, et que des choix doivent être faits. La création de pôles de recherche nationaux pour les universités et de centres de compétence pour les hautes écoles spécialisées est une nécessité, car il n'est plus suffisant aujourd'hui d'être simplement bons dans beaucoup de domaines, il est impératif que nous soyons excellents là où nous le pouvons, de manière à conserver, à développer ou à créer des secteurs capables de résister à la concurrence internationale.

Nous sommes heureux de constater la place que le message réserve à la formation professionnelle, qu'elle soit de base ou

de niveau tertiaire. La formation professionnelle de base, qui a eu tendance à fléchir ces dernières années, a besoin d'un coup de fouet pour devenir plus attrayante. Les mesures prises par la Confédération, relayée par les cantons dans le cadre de la politique de relance, commencent à porter leurs fruits. Il est indispensable de poursuivre ces efforts, car l'apprentissage, plus particulièrement l'apprentissage dual, reste un acquis considérable pour nos entreprises, qui ont besoin de main-d'œuvre toujours plus qualifiée. Mais renforcer l'apprentissage de base, c'est aussi assurer aux HES des effectifs suffisants pour qu'elles puissent remplir leur mission de formation des cadres et pour qu'elles puissent tourner financièrement en atteignant les masses critiques indispensables. Le pilier de la formation tertiaire non universitaire doit pouvoir s'implanter solidement dans le paysage de la formation et atteindre la qualité d'ancrage des universités.

Mais l'enthousiasme que nous avons professé jusqu'ici va faire place à des propos plus sceptiques au moment d'aborder le projet de loi sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles. Il y a, bien sûr, nombre de points positifs, et nous approuvons la création de la nouvelle Conférence universitaire suisse, organe stratégique commun entre la Confédération et les cantons, qui est une illustration du fédéralisme coopératif. Nous approuvons également la redéfinition plus claire de ses attributions selon les propositions de la majorité de la commission.

En revanche, nous sommes inquiet des conséquences dommageables que pourraient entraîner deux nouveautés de cette loi: le principe de concurrence entre universités et le mode de subventionnement de base desdites universités.

En début d'intervention, nous nous sommes réjoui du message unique. Cela ne signifiait pas l'approbation de la pensée unique qui imprègne parfois ce projet de loi. Depuis l'implosion du monde communiste et le triomphe quasi universel d'un capitalisme débridé, la loi d'airain du néolibéralisme s'impose partout et à tous, y compris aux esprits qui se réclamaient jusqu'ici de la tradition sociale-démocrate. Ainsi donc, la loi sur l'aide aux universités introduit-elle la notion de concurrence, comme si de l'affrontement et des luttes pour la survie ne pouvait sortir que le bien. Nous ne pensons pas que l'on puisse appliquer sans autre à l'université les règles qui prévalent dans l'économie.

Bien sûr qu'une émulation est nécessaire et que les universités doivent pouvoir se comparer en termes de qualité, d'enseignement et de recherche et qu'un certain immobilisme qui existe parfois doit être combattu. Mais instaurer la concurrence, c'est prendre le risque de voir les écoles polytechniques et les grandes universités se développer au détriment des petites. A la longue, ces dernières pourraient disparaître et les grandes se retrouver en situation de monopole. La concurrence pourrait se justifier si, à la base de la compétition, on trouvait les mêmes atouts pour chacune, ce qui n'est pas le cas. Par ailleurs, on voit mal comment concilier la concurrence avec l'exigence de la collaboration à l'intérieur de réseaux. Si des universités collaborent, mais qu'en même temps elles sont concurrentes, il y aura beaucoup de non-dits, d'hypocrisie et de démarches parallèles souterraines. Cela a d'ailleurs déjà commencé, et nous mesurons dans quelques cas précis les effets pervers de cette nouvelle philosophie.

La diversité de nos universités est une richesse. Sachons la conserver tout en promouvant une collaboration sereine, collaboration renforcée même, mais sans jeux de massacre. Par ailleurs, la concurrence poussée à l'extrême pourrait conduire au démantèlement de certaines universités par la promotion de l'un ou l'autre des instituts qui les constituent et qui ont de très bons résultats, et compromettre ainsi cette fameuse communauté des écoles, «universitas», telle qu'on la concevait au Moyen Âge.

Notre autre inquiétude concerne le mode de financement des universités. Le quota de 20 pour cent des subventions, attribué à l'accueil des étudiants externes par rapport à la population du canton siège, existe depuis 1971 et a joué un rôle majeur pour les universités de Fribourg et de Neuchâtel, puisque, à lui seul, il a respectivement représenté 60 et

40 pour cent des subventions reçues. Ce quota récompense en définitive l'effort des cantons peu peuplés qui ouvrent leur université à l'extérieur. La nouvelle loi ne retient de ce principe qu'un pâle reflet, à savoir un quota de 10 pour cent pour les étudiants étrangers, avec pour justification le nouvel accord intercantonal qui contribue davantage au coût des études pour les étudiants confédérés.

En analysant les conséquences réelles de cet accord, on doit néanmoins admettre que cet argument est fallacieux. Si l'accord transfère une centaine de millions de francs supplémentaires aux hautes écoles cantonales, il profite essentiellement aux universités dotées de facultés de médecine. Ces dernières bénéficient d'une contribution de 46 000 francs par étudiant, alors que la contribution pour les sciences humaines n'est que de 9000 à 9500 francs. Les petites universités ne tireront aucun profit de la nouvelle solution, et les 6 pour cent qui pourront être alloués pour soutenir et renforcer la compétitivité des petites et moyennes universités sont un geste dans la bonne direction, mais à notre avis insuffisant. Voilà les soucis que nous tenions à exprimer, en notre qualité de responsable d'une petite université. Nous ne saurions conclure sans approuver la décision de la commission de renoncer à l'instauration d'un institut d'assurance de la qualité dont les conséquences auraient pu être néfastes, du moins dans les termes où il était prévu initialement. C'est dans ces dispositions d'esprit que, comme nos préopinants, nous entrons en matière.

Onken Thomas (S, TG): Es ist eine grosse Botschaft, und es steckt grosse Arbeit dahinter, die sicher von allen Dank verdient. Eine grosse Botschaft ist es im Sinne von umfangreich, von ungemein weitläufig, gross aber auch, weil sie sehr beziehungsreich ist und Grundlegendes berührt. Eigentlich ist diese Botschaft unter dem Zeitdruck, unter dem wir gestanden haben, durch eine Kommission kaum zu bewältigen. Wir haben zwar intensiv gearbeitet, aber wir haben längst nicht alle Komplexe ausleuchten, nicht alle Fragen stellen können. Ich bin wirklich froh, in diesen wie in anderen Fällen, dass es noch eine Zweitkommission und einen Zweitrat gibt, die an das anknüpfen können, was wir vorlegen.

Ich danke für die Synthese, die hier über zwei, ja sogar über mehr Departemente hinweg geleistet worden ist. Die Zusammenschau erfolgte über die Hochschullandschaft Schweiz, über den Wissenschaftsstandort, über den Denkplatz Schweiz. Ich begrüsse dabei das unbedingte Bekenntnis zu Internationalität. Ich begrüsse die Frauenförderung, die beabsichtigt ist: Endlich folgen nach vielen Worten und Beteuerungen auch tatsächlich Taten. Ich begrüsse auch den verbesserten Wissenstransfer und überhaupt alle Anstrengungen, die darauf hinzielen, unsere Kräfte zu bündeln und zu fokussieren, damit wir die Wettbewerbsfähigkeit, die wir auf diesem Gebiet haben, international bewahren können. Heute können wir sagen, dass wir diese auf einem hohen Niveau halten – aber nicht mehr. Wir haben an Dynamik verloren; das muss man sich eingestehen. Wir stagnieren im Vergleich zu Mitbewerbern, die einiges mehr leisten. Wir werden uns anstrengen müssen, dass sich diese Situation wieder ändert und dass wieder mehr Bewegung, mehr Aufbruchstimmung in dieses Gebiet hineingetragen wird.

Es ist verständlich, dass vor einem solchen Hintergrund immer gleich die Forderung nach mehr, nach zusätzlichen Mitteln erhoben wird. Ich will nicht sagen, dass sie nicht auch berechtigt sei. Namentlich die Kreditsperre, die vorgesehen ist, halte auch ich für ausserordentlich problematisch. Aber bevor der Ruf nach mehr Mitteln erschallt, muss man sich natürlich einmal mehr fragen: Werden die vorhandenen Mittel denn wirklich optimal eingesetzt? Wird mit diesen Mitteln das Rendement, die Performance erreicht, die möglich wäre? Werden sie effektiv verwendet? Werden sie zielgerichtet alloziert? Werden die richtigen Prioritäten und Posterioritäten gesetzt? Kollege Bieri hat ja bereits gesagt, wir würden in vier Jahren Gelegenheit erhalten, zu prüfen, ob die Versprechen hinsichtlich Prioritäten eingelöst worden seien. Von diesen Prioritäten spricht man aber schon seit vier, seit acht Jahren. Immer wieder ist das gefordert worden. Das Problem ist,

dass auch uns nach Ablauf einer vierjährigen Frist, einer Legislatur, der lange Atem und die Konsequenz fehlen, diese Zielerreichung auch wirklich nachzuprüfen.

Was dieser Botschaft fehlt und was vielleicht das nächste Mal noch hineingetragen werden muss, ist eine Art Bilanz über die Periode, die hinter uns liegt. Dass man sagt: Welche Ziele haben wir erreicht? Wo sind sie vielleicht nicht erfüllt worden? Die Bilanzierung, die Wirksamkeitsanalyse dessen, was vorangegangen ist, müsste meines Erachtens noch stärker herausgearbeitet werden; hier beginnt man gleich, nach vorne zu blicken, neue Ziele zu setzen, aber man analysiert nicht mehr, was in den vergangenen vier Jahren wirklich gut war und vielleicht verstärkt werden muss und wo eben z. B. eine Posteriorität angesagt ist.

In der Botschaft wird an einer Stelle sehr ausführlich und explizit beklagt, wie überladen unsere Strukturen seien, wie schwierig die Abläufe, welche Reibungsverluste es gebe, wie viele Instanzen die Schweiz auf diesem Gebiete habe. Aber ich muss sagen: Die Botschaft löst diese Kritik selbst nicht ein, indem sie nicht wirklich – vielleicht an einigen Stellen, aber nicht wirklich – versucht, eine Vereinfachung zu verwirklichen. Anstatt einfachere Strukturen, effizientere Abläufe werden im Gegenteil sogar auch mit dieser Botschaft wieder neue Institutionen und neue Strukturen geschaffen, und das trägt natürlich in keiner Art und Weise zur gewünschten Vereinfachung und Transparenz bei.

Ich möchte mich jetzt noch – wie das andere Kolleginnen und Kollegen auch getan haben – zum Universitätsförderungsgesetz äussern, nachdem der Präsident darum gebeten hat, alle Voten ins Eintretensvotum einzuschliessen und nicht zu den einzelnen Vorlagen noch einmal zu sprechen:

Dass die Hochschullandschaft Schweiz im Umbruch ist, das belegt, auch der Entwurf des Universitätsförderungsgesetzes: Es beginnt einiges, aber es kann es nicht wirklich vollenden, es gibt sich teilweise innovativ, ist auf der anderen Seite wieder recht zaghaft. Ich würde sagen, es ist eine pragmatische Momentaufnahme in einem sehr bewegten Umfeld, aber es ist noch kein wirklicher Zukunftsentwurf. In diesem Sinne finde ich es nicht nur folgerichtig, sondern geradezu notwendig, dass die Kommission dieses Gesetz in einen befristeten Bundesbeschluss umgewandelt hat. Das erlaubt es, aus der Bewegung, aus dem Prozess heraus eine Analyse vorzunehmen und die erforderliche Justierung schon in naher Zukunft vorzunehmen. Denn wir müssen – das haben auch meine Kolleginnen und Kollegen betont – tatsächlich die Verfassungsgrundlage klären. Wir geben dazu einmal mehr mit einer Motion den Auftrag – es sind andere Aufträge, über parlamentarische Initiativen, auch schon häufig; es hätte dieser Motion nicht unbedingt bedurft –, zu klären, auf welcher Verfassungsgrundlage sich inskünftig das Verhältnis zwischen Bund und Kantonen in diesem Bildungsbereich gestalten soll: wieviel Wettbewerb wir wollen und wieviel Zusammenarbeit, wieviel Autonomie wir gewähren und wieviel Koordination in Zukunft erforderlich sein soll.

Herr Kollege Zimmerli hat die vielfältigen Fragen aufgelistet, auf die heute noch keine abschliessende Antwort möglich ist. Gerade die Befristung hält den Bundesrat speziell dazu an, spornt ihn dazu an, den Diskurs mit den Kantonen zu führen und diese Klärung tatsächlich herbeizuführen, damit in Zukunft eine neue gesetzliche Grundlage geschaffen werden kann.

Eine zweite Problematik, die teilweise schon angesprochen worden ist, ist für mich die Integration der Fachhochschulen in die Hochschullandschaft Schweiz. Wir müssen sie integrieren als zwar andersartige, aber gleichwertige Hochschulen, und ein Hochschulförderungsgesetz muss diesen Universitätsförderungsbeschluss ablösen. Das ist nicht mit ein wenig Gesetzeskosmetik zu leisten, sondern das muss sehr wohlbedacht geschehen. Eigentlich wäre es wünschenswert gewesen, diesen Schritt jetzt schon zu machen. Ich anerkenne aber, dass die Fachhochschulen einfach noch nicht auf dem Stand sind, um bereits vollwertig integriert werden zu können. Sie sind noch mitten in der Erneuerung, mitten im Reformprozess, und müssen erst zu valablen Partnern heranreifen, damit die Integration vollzogen werden kann. Aber

das muss, wie es in der Botschaft angekündigt ist, in vier Jahren geschehen und nicht erst in acht.

Ich hoffe, dass dann auch ein Zeichen hinsichtlich der Fachhochschulen in kantonaler Zuständigkeit gesetzt werden kann. Diese hinken in der Entwicklung gegenüber den Fachhochschulen, die vom Bund unterstützt und gefördert werden, schwer hinterher. Da sieht man diese Diskrepanz übrigens wieder: Man beansprucht zwar die unbestrittene kantonale Zuständigkeit, aber man kann sie nicht wirklich einlösen, obwohl man will. Teilweise fehlen die Mittel, vielleicht auch der Koordinationseifer, um voll nachzuziehen und die Fachhochschulen für die Gesundheitsberufe und die Sozialberufe, auch die pädagogischen Hochschulen so aufzuwerten, dass sie den Anschluss finden und ebenfalls in die Hochschullandschaft Schweiz integriert werden können.

Ich gebe ein Beispiel: Es gibt ein Impulsprogramm Informatikgesellschaft, das in der Verwaltung kursiert und mit dem sich auch der Bundesrat bereits beschäftigt hat. Als eines der Hauptziele ist dort die Förderung der Lehrerausbildung im Bereich der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien vorgesehen, damit die Lehrerinnen und Lehrer damit souveräner umgehen und diese Möglichkeiten besser nutzen können. Aber das fällt, mit Verlaub, nur so weit in die Zuständigkeit des Bundes, als es die Berufsbildung betrifft, sicher aber nicht für Lehrerinnen auf Primar- oder Sekundarstufe. Diese werden an kantonalen Seminaren oder in Zukunft an pädagogischen Hochschulen ausgebildet, und auch ihre Fortbildung ist Aufgabe der Kantone. Die sind aber angesichts dieser Herausforderung offenbar nicht in der Lage, sich zu einem gemeinsamen Vorgehen zu entschliessen und die entsprechenden Mittel dafür bereitzustellen. Deshalb kam die Idee auf, der Bund müsse hier quasi Schrittmacherdienste leisten und entsprechende Mittel zur Verfügung stellen. Man sieht auch hier wieder die Fragwürdigkeit der heutigen verfassungsrechtlichen Situation, die einfach nicht mehr zukunftsfähig ist.

Bei all den Fragen, die sich stellen, finde ich es vor allem auch wichtig, dass wir in vier oder in acht Jahren – je nach Befristung – Gelegenheit erhalten zu überprüfen, ob sich das, was hier jetzt vorgeschlagen wird, in der Praxis auch wirklich bewährt hat. Kollege Béguin hat die Problematik bezüglich der bestehenden Wettbewerbssituation einerseits und der notwendigen Zusammenarbeit andererseits angesprochen. Er hat diesen Antagonismus – auf der einen Seite Zusammenarbeit, auf der anderen Seite aber Konkurrenz – auf sehr interessante, für mich verblüffende Weise in die Ideologie eingebettet, die heute mit dem New Public Management und all diesen neoliberalen Erscheinungen vorherrscht und die nun auch auf den Bereich der Bildung und des Hochschulwesens überschwappt. Wir werden demalst sicher zu überprüfen haben, inwieweit wir da nicht bloss dem Zeitgeist aufgesessen sind, oder ob diese Konkurrenz tatsächlich zu einer Belebung, vielleicht sogar zu mehr Exzellenz geführt hat, ob sie also förderlich war. Das ist zu prüfen. Es ist auch zu prüfen, wie durchschlagskräftig die Schweizerische Universitätskonferenz sein wird, was sie beispielsweise im Vergleich zur Hochschulkonferenz bewegen kann, oder wie sich etwa die Qualitätsentwicklung in der neuen Form, die wir im Gesetz anregen, bewährt.

Aber alle diese Fragen stellen sich ja immer vor dem Hintergrund: Haben wir die Ausbildung qualitativ verbessert? Konnten wir Studentinnen und Studenten ausbilden, die über ein zukunftsfähiges Wissen und Können verfügen, die kreativ und innovativ sind, die Problemlösungsfähigkeit besitzen? Haben wir die Hochschulausbildung tatsächlich verbessern oder mindestens die Qualität halten können? Ich bin sehr im Zweifel darüber, ob die Mittel, die wir zur Verfügung stellen, angesichts der von der Statistik ausgewiesenen Zahlen, wonach in nächster Zeit immer mehr Studentinnen und Studenten an die Universitäten drängen, tatsächlich ausreichen. Ich bin nicht sicher, ob wir diesen Aspekt in der Kommission wirklich genügend ausgelotet haben. Hier haben die Zweitkommission und der Nationalrat Gelegenheit, das noch einmal ganz genau zu prüfen, sonst geht es uns wie in der Berufsbildung, wo unter dem Druck der Ereignisse eiligst ein Lehrstellenbe-

schluss I und ein Lehrstellenbeschluss II gezimmert werden mussten, um zu korrigieren, was eigentlich – teilweise jedenfalls – voraussehbar war. Auch hier braucht es mehr Antizipation und weniger Reaktion, die dann möglicherweise noch unter Zeitdruck umgesetzt werden muss.

Ein Wort zum «Virtuellen Campus Schweiz», den verschiedene Kolleginnen und Kollegen mit Wohlwollen angesprochen haben: Das tue ich natürlich auch; ich bedaure aber, dass er im Gesetz nirgends auch nur einen Reflex findet. Keine Disposition musste offenbar geändert oder eingeführt werden, um dem ein bisschen Raum, eine Grundlage zu geben, sondern man findet lediglich bei den projektgebundenen Beiträgen das Projekt des «Virtuellen Campus Schweiz», das mit 30 Millionen Franken dotiert ist. Dabei ist das eigentlich eine Chance, vielleicht gerade auch diese grossen Studentenzahlen der näheren Zukunft zu bewältigen. Aber dieser Anfang, dieser Impuls, muss noch in klarere Vorstellungen eingebettet werden, und er muss auch mit einem politischen Willen, was man mit diesen Mitteln wirklich konkret anfangen will, verknüpft werden.

Lassen Sie mich vielleicht noch ein Wort sagen als Vertreter eines nichtuniversitären Grenzkantones, der jetzt versucht, eigene, neue Wege zu gehen und in Kooperation beispielsweise mit der Universität Konstanz oder auch mit der Fachhochschule Konstanz neue Möglichkeiten zu erkunden. Ich will nicht sagen, dass wir auf diesem Weg bereits sehr weit sind. Aber ich habe doch festgestellt und bedanke mich bei Frau Bundespräsidentin für die Antwort, die sie auf meine Fragen schriftlich gegeben hat, dass gewisse Formulierungen im Gesetz solche Ausbaumöglichkeiten nicht gerade begünstigen – um nicht mehr zu sagen. Sie sind zu wenig flexibel, zu wenig offen, um vielleicht Modelle, die noch gar nicht ausgedacht sind, in Zukunft zu ermöglichen. Man sollte aber gerade von einem Rahmengesetz erwarten, dass es hier Gestaltungsspielräume belässt und dass in Zukunft auch innovative Projekte oder neue Trägerschaften möglich sein sollten. Vielleicht bedürfen die Diskussionen auch in dieser Hinsicht noch einer gewissen Vertiefung, sind im Gesetz Justierungen erforderlich.

Ein Letztes ist für mich der Demokratieaspekt der ganzen Geschichte. Kann mehr Koordination, kann mehr Führungsverantwortung nur erreicht werden, indem auf der anderen Seite Mitsprache, Mitgestaltung, letztlich Demokratie abgebaut wird? Ich habe den Eindruck, dass das bei diesen Dispositionen doch sehr deutlich geschieht. Einmal bei der Vereinbarung, die der Bund mit den Kantonen betreffend die Schweizerische Universitätskonferenz schliessen will. Da werden die Universitätskantone Rechte abgeben müssen. Ein Grosser Rat des Kantons Freiburg oder von Neuenburg oder irgendeines anderen Universitätskantons wird hier seine bisherige Gestaltungskompetenz geschmälert sehen. Es ist an sich nicht anders möglich, und zwar ohne dass eine andere Instanz irgendwie mehr Mitspracherechte bekäme. Auch wir werden hier gewisse Kompetenzen delegieren müssen. Es findet eine Schmälerung von Mitsprache statt.

Das gleiche gilt für die Hochschulangehörigen. Bisher waren die Hochschulangehörigen – Professoren, Mittelbau und Studentenschaft – in der Schweizerischen Hochschulkonferenz sogar per Gesetz zur Einsitznahme berechtigt. Sie haben daran teilgenommen; sie waren mit allen Unterlagen bedient; sie konnten mitarbeiten und mitgestalten. In Zukunft wird das auf eine Art Konsultation reduziert – immerhin das –, aber das ist natürlich weniger als das, was bisher möglich war. Auch hier haben wir also eine Schmälerung.

Und wenn ich schliesslich an die Entwicklung denke, die jetzt im ETH-Bereich abläuft, mit diesem Streben nach mehr Autonomie, nach Führung mit Leistungsauftrag und Globalbudgets, wird mir echt bange. Denn was bei der Münzstätte, bei der Schweizerischen Meteorologischen Anstalt, beim Bundesamt für Messwesen noch überschaubar war und anging – dass man sagte: Gut, Leistungsauftrag, Konsultation und nachher Globalbudget –, das wird natürlich bei der ETH mit einem Budget von 1,5 Milliarden Franken wirklich problematisch. Wenn das per Konsultation einmal alle vier Jahr abgehandelt werden soll und das Budget auf eine Subventionsru-

brik von 1,5 Milliarden Franken schrumpft, dann ist unsere Mitsprache in diesem Bereich wirklich an einem kleinen Ort, und das ist doch ein zentraler Bereich der Hochschul- und Bildungspolitik ganz allgemein.

So bin ich denn aus vollem Herzen für Eintreten auf die gesamte Vorlage, auf diese Botschaft. Aber dem Universitätsförderungsgesetz vermag ich meine Zustimmung wirklich nur unter beträchtlichen Vorbehalten zu geben, und eigentlich nur deshalb, weil die Umwandlung in einen befristeten Bundesbeschluss durch die Kommission vollzogen wurde und damit der politische Druck zum Handeln, zur Anpassung, zur Weiterentwicklung gegeben ist und auch von uns aufrechterhalten werden kann und weil die Hoffnung besteht, dass wir auf einer bereinigten Verfassungsgrundlage in absehbarer Zeit ein neues, zukunftsfähigeres Gesetz vorgelegt bekommen.

Danioth Hans (C, UR): Es ist im Rahmen des Eintretens von den Kommissionsmitgliedern sehr vieles gesagt worden, das ich als Vertreter eines kleinen Nidhochschulkantons – ich war selber einmal Erziehungsdirektor und habe bei der Erarbeitung der ersten Hochschulvereinbarung mitgearbeitet – grosso modo unterstützen kann. Wenn Sie gesehen haben oder sich erinnern, welchen demokratisch-parlamentarischen Prozess das ausgelöst hat und wie das im Sinne eines Mosaiks dann in der ganzen Schweiz zustande gekommen ist, war das wirklich ein wertvoller Beitrag an die Bewältigung der Bildung für die heutige Zeit.

Wenn Herr Zimmerli sagt, man müsse undurchsichtige Bürokratie vermeiden, nehme ich nicht an, dass diese Mitarbeit zwischen den Hochschul- und Nidhochschulkantonen gemeint ist. Ich nehme auch nicht an, dass Kollege Onken mit der Frage der Verfassungsrevision hier etwas ändern will. Ich glaube, die Partnerschaft von Kantonen und Bund und von Hochschul- und Nidhochschulkantonen ist heute ein Muss, eine Selbstverständlichkeit, die wir nicht missen wollen und die zum Hochschulnetzwerk der Schweiz im Jahre 2000 gehören muss.

Ich habe an den Hearings teilnehmen können und mir daher konkret drei Fragen notiert, die sicher beantwortet werden können:

1. Es ist bereits von Frau Leumann angesprochen worden: Laut Frau Professor Verena Meyer, Präsidentin des Schweizerischen Wissenschaftsrates, nimmt der Forschungsstandort Schweiz international zwar eine hohe Stellung ein; Schweizer Forscher geniessen weltweit ein hohes Ansehen. Mit Besorgnis wird jedoch registriert, dass der Beitrag der Industrie an die Grundlagenforschung, die ja für die fortgesetzte und angewandte Forschung unerlässlich ist, leider im Abnehmen begriffen ist. Auch im Hinblick auf die sich im Aufbau befindlichen Fachhochschulen blickt man dieser Entwicklung mit Sorge entgegen.

Worin liegt wohl das schwindende Vertrauen der Industrie in den Forschungsstandort Schweiz und ihr schwindendes Interesse an ihm begründet? Auch der Bundesrat sagt in seiner Botschaft, dass infolge der Verschlechterung der öffentlichen Finanzen Bund und Kantone in jüngster Zeit nicht in der Lage waren, die erforderlichen Ressourcen für die neuen Aufgaben in Bildung und Wissenschaft bereitzustellen. Er stellt fest, dass die Mittel stagnieren, ja teilweise sogar zurückgegangen sind.

Ich frage nun: Tragen die Globalisierung der Wirtschaft und die Internationalisierung der Unternehmungen zu dieser Austrocknung bei? Welches sind die tieferen Ursachen?

Auf der anderen Seite stellen wir fest, dass wir ein Steuersystem, ja überhaupt einen Standort Schweiz haben, Faktoren, welche grosse Vermögen anziehen. Wir haben kürzlich wieder lesen können, dass es sehr viele reiche Leute in der Schweiz hat, vor allem in einigen Kantonen. Man möchte eigentlich diesen zurufen, dass sie sich als moderne Mäzene betätigen könnten, nicht nur im attraktiven Sport oder vielleicht bei ebenso attraktiven Kulturveranstaltungen, sondern in der wichtigen Bereitstellung der wissenschaftlichen, der forschungstechnischen Grundlagen für die Zukunft unseres Staates Schweiz. Ich weiss, dass dieser Appell sehr wahr-

scheinlich nicht viel auslösen wird, ich möchte ihn aber trotzdem machen.

2. Das Schwerpunktprogramm «Zukunft Schweiz» ist bekanntlich zurückgestellt worden, dies nicht zuletzt aufgrund der angeblich ungenügenden finanziellen Mittel. Es stellt sich aber doch die Frage, ob nicht wenigstens mit den vorhandenen Mitteln ein erster Bericht erstellt werden soll. Am Vorabend des 21. Jahrhunderts und in Anbetracht der heutigen Verfassung der Schweiz – der nun neu geschriebenen, aber ich meine vor allem auch der seelischen Verfassung der Schweiz und der Schweizer – wären bereits Teilergebnisse dieser Studie wertvoll.

3. Bei der Schaffung des Fachhochschulgesetzes ist die Berufsmatura ausdrücklich als Königsweg bezeichnet worden. Offenbar besteht, wie die Hearings gezeigt haben, bereits ein starker Druck bezüglich der Durchlässigkeit von den Universitäten zu den Fachhochschulen. Den gescheiterten Hochschulabsolventen darf aber nicht ein erleichterter Zugang zur Fachhochschule ermöglicht werden. Die Voraussetzungen dürfen nicht gelockert werden. Die Eidgenössische Berufsmaturitätskommission, die den Standard der Berufsmatura überwacht, hat auch dafür zu sorgen, dass nicht aus falschem Sozialprestige heraus gescheiterte Universitätsstudenten die tüchtigen Kandidaten mit Berufsmatura verdrängen. Es ist mit Recht gesagt worden, dass das Sozialprestige nur über die Qualität erreicht werden kann.

Mit diesen Bemerkungen möchte ich meine Zustimmung zur Botschaft als Ganzes, aber vor allem auch zu den Anträgen der Kommission signalisieren.

Cavadini Jean (L, NE): J'aimerais faire valoir deux recommandations, à titre politique, dans ce débat capital. Dans le dialogue nécessaire, insuffisamment approfondi souvent, entre les différentes institutions qui composent le corps de nos hautes écoles, j'aimerais attirer l'attention d'abord de la Confédération sur la nécessité absolue de ne pas jouer à l'excès sur le facteur du subventionnement de base des universités, qui est un élément déterminant du fonctionnement. Cela paraît un truisme, bien sûr.

Mais le seul privilège de vieillir, nous le trouvons dans la consolation d'avoir de la mémoire, et nous nous rappelons, Madame la Présidente de la Confédération, en 1972 et 1973, les perspectives décrites par votre prédécesseur, M. Hans Peter Tschudi. Ce dernier avait une vision claire d'une politique qui s'esquissait déjà: le subventionnement de base des universités, disait-il en substance, doit s'établir à 25 pour cent du fonctionnement universitaire. On peut être chef du Département fédéral de l'intérieur, avoir de profondes visions et un porte-monnaie creux. Dans le cas particulier, ce 25 pour cent est tombé à 13,5, 14, 15 pour cent, selon les établissements; on parle aujourd'hui de stabiliser le subventionnement à 20 pour cent. J'insiste sur ce point parce que je me souviens très bien quelle importance cela revêt dans le fonctionnement même de nos institutions cantonales.

Je prolonge la réflexion de plusieurs d'entre nous, singulièrement de M. Béguin, sur le facteur de concurrence que l'on souhaite introduire dans les hautes écoles. Cette concurrence, à mes yeux, exige d'abord la détermination de critères. Sinon, cette concurrence ne sera que le résultat de la mode, de la facilité, d'une forme d'appel, dont l'université ne s'accommode pas. La concurrence doit être bien sûr associée à des notions de productivité, et lorsque je fais allusion au subventionnement de base, donc à l'enseignement, je doute fort que ces notions de productivité puissent être toujours assurées. Les Américains, vous le savez bien, dans leur système universitaire, ont choisi de mesurer l'efficacité: tel professeur – nous en avons d'éminents dans notre Chambre – se voit attribuer une note en fonction du nombre de thèses publiées sous sa direction, du nombre de citations que ces mêmes thèses trouvent à travers les publications scientifiques; cela constitue d'ailleurs le début d'une politique de compagnonnage – «Tu me cites et je te cite», le jeu est bien connu; je ne suis pas sûr que nous sortirions gagnants de cette approche-là.

Un grand courant d'air, c'est vrai, Madame la Présidente de la Confédération, doit traverser certains enseignements dont le ronronnement harmonieux n'est pas une excuse suffisante. Les deux fonctions que nous reconnaissons tous dans notre approche universitaire doivent être maintenues: l'enseignement et la recherche. Mais ces deux notions gagneront à être distinctes. La première est un bien commun qui relève peut-être de la politique au sens très large du terme, de l'égalité des chances, de l'accès de tous à une formation supérieure. Mais la deuxième doit être concentrée, rendue plus efficace encore, d'autant plus que la structure de recherche dans notre pays est particulièrement atypique. Nous avons une recherche dont le caractère public s'établit au niveau de 30 pour cent à peu près et dont le caractère privé s'établit donc à 70 pour cent. C'est dire que l'effort dans lequel nous sommes engagés à titre public doit être particulièrement réussi et ciblé. Le 70 pour cent de la recherche privée se trouve par moitié à la charge de la seule chimie et c'est aussi une connotation atypique.

Ainsi donc, les décisions doivent pouvoir être prises avec efficacité. Il y a plus de trente ans que le problème est posé dans les termes que nous retrouvons dans le message, trente ans que nous assistons à un tango cantons/Confédération qui se poursuit avec quelques tentations de valse chaloupée. Mais nous aspirons, Madame la Présidente de la Confédération, à un vigoureux paso doble que les partenaires seraient d'accord de poursuivre sans arrière-pensée – je ne sais pas si je me fais comprendre à travers cette image chorégraphique. Surtout, ne croyons pas que les universités cantonales soient chargées de tous les péchés d'Israël; ces universités seraient capables d'engendrer tous les doublets, d'avoir quantité de défauts et de lourdeurs. Je pourrais sans difficulté citer les problèmes bien réels que connaissent les écoles polytechniques fédérales dans leur répartition enseignement/recherche, dans plus d'une demi-douzaine de domaines où il n'y a pas concurrence, où il n'y a qu'une rivalité morne ou, pire encore, un double monologue parallèle.

Malgré les apaisements que nous trouvons dans le message à la page 42 avec des futurs dont nous aimerions reconforter le caractère présent: «Pour l'EPF de Zurich, l'objectif stratégique à atteindre est de concentrer de manière ciblée ou le cas échéant de réduire les moyens mis en oeuvre jusqu'à présent dans les disciplines suivantes» Suit une énumération de disciplines, c'est assez amusant et ça ne doit pas être exempt d'arrière-pensées, qui commence par la pharmacie. Or, la pharmacie à Zurich n'est pas un problème universitaire, c'est un problème zurichois. Mais on va plus loin: on dit qu'il va falloir diminuer les prestations que le Poly de Zurich offre dans les sciences de la construction, l'énergie et la gestion. C'est un thème capital. Est-ce que cela signifie qu'à terme ces formations-là seront concentrées sur l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne? qu'elles continueront à survivre? Mais on devra leur en donner les moyens. Donc, de la survie, elles passeront à l'existence et nous pouvons considérer que là l'effort de coordination est très insuffisant.

Nous avons quelque doute quant à l'efficacité que l'on pourra obtenir entre ces deux écoles puisqu'on dit que Lausanne devra, dans le cadre de la répartition, se recentrer sur le plan du contenu et sur le plan institutionnel. Le terme «recentrer» suppose qu'il y a eu centrage. Je dois dire qu'il m'a échappé, mais nul doute qu'une glose à ce sujet pourrait être utile. André Gide disait il y a plus de soixante ans avec un brin d'ironie: «Tout choix est difficile, quand on y pense.» Ce qui signifiait qu'il convenait d'abord d'y penser. Evidemment, les critères de choix détermineront notre avenir dans un domaine dont chacun s'accorde à dire qu'il est décisif.

Nous plaidons donc, en conclusion, pour un enseignement qui garde son caractère général d'«universitas». Mais nous sommes attentifs à une institution qui doit privilégier la recherche et la technologie et là, nous n'avons pas les moyens de tolérer la complaisance ou la facilité. C'est dire que l'instrument de décision doit être efficace, peu nombreux. Un instrument de décision qui dépasserait le nombre de 20 à 25 personnes serait tout simplement aberrant. C'est dire

aussi qu'il doit être créé dans la volonté partagée, et c'est à cela que nous apportons notre appui.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Deux petites choses. Tout d'abord, à l'article 7 de la loi sur l'aide aux universités qui concerne la création d'un institut d'assurance de la qualité, il y a entre la version allemande et la version française une erreur majeure de traduction. Ce n'est pas un terme qui manque, mais le sens général n'est pas le même dans les deux langues. Cela veut dire qu'on devra y revenir lors de l'examen de détail pour adopter la version allemande et modifier la version française.

Ma deuxième remarque concerne les étudiants. Vous avez tous reçu, soit à l'entrée du Palais fédéral, soit sur votre pupitre, un texte des étudiants signé UNES. J'aimerais vous dire que nous avons accueilli une délégation de l'UNES dans cette salle lors des auditions. Eh bien, je peux vous garantir que le ton était totalement différent de celui de ce manifeste. C'est vrai que les étudiants ont posé des questions, qu'ils ont fait des suggestions, mais ils n'ont jamais utilisé les termes du papier distribué. Ils ont donné leur accord non pas à la totalité du message, mais à l'axe général de la politique suivie par la Confédération. Il était bon que nous le précisions à ce niveau de la discussion.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Il est frappant de voir à quel point les interventions ici, et celles qui ont été faites au cours des travaux de la commission, marquent de grandes convergences. D'abord, je vous remercie d'avoir reconnu la qualité du message et la volonté que nous avons montrée d'être à la fois visionnaires et pragmatiques. Il y a un certain nombre de divergences: je crois qu'elles ne sont pas fondamentales, et nous allons pouvoir en débattre.

M. Bieri a dit tout à l'heure qu'il ne fallait pas répéter en permanence, comme un moulin à prières, que le domaine de la formation, de la recherche et de la technologie est un domaine prioritaire pour la Suisse. Le terme «prioritaire», il faut malgré tout le mettre un tout petit peu sous la critique des faits et des budgets. Mais il faut reconnaître qu'il est essentiel, pour l'avenir du pays, que nous trouvions les meilleurs moyens de gérer ce secteur.

La philosophie du message, la volonté à la fois de réformer, d'investir dans l'avenir, d'avancer pas à pas dans une collaboration de plus en plus efficace entre tous les partenaires, a aussi été reconnue.

Plusieurs d'entre vous ont souligné deux des points forts de notre philosophie, celui de l'unité de la formation et de la recherche et celui de l'unité du secteur du tertiaire, c'est-à-dire d'un réseau des hautes écoles qui doit englober progressivement toutes les voies de la formation tertiaire.

En ce qui concerne la formation et la recherche, j'ai écouté avec grand intérêt les remarques de M. Cavadini. D'autres ont aussi été faites. Il est certain que les étudiants doivent avoir droit à une formation s'ils en ont les moyens. Je pense qu'il y en a vraisemblablement même plus qu'en ont les moyens par rapport à ceux qui se présentent aux universités, et en particulier ceux qui auront parcouru le chemin difficile de la maturité professionnelle, et pour qui la possibilité de la passerelle dans le sens université devrait aussi être ouverte tout autant que l'autre.

La recherche, elle, est un lieu de recherche d'excellence, un lieu d'émulation. C'est absolument consubstantiel à la démarche scientifique que d'obéir à cette notion de concurrence, d'émulation ou de concours entre les différentes équipes de chercheurs. Je ne vois pas là les lois d'airain du marché fonctionner, alors que je les vois dans d'autres domaines dans lesquels M. Béguin les voit peut-être moins fonctionner. La difficulté de la réflexion à laquelle nous invite M. Cavadini est celle-ci: nous ne pouvons pas postuler des principes fondamentalement différents d'action et de direction d'une politique dans le domaine de la formation et dans le domaine de la recherche et postuler en même temps la nécessaire unité des deux. C'est bien autour de ce triangle d'idées que nous devons chercher une solution. Je ne suis pas sûre que nous l'ayons trouvée dans tous les domaines.

Mais j'aimerais plaider ici pour cette unité formation/recherche, parce que l'université ne doit pas être le lieu de la transmission d'un savoir déjà acquis, déjà stabilisé, déjà dans les livres. L'université doit être le lieu de la transmission du savoir en train de se faire. Elle doit participer à l'aventure de la recherche de connaissances nouvelles, et c'est cela qui me paraît le plus important. Une université – «universitas» – où tout serait enseigné, par des personnes qui ne seraient pas engagées elles-mêmes aussi dans la recherche de pointe, serait un lieu d'abord où l'interdisciplinarité ne pourrait pas jouer parce que les exigences ne seraient pas les mêmes pour les différentes branches: en fait, ces enseignants ne pourraient pas transmettre le plus nécessaire, c'est-à-dire des méthodes de travail, la curiosité scientifique, les méthodes de contrôle des hypothèses, toute cette grande aventure dans laquelle s'engagent les universitaires.

C'est la raison pour laquelle nous voulons postuler cette unité. Nous voulons, par le système – nous y reviendrons certainement au moment de l'examen de la loi sur l'aide aux universités –, trouver un moyen qui permette, sans doute par des moyens qui pratiquement seront en partie différents, de faire émerger à la fois un haut niveau de formation et un haut niveau de recherche. L'un ne va pas sans l'autre, même si les critères, les choix politiques, les obligations envers la société ne sont effectivement pas les mêmes. Je vous remercie beaucoup, Monsieur Cavadini, d'avoir lancé ce thème de réflexion.

Réseau des hautes écoles, ambition de trouver un système qui, tout en reconnaissant des partenaires divers et le rôle qu'il doit jouer, permettra de faire coopérer les universités cantonales, les écoles polytechniques fédérales et, après la phase d'introduction dans laquelle nous sommes encore actuellement, les hautes écoles spécialisées: ceci est absolument essentiel. Je vous remercie de votre soutien. Je reconnais tout à fait, et le message le reconnaît aussi ouvertement, que nous ne sommes pas encore au bout du voyage. Nous ne faisons que le commencer. L'histoire des institutions n'est pas la même, le rythme de développement n'a pas été le même; mais ce que nous voulons fixer, c'est le point de fuite, le point de convergence de l'évolution, et ne pas accepter l'idée que ceci puisse évoluer d'une façon divergente.

C'est la raison pour laquelle nous avons essayé d'introduire dans la loi sur les hautes écoles spécialisées certains des points de la philosophie, quant au financement, de la loi sur l'aide aux universités. C'est pourquoi nous avons travaillé ensemble dans la présentation de ce message. C'est pourquoi nous avons essayé de créer des institutions – nous y reviendrons – comme la Conférence universitaire suisse, nouvelle mouture, qui va nous permettre progressivement d'intégrer les éléments de décision. Je crois que nous avons créé des institutions qui s'adapteront par la suite et pourront adopter un angle plus large dans leurs tâches.

On a beaucoup parlé des critiques que nous avons formulées dans le message envers le système actuel. C'est vrai que deux critiques concernent l'insuffisance des pouvoirs de décision à différents niveaux – la Confédération n'a pas beaucoup de compétence, la Conférence universitaire suisse actuellement n'en a pour ainsi dire pas – et le fait que beaucoup d'institutions sont trop nombreuses peut-être, mais surtout trop intriquées, chargées d'une mission trop peu claire. Notre réponse, c'est de renforcer le pouvoir de décision là où cela peut être le cas.

Partant du fait que la Confédération doit reconnaître qu'elle n'a pas atteint les 25 pour cent promis par M. Tschudi, et vous imaginez bien que je le regrette, partant de l'idée que nous n'avons pas des compétences qui nous permettent d'intervenir dans la gestion des universités – et là il faudra qu'on discute jusqu'où on veut aller dans une telle modification de l'ordre fédéral suisse –, nous avons choisi le fédéralisme participatif. Quelqu'un a repris cette expression tout à l'heure.

C'est vraiment le pari que nous faisons – un pari, Monsieur Onken: dans quatre ans, on vous dira si on l'a gagné ou non. C'est effectivement un pari sur la volonté de partenariat entre les cantons et la Confédération, entre les cantons universitaires et entre les cantons universitaires et les cantons non uni-

versitaires. Le centre de cette réforme est certainement ce pari, c'est-à-dire la volonté de donner à des instances chargées de gérer d'une façon organique ce corps compliqué qu'est la recherche et l'éducation en Suisse, les moyens de remplir une vocation propre et les moyens de pouvoir prendre des décisions et de définir clairement ce qu'il en est.

En plus, nous constatons qu'un certain nombre de fonctions ne sont pas couvertes par des institutions existantes ou le sont d'une façon qui ne permet pas de réaliser réellement les objectifs parce que, finalement, on retrouve partout les mêmes personnes, tout simplement avec des casquettes différentes et relativement peu de pouvoir, parce que le système de consultation, que j'appellerai en boucle, s'est développé d'une façon anarchique et que l'on ne sait plus, finalement, qui est capable de prendre des décisions ou qui est pris dans une chaîne de consultations successives, chaîne qui a, hélas, tendance à se refermer sur elle-même.

Nous voulons donc, d'un côté, des compétences claires et, d'un autre côté, nous avons ressenti le besoin d'apporter un certain nombre de réponses à trois fonctions non couvertes ou insuffisamment couvertes: celle de l'assurance de la qualité, celle du pont qui doit être jeté entre la science et la société, et celle de la qualité des mesures prises en matière de transfert de technologie et de connaissances. C'est tout le problème de la propriété du savoir qui, à notre avis, doit revenir beaucoup plus aux chercheurs eux-mêmes, aux universités, et qui doit être beaucoup plus rapidement mis à la disposition de l'économie qui, elle, saura le faire fructifier. C'est aussi la possibilité de créer ces pouponnières, des petites entreprises, à l'ombre des universités, qui vont pouvoir être le point de départ d'un nouveau tissu économique. Voilà donc notre projet.

Nous vous avons également promis, il y a quatre ans, de concentrer les décisions dans l'administration fédérale; je crois que nous l'avons fait. Nous pouvons venir, le message en est la preuve, avec le bon sentiment qu'il n'y a plus que deux départements et non sept comme c'était, je crois, le cas avant. J'exagère un peu en disant «que deux», parce qu'il y a encore des bribes de recherche appliquée qui restent dans certains départements où le lien entre leur activité et la recherche est particulièrement étroit. Nous avons la possibilité de venir devant vous en disant: «Deux départements, et deux seulement, le Département fédéral de l'intérieur et le Département fédéral de l'économie, assumant la responsabilité de la politique de la formation, de la recherche et de la technologie dans ce pays.» C'est une étape significative.

La discussion sur la coopération et la concurrence a aussi été pour moi passionnante à suivre. Une chose est certaine, ce qui manque, à nos yeux, c'est la coopération entre les universités, et nous voulons trouver les moyens de développer les incitations à coopérer. C'est cela qui est au premier plan. Vous vous êtes attachés au mot «concurrence»; moi, je préfère le mot «compétition». Le secrétaire d'Etat préfère le mot «concurrence». Je crois que nous sommes absolument d'accord sur le contenu, et nous pourrions choisir un troisième mot, je l'ai dit tout à l'heure: «émulation». Ce que nous voulons, ce n'est pas un système de marché, vous nous avez fait un peu un mauvais procès. Nous n'allons pas jeter les universités sur un marché. Nous n'allons pas donner à chaque étudiant 100 000 francs en lui disant: «Choisis ce que tu veux, privé, public, à toi de te décider.» Pas du tout. Nous avons des critères.

Ces critères sont ceux que j'ai évoqués tout à l'heure. En matière de formation et de recherche, ils doivent en permanence être ajustés. Lorsque nous parlons de concurrence, de quoi parlons-nous? Nous parlons d'excellence. Nous parlons d'un certain renoncement à l'idée que toutes les universités du pays seront des universités humboldtiennes pouvant enseigner toutes les matières, que chacun est capable, quelle que soit sa taille, d'offrir toute la palette des enseignements. Vous savez que c'est une illusion. La plupart des universités ne sont pas en mesure de correspondre à ce modèle. Le dire clairement n'est pas rompre avec la liberté académique, mais exprime la volonté de choisir des domaines dans lesquels cela a du sens d'investir. C'est ce que nous voulons favoriser,

engager comme discussion, avec des instruments qui nous permettent de le faire.

Nous ne voulons pas le faire seul, mais avec ceux qui portent la charge principale des universités, c'est-à-dire les cantons. Nous voulons le faire en intégrant les écoles polytechniques fédérales à ce processus. Nous voulons y associer également les différents acteurs de la vie universitaire. J'y reviendrai tout à l'heure dans l'examen de détail puisque la teneur de la proposition de minorité Leumann nous en donnera l'occasion. Loin de nous l'idée de priver des droits qu'ils avaient les étudiants, les assistants, les professeurs. Nous croyons que jusqu'à présent ils participaient à une illusion de pouvoir; nous aimerions au contraire que ceux qui exercent le pouvoir soient obligés de l'exercer et d'en référer à ceux que cela concerne, et de les informer.

J'en viens au dernier point avant de répondre aux questions individuelles, s'il y a lieu. Votre commission a tenu à donner à notre projet une certaine forme et à l'assortir de propositions: arrêté en lieu et place de loi; base constitutionnelle.

En ce qui concerne la base constitutionnelle, nous sommes tous d'accord: elle est mince. Jusqu'à présent, elle n'a jamais été exploitée à fond; avec ce projet, nous y parvenons. Je suis heureuse, Monsieur Zimmerli, d'avoir pu vous convaincre. Je suis heureuse d'avoir convaincu les cantons que nous n'allions pas au-delà de nos compétences. Pour pouvoir faire ce que nous voulons, c'est-à-dire mettre en place un fédéralisme coopératif, nous avons besoin de l'accord des cantons. Sans eux, nous serions bloqués. Cet accord, nous l'avons.

Les instruments que nous allons mettre en place avec les cantons vont, je pense, fonctionner. Tout le monde sait que, dans ce domaine, une discussion est nécessaire sur la façon dont nous sommes capables de réaliser les défis de la politique universitaire et de la politique de la recherche. Nous exploitons cette possibilité parce que nous ne pensons pas qu'au stade actuel, il aurait été possible à temps, pour ce crédit en particulier, de créer une autre base constitutionnelle. Nous pensons que c'est un point fondamental du fédéralisme que nous touchons ici.

D'ailleurs, les propositions de minorité Onken le montrent bien et, dans d'autres discussions, on voit cela – je l'ai entendu hier, par exemple, de la part de parlementaires du Conseil national: vouloir pour la Confédération des compétences étendues dans le domaine universitaire posera très rapidement la question des compétences de la Confédération au niveau gymnasial, et également celle des compétences en matière d'éducation de base. Vous avez entendu tout à l'heure M. Onken dire en substance: «Mais au fond, pourquoi est-ce que la formation des enseignants aux défis de la société informatique, de l'information et de la communication, se fait de façon séparée entre les domaines de compétence de la Confédération et des cantons?»

Nous touchons au coeur même du fédéralisme dans le secteur de l'éducation, et cela m'incite à dire que nous avons besoin d'une approche volontaire. Ce thème ne doit pas être esquivé, et nous n'avons aucune intention de l'esquiver. Sur ce point, il ne faut pas brusquer les choses: les initiatives de la Confédération seule, qui ne reposeraient pas sur la volonté de développer un fédéralisme coopératif, seraient à mon avis vouées à l'échec. A notre grand étonnement, M. Béguin s'étonne de me voir défendre la concurrence; j'espère qu'il s'étonnera moins de me voir défendre la liberté de la recherche, et j'en suis une protectrice acharnée; j'espère qu'il ne s'étonne pas non plus de voir que j'ai un très profond respect pour les compétences des cantons dans le domaine de l'éducation. C'est un grand ensemble qu'il nous faut aborder avec la volonté, ensemble, de trouver une meilleure solution.

Nous avons donc été saisis de la motion de la commission (99.3153). Nous avons mené – je ne vous le cache pas – une discussion assez animée au Conseil fédéral, et nous nous sommes déclarés prêts à accepter cette motion. Mais nous avons mis une phrase dans la déclaration écrite qui montre que notre crainte serait de retomber dans une situation où l'on régresse, à savoir dans une situation de séparation entre ceux qui donnent des directives et ceux qui donnent de l'ar-

gent, entre ceux qui ont à assumer des responsabilités face à la population de leur canton et ceux qui voient tout simplement l'ensemble des besoins du pays. C'est la raison pour laquelle l'expression qui nous demande de créer de toute façon une base constitutionnelle qui nous permette de faire des directives pour les universités, etc., doit à notre avis être abordée avec prudence. Il est clair que ce n'est que dans un cadre coopératif et de partenariat que nous pouvons le faire avec cette réserve, qui je crois est partagée par tout le monde ici. Nous sommes tout à fait décidés à accepter cette motion, et surtout à la mettre en oeuvre.

Un autre instrument pour provoquer chez le Conseil fédéral plus de hâte et de volonté d'agir que vous ne semblez le soupçonner est la transformation de la loi fédérale en arrêté fédéral. Je regrette cette décision qui se prépare. Je pense qu'il serait intéressant d'entendre là aussi la deuxième Chambre se prononcer sur cette proposition, pour une seule raison, mais elle me paraît de poids: il est à mon avis délicat de remplacer ce qui a été pendant trente ans la base stable de la collaboration entre la Confédération et les cantons, qui a été au départ de la collaboration évoquée par M. Cavadini, qui rappelait les propos tenus par mon grand prédécesseur Hans Peter Tschudi; il serait délicat de remplacer ainsi un élément central de partenariat par un arrêté fédéral limité dans le temps. C'est uniquement ce signal qui me paraît inopportun à un moment où nous voulons mettre en place une forme de collaboration plus exigeante avec les cantons. Votre choix présente peut-être d'autres avantages, mais qui n'auraient pas forcément besoin d'être aussi déterminés pour s'imposer: celui de faire rapport dans quatre ans, Monsieur Onken, sur le fonctionnement du système. Il va de soi que nous le ferons. Nous n'avons pas intérêt à remplacer une Conférence universitaire suisse que nous jugeons relativement inefficace par une autre Conférence universitaire suisse relativement inefficace sans réagir. Non, nous voulons des instruments qui fonctionnent.

Nous n'avons pas l'intention de laisser tomber ce que nous avons écrit en pages 13 et 14, vous le savez certainement mieux que moi, Monsieur Zimmerli, qui était approché par étapes, cette volonté d'apprendre par «learning by doing», d'avancer en expérimentant de nouveaux instruments. Nous n'avons pas l'intention d'abandonner ce sentier et de dire: «Cette nouvelle loi révisée, on va la tailler dans le marbre et elle durera au moins trente ans.» Certainement pas! Nous avons indiqué nous-mêmes les étapes des changements futurs. Le principal argument que j'aimerais opposer à cette idée est celui de la fiabilité de la Confédération, de l'engagement sérieux qui est pris à long terme.

Vous serez certainement d'accord avec moi, Monsieur Zimmerli: si nous voulons une base constitutionnelle – et nous allons y travailler –, il est clair que nous n'allons pas, dans huit ans, au cas où cet article constitutionnel ne serait pas accepté par le peuple ou n'aurait pas encore atteint le degré de maturité suffisant, laisser tomber le rôle que la Confédération assume depuis trente ans, qui est un rôle d'appui essentiel, vous l'avez souligné, aux universités cantonales, et qui est un leadership. Nous avons décidé d'assumer ce rôle, et le message le montre.

Beaucoup de questions qui ont été posées pourront être reprises dans l'examen de détail, en particulier la question lancinante du déficit de démocratie: existe-t-il? Où est-il? Qui y perd dans la participation au niveau des décisions qui concernent les universités? Les parlements cantonaux? Peut-être. Le Parlement fédéral? Je ne le pense pas. C'est une question que nous pourrions reprendre.

Mme Simmen évoque la lutte contre les doublets dans les enseignements. J'ai cru comprendre là un encouragement à aller sérieusement de l'avant, ce qui ne signifie pas faire partout tout ce qu'on aimerait peut-être faire, mais accepter une certaine concentration, et une concentration sur la base du terreau le plus fertile. L'importance des liens internationaux doit être soulignée, et sur ce plan-là, je pourrai répondre plutôt en discutant de certains crédits spéciaux. Nous considérons que cela est vraiment la vocation de la Confédération. Pensons tout simplement à des initiatives telles que les ré-

seaux d'attachés scientifiques, pour ne pas parler de tous les programmes auxquels nous participons, des tables rondes avec des pays extraeuropéens, pour montrer que nous considérons que cette tâche est absolument essentielle.

En ce qui concerne la question de la répartition des crédits de base qui a été soulevée à plusieurs reprises, nous y reviendrons, en particulier sur la question du rôle que doit jouer l'accueil des étudiants confédérés par rapport aux étudiants étrangers. Je crois pouvoir, à ce moment-là, intervenir plus judicieusement.

J'ai répondu à la plupart des questions ou surtout des vœux de M. Onken. Ses critiques continueront bien sûr à inspirer ce débat. C'est peut-être un petit argument pour un arrêté fédéral, excusez mon inconscience. Lorsque vous dites que ce que nous mettons en place ne permet pas de répondre à des innovations telles que les liens que votre canton entend nouer avec Constance, permettez-moi de vous dire que, de toute façon – nous vous l'avons écrit –, nous n'envisageons dans aucun domaine des reconnaissances de cantons universitaires si nous n'avons pas déjà un cycle d'études entier derrière nous qui nous montre la qualité, etc. Donc, même si des propositions venaient de votre canton, elles ne seraient pas examinées. Enfin, en termes de financement des instituts de recherche, tout est toujours possible – le canton du Tessin a bénéficié d'un soutien –, des aides peuvent être données. Mais des reconnaissances de cantons universitaires demandent, à notre avis, un examen très sérieux, un examen qui repose sur un cycle complet et sur des comparaisons internationales. Elles ne peuvent jamais être accordées au départ. Pour les expériences qui devraient être faites, je dois dire que je ne comprends pas votre critique; la loi permet à ces expériences de se faire, mais elle ne leur donne pas un sceau qu'elles n'ont pas encore mérité.

Je remercie M. Danioth des remarques qu'il a faites. Il demande si le fait que l'industrie réduise son soutien à la recherche en Suisse – alors qu'en partie elle l'augmente massivement à l'extérieur – est dû à la globalisation, et s'il y aurait des moyens de s'opposer à cette tendance, en particulier par des modifications fiscales. Vous devez penser à des modèles qui permettent de faire des donations afin d'y trouver un petit avantage fiscal ou, en tout cas, de ne pas être pénalisé. Ces modèles sont intéressants, mais permettez-moi de laisser la question fiscale de côté pour le moment. C'est une piste à laquelle nous avons souvent pensé, mais qui doit être reconsidérée dans l'ensemble de la réforme fiscale, et pas par petits bouts.

En ce qui concerne la question de la globalisation, je crois en effet qu'il y a aujourd'hui un marché mondial de la recherche encore plus facile à déplacer que la production de biens, y compris peut-être certains services. Il n'y a pas le problème d'un marché qui oblige parfois de choisir des lieux d'implantation pour être plus près des clients. Je pense aussi que les différences des législations entre pays peuvent faire apparaître, à certains moments, un environnement plus agréable que d'autres pour des activités de recherche. Les Etats-Unis d'Amérique, avec leur ouverture, par exemple, dans le domaine du génie génétique, sont peut-être plus attirants que l'Europe dans son ensemble avec les craintes, la prudence, les précautions qu'elle manifeste dans ce domaine. Il serait quand même regrettable que cette globalisation ne permette pas à des sensibilités différentes, à des besoins presque éthiques, différents aussi, de se manifester.

Je dois heureusement vous contredire, Monsieur Danioth. Je n'aime pas vous contredire, mais j'aime pouvoir vous dire que le projet «Zukunft Schweiz» n'a pas connu une réduction des moyens. C'est un projet qui n'est qu'en train de démarrer. Il a été lancé en 1996 et il durera jusqu'en 2003. En ce qui concerne le rythme exact des débours, c'est autre chose, cela ne nous concerne pas directement. C'est au Fonds national de le gérer. C'est un projet très important et, si vous le permettez, je dirai qu'il est particulièrement important parce qu'il a été notre réponse à la question de la faiblesse des sciences humaines et des sciences sociales dans notre pays. Nous avons voulu faire un programme prioritaire de recherche pour pouvoir développer ces sciences.

C'est là que nous avons vu que la meilleure façon était aussi de faire de l'«institution building», c'est-à-dire d'aider à la création de centres, et non pas de disperser l'argent de façon très large, au gré des demandes, mais vraiment de donner des chances à certaines universités de devenir non seulement meilleures, mais de devenir, par exemple, bonnes dans ce domaine. Cela nous a certainement inspirés. L'exemple que nous avons eu, les discussions qui nous ont menés au projet «Zukunft Schweiz» nous ont aussi amenés à transformer légèrement les programmes prioritaires de recherche en en faisant ouvertement des programmes permettant de créer des pôles prioritaires de recherche. Cela va de nouveau cette fois-ci dans le sens de certains choix, d'une certaine concurrence, mais aussi des critères que M. Cavadini évoquait au niveau de la qualité nécessaire de la recherche.

Je crois avoir déjà répondu au fait que je ne souhaite pas non plus que les deux maturités conduisent à des horizons qui ne seraient pas ouverts pour les deux filières. J'aimerais que la capillarité joue dans les deux sens, ou que les passerelles soient utilisables dans les deux sens. C'est ainsi que les étudiants trouveront vraiment non pas seulement les études ou la formation qui leur plaisent, mais un chemin pour l'avenir.

Je crois avoir répondu, Monsieur Cavadini, à ce qui était chez vous questions, et avoir enregistré avec beaucoup de reconnaissance ce qui chez vous était incitation à la réflexion et remarques fondamentales. Je vous remercie d'avoir accepté d'entrer en matière. Je crois que c'est quasiment fait, Monsieur le Président? Je ne veux pas marcher sur vos plates-bandes. Je me réjouis d'aborder l'examen de détail.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 17.40 Uhr
La séance est levée à 17 h 40*

Dritte Sitzung – Troisième séance**Mittwoch, 21. April 1999****Mercredi 21 avril 1999**

08.30 h

*Vorsitz – Présidence:**Rhinow René (R, BL)/Schmid Carlo (C, AI)*

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003***Fortsetzung – Suite*

Siehe Seite 309 hiervoor – Voir page 309 ci-devant

Präsident: Wir beginnen heute mit der Detailberatung. Die Sammelvorlage besteht aus dreizehn einzelnen Beschlüssen. Neun gehören zum Eidgenössischen Departement des Innern und vier zum Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement. Wir beginnen mit den Beratungen zu den Vorlagen, welche das Departement des Innern betreffen.

**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten
und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich****L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération
dans le domaine des hautes écoles***Detailberatung – Examen de détail***Titel***Antrag der Kommission*

Bundesbeschluss über die Förderung (Universitätsförderungsbeschluss, UFB)

Titre*Proposition de la commission*

Arrêté fédéral sur l'aide (Arrêté sur, AAF)

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: En ce qui concerne le titre, il a été modifié par la commission. C'est un choix fondamental puisqu'on passe d'une loi à un arrêté. Le motif qui a conduit à cette décision est le suivant: un arrêté dont la durée de validité est de huit ans, c'est la décision de la commission, peut être modifié après une période de quatre ans, puisque la période de financement de toute l'opération est de quatre ans, suivie d'une nouvelle période de quatre ans. Ainsi, nous aurons la possibilité d'apporter des modifications à un fonctionnement qui aura pu être examiné sur le terrain très directement. Il est apparu à la commission qu'il était beaucoup plus sage de procéder de cette manière, l'arrêté ayant la même portée que la loi.

C'est la raison majeure qui nous a incité à vous proposer une modification du titre, mais aussi fondamentalement de tout le message.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'ai assisté aux travaux de la commission et hier au débat d'entrée en matière. Il n'y a ni minorité ni conseiller aux Etats qui sou-

tient le projet du Conseil fédéral. Je ne demande donc pas un vote sur cette question.

J'aimerais dire que je suis intéressée de savoir comment, au Conseil national, cette question sera examinée. Je me réserve dans ce cadre de répéter les arguments qui ont plaidé, pour le Conseil fédéral, en faveur du remplacement de l'ancienne loi par une nouvelle loi. J'ai évoqué hier les arguments qui nous paraissaient nécessaires en termes de stabilité.

*Angenommen – Adopté***Ingress***Antrag der Kommission*

.... auf Artikel 27 Absatz 1 und Artikel 27sexies der Bundesverfassung

Préambule*Proposition de la commission*

.... vu l'article 27 alinéa 1er et l'article 27sexies de la constitution

*Angenommen – Adopté***Art. 1***Antrag der Kommission**Abs. 1*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

....

a. die Bildung von Netzwerken und Kompetenzzentren im

....

Art. 1*Proposition de la commission**Al. 1*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

....

a. la création de réseaux et de centres de compétences dans le domaine

....

*Angenommen – Adopté***Art. 2***Antrag der Kommission**Titel*

Besondere Förderungsziele des Bundes

Abs. 1

....

a. den Studierenden das Studium ihrer Wahl unter Vorbehalt

....

b. den Wechsel der Studierenden zwischen den universitären Hochschulen erleichtern;

c. zur Chancengleichheit von Mann und Frau auf allen universitären Stufen beitragen;

....

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 2*Proposition de la commission**Titre*

Objectifs particuliers d'encouragement de la Confédération

Al. 1

....

a. permettre aux étudiants d'entreprendre les études de leur choix sous réserve

b. faciliter le passage des étudiants entre les hautes écoles universitaires;

c. promouvoir l'égalité des chances entre femmes et hommes à tous les échelons universitaires;

....

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Nous avons changé l'ordre des lettres de manière à ce que figure à la lettre b «le passage des étudiants entre les hautes écoles universitaires», cela étant prioritaire par rapport à la lettre c où est mentionnée la promotion de l'égalité des chances. Le texte de la commission est donc identique, mais modifié sur le plan formel.

Angenommen – Adopté

Art. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 4

Antrag der Kommission

Titel

Beteiligung des Bundes an der Hochschulpolitik

Wortlaut

....

b. Zusammenarbeitsvereinbarung Massnahmen trifft für eine Koordination

Art. 4

Proposition de la commission

Titre

Participation de la Confédération à la politique universitaire

Texte

....

b. en prenant de concert avec les cantons universitaires, en vertu à coordonner les activités

Angenommen – Adopté

Art. 5

Antrag der Kommission

Abs. 1

Mehrheit

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Minderheit

(Onken, Gentil)

.... zuständig ist. (Rest des Absatzes streichen)

Abs. 2

Mehrheit

Die Schweizerische Universitätskonferenz setzt sich zusammen aus:

– zwei Vertreterinnen oder Vertretern des Bundes;

– je einer Vertreterin oder einem Vertreter jedes Universitätskantons;

– zwei Vertreterinnen oder Vertretern der Nichtuniversitätskantone.

Minderheit

(Leumann, Jenny)

.... der Nichtuniversitätskantone;

– einer Vertreterin oder einem Vertreter der Wirtschaft.

Abs. 3

Die Zusammenarbeitsvereinbarung regelt die Grundsätze für das Geschäftsreglement, die Entscheidungsmodalitäten sowie die Aufteilung der Kosten.

Abs. 4

Mehrheit

Ablehnung des Antrages der Minderheit

Minderheit

(Onken, Gentil)

Sie tritt mit der Genehmigung durch die Bundesversammlung in Kraft.

Antrag Plattner

Abs. 2

Gemäss Mehrheit, aber:

.... des Bundes;

– je zwei Vertreterinnen und Vertretern jedes Universitätskantons;

....

Art. 5

Proposition de la commission

Al. 1

Majorité

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Minorité

(Onken, Gentil)

.... hautes écoles universitaires. (Biffer le reste de l'alinéa)

Al. 2

Majorité

La Conférence universitaire suisse est composée:

– de deux représentants de la Confédération;

– d'un représentant de chacun des cantons universitaires;

– de deux représentants des cantons non universitaires.

Minorité

(Leumann, Jenny)

.... des cantons non universitaires;

– d'un représentant de l'économie.

Al. 3

La convention de coopération fixe les principes du règlement, les modalités de la prise de décision et la répartition des charges financières.

Al. 4

Majorité

Rejeter la proposition de la minorité

Minorité

(Onken, Gentil)

Elle entre en vigueur après adoption par l'Assemblée fédérale.

Proposition Plattner

Al. 2

Selon majorité, mais:

.... de la Confédération;

– de deux représentants de chacun des cantons universitaires;

....

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'article 5, il y a une proposition de minorité. Il y a eu de grandes discussions en ce sens que, dans une première lecture, la commission voulait soumettre la convention de coopération entre les cantons universitaires et la Confédération à un contrôle du Parlement. Dans une deuxième lecture, elle a admis que ce contrôle, bien qu'il soit plus démocratique que la version qui vous est proposée, poserait des problèmes pratiques dans le temps – cela exigerait pas mal de discussions – et que finalement, si dans la loi on était capable de préciser clairement tant la composition de la Conférence universitaire suisse que ses missions, le travail du Parlement serait à cet égard satisfaisant. Il en est résulté que de nombreuses propositions de minorité présentées lors de la première lecture ont été classées et que la majorité de la commission vous présente la solution qui figure dans le dépliant.

Il y a bien sûr des oppositions et des propositions de modifier la composition de la Conférence universitaire suisse. La majorité de la commission a voulu que cette composition reste «modeste» dans le sens que cet organe doit pouvoir décider. Il doit se distinguer de la Conférence universitaire suisse actuelle, qui a une très large composition, mais qui, elle, ne prend pratiquement pas de décisions parce qu'elle n'en a pas la compétence. Le fait de donner à la Conférence universitaire suisse une compétence décisionnelle qui sera le noyau de l'organisation universitaire doit nous inciter à mettre en

place un organisme qui soit tout à fait capable de décider extrêmement rapidement. Il prendra, vous l'avez lu, des avis à l'extérieur, en s'adjoignant des responsables de l'université – s'ils ne font pas déjà partie de la conférence – pour la discussion, afin que la décision qui tombe soit rapide, claire et efficace.

C'est la raison majeure pour laquelle, en accord avec le Conseil fédéral et l'administration, nous avons modifié l'article 5 de cette manière.

Abs. 1, 4 – Al. 1, 4

Onken Thomas (S, TG): In der Tat ist es so, dass der Minderheitsantrag die Absätze 1 und 4 betrifft und dass zwischen diesen beiden ein Zusammenhang besteht. Indem die Minderheit bei Absatz 1 den letzten Satz streicht und den Absatz 4 neu hinzufügt, verlagert sie die Kompetenz zum Abschluss der Zusammenarbeitsvereinbarung vom Bundesrat an das Parlament als letzte Instanz.

Warum dieser Antrag? Die Schweizerische Universitätskonferenz, die wir mit diesem Gesetz schaffen, ist eine weitreichende Neuerung. Sie ist mit Rechten und Kompetenzen ausgestattet, die weit über das hinausgehen, was bisher der Schweizerischen Hochschulkonferenz zugeordnet war.

Die Schweizerische Universitätskonferenz soll auf der Grundlage einer Zusammenarbeitsvereinbarung zwischen Bund und Kantonen geschaffen werden. Wie diese Vereinbarung aussehen wird, wissen wir im Augenblick noch nicht. Sie ist immer noch im Werden, immer noch im Prozess des Entstehens. Es wird wahrscheinlich noch einiges an interner Beratung zwischen den verantwortlichen Instanzen brauchen, um eine wirklich konsolidierte Grundlage für diese Vereinbarung zu schaffen.

Wir wissen auch noch nicht genau, welche Zuständigkeiten, welche Kompetenzen dieser Schweizerischen Universitätskonferenz zugehalten werden. In Artikel 6 zählen wir diese zwar auf, doch ist das mit einer Kann-Formulierung verbunden: «... kann die Schweizerische Universitätskonferenz zuständig erklären für ...». Was dann wirklich in die Vereinbarung hineingeschrieben wird, ist somit ebenfalls noch nicht bekannt.

Etwas präziser kennen wir dank der Beratungen der Kommission nun die beabsichtigte Zusammensetzung dieser Konferenz. Hier hat die Kommission gewisse Präzisierungen vorgenommen, aber diese sind nach wie vor umstritten, wie der Antrag der Minderheit Leumann und der Antrag Plattner zeigen. Frau Leumann möchte ausdrücklich eine Vertretung der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz. Herr Plattner will die Zahl der Vertreter der Universitätskantone von einem auf zwei erhöhen. Hier ist also auch noch vieles offen.

Wir werden das jetzt zwar bereinigen, aber gleichwohl – wie immer sie zusammengesetzt sein wird –, die Art der Zusammenarbeit ist noch einigermaßen unbekannt. Es war beispielsweise in der Kommission davon die Rede, dass den beiden Bundesvertretern, die dann den Kantonsvertretern gegenüberstehen – vielleicht sogar in verdoppelter Zahl, wenn wir dem Antrag Plattner folgen –, eine Art Vetorecht zugestanden werden soll. Die Formalitäten der Zusammenarbeit sind also auch noch einigermaßen offen. Sie müssen sicher in der nationalrätlichen Kommission und im Nationalrat noch ausgeleuchtet werden. Es ist somit noch zu vieles ungewiss, als dass man heute schon klar sähe, wie die Funktion und Arbeitsweise dieser Schweizerischen Universitätskonferenz einmal aussehen wird.

In dieser Situation nun hinzugehen und zu sagen, die Vereinbarung, die Zusammenarbeitsmodalitäten, die endgültige Umschreibung des Kompetenzbereiches seien alleinige Sache des Bundesrates, das kümmere uns nicht mehr – das geht mir entschieden zu weit. Ich habe gestern schon darauf hingewiesen, dass bei dieser Gesetzgebung ohnehin demokratische Mitspracherechte geschmälert werden. Den kantonalen Parlamenten, die bisher für ihre Universitätsgesetze zuständig waren, werden gewisse Gestaltungsmöglichkeiten, gewisse politische Mitspracherechte genommen, wenn

diese an ein neues Organ delegiert werden sollen. In gleicher Weise sind auch wir auf Bundesebene als eidgenössisches Parlament mitbetroffen; auch wir geben gewisse Kompetenzen des Bundes an dieses neue Organ ab. An diesem Prozess möchte ich weiterhin teilhaben; an diesem Prozess möchte ich beteiligt sein. Diese Vereinbarung sollte deshalb zumindest den eidgenössischen Räten zur Genehmigung vorgelegt werden.

Sie erinnern sich, dass wir hier beispielsweise die Leistungsvereinbarung zwischen dem Bund und den SBB diskutiert haben, also ein Dokument von ähnlicher Tragweite. Wir konnten zwar zur Vereinbarung selbst nichts sagen, wir konnten nicht eine Detailberatung dazu durchführen, es war «à prendre ou à laisser». Aber immerhin, dieses abschliessende Recht der Zustimmung durch die Räte hebt diese Vereinbarung auf ein anderes Niveau und sichert insbesondere dem Parlament ein Mitspracherecht, das es nach meinem Dafürhalten hier nicht per Gesetzesdekret bereits aus der Hand geben sollte.

Deshalb unser Minderheitsantrag, die beiden Räte für zuständig zu erklären, diese wichtige Vereinbarung mit ihrer ganz beträchtlichen bildungspolitischen Tragweite also durch die eidgenössischen Räte genehmigen zu lassen und das Recht des Abschlusses der Vereinbarung nicht, wie es vom Bundesrat vorgesehen ist, rein und allein an die Exekutive zu delegieren.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: D'abord, j'aimerais remercier la commission pour le travail qu'elle a fait, en particulier en précisant dans la loi la composition de la Conférence universitaire suisse. Nous aurons l'occasion de discuter tout à l'heure de l'article 5 alinéa 2.

En ce qui concerne la proposition de minorité Onken à l'alinéa 1er, le Conseil fédéral considère qu'elle doit être rejetée pour la raison suivante. Toutes les activités que le Conseil fédéral entend transmettre à la Conférence universitaire suisse et qui sont du ressort de la Confédération – elles ne sont pas très nombreuses à cause de la base étroite de compétence que nous avons dans ce domaine –, toutes les tâches, toutes les attributions que vous trouverez à l'article 6 sont de nature exécutive ou administrative. Elles ne sont pas de nature législative, elles permettent de reconnaître des lieux d'enseignement, d'octroyer des contributions liées à des projets, etc. Toutes ces compétences sont exercées directement soit par le Conseil fédéral, soit par le Département fédéral de l'intérieur, soit par l'Office fédéral de l'éducation et de la science. Cela serait certainement un transfert non justifié de compétence, un retour de compétence au Parlement qui aurait pour effet d'alourdir ces procédures et de rendre la recherche de solutions avec les cantons, en particulier la négociation sur la convention elle-même, beaucoup plus difficile.

Nous avons donc l'intention de vous informer du progrès de la réalisation de cette convention de coopération, de la soumettre, si vous le souhaitez, à votre commission pour une discussion générale. Mais nous considérons que ce n'est pas un document dont la compétence doit être enlevée à l'instance qui l'exerce actuellement, c'est-à-dire le Conseil fédéral.

Il est important que, dans les discussions avec les cantons, nous puissions être un partenaire qui puisse prendre des décisions rapidement, des décisions qui permettent de mettre en place le fédéralisme coopératif dont nous avons beaucoup parlé hier.

Je vous prie donc de rejeter la proposition de minorité Onken.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit
Für den Antrag der Minderheit

27 Stimmen
5 Stimmen

Abs. 2 – Al. 2

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: J'évoque trois raisons pour combattre la proposition Plattner:

1. A l'alinéa 2, nous avons voulu garder un équilibre. La proposition Plattner romprait cet équilibre.

2. La composition du collège deviendrait beaucoup trop large puisque, actuellement, nous avons un collège de 12 membres (8 des cantons universitaires, 2 des cantons non universitaires et 2 de la Confédération), qui semble être, de l'avis de la commission, déjà le maximum possible pour délibérer et surtout pour décider.

3. M. Plattner défend une situation particulière, bâloise, que nous pouvons parfaitement comprendre, compte tenu de la situation de cette université qui a acquis une autonomie remarquable, avec un contrat de prestations. Il paraît, dit-on, difficile aux Bâlois de déléguer une seule personne pour représenter cette université et le pouvoir politique. Le choix possible entre l'université et le pouvoir politique des deux cantons permettra de déléguer la bonne personne, voire d'en changer, puisqu'il y a une liberté totale quant au choix de la personne qui représentera le canton et l'université à la Conférence universitaire suisse.

Il paraît dès lors logique d'en rester au nombre qui vous est proposé et qui, je dois le dire, a nécessité beaucoup de travail et de réflexion au niveau de la commission.

J'ai une certaine sympathie pour la proposition de minorité Leumann, parce que, effectivement, on peut comprendre, dans un premier temps, que l'économie veuille être représentée dans cet organe qui décide. Pourtant, les raisons que j'ai évoquées pour combattre la proposition Plattner sont aussi valables pour la proposition de minorité Leumann, avec l'argument supplémentaire d'une certaine difficulté dans le choix du représentant de l'économie, parce qu'on imagine mal comment ce choix pourrait se faire, d'une part, et qui serait ce représentant, d'autre part.

Et puis, il faut bien admettre que si on prend un représentant de l'économie au sein de la Conférence universitaire suisse, on ouvre la porte toute grande à une représentation d'autres associations tout aussi importantes sur le plan du partenariat avec les hautes écoles universitaires. Les représentants des étudiants nous ont dit, ici même dans cette salle, qu'ils avaient le droit d'être partie prenante dans la conférence. Je crois donc qu'il est dangereux d'accepter la proposition de minorité, de même que la proposition Plattner.

C'est la raison pour laquelle je vous recommande d'adopter la proposition de majorité.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich muss mich zuerst dafür entschuldigen, dass ich gestern nicht hier sein konnte. Ich musste – das war seit vielen Monaten abgemacht – als Mitglied der Europaratsdelegation in Strassburg sprechen. Manchmal gibt es eben Kollisionen, bei denen man sich zu klonen wünschte. Dies haben wir ja verboten, und deshalb konnte ich mich nur schlecht entscheiden.

Wie Sie wissen, muss ich hier meine Interessenbindung angeben: Ich bin Professor an einer kantonalen Universität, und zwar an jener, die heute in der Schweiz wohl die grösste Autonomie geniesst. Sie verwaltet sich im Rahmen von Leistungsauftrag und Globalbudget selbst. Hier besteht eine klare Interessenbindung, wenn diese auch gar nichts mit meinen persönlichen Interessen zu tun hat. Ich bin nun ohnehin in einem Alter, in dem man von den beruflichen Interessen langsam Abstand nehmen darf.

Weshalb habe ich diesen Antrag gestellt? Ich gebe zu, dass dies ein wohl etwas hilfloser Versuch ist, anhand eines Antrages die Diskussion über die Rolle der Schweizerischen Universitätskonferenz noch einmal zu führen. Ich halte die jetzt vorliegende Konstruktion dieser Universitätskonferenz im Ansatz zwar für richtig und begrüsse sie. Hier gibt es eine schwierige rechtliche Situation, weil die verfassungsmässigen Grundlagen für eine solche Institution eigentlich fehlen und man deshalb diese kunstvolle Konstruktion einer Zusammenarbeitsvereinbarung suchen muss. Ich sehe die Schwierigkeiten, die aufgrund dieser sehr schwachen rechtlichen Grundlagen entstehen, wenn man in die richtige Richtung marschieren will. Ich sage im voraus, dass ich deshalb auch die Motion der Kommission begrüsse, die es in einigen Jahren einmal erlauben wird, darüber zu diskutieren, wie die Verfassung in diesem Punkt gestaltet werden müsste.

Dies heisst aber nicht, dass ich die Schweizerische Universitätskonferenz, so wie sie nun geplant ist, in ihrer Zusammensetzung begrüsse. Ich bin mit dem Kommissionspräsidenten sehr der Meinung, dass zwölf Leute schon eine obere Grenze sind. Dies mag als ein Widerspruch zu meinem Wunsch erscheinen, noch acht weitere dazuzutun. Ich habe einfach keine andere Möglichkeit gesehen, meine Anliegen einzubringen, als Ihnen vorzuschlagen, weitere Leute dazuzunehmen. Ich selber bin aber nicht der Meinung, dass eine zwanzigköpfige Leitung der Gesamtuniversität Schweiz das Richtige sei. So, wie sie jetzt aussieht, ist die Sache ein bisschen verunglückt. Im folgenden möchte ich das ausführen.

In Basel haben wir beschlossen, dass die Universität nicht mehr durch ein Gremium geleitet werden soll, das ein Vertretungsgremium ist, in dem alle – die einen, die anderen, die dritten und die Politik – ihren Vertretungsanspruch via Einsitzrecht geltend machen können. Das wäre alter Wein in alten Schläuchen oder sehr alter Wein in sehr alten Schläuchen, wie es der Präsident des Universitätsrates meiner Universität in der Kommission anlässlich des Hearings formuliert hat.

Wir haben in Basel beschlossen, die Universität nach einer modernen Konzeption aufzubauen, indem sie durch ein strategisches Gremium im Sinne eines unternehmerischen Verwaltungsrates geführt wird, in welches zwar auch die Stakeholder Leute hineinwählen, sich aber nicht selber hinein delegieren. Es ist also nicht primär ein Vertreter des Kantons Baselland drin, sondern es sind Leute drin, die der Kanton Baselland wählt, der ja unsere Universität zu einem Teil mitträgt. Es sind auch von Basel-Stadt vorgeschlagene Leute drin, aber diese Leute vertreten primär nicht jene, die sie schicken, sondern sich selbst und ihr Umfeld und ihre menschliche, berufliche und charakterliche Bildung. Diese Leute haben alle zusammen nur den einen Auftrag: die Universität gut zu führen. Sie schulden niemandem Rechenschaft ausser dem Souverän in Gestalt des Grossen Rates, der den Leistungsauftrag und das Budget beschliesst. Dieses Modell hätten wir auch für die Schweizerische Universitätskonferenz gerne gesehen.

Man könnte argumentieren, dass dies so, wie es nun – auch durch die Kommission – formuliert ist, noch möglich sei; das ist es in der Tat. «Zwei Vertreterinnen oder Vertreter des Bundes» könnten ja zwei Leute sein, die weder Staatssekretär noch ETH-Präsident sind, sondern Leute, die dem Bundesrat gefallen, von welchen er glaubt, dass sie gute Mitglieder dieses Verwaltungsrates wären und die er dann deshalb delegiert. Das können dann auch Vertreter der Wirtschaft, der Geisteswelt oder der Kultur sein. Auch bei den kantonalen Vertretern – dies wurde gesagt – ist es im Prinzip denkbar, dass die Kantone in ihrer grossen Weisheit hingehen und sagen: Wir schicken nicht den Erziehungsdirektor oder den Präsidenten des Universitätsrates, sondern eine unabhängige, starke Persönlichkeit und versuchen so alle zusammen, eine Universitätskonferenz zu bilden, die diesem Bild des Verwaltungsrates entspricht.

Nur glaube ich, dass man ein sehr grosser Optimist sein müsste, um zu denken, es komme so heraus. Was hier herauskommen wird, ist ganz offensichtlich: Es werden die acht Erziehungsdirektoren der acht Universitätskantone darin sitzen sowie zwei Erziehungsdirektoren, die die Nichtuniversitätskantone delegieren; als Vertreter des Bundes werden der Schulratspräsident und Herr Staatssekretär Kleiber darinsitzen. Damit werden wir dieses Vertretungsgremium haben, das letztendlich nicht unabhängig ist, sondern in dem jeder die Interessen der ihn entsendenden Behörde wahrnehmen wird. Damit wird dieses Gremium vermutlich leider nicht leisten können, was es zu leisten hätte.

Das ist der Ansatzpunkt für meine Kritik. Für die Universitätskantone – besonders für meinen, der eigentlich seine Rechte auf der politischen Ebene mittels vom Volk genehmigten Gesetzes an die Universität abgetreten hat – wird es sehr schwierig sein zu entscheiden, wie sie nun diese Vertretung vornehmen werden. Es ist natürlich wahr, dass wir dann Herrn Soiron schicken könnten, den hervorragenden Präsidenten unseres Universitätsrates. Aber in einem Gremium, in

dem die Erziehungsdirektoren vertreten sind und das damit politisch zusammengesetzt ist, hat er eigentlich doch auch wieder nicht viel verloren. Die autonomen Universitäten, d. h. die Rektoren der Schweizer Universitäten, die heute auf einige Jahre die «chief operating officers» – wenn Sie so wollen – des Unternehmens Universität sind, mindestens in Basel, haben sonst auf der operativen Ebene überhaupt keine Möglichkeit, hier mitzubestimmen.

Es ist zwar vorgesehen, dass die Rektorenkonferenz alle Geschäfte vorbereitet, aber Sie müssen sich jetzt die Situation einmal vorstellen: Da werden also diese «chief operating officers» ihre Vorschläge machen. Im Moment, wo entschieden wird, haben sie keinen Einsitz mehr im Gremium, sondern sie müssen dann sozusagen ihre Regierungsräte als Laufburschen verwenden und ihnen sagen: Das musst du dann sagen; das ist noch das Argument, welches wir eigentlich hätten, so sollte es gehen. Diese Leute können dann versuchen, das zu vertreten. Dass die Universitäten selber in diesem politisch zusammengesetzten Gremium nicht vertreten sind, ist ein sehr schwerwiegender Mangel, der allerdings vermutlich dadurch, dass man die Vertretung der Universitätskantone verdoppelt, auch nicht behoben werden kann. Er kann zwar formell behoben werden, aber dafür hat man dann ein viel zu grosses Gremium.

Ich bitte Sie auch zu bedenken, dass diese unausgelegene Lösung darauf beruht, dass die Kantone die ihnen verfassungsrechtlich zustehenden Kompetenzen via Zusammenarbeitsvertrag abtreten. Das heisst: Diese Zusammenarbeitsvereinbarung wird in vielen Kantonen – sicher in meinem – vom Grossen Rat abgesegnet werden müssen. Ich bin absolut nicht sicher, wie gut der Grosse Rat diese Lösung findet. Er muss Kompetenzen, die er eben erst an die Universität abgetreten hat, wieder zurücknehmen. Er muss im Prinzip das Universitätsgesetz ändern und diese Kompetenzen an ein Gremium delegieren, das seinen Vorstellungen eigentlich überhaupt nicht entspricht. Ich sehe da also in den Kantonen durchaus auch Schwierigkeiten politischer Natur. Würde diese Vereinbarung schlussendlich allenfalls nicht von allen genehmigt – obwohl im Gesetz vorgesehen ist, wie weiter verfahren werden soll –, führte dies staatspolitisch zu einem sehr grossen Scherbenhaufen, und das wäre sehr schlecht. Jean-François Aubert hat ein Gutachten zu dieser Situation erstellt, das offenbar der Kommission nicht vorgelegen hat, wie mir gestern von Seiten der Kommission erklärt wurde. Ich weiss nicht genau, wann es fertig wurde; vielleicht ist es zu neu. Aber ich betone zuhänden der Materialien und der WBK des Nationalrates: Dieses Gutachten, das die ganze Problematik der Rechtsabtretung und der Frage, was sie angesichts der heutigen Verfassungssituation genau bedeutet, beschreibt und analysiert – dies in der bekannt klaren Art von Herrn Aubert –, muss unbedingt Grundlage der Diskussion in der WBK des Nationalrates sein. Vielleicht könnte diese Reevaluation dazu führen, dass sich die WBK des Nationalrates und der Zweitrat noch einmal aufrufen und überlegen, ob bei dieser Schweizerischen Universitätskonferenz nicht ein mutigerer Schritt in die Zukunft gemacht werden sollte in dem Sinn, wie ich Ihnen dies geschildert habe: weg vom Vertretungsgremium alten Zuschnittes, weg von der politischen Dominanz in einem Bereich, der eigentlich von Sachlichkeit und Kompetenz dominiert sein müsste, weg vom Vertretungsanspruch der Kantone, der ETH und des Bundes.

Ich weiss, dass mein Antrag keine Chance hat, und ziehe ihn deshalb zurück. Ich glaube, das ist klüger, als ihn hier scheitern zu lassen.

Ich danke Ihnen, dass Sie sich das, was ich gestern beim Eintreten nicht sagen konnte, weil ich einfach nicht hier sein konnte, jetzt angehört haben. Sie mussten mir gestern nicht lange zuhören – das war für Sie ein Gewinn angesichts meiner Tendenz, immer zu lange zu reden –, dafür haben Sie heute etwas länger zuhören müssen.

Leumann Helen (R, LU): Ich teile mit Herrn Plattner die Meinung, dass die Zusammensetzung der Schweizerischen Universitätskonferenz wahrscheinlich nicht die idealste aller möglichen Formen ist. Ich meine auch, dass bei den Mitglie-

dern eine breitere Abstützung nur von Vorteil wäre. Im Gegensatz zu ihm ziehe ich aber den Minderheitsantrag nicht zurück, denn ich finde es wichtig, dass man für ein Anliegen kämpft, das einem wichtig erscheint.

Im Rahmen der sich erneuernden schweizerischen Hochschullandschaft, für die in der Botschaft die Stichwörter Partnerschaft, Effizienz, internationale Kompetenz und Qualität stehen, kommt der Schweizerischen Universitätskonferenz eine strategische Bedeutung zu. Sie soll die Planung und Durchführung einer abgestimmten gesamtschweizerischen Hochschulpolitik sicherstellen. Dieser Aufgabenkatalog verlangt nicht nur politische Erfahrung, sondern vor allem auch eingehende Kenntnis des Beziehungsnetzes zwischen Hochschulen und Wirtschaft.

Aus diesem Grund ist die kompetente Vertretung der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz in hohem Mass erwünscht. Drei Gründe sprechen meines Erachtens dafür:

1. Ein leistungsfähiges Wissenschaftssystem ist zwar eine notwendige, aber keine hinreichende Bedingung für die Innovationsfähigkeit einer Volkswirtschaft. Denn nur wenn neues Wissen auch rasch umgesetzt wird – was zu einem erheblichen Teil in der Wirtschaft geschieht –, ergeben sich aus den Investitionen in Bildung und Forschung positive Wachstums- und Beschäftigungswirkungen. Entscheidend ist deshalb, dass der Transfer von Know-how zwischen Wissenschaft und Wirtschaft reibungslos verläuft. Aus diesem Grund ist es absolut wichtig, dass die Schweizerische Universitätskonferenz in Kenntnis der Anforderungen und Bedürfnisse der Wirtschaft ihre Kompetenz wahrnimmt. Wie will sie ohne diesen Bezug nationale Forschungsschwerpunkte oder projektgebundene Beiträge genehmigen bzw. verabschieden?
2. Die Wirtschaft hat durch die Einsitznahme in strategischen Hochschulgremien, sei es auf der Ebene des Bundes oder der Kantone, in verschiedenen Universitätsräten, bewiesen, dass sie einen wesentlichen Input einbringen und die Führung einer Hochschule wirksam unterstützen kann. Es ist nicht einzusehen, weshalb dies nicht auch im Rahmen der Schweizerischen Universitätskonferenz möglich sein sollte.
3. Mit der Einsitznahme der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz wird sichtbar zum Ausdruck gebracht, dass zwischen Hochschulen und Wirtschaft eine funktionsfähige Partnerschaft ohne Berührungängste besteht. Es ist dies nicht nur ein wichtiges politisch-psychologisches Signal gegen aussen, sondern auch der beste Tatbeweis, dass man die vielbeschworene Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und Wirtschaft auf der politischen Ebene ernst nimmt. Es muss nämlich zu denken geben, wenn sich der neue Konzernchef von Novartis, welche nicht nur das grösste konzentrierte Forschungs- und Entwicklungsbudget aufweist, sondern auch den grössten Forschungsapparat in unserem Land unterhält, unlängst dahingehend äusserte, die chemisch-pharmazeutische Industrie fühle sich in diesem Land lediglich geduldet. Wenn die Schweiz will, dass die strategische Führung von Forschung und Entwicklung unserer internationalen Unternehmen weiterhin von diesem Land aus erfolgt, kommt der Qualität des Forschungs- und Wirtschaftsplatzes eine entscheidende Bedeutung zu.

Aus diesen Gründen sollte mit der Einsitznahme der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz ein zukunftsorientiertes Zeichen gesetzt werden. Ich danke Ihnen für Ihre Unterstützung.

Zimmerli Ulrich (V, BE): Ich hoffe, dass Kollege Plattner es mir nicht übelnimmt, wenn ich auf sein nachträgliches Eintretensvotum noch ein paar Sätze repliziere, auch wenn er seinen Antrag zurückgezogen hat.

Herr Plattner, es geht wirklich nicht darum, wer der beste Laufbursche der Hochschulrektoren in der Schweizerischen Universitätskonferenz sei. Die Kommission hat alles das, was Sie uns an Problemen vorgetragen haben, eingehend studiert; wir haben die verschiedensten Modelle miteinander diskutiert. Am Schluss war man der Meinung, es gehe um ein verhältnismässig kleines, effizientes, repräsentatives Organ, das einerseits strategische und andererseits operative Auf-

gaben habe und dessen Zusammensetzung vor dem Hintergrund der verfassungsrechtlichen Ordnung nicht beliebig änderbar sei.

Natürlich haben wir darüber gesprochen, ob auch die Hochschulrektoren in diesem Gremium vertreten sein sollten. Wir haben die Idee dann verworfen, weil wir der Meinung waren, wir sollten den Hochschulrektoren in dieser Konferenz eher den Status der beratenden Stimme geben. Wir haben uns die neuesten Entwürfe der Vereinbarungen geben lassen und dort festgestellt, dass jetzt eine beträchtliche Kongruenz besteht zwischen der Ordnung, wie wir sie Ihnen vorschlagen, und der Ordnung, wie sie in der Vereinbarung verankert werden soll.

Herr Plattner, machen Sie in Basel weiter so, wie Sie das geplant haben! Es ist die Aufgabe des Kantons Basel-Stadt, zu entscheiden, welche Persönlichkeit er in dieses Gremium delegieren will und welches die geeignetste Persönlichkeit sei. Ich würde Ihnen persönlich auch empfehlen, Herrn Soiron zu delegieren. Sie könnten dann auf der Ebene der universitären Leistungen ein gutes Beispiel geben und auf politischer Seite auf den sich abzeichnenden Wandel und in diesem Zusammenhang auf die Stellung der politischen Behörde Einfluss nehmen. Aber völlig neu beginnen können wir nicht; die Hände sind uns von Verfassung wegen weitgehend gebunden. Wir bewegen uns mit dieser Schweizerischen Universitätskonferenz schon auf sehr dünnem Eis; viel anders können Sie dieses Gremium gar nicht konzipieren. Sie können es höchstens grösser machen, aber sicher nicht effizienter. Ich muss deshalb den sinngemäss enthaltenen Vorwurf, wir hätten uns etwas gar leichtfertig dem Bundesrat angeschlossen, zurückweisen. Wir haben sehr intensiv über diese Sache nachgedacht.

Ich besitze das Gutachten von Jean-François Aubert. Dieses Gutachten enthält sehr viele interessante Hinweise und Erläuterungen zu Rechtsproblemen, mit denen wir uns auch beschäftigt haben. Aber ich gehe sicher nicht fehl in der Analyse – und bitte Frau Bundespräsidentin Dreifuss, sich dazu auch zu äussern –, wenn ich sage: Vom Konzept her weiss auch Herr Aubert nichts anderes. Er kann uns keine Alternative vorschlagen. Er kann auf gewisse Unebenheiten hinweisen; er kann für die Redaktion der Vereinbarung unter den Kantonen Empfehlungen abgeben. Das ist alles sehr hilfreich, und dafür möchte ich auch herzlich danken. Aber es ist nicht so, dass unser Konzept deswegen plötzlich rechtlich fragwürdig geworden wäre.

Das wollte ich einfach noch der guten Ordnung halber zum Votum von Herrn Plattner sagen, wiewohl ich volles Verständnis habe für das, was er gesagt hat.

Schmid Carlo (C, AI): Die jetzige Diskussion zeigt doch – Herr Zimmerli hat es gesagt –, dass wir uns auf sehr dünnem Eis bewegen.

Ich begreife Herrn Plattner sehr. Er möchte das Gewicht seiner relativ kleinen Universität mit seinem Antrag etwas verstärken. Auf der anderen Seite ist die verfassungsmässige Situation so, dass wir, wenn wir kooperieren wollen, fast nichts anderes tun können, als ungefähr in die Richtung des vorliegenden Entwurfes zu gehen. Um so mehr wird natürlich die Frage wieder virulent, die der Bundesrat auf Seite 12 seiner Botschaft aufführt: «Mittelfristig sind deshalb die Zuständigkeiten des Bundes auf dem Gebiet der universitären Bildung zu überprüfen.» Mit Hilfskonstruktionen, wie sie die Schweizerische Universitätskonferenz bildet, kann man auf Dauer nicht leben.

Zum Teil ist das – Herr Onken hat es gesagt – eine Diskriminierung der kantonalen Souveräne. Zum Teil ist es aber auch eine Diskriminierung der Nichtuniversitätskantone. Da dürfen Sie nicht nur an kleine Kantone wie den meinen denken. Es gibt auch den Kanton Aargau mit einer halben Million Einwohner. Der Umstand, dass er vermutlich in dieser Schweizerischen Universitätskonferenz integriert werden wird, ist ein Zugeständnis oder Goodwill im Rahmen dieses Gesetzes, aber nicht eine Garantie, die im System liegt. Jeder Universitätskanton hat einen garantierten Sitz in diesem Gremium. Aber ob die Nichtuniversitätskantone dann zum Zuge

kommen oder nicht, ist eine Frage, die irgendwie gelöst wird. Sie haben einen garantierten Anspruch, aber nicht jeder einzelne Kanton.

Dazu kommt, dass mit dieser Schweizerischen Universitätskonferenz natürlich etwas passiert ist, was ich als fast paradox betrachte: Grundsätzlich kann man davon ausgehen, dass der Bund aufgrund der Verfassung mit dieser Universitätskonferenz zusätzliche Einflussmöglichkeiten gewinnt. Aber es kann auch Situationen geben, bei der die grossen Kantone – sprich: Bern und Zürich – bei der Formulierung der gemeinsamen Koordinationspolitik, zu der sie dann verpflichtet sind, auf den Bund einen überaus gewichtigen und fast inakzeptablen Einfluss ausüben können, den sie heute nicht haben können.

Stellen Sie sich vor, die Universitätskonferenz geht hin und sagt: Wir definieren einen Koordinationsbedarf in diesem und jenem Bereich – und Herr Buschor sagt nein. Was tun Sie dann? In der EDK-Ost kommt das hie und da vor; dann schliessen wir uns stillschweigend Zürich an. Wird das der Bund auch machen und auf diese Positionen kommen? Von daher meine ich, es sei schon richtig, wenn wir solche Dinge jetzt klären. Diese sind an sich schon ein Schritt hin zu einer grösseren Zentralisierung. Aber wir müssen – und da ist der Bundesrat zu unterstützen – in diesem Bereich die Zuständigkeiten des Bundes neu überprüfen.

Wir haben in der Schweiz, einem Land mit sieben Millionen Einwohnern, zusammen mit ETH und EPFL 13 Universitätsinstitutionen. Bayern hat doppelt so viele Einwohner, aber gleich viele Universitäten. Ob wir uns solch einen Luxus leisten können, ist eine Frage, die ich beantwortet haben möchte, bevor wir uns dann eines Tages über die Zahl der Kantone unterhalten werden. Von daher bedaure ich es, dass die Diskussion aufgrund des Rückzuges des Antrages Plattner nicht sehr ergiebig gewesen ist.

Ich glaube, man muss diesem Gesetz nun einmal so zustimmen; aber in Kenntnis der Schwächen, die gerade in dieser Organisation liegen.

Schiesser Fritz (R, GL): Es hat aus der Mitte der Kommission niemand bestritten, dass diese Konstruktion – so, wie sie jetzt vorgelegt wird – auf einer sehr schmalen verfassungsmässigen Zuständigkeit des Bundes gründet und dass hier ein Weg gewählt wird, der nicht optimal ist, sondern in Anbetracht der wenigen Möglichkeiten, die bestehen, wahrscheinlich noch die beste Lösung darstellt.

Dass diese Lösung Schwächen hat, ist hier und auch in der Kommission nicht in Abrede gestellt worden. Dieses Faktum kommt auch darin zum Ausdruck, dass sich die Kommission – nach langer Diskussion – darauf konzentriert hat, einen Bundesbeschluss zu erlassen und damit zu signalisieren: Das muss eine vorübergehende Lösung sein! Zahlreiche Fragen müssen so rasch als möglich überprüft werden können. Nur setzt dies natürlich eine breitere verfassungsmässige Grundlage voraus. Wie lange das dauern kann, wissen wir.

So gesehen ist es durchaus richtig, wenn die Schwachstellen hier im Plenum noch einmal aufgezeigt werden. Aber es ist bis jetzt niemandem gelungen – auch Herrn Plattner nicht, er hat das eingestanden –, eine bessere Lösung aufzuzeigen, mit welcher man diesen Schwachstellen zu Leibe rücken könnte. Deshalb bleibt uns nach meiner Meinung in dieser Situation nichts anderes übrig, als mit diesem Modell weiterzufahren. Es kann auch scheitern. Ein Kanton kann sich weigern, auf dieser Grundlage mitzumachen. Denn: Für diese Vereinbarung braucht es die Zustimmung jedes Universitätskantons.

Ich möchte kurz noch etwas zur Zusammensetzung der Universitätskonferenz sagen: Wir haben bei den Beratungen in der Kommission gesehen, wie komplex die Strukturen unserer Hochschul- und Forschungspolitik, wie mannigfaltig die Mitwirkenden sind und wie schwierig es ist, die gegenseitige Beeinflussung und Verzahnung der einzelnen Organe zu erkennen. Es war deshalb ein Anliegen der Kommission, neue Strukturen so einfach wie möglich, so klein wie möglich und damit auch so effizient wie möglich aufzubauen. Das ist ein

wesentliches Element, weshalb sich die Kommission gesagt hat, diese neue Universitätskonferenz sollte nicht zu gross sein.

Ich gebe zu, dass deren Grösse mit der Zusammensetzung, wie sie jetzt vorgeschlagen wird, vermutlich schon an der oberen Grenze des noch Tragbaren ist. Man kann aber in einer Übergangsphase – ich hoffe, dass es eine Übergangsphase ist – nicht davon ausgehen, dass vonseiten des Bundes vorgeschlagen werden könnte, dass nicht jedem Universitätskanton eine Vertretung in diesem Gremium zusteht – es ist dann Sache der Universitätskantone zu entscheiden, wer vertreten ist. Ich würde einen solchen Vorschlag des Bundes in der heutigen Situation für politisch untragbar halten.

Ebenso untragbar ist es natürlich, vonseiten des Bundes aus bestimmen zu wollen, nach welchen Kriterien die Universitätskantone ihre Vertreter in diesem Gremium bestimmen sollen. Ich kann nur in die gleiche Kerbe hauen wie Kollege Zimmerli. In den Hearings war es der Präsident des Universitätsrates der Universität Basel, der aufblitzen liess, wie eine Universität und eine Hochschulpolitik im 21. Jahrhundert aussehen könnten und wie man eine Universität führen und gestalten könnte.

Damit verbinde ich die Hoffnung, dass dieses Beispiel in dieser oder in ähnlicher Form Schule macht. Wenn Herr Zimmerli dem Kanton Basel-Stadt empfiehlt, allenfalls den Präsidenten des Universitätsrates in dieses Gremium abzuordnen, müssten wir uns an Frau Bundespräsidentin Dreifuss wenden und fragen, ob nicht auch aufseiten des Bundes ähnliche Überlegungen bei der Bestimmung der Bundesvertreter in diesem Gremium eine Rolle spielen müssten. Diese Empfehlung, die von Herrn Zimmerli an die Adresse des Kantons Basel-Stadt gerichtet worden ist, wäre von uns als Vertretern der Kantone auch an Frau Bundespräsidentin Dreifuss als zuständige Departementsvorsteherin zu richten.

Ich möchte abschliessend sagen: Wir haben keine bessere Lösung gefunden. Wenn es dem Nationalrat gelingt, eine bessere Lösung auf die Beine zu stellen, werden wir sehr wohl darüber sprechen können. Aber ich glaube kaum, dass eine solche so einfach aus dem Ärmel zu schütteln sein wird. In Anbetracht der heutigen Situation gibt es meines Erachtens keine andere Lösung, als diejenige, die wir Ihnen vorgeschlagen haben.

Ich möchte die Vertreter des Bundes und der Universitätskantone, die an dieser Vereinbarung weiterarbeiten werden, dazu einladen, sich von der Idee leiten zu lassen, dass wir diese Vereinbarung für das 21. Jahrhundert und nicht für das 20. Jahrhundert machen.

Bieri Peter (C, ZG): Ich möchte zu zwei Sachen zwei Bemerkungen machen:

Zuerst zur Frage des Einsitzes der Nichtuniversitätskantone in die Schweizerische Universitätskonferenz: Im Entwurf des Universitätsförderungsgesetzes des Bundesrates lautet Artikel 5 Absatz 3: «Sie berücksichtigt die Interessen der Nichtuniversitätskantone.» Ich habe in der Kommission den Antrag gestellt, dass nicht einfach geschrieben werden soll, die Interessen seien zu vertreten, sondern dass explizit auch gesagt werden soll, dass die Nichtuniversitätskantone in diesem Gremium, das ja primär die politischen Verantwortungsträger beinhaltet, mit dabei sein sollten. Es ist an sich erfreulich, dass dann auch Frau Bundespräsidentin Dreifuss klar dazu gestanden ist, dass man die Vertretung der Nichtuniversitätskantone tel quel so in den Bundesbeschluss hineinschreibt. Ich glaube jetzt doch zugunsten der Nichtuniversitätskantone sagen zu dürfen, dass wir mit dem Antrag, dass zwei Vertreterinnen und Vertreter der Nichtuniversitätskantone in der Schweizerischen Universitätskonferenz Einsitz nehmen sollen, auch für die Nichtuniversitätskantone eine einigermaßen akzeptable Lösung gefunden haben, die auch in einem mehr oder weniger ausgewogenen Verhältnis zur Vertretung der Universitätskantone steht. In dem Sinne glaube ich doch, dass wir mit unserem Kommissionsantrag eine Verbesserung zugunsten der Nichtuniversitätskantone eingebracht haben.

Zum Antrag der Minderheit Leumann: Im Prinzip diskutieren wir ja jetzt den Minderheitsantrag Leumann. Man muss etwas aufpassen; diejenigen, die diesen Antrag nicht unterstützt haben, sind nicht irgendwie gegen die Wirtschaft oder haben wirtschaftsfeindliche Tendenzen. Wir sind davon ausgegangen, dass primär die politischen Verantwortungsträger, die schlussendlich die Universitäten und Hochschulen auch finanzieren, in der Schweizerischen Universitätskonferenz die Verantwortung zu tragen haben. Die Wirtschaft kann die Verantwortung in dieser Konferenz nicht tragen, weil sie ja letzten Endes diese Universitäten nicht direkt finanziert.

Der Klarheit halber muss auch folgendes gesagt werden: Ich möchte Sie bitten, auch Artikel 10 des Entwurfs des Bundesrates zu konsultieren, wo unter dem Titel «Konsultation» klar festgelegt ist: «Die Schweizerische Universitätskonferenz konsultiert zu wichtigen Fragen der schweizerischen universitären Hochschulpolitik namentlich: ... c. die Organisationen der Wirtschaft» Es ist also nicht so, dass die Wirtschaft im Konsultationsprozess nicht auch eingebettet wäre; weil sie aber schlussendlich nicht direkt in der Verantwortung steht, ist sie in der Schweizerischen Universitätskonferenz nicht direkt vertreten. Hingegen ist klar – und dem ist von niemandem widersprochen worden –, dass die Wirtschaft bei der Konsultation mit einbezogen wird. Das ist uns ein Anliegen, aber das wird in der Öffentlichkeit vielleicht zu wenig wahrgenommen. Wir sind nicht irgendwie gegen die Wirtschaft, wir möchten die Wirtschaft nicht draussen haben, wir möchten nicht eine Hochschulpolitik fern von den wirtschaftlichen Begebenheiten betreiben; wir wollen nur die Verantwortlichkeiten klar regeln.

Vielleicht noch das: Wer ist die Wirtschaft? Das wäre recht schwierig zu definieren. Ich glaube, bei Artikel 10 sind unter «Wirtschaft» Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu verstehen.

Wenn Sie den Antrag der Minderheit Leumann annehmen würden, müssten wir uns fragen: Müsste nicht auch die Geistes- und Kulturwelt in dieser Schweizerischen Universitätskonferenz vertreten sein? Das würde die Schweizerische Universitätskonferenz aber wesentlich vergrössern und unübersichtlich machen.

Berücksichtigen wir die Wirtschaft bei Artikel 10 unter dem Titel «Konsultation», so können wir dort auch die Geistes- und Kulturwelt mit einbeziehen. Ich glaube, so dürften die Verantwortlichkeiten und die Zuständigkeiten richtig geregelt sein. In diesem Sinne werde ich dem Antrag der Minderheit Leumann nicht zustimmen. Ich bin überzeugt, dass das nicht wirtschaftsfeindlich gemeint ist und auch nicht so verstanden wird.

Bloetzer Peter (C, VS): Ich möchte auch noch auf die Bemerkungen und auf die – sicher konstruktive – Kritik von Herrn Plattner antworten. Auch mich hat Herr Soiron anlässlich des Hearings überzeugt, dass er gesagt hat, dass es in der Schweizerischen Universitätskonferenz neue Köpfe, ungebundene Vertreter des schweizerischen Geisteslebens, der Kultur, der Wissenschaft und der Wirtschaft brauche. Ich kann mich dieser Feststellung voll und ganz anschliessen. Es ist das, was wir brauchen, wenn wir unsere Forschungs-, Bildungs- und Technologiepolitik in eine neue Richtung bringen wollen. Aber wir haben eine verfassungsmässige Ausgangslage, und die Verhältnisse in Bezug auf die Hoheitsrechte sind derzeit so, dass wir eben nicht alles machen können.

Wenn wir diese Universitätskonferenz, was die Anzahl der Mitglieder angeht, nicht in eine Grössenordnung bringen wollen, in der sie nicht mehr effizient arbeiten kann, müssen wir uns auf das beschränken, was die Mehrheit der Kommission jetzt beantragt. Was wir machen können, ist, an den Bund, die Universitätskantone und an die übrigen Kantone den Appell zu richten, dass sie bei der Delegation der Mitglieder dieser Schweizerischen Universitätskonferenz eben die Überlegungen und die Bemerkungen von Herrn Soiron und unsere Diskussion hier berücksichtigen. Deshalb schien es mir wichtig, die Aussage von Herrn Soiron nicht nur im Sinne von «alter Wein in neuen Schläuchen» in den Materialien festzuhalten, sondern auch den entscheidenden Satz, den ich jetzt erwähnt habe.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich danke für diese Diskussion. Sie war sehr nützlich, weil sie aufgezeigt hat, dass das Grundproblem im Zusammenhang mit dieser Schweizerischen Universitätskonferenz weitherum im Rat anerkannt ist. Man hat aber den Mut zum Handeln nicht oder glaubt, aufgrund der Verfassungslage könne man den Schritt nicht machen, der nötig wäre: der Schritt weg von einem Gremium von Vertretern gewisser Politinteressen hin zu einem strategischen Gremium, das unabhängig über die Universitäten wacht.

Ich bin nicht so sicher, ob den verfassungsmässigen Grundlagen besser entsprochen wird, wenn man eine Konstruktion wählt, in der Erziehungsdirektoren dieses Gremium als Vertreter ihrer Kantone besetzen, als wenn man ein Gremium bildet, das sich wie folgt zusammensetzt: aus zwei vom Bund gewählten Personen – nicht aus Bundesvertretern –, aus Personen, die von den Hochschulkantonen gewählt werden, und aus Personen, die von den Nichthochschulkantonen gewählt werden. Oder man könnte noch einen Schritt weiter gehen und sagen: Im Rahmen dieser Vereinbarung wählen Bund, Nichthochschulkantone und Hochschulkantone ein Gremium von sieben Personen. Das Wort «Vertreter» müsste man weglassen.

Die Diskussionsbeiträge des Vizepräsidenten und von Herrn Bieri haben sehr deutlich aufgezeigt, wo die Problematik liegt. Herr Bieri – das ist vielleicht etwas harsh ausgedrückt – hat ein klares Bild einer Vertretungskommission geschildert: Es müssen diese drin sein; der muss drin sein; die Nichthochschulkantone sind jetzt zufrieden, weil sie auch drin sind; die Kantone sind gut vertreten usw. Aus Sicht der Universität muss ich sagen: Es sind nicht die Kantone, die die Strategie der Universitäten bestimmen sollen, sondern die Sache muss die Strategie bestimmen. Kantonsvertreter haben in diesem Sinne keine besondere Qualifikation. Sie sind zwar diejenigen, die finanzieren; aber das macht sie noch nicht zu guten Leitern einer Universität, sondern nur zu Leuten, die Geld verteilen. Man könnte alle diese Probleme auf einen Schlag lösen, wenn man davon absehen würde, Vertreter von diesen und Vertreter von jenen zu schicken, und sagen würde: Wir vertrauen das jetzt diesen sieben oder neun oder elf Leuten an, in die wir alle gemeinsam Vertrauen haben. Diese würden niemanden vertreten ausser sich selbst und die Anliegen der Universitätslandschaft Schweiz.

Ich bitte einfach die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates, sich das noch einmal anzuschauen. Ich bin sicher, dass man diese Lösung auch bei der heutigen Verfassungslage noch verbessern kann, und ich wäre sehr interessiert daran, bei einer Differenzbereinigung diese Diskussion auf einem etwas – sagen wir – differenzierteren Niveau noch einmal führen zu können.

Gemperli Paul (C, SG): Ich muss Herrn Plattner herzlich gratulieren: Noch nie hat jemand in diesem Saal, wenigstens soweit ich es beurteilen kann, mit einem zurückgezogenen Antrag eine derart lange Diskussion ausgelöst. Ich möchte jetzt eigentlich wieder auf das zurückkommen, was unser Geschäft ist, nämlich Stellung zu nehmen zum Antrag der Minderheit Leumann, der noch besteht und lautet, einen Vertreter der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz anzusiedeln.

Ich stehe zweifellos nicht im Geruch, besonders wirtschaftsfeindlich zu sein; im Gegenteil. Aber ich muss Ihnen hier mit Nachdruck beantragen, der Kommissionsmehrheit zu folgen und keinen Vertreter der Wirtschaft in dieses Gremium aufzunehmen.

Was wollen wir mit der Schweizerischen Universitätskonferenz schaffen? Sie können das dem Text von Artikel 5 Absatz 1 entnehmen: ein «gemeinsames universitätspolitisches Organ das für die gesamtschweizerische Koordination der Tätigkeiten von Bund und Kantonen im universitären Hochschulbereich zuständig» sein soll. Da ist wieder der Schatten von Herrn Plattner im Saal: Es geht um ein politisches Organ, und ein solches brauchen wir auf der strategisch-operativen Ebene bei den Universitäten zweifellos. Sie können doch nicht einfach Visionäre, Leute mit einem ange-

lich unheimlichen Weitblick in diese Aufgabe hineinstellen. Das kann man nicht machen, denn letztlich müssen wir auf dem Boden der Realitäten bleiben. Es müssen Entscheide gefällt werden, beispielsweise für den Ausbau der Universitäten, allenfalls für eine Einschränkung gewisser Disziplinen. Dafür braucht es doch ein gesamtschweizerisches Koordinationsorgan, das miteinander politisch diskutieren und miteinander solche Entscheide vorbereiten kann.

Vor allem betrifft es dann natürlich auch die Fragen der finanziellen Auswirkungen; Sie können nicht einfach im luftleeren Raum Entscheide für die Universitäten treffen – Ausbau usw. oder Aufnahme dieser oder jener neuen Disziplin –, sondern das muss auch demokratisch mitgetragen sein. Wenn Sie im Kanton den Kredit für eine kantonale Universität nicht erhalten, nützen auch Entscheide mit Wirtschaftsvertretern nichts. Deshalb will ich in der Schweizerischen Universitätskonferenz Leute, die in die politische Verantwortung eingebunden sind und demokratisch Rede und Antwort stehen müssen. Gerade wenn wir Entscheidungskompetenzen vom Hochschulkonkordat auf die Universitätskonferenz übertragen – und so soll es ja sein –, darf der Kreis nicht zu weit gezogen werden; es dürfen dort nicht Leute sitzen, die nicht in die politische Verantwortung eingebunden sind.

Noch etwas: Wer soll denn der Vertreter der Wirtschaft sein? Ein Vertreter der Maschinenindustrie? Ein Vertreter der Chemie oder allenfalls der KMU? Auch da haben wir doch überhaupt keine Vorstellungen. Das einzig Vernünftige, das hier gemacht werden kann, ist, dass man Artikel 10 Litera c, den Herr Bieri schon erwähnt hat, ernst nimmt: Die «Organisationen der Wirtschaft» können beigezogen werden. Wir wollen sie ja nicht ausschliessen, im Gegenteil. Es ist doch niemand an den Universitäten so dumm, dass er meint, er könne unter der Glasglocke und ohne Bezug mit dem Umfeld etwas entscheiden. Gerade die Netzwerke und alles, was geschaffen wird, sollen diesen Kontakt fördern. Sie sollen beigezogen werden und ihre Ratschläge geben können. Aber sie sollen nicht gleichberechtigt in einem Organ sein, das Entscheidungskompetenzen hat und finanziell wie auch politisch dafür geradestehen muss.

Leumann Helen (R, LU): Nur noch ein Wort, denn das Votum von Herrn Kollege Gemperli hat mich nun doch ein bisschen erschreckt. Eine sehr alte Schule spricht aus seinen Worten. Selbstverständlich müssen Entscheide getroffen werden. Aber mindestens ebenso wichtig sind für mich Weitblick und Visionen. Wenn man sagt, wir könnten an einem Ort, wo wir unsere Jugend ausbilden und die Grundlagen für einen Wirtschaftsstandort Schweiz im weitesten Sinn pflegen, nicht von Weitblick und Visionen sprechen; wenn man sagt, wir bräuchten keine Visionen, dann finde ich das eigentlich sehr schade.

Bezüglich Vorschlagsrecht der Wirtschaftsvertretung: Das Wahlrecht hat nachher der Bundesrat. Der Bundesrat entscheidet, wer dort hineinkommt. Es liegt in seiner Kompetenz, zu entscheiden, wen er delegieren möchte.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: C'est vrai, M. Gemperli vient de le rappeler, une proposition retirée n'a jamais provoqué autant de discussions, en plus intéressantes! Il faut bien le reconnaître.

J'aimerais simplement dire au plénum que c'est la décision de la commission qui a permis cette discussion. Si nous n'avions pas choisi la forme d'un arrêté fédéral et précisé dans l'arrêté la formation de la Conférence universitaire suisse et ses attributions, vous n'auriez pas eu la possibilité d'en débattre en plénum. Je veux dire par là que cette possibilité ne nous a pas échappé et que nous étions conscients de la difficulté de la formation de cette conférence.

Le fait d'avoir choisi la forme d'un arrêté plutôt que d'une loi vous donnera la possibilité – M. Plattner dit déjà après la décision du Conseil national; moi, je dis après quatre ans – de modifier éventuellement la composition de cet organe et de l'améliorer. Mais je ne crois pas que les discussions que nous pouvons tenir à perte de vue, surtout quand les professeurs d'université parlent – parce qu'ils ont la parole extrêmement

facile! –, nous permettront de trouver la solution idoine, car elle n'existe tout simplement pas. Nous devons trouver la solution la plus rationnelle possible.

J'aimerais encore rappeler que la représentation de la Confédération au sein de la Conférence universitaire suisse est modeste: deux représentants dont l'un représente deux universités et l'autre l'administration. Je crois vraiment que dans le cas présent on a tablé de manière claire sur une composition minimum efficace.

C'est la raison pour laquelle je vous demande encore une fois de soutenir la proposition de la majorité de la commission.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Beaucoup de questions ont été soulevées, je ne suis pas sûre d'arriver à répondre à toutes les suggestions faites, ni à toutes les questions posées. J'aimerais prendre en tout cas les plus importantes; ce sont celles qui concernent très directement la responsabilité de la Confédération dans l'organe de décision que nous souhaitons faire de la Conférence universitaire suisse.

D'abord, l'avis de droit du professeur Jean-François Aubert a été cité. Je dois avouer que je ne l'ai pas lu moi-même; il a été commandé par la Conférence universitaire suisse actuelle, d'après ce que je crois comprendre, et j'ai le sentiment, d'après les résumés qu'on m'en a faits, qu'il confirme au fond la voie que nous avons choisie. Cette analyse nous sera aussi extrêmement utile dans les discussions sur la convention de coopération elle-même, elle nous mettra en éveil quant à des pièges que pourrait révéler cette convention et nous aidera à les éviter.

La question de savoir, comme l'a demandé M. Schmid, si la Confédération gagne ou perd en influence dans ce nouveau système est une question difficile. Je ne peux pas donner une réponse univoque. Dans un premier mouvement, nous faisons vraiment le pari du fédéralisme coopératif, et nous sommes prêts à mettre des moyens à disposition d'une structure commune dans laquelle, selon les décisions, nous acceptons tout à fait le risque d'être minorisés. Pour d'autres décisions, la convention prévoit certainement des règles de majorité, voire même de veto, qui pourront nous permettre de veiller au bon usage des ressources de la Confédération. Mais ceci est encore à discuter avec les cantons. Donc, notre premier mouvement est certainement un mouvement où nous nous dépouillons de certains moyens économiques pour que nous puissions prendre des décisions, tous ensemble.

Nous faisons en même temps le pari que si la Conférence universitaire suisse peut assumer ses fonctions, notre influence – non pas notre pouvoir, mais notre influence – sera plus grande, qu'elle permettra de donner une vision fédérale, une vision d'ensemble à une politique qui, aujourd'hui, rend service à l'ensemble de la nation, mais repose sur des décisions très décentralisées. Ces décisions resteront décentralisées pour l'essentiel, mais nous appliquons la théorie d'Archimède: donnez-nous un point d'appui et un levier, et nous arriverons à soulever le monde; donnez-nous la plate-forme où nous pourrions collaborer ensemble et la bonne volonté de le faire, et nous arrivons à dégager les lignes d'une politique universitaire nationale.

C'est un pari, plusieurs d'entre vous l'ont souligné, qui pourrait aussi être perdu. Il est vrai que nous ne sommes pas sûrs que la Conférence universitaire suisse arrivera à prendre des décisions, qu'elle ne sera pas bloquée par d'éventuelles situations de concurrence interne ou même que certains cantons pourraient ne pas vouloir s'y associer. C'est un danger que nous reconnaissons, et nous ferons tout pour l'éviter.

Comme nous ne sommes pas naïfs, nous avons prévu la possibilité d'un échec. Elle figure entre les lignes à l'article 26 alinéa 2 qui prévoit: «Lorsque la Conférence universitaire suisse ne peut pas ou ne peut plus accomplir ses tâches, le Conseil fédéral prend des mesures garantissant l'octroi des aides financières.» Il est clair que nous avons une responsabilité, nous en avons parlé hier en termes de financement de base des universités, que nous ne pouvons pas soumettre à ce pari dont je parlais tout à l'heure. Nous resterons le partenaire fiable, solide, non pas le partenaire à 25 pour cent,

comme le disait hier M. Cavadini, mais le partenaire à 20 pour cent peut-être, et sur lequel on peut compter.

Cette expérience vaut la peine d'être faite. Nous croyons qu'elle est riche d'enseignements, qu'elle va nous permettre de nous développer et de préparer un avenir où il faudra, à partir de cette expérience, réfléchir à un nouveau partage – dans le double sens du terme: chacun a ses choses à faire et il faut arriver à les faire ensemble – des responsabilités dans le secteur tertiaire.

Nous voulons donc que la Conférence universitaire suisse puisse prendre des décisions. De ce fait, elle doit être composée de décisionnaires. Mais qui sont ces décisionnaires et quelle est la liberté des cantons de les choisir? Cette liberté repose sur les choix que vont faire les cantons quant à l'organe auquel ils confient la responsabilité de prendre les décisions concernant l'université. Le canton de Bâle est un canton pionnier dans ce domaine. Toute la Suisse regarde avec intérêt cette expérience, et il appartiendra au canton de Bâle de savoir s'il veut pousser la logique de l'autonomie de l'université jusqu'à demander au président du Conseil académique de représenter l'autorité – j'insiste sur l'autorité dans le domaine de la politique universitaire de Bâle ou des deux Bâle, dans ce cas – ou s'il souhaite que ce soit l'autorité politique qui aura accepté de déléguer beaucoup de choses, mais qui pour une raison qui lui appartiendrait bien, déciderait de reprendre une partie de cette délégation en assumant la responsabilité de siéger dans la Conférence universitaire suisse.

En ce qui concerne la Confédération, Monsieur Schiesser, puisque votre question s'adressait à nous, nous faisons le choix de faire siéger dans la conférence celui qui est l'autorité à laquelle nous confions la responsabilité de l'école polytechnique fédérale relevant de son domaine. Un des deux sièges de la Confédération sera occupé par le président du Conseil des EPF, parce que c'est dans la logique du choix que nous faisons, un choix d'autonomie accrue pour les écoles polytechniques, et aussi parce que nous voulons que les écoles polytechniques fédérales soient directement actives dans la Conférence universitaire suisse, parce que nous voulons qu'elles soient directement impliquées dans la mise en réseau des universités suisses. Nous voulons que les écoles polytechniques ne soient pas sur une planète différente des universités cantonales et qu'elles participent à tous les efforts de coordination, qu'elles y mettent d'ailleurs du leur – quand je dis «du leur», j'entends des moyens que le budget aura mis à leur disposition – et qu'elles y mettent aussi cette volonté de collaboration que nous constatons d'ailleurs à Zurich, à Lausanne. Sur ce plan-là, je ferai tout à fait confiance au Conseil des EPF pour qu'il soit un partenaire qui accepte aussi de sacrifier certains de ses domaines pour le plus grand bien de l'ensemble.

L'autre représentant de la Confédération sera sans doute le secrétaire d'Etat, M. Kleiber. Cela nous permettra de représenter les deux fonctions de la Confédération dans le domaine universitaire, et, j'espère aussi, un jour, la troisième qui est celle des hautes écoles spécialisées et de la formation tertiaire.

Pourquoi? Parce que nous avons effectivement deux fonctions. Mais Bâle n'a pas deux fonctions. Je vais m'expliquer immédiatement, Monsieur Plattner: la Confédération a deux fonctions parce qu'elle est, d'un côté, responsable d'une grande université. Vous pouvez être sûr que je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour qu'elle reste grande, pour qu'elle soit excellente, pour qu'elle puisse jouer dans la cour des grands sur le plan international. C'est le domaine des écoles polytechniques fédérales. Sur ce plan-là, nous faisons le pari que ferait le canton de Bâle s'il envoyait M. Soiron dans la conférence. Mais nous avons une autre fonction, qui est de veiller à la cohérence de l'ensemble, de soutenir chacune des universités cantonales par des ressources, d'être donc le partenaire des cantons dans la recherche d'une politique globale. C'est le rôle que joue le secrétaire d'Etat que de créer ce partenariat, de le renforcer, de le rendre plus efficace.

Voilà donc en quoi la Confédération est dans une situation particulière et pourquoi elle demande deux représentants.

Mais cela signifie aussi, automatiquement, que M. Kleiber ne va pas, dans tous les cas, voter forcément de la même façon que le représentant du Conseil des EPF. Ils n'ont pas le même rôle parce que la Confédération a deux fonctions différentes et qu'elle doit pouvoir les assumer.

J'en viens maintenant à la proposition de minorité Leumann, et j'explique brièvement pourquoi le Conseil fédéral s'y oppose, car beaucoup de choses ont déjà été dites. Nous voulons que ce soient les responsables, ceux qui d'ailleurs doivent aussi rendre compte à un électorat ou à un parlement des décisions qu'ils prennent, qui siègent directement ou indirectement dans la Conférence universitaire suisse, et non pas les partenaires de l'université, ni les responsables des universités, ni ceux qui y travaillent ou qui y étudient. Toutes ces instances ont le droit de savoir à qui s'adresser lorsqu'il s'agit de prendre des décisions. En effet, je suis contre la dissolution des responsabilités; je suis pour que chaque institution sache clairement ce qu'elle a à faire et pour que chacun qui exige quelque chose de la conférence puisse savoir que siègent là-bas des gens capables de prendre ces décisions. Il ne faut pas confondre une philosophie de la participation, de la consultation, de l'information réciproque, du respect des intérêts en présence avec la volonté de faire siéger, dans un organe qui doit prendre des décisions, tous ceux pour lesquels il est censé décider.

C'est pourquoi je suis très heureuse que le projet dont nous discutons ici, avec d'un côté le texte présenté par le Conseil fédéral et de l'autre un petit amendement apporté par la commission qu'il soutient aux articles 8 et 10, clarifie à la fois la collaboration – c'est un terme que nous avons volontairement choisi – avec les instances dirigeantes des hautes écoles universitaires, la collaboration avec les instances nationales du domaine des hautes écoles spécialisées et ensuite la consultation des partenaires que nous avons. Ils auront plus de force s'ils peuvent s'exprimer en tant que tels, que si on leur concède un représentant qui n'aurait de toute façon pas la possibilité de parler au nom de la diversité de l'économie en particulier. Cette volonté de collaboration et de consultation est bien là, en particulier à l'article 10.

Vous me permettez d'ajouter quelque chose en ce qui concerne la Conférence des recteurs: on trouve à l'article 8 cette appellation un peu barbare d'«instance dirigeante des hautes écoles universitaires» – il a fallu trouver un nom commun pour ceux qui la font. Il s'agit là des recteurs ou, chez nous, des présidents des écoles polytechniques, éventuellement des directeurs. Notre vœu, qui se heurte un tout petit peu à la difficulté de la différence d'organisation dans tous les cantons des structures universitaires, serait que nous nous entendions tous, cantons universitaires et Confédération, pour leur déléguer un maximum de compétences propres. Nous permettrions donc à l'organe commun des instances dirigeantes des hautes écoles universitaires de prendre des décisions. Ma vision, c'est que ce soit eux, les recteurs, qui prennent les décisions en termes de reconnaissance des titres, de mobilité entre les universités, d'équivalences, et toute une série d'autres décisions. Je crois que c'est dans la logique de l'autonomie souhaitée qu'ils puissent le faire.

Le modèle est très simple et nous l'avons inscrit dans la loi. Ce serait que la Conférence universitaire suisse, d'un côté, résultat du concordat entre les cantons et de la convention avec la Confédération, inclue dans ce texte la délégation de compétence à l'organe commun des recteurs, et que ceux-ci puissent agir. Nous ne les voyons vraiment pas comme des porteurs d'eau, des politiciens ou comme des gens qui seraient juste chargés de briefer les autorités politiques pour une réunion. Nous les considérons pour ce qu'ils sont: les instances dirigeantes des hautes écoles universitaires, qui doivent aussi, dans un dialogue critique et dans une petite bagarre pour savoir qui fait quoi, assumer leurs responsabilités dans la direction de leurs institutions.

Nous espérons; et nous sommes, nous aussi, prêts à faire ce pari, nous le faisons dans notre domaine, de donner un grand niveau de responsabilité aux instances dirigeantes. C'est la raison pour laquelle, pour expliquer nos intentions en ce qui concerne le Domaine des EPF, les présidents des EPF sié-

geront de plein droit dans la Conférence des recteurs; et ils auront à cœur, là aussi, de veiller à ce que ce tissu de relations interuniversitaires soit noué, tissé plus serré. Voilà la construction que nous faisons. Je ne crois pas que ce soit une construction hasardeuse, mais je crois que c'est une volonté de réaliser un fédéralisme coopératif qui, dans ce domaine, est la seule solution qui nous reste actuellement sur le plan constitutionnel; elle vaut la peine d'être tentée, car dans ce domaine, la collaboration, la coopération sont absolument indispensables.

Je vous invite à rejeter la proposition de minorité Leumann, mais à faire en même temps le pari de la collaboration entre les universités et l'économie.

Präsident: Herr Plattner hat seinen Antrag zurückgezogen.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	27 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	8 Stimmen

Abs. 3 – Al. 3

Angenommen – Adopté

Art. 6

Antrag der Kommission

Abs. 1

....

a. den Erlass von Rahmenordnungen über die Studienrichtungen

....

c. die periodische Beurteilung der Zuteilung der nationalen Forschungsschwerpunkte unter dem Gesichtspunkt einer gesamtschweizerischen Aufgabenteilung unter den Hochschulen;

d. die Anerkennung von Institutionen oder Studiengängen; (Rest des Buchstabens streichen)

e. den Erlass von Richtlinien für die Bewertung von Lehre und Forschung; (Rest des Buchstabens streichen)

....

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 6

Proposition de la commission

Al. 1

....

a. édicter les directives sur la durée normale des études et la reconnaissance des acquis et des qualifications qui lient toutes les parties concernées;

....

c. évaluer périodiquement l'attribution des pôles de recherche nationaux dans l'optique de la répartition des tâches entre les universités sur le plan national;

d. des filières d'études; (Biffer le reste de la lettre)

e. la recherche; (Biffer le reste de la lettre)

....

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 7

Antrag der Kommission

Titel

Akkreditierung und Qualitätssicherung

Abs. 1

Der Bund, die Universitätskantone und die universitären Hochschulen sichern und fördern die Qualität von Lehre und Forschung.

Abs. 2

Bund und Universitätskantone setzen zu diesem Zweck ein unabhängiges Organ ein, das zuhanden der Schweizerischen Universitätskonferenz:

a. die Anforderungen an die Qualitätssicherung umschreibt und regelmässig prüft, ob sie erfüllt werden;

b. Vorschläge für ein gesamtschweizerischen Verfahren der Akkreditierung für die Institutionen unterbreitet, die eine solche für sich insgesamt oder für einzelne ihrer Studiengänge beantragen;

c. gestützt auf die von der Universitätskonferenz erlassenen Richtlinien die Akkreditierung prüft.

Abs. 3

Die Zusammenarbeitsvereinbarung regelt die Einzelheiten, insbesondere die Organisation und die Finanzierung.

Abs. 4

Der Bund trägt höchstens 50 Prozent des beitragsberechtigten Aufwandes für die Überwachung der Qualitätssicherung und für die Akkreditierung.

Art. 7

Proposition de la commission

Titre

Accréditation et assurance de la qualité

Al. 1

La Confédération, les cantons universitaires et les hautes écoles universitaires assurent et développent la qualité de l'enseignement et de la recherche.

Al. 2

A cet effet, la Confédération et les cantons universitaires instituent un organe indépendant chargé à l'intention de la Conférence universitaire suisse:

a. de définir les exigences liées à l'assurance de la qualité et de vérifier régulièrement qu'elles sont remplies;

b. de formuler des propositions en vue de mettre en place à l'échelle nationale une procédure permettant d'agréer les institutions qui souhaitent obtenir l'accréditation soit pour elles-mêmes, soit pour certaines de leurs filières d'études;

c. de vérifier à la lumière des directives arrêtées par la Conférence universitaire la légitimité de l'accréditation.

Al. 3

La convention de coopération fixe les modalités techniques, concernant notamment l'organisation et le financement.

Al. 4

La Confédération assume au maximum 50 pour cent des dépenses liées à la surveillance de l'assurance de la qualité et à l'agrément qui donnent droit à une subvention.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: L'institut d'assurance de la qualité a donné pas mal de fil à retordre à la commission, car lors des auditions, on s'est rendu compte qu'une grande partie des participants avaient pas mal de réticences quant à la formulation de cet article et quant à la vision donnée à sa mission.

En préambule, je voudrais dire qu'à l'article 7 alinéa 2, il y a une différence entre la traduction française et la version allemande, version de base, puisqu'elle dépend d'une proposition Zimmerli faite en commission. Il faut corriger la version française. Je relis le texte corrigé après que nous en ayons discuté avec les traducteurs: «A cet effet, la Confédération et les cantons universitaires instituent un organe indépendant chargé à l'intention de la Conférence universitaire suisse: a.» Cela veut dire qu'on biffe «rendre compte» et «notamment». Cela change complètement le sens, au-delà de la traduction littérale.

Concernant l'institut d'assurance de la qualité, je me suis exprimé dans le débat d'entrée en matière d'une manière précise sur les discussions de la commission et sur la décision de votre commission, qui correspond d'une manière «grob», comme on dit en français, c'est-à-dire d'une manière générale, à un compromis entre la première version du Conseil fédéral et la version que voulaient les recteurs. M. Zimmerli a trouvé la version idoine qui prévoit un organe de deux ou trois personnes et qui, surtout, va demander des expertises à l'extérieur.

C'est essentiel de dire bien précisément que ce n'est pas, comme dirait de Gaulle, un «machin» qu'on va mettre en place, avec quelque chose de majeur qui va échapper totalement à l'université et à la Confédération, mais bien un instrument intervenant exactement dans l'intermédiaire et qui a la capacité, d'une part, de se prononcer sur la qualification des

universités et, d'autre part, de donner à la Conférence universitaire suisse les bases qui lui permettront de prendre des décisions.

Il faut imaginer la délégation de pouvoirs, avec la conférence qui prend les décisions en amont, sur la base de propositions, surtout après la discussion que nous avons eue tout à l'heure quant à la composition de cette conférence.

Je ne veux pas aller plus loin dans l'explication, que j'ai déjà donnée très clairement dans le débat d'entrée en matière.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Hier nur einige Bemerkungen aus Sicht eines Kadermitgliedes einer Universität: Ich spreche nicht über die Tatsache, dass es mir doch ein Lächeln abnötigt, wenn in einem Bundesgesetz stehen soll, Bund und Universitätskantone machten das und jenes, wenn doch die Kompetenz darüber, was die Universitätskantone im Universitätsbereich machen, von der Verfassung her gesehen immer noch bei den Kantonen liegt. Doch lassen wir das, das ist eben die Schwierigkeit.

Was mich an dieser Verbesserung, die die Kommission gegenüber dem bundesrätlichen Entwurf vorgenommen hat, stört: Der Begriff der «Akkreditierung» ist nicht definiert. Ich verstehe die Aufgabe dieses Institutes als eine doppelte: Einerseits muss es Qualität definieren, überprüfen und dann quasi ein Zertifikat ausstellen, ob jetzt dieser oder jener Kurs, dieses oder jenes Institut, diese oder jene Universität diesen Qualitätsansprüchen genügen. Das könnte so etwas wie z. B. eine ISO-14 000-Norm sein. Die andere Aufgabe betrifft die Frage, ob die Universität dank der erbrachten Leistungen subventionsberechtigt ist. Ich gehe davon aus, dass der Bund und die Kantone mit diesem Institut bezwecken, folgendes sagen zu können: Wenn man diese oder jene Qualität nicht erreicht, kann man vom «Fleischtopf» ausgeschlossen werden.

Aber diese beiden Dinge scheinen mir begrifflich zu trennen zu sein: einerseits die Zertifizierung, andererseits die Feststellung, ob nun diese oder jene Institution in diesen Verteilungsmechanismus hineingenommen wird. Ich denke, beides ist in diesem Wort «Akkreditierung», so wie es jetzt da steht, irgendwie enthalten. Ich würde auch dem Zweitrat hier raten, sich vielleicht zu überlegen, ob nicht eine Definition dieser beiden Aufgaben oder eine Füllung des Wortes «Akkreditierung» mit einem klaren Inhalt noch in diesen Artikel 7 hineingehören würde.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Comme M. Plattner n'était pas là hier, je pense que j'ai répondu, dans le débat d'entrée en matière, à la question qu'il pose maintenant. Je me permets simplement de confirmer que le concept, dans les missions de cet organe – je rappelle que c'est un organe –, correspond à un compromis entre la vision des recteurs et celle du Conseil fédéral. Ces deux fonctions sont clairement formulées: la première étant de proposer l'accréditation à la Conférence universitaire suisse pour des filières d'études ou des programmes des universités, après avoir attesté la qualité des prestations; la deuxième de recommander des procédures aux hautes écoles pour l'autoévaluation qui est une affaire propre à l'établissement, et constituant la base de l'accréditation.

Voilà au fond quelle est la synthèse qu'a retenue la commission. Ça ne figure pas dans le texte, mais je pense que le procès-verbal pourra satisfaire M. Plattner introduisant la discussion qui aura lieu au Conseil national.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je veux ajouter un élément afin de clarifier nos intentions.

Nous soutenons tout à fait la proposition, que nous trouvons excellente, de la commission. Tous ces projets seront naturellement mis en place d'entente avec les recteurs puisque nous discutons avec eux de ces notions. Il faut effectivement distinguer entre accréditation et assurance de la qualité, ce n'est pas identique.

Ce que nous avons l'intention de faire, c'est des évaluations régulières qui seraient faites selon des standards minimaux compatibles et comparables. Nous savons que les universi-

tés font déjà d'énormes efforts en termes d'autoévaluation, d'évaluation interne, mais il serait bon que l'organe commun développe des standards et des procédures qui permettent aussi ces comparaisons.

Je tiens à dire – M. Zimmerli souhaitait que je le fasse – qu'une fois accréditée, une institution conserve son accréditation, à moins que l'évaluation périodique conclue que le niveau académique n'est plus atteint et qu'il faut à ce moment-là réexaminer la chose. En d'autres termes, il est clair que les universités cantonales ne devront pas requérir périodiquement le renouvellement de leur accréditation. Cela me paraît un point important. Il ne s'agit donc pas d'un monstre administratif qui donnerait en permanence des labels. C'est d'abord une méthode qui doit être développée et ensuite, cette méthode existant, c'est une espèce de système d'alerte qui permettrait de dire que dans certains cas une évaluation plus approfondie serait nécessaire aux fins de conserver une accréditation.

Angenommen – Adopté

Art. 8

Antrag der Kommission

Titel

Zusammenarbeit mit dem gemeinsamen Organ der Leitungen der schweizerischen universitären Hochschulen

Wortlaut

.... arbeitet mit dem gemeinsamen Organ der Leitungen

Art. 8

Proposition de la commission

Titre

Coopération avec l'organe commun des directions des hautes écoles universitaires suisses

Texte

.... hautes écoles universitaires. (Biffer le reste)

Angenommen – Adopté

Art. 9

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 10

Antrag der Kommission

....

c. die Organisationen der Wirtschaft. (Rest des Buchstabens streichen)

Art. 10

Proposition de la commission

....

c. les organisations de l'économie. (Biffer le reste de la lettre)

Angenommen – Adopté

Art. 11

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 3

....

a. erbringen und die von der Schweizerischen Universitätskonferenz

....

Art. 11

Proposition de la commission

Al. 1, 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 3

....

a. de qualité, reconnues par la

....

Angenommen – Adopté

Art. 12

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 13

Antrag der Kommission

Abs. 1

....

c. zusätzlichen projektgebundenen Beiträgen.

Abs. 2

.... betragen höchstens 50 Prozent des Betriebsaufwandes.

Abs. 3

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 13

Proposition de la commission

Al. 1

....

c. contributions supplémentaires liées à des projets.

Al. 2

.... au plus 50 pour cent des

Al. 3

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 14

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Je crois que les principes de l'article 14 n'apportent pas de modifications. L'article 14 introduit simplement l'article 15. On peut l'adopter tel quel.

Angenommen – Adopté

Art. 15

Antrag der Kommission

Abs. 1, 4, 5

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

.... Zugehörigkeit der Studierenden zu bestimmten

Abs. 3

Für die Bemessung des Anteils Forschung werden namentlich auch Forschungsleistungen, Publikationen und die Akquisition von Drittmitteln (Gelder aus dem Nationalfonds, den EU-Projekten, der KTI, private Drittmittel) berücksichtigt.

Antrag Schweiger

Abs. 3

Für die Bemessung des Anteils Forschung werden namentlich auch Forschungsleistungen und die Akquisition

Antrag Plattner**Abs. 4**

Höchstens 20 Prozent des jährlichen Gesamtbetrags können im Verhältnis der Zahl der ausserkantonalen Studierenden

Antrag Gemperli**Abs. 4**

Höchstens 16 Prozent des jährlichen Zusatzbetrages werden im Verhältnis der Zahl der ausländischen Studierenden auf die Bezugsberechtigten verteilt. Dabei sind die in der interkantonalen Universitätsvereinbarung festgelegten Ansätze verhältnismässig anzuwenden.

Abs. 5

Streichen

Art. 15**Proposition de la commission****Al. 1, 4, 5**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

.... universitaires par les étudiants.

Al. 3

.... notamment aussi en fonction des prestations en matière de recherche, de publications et des fonds de tiers (Fonds national suisse de la recherche scientifique, projets communautaires, CTI, fonds privés)

Proposition Schweiger**Al. 3**

.... notamment aussi en fonction des prestations en matière de recherche et des fonds de tiers

Proposition Plattner**Al. 4**

20 pour cent au plus de l'enveloppe financière peuvent être alloués en fonction du rapport entre, d'une part, le nombre des étudiants externes au canton et, d'autre part, la population résidente

Proposition Gemperli**Al. 4**

16 pour cent au plus de l'enveloppe financière sont alloués aux ayants droit aux subventions en fonction du nombre d'étudiants étrangers immatriculés. Les montants prévus par l'article 12 de l'accord intercantonal sur les universités sont appliqués proportionnellement.

Al. 5

Biffer

Abs. 1, 2 – Al. 1, 2

Angenommen – Adopté

Abs. 3 – Al. 3

Schweiger Rolf (R, ZG): Für die Verteilung der Grundbeiträge an die Universitätskantone – jährlich zwischen anfänglich 380 und am Ende der Vierjahresperiode 445 Millionen Franken – werden bildlich gesprochen vier Töpfe geschaffen: – Topf 1 für den Anteil der Lehre nach Massgabe der Zahl der Studierenden;

– Topf 2 entsprechend dem internationalen Studentenanteil;

– Topf 3 für die kleineren und mittleren Universitäten;

– Topf 4 für den Anteil der Forschung.

Die Grössenbestimmung der Töpfe 1 bis 3 bzw. deren Verteilungsmechanismen sind relativ einfach, nicht so diejenige für den Topf 4, die Forschung betreffend. In der Vorlage des Bundesrates wurde nun die Akquisition von Drittmitteln, welche die Universitäten von ausserhalb für ihre Forschung erhalten, als massgebendes Kriterium für die Bemessung des Anteils Forschung benannt. Argumentiert wurde, dass solche für konkrete Forschungsleistungen gewährte Drittmittel vor deren Bewilligung über andere Verfahren qualitativ beurteilt worden seien und so auch ein Wettbewerbselement enthielten.

Diese Begründung ist richtig, nicht aber vollständig und nicht umfassend. Die Kommission hat deshalb zumindest im Prinzip richtig gehandelt, als sie sich entschied, noch andere Kriterien für die Bemessung des Forschungsanteils heranzuziehen. Grund hierfür ist der Umstand, dass in vielen Fakultäten und Institutionen Forschung betrieben wird, die – z. B. weil für die Wirtschaft nicht bedeutsam – keine oder nur unwesentliche Mittel von aussen erhalten.

Zu Recht und an sich völlig naheliegend hat deshalb die Kommission entschieden, dass als weiteres Kriterium die konkreten Forschungsbeiträge als solche berücksichtigt werden müssen. Wohl um nicht Gefahr zu laufen, dass so auch unbedeutende Forschungsleistungen ohne Ausstrahlung nach aussen die Grösse des Anteils Forschung an den Grundbeiträgen beeinflussen könnten, wurde – so vermute ich – versucht, ein messbares Kriterium für die Qualifizierung von Forschungsleistungen zu finden. Es sollten dies, so die Kommission, die Publikationen – Bücher, Artikel in Fachzeitschriften usw. – sein.

Ich bin nun aber der Auffassung, dass Zahl und Umfang solcher Publikationen nicht massgebend sein können und dürfen, um die Bedeutung der Forschung an einer Universität zu beurteilen. Zum einen sind – wie dies auch der Bundesrat in seiner Botschaft auf Seite 123 zutreffend ausführt – die Publikationsweisen und die Publikationspraktiken in den verschiedenen Sachbereichen sehr unterschiedlich. Zum anderen ist es ein Trugschluss zu meinen, aus der blossen Tatsache, dass jemand publizistisch aktiv sei, könne auf die Qualität von dessen Forschung geschlossen werden. Letztlich sind Publikationen und insbesondere die Zahl der Publikationen steuerbar. Für die Forschung aber wäre es verhängnisvoll, wenn die Motivation für Publikationen auch der Erhalt von möglichst viel Geldmitteln sein könnte und daher zwangsläufig nicht mehr die Qualität der Publikationen im Vordergrund stünde.

Aus all diesen Gründen bin ich der Auffassung, dass in Artikel 15 Absatz 3 des Bundesbeschlusses die Publikationen als Beurteilungskriterium für die Grösse des Anteils Forschung an den Grundbeiträgen ohne Not entfallen können. Die konkreten und von kompetenten Personen durchaus beurteilbaren Forschungsleistungen als solche wie auch die Höhe von Drittmitteln, welche in vielen Fällen für solche Forschungsleistungen erhältlich gemacht werden können, reichen aus, um eine sachgerechte Verteilung des Anteils Forschung an den Grundbeiträgen vornehmen zu können.

Ich hoffe deshalb, dass Sie meinem ersten Antrag, den ich als Ständerat stelle, zustimmen können.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Als einer, der selber viel publiziert hat, kann ich den Antrag Schweiger aus vollem Herzen unterstützen. Erstens kann man die Anzahl der Publikationen steuern. Jemand, der weiss, dass die Anzahl der Publikationen gezählt wird, macht zuerst einen «letter», macht einen Fehler in dem «letter» und kann noch ein Korrigendum publizieren. Wer merkt das nachher schon; es sind dann einfach in der gleichen renommierten Zeitschrift zwei Publikationen drin. Ich kenne solche Fälle. Dann kommt der eigentliche Artikel, und man geht noch an drei Konferenzen, macht immer einen Beitrag; das sind auch Publikationen. So kommt man auf enorme Zahlen, wenn man das will.

Man könnte von der Zahl der Zitierungen der Publikationen ausgehen. Aber erstens gibt das eine Riesenbürokratie, und zweitens kann man sich dort natürlich, wie es gestern schon von Herrn Cavadini gesagt wurde, gegenseitig zitieren. Man kann dafür sorgen, dass Arbeiten von einem selbst zitiert werden; man kann natürlich auch seine eigenen Arbeiten zitieren. Im übrigen stellt man fest, dass die meistzitierten Arbeiten nicht fundamentale, sondern instrumentelle Arbeiten sind. Irgendeine kleine Methode, die es ermöglicht, etwas anders zu tun als bisher, die dann jeder versteht und sofort interessiert braucht, kann hundert Zitierungen in zehn Jahren ergeben – weil eben alle diese Methode nachher brauchen. Die intellektuelle Leistung war vielleicht durchaus gering. Meine meistzitierte Publikation ist genau von dieser Art. Es tut mir eigentlich immer leid, dass all die klugen Dinge, die ich publi-

ziert habe, wenig gelesen werden, während irgendein kleiner Trick, den man einmal gefunden hat, immer wieder kommt. Die Berücksichtigung der Publikationen steckt ja implizit z. B. in den Drittmitteln drin. Wenn der Nationalfonds jemandem ein Gesuch bewilligt, hat natürlich jemand die Publikationslisten angeschaut, hat auch die Publikationen gelesen, hat dann ein gewichtetes Urteil darüber abgegeben, was wichtig ist und was nicht. Insofern ist die Publikationstätigkeit eine unabdingbare Voraussetzung, um Drittmittel zu erhalten, und man braucht sie nicht noch einmal zu zählen. Ich halte es für Erbsenzählerei, wenn man hier «Publikationen» hineinschreibt, und bitte Sie sehr – auch im Interesse einer ehrlichen Forschung und einer vernünftigen Bibliothekspolitik; die Bibliotheken können ja nicht damit leben, dass einfach immer alle Publikationen dicker werden, weil alle Leute publizieren müssen –, dieses Wort «Publikationen» wieder zu streichen.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La proposition se rapportant à l'alinéa 3 a été présentée au cours des débats en commission et a été acceptée du bout des lèvres parce que nous étions déjà conscients de la difficulté du choix de ce critère. En effet, la subvention contre prestations est quelque chose de difficile à manier et la commission a désiré énumérer une série de critères plus ou moins rationnels, plus ou moins objectifs, si possible non subjectifs, afin de prendre des décisions par rapport aux prestations. Elle s'est arrêtée sur le terme «publications» en étant consciente de la difficulté.

Par conséquent, si la proposition Schweiger est acceptée, cela ne posera pas trop de problèmes à la commission.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'aimerais remercier M. Schweiger de sa proposition, que le Conseil fédéral soutient tout à fait. Je me permets de la soutenir au nom du Conseil fédéral. Elle est pleine de bon sens, M. Plattner l'a dit également. C'est un critère qui pourrait être redondant par rapport à l'importance qu'il joue dans l'octroi de crédits de tiers, en particulier du Fonds national. Il faut être conscient qu'en l'état actuel, ce critère, qui est tout à fait applicable dans les sciences naturelles, par exemple – à condition qu'on choisisse de publier dans les revues internationales, et en tenant compte du fait qu'on peut «délayer» à ce niveau et faire d'une recherche deux publications – est quand même soumis au contrôle des pairs et reste un label de qualité. Il ne l'est pas dans les sciences humaines et il ne l'est pas dans les sciences sociales.

Ici, nous cherchons un critère qui puisse être appliqué généralement à l'ensemble des sciences. Vous savez que notre souci est justement de favoriser l'émergence en Suisse de sciences sociales de qualité. Donc, il ne faudrait pas établir un critère qui ne leur serait pas applicable. Merci, Monsieur Schweiger! Le Conseil fédéral soutient votre proposition.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Schweiger	23 Stimmen
Für den Antrag der Kommission	4 Stimmen

Präsident: Ich gratuliere Herrn Schweiger zu seinem ersten Erfolg.

Abs. 4, 5 – Al. 4, 5

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La proposition Gemperli est venue en deuxième lecture, après le vote de la commission. C'est la raison pour laquelle il n'y a pas de décision claire de la commission. Les chiffres que l'administration devait fournir sont aussi venus au dernier moment, parce qu'on a imaginé les différentes versions et les différents scénarios possibles avec des pourcentages différents et une formulation de l'alinéa 4 différente. On s'est rendu compte de la grande difficulté, car il y a de grandes différences dans le montant de la subvention de base pour les universités en fonction des critères choisis. Il nous a paru très difficile, après coup, abruptement, de prendre une décision formelle.

La commission, analysant cette situation, a décidé d'en parler au plénum, mais en suggérant que la décision appartienne au Conseil national. Il nous paraissait pratiquement impossible, en plénum, de discuter de chiffres, de pourcentages, de répartition, de relation entre le nombre d'étrangers et la population résidente, en fonction du nombre d'étrangers ou encore d'autres critères à choisir.

C'est la raison pour laquelle, en relation avec les propositions qui sont faites soit par M. Gemperli, qui fait partie de la commission, je le rappelle, soit par M. Plattner qui n'en fait pas partie, je suggère que l'on ne perde pas trop de temps sur cet alinéa, parce qu'on n'arrivera pas à terme, mais bien que la commission du Conseil national puisse reprendre la discussion dans son ensemble avec une série de chiffres nouveaux. En effet, il existe une multitude de possibilités qui, toutes, ont des effets extrêmement différents pour les universités. On doit avoir la capacité de ne pas faire du régionalisme parce qu'il y a des défenses d'intérêts très directs dans ces propositions – il faut le répéter d'une manière absolument claire – et l'on doit pouvoir analyser objectivement les effets de ces propositions.

Quant à la proposition qui est faite à l'alinéa 5, la commission a décidé de maintenir cet alinéa. Je crois que le fonds de cohésion est indispensable pour la gestion du projet, parce que effectivement – on s'en est rendu compte dans la discussion aussi bien dans le débat d'entrée en matière que dans l'examen de détail – il y aura certainement des effets pervers qui sont imprévisibles aujourd'hui. Il y aura des effets pervers sur le plan financier, sur le plan de l'organisation, sur le plan des structures. Nous devons donc laisser au Conseil fédéral la possibilité de corriger, en cours d'exercice, les effets que nous ne pouvons pas imaginer à ce jour. En outre, il faut savoir qu'avec la contre-prestation, les petites universités, je pense tout spécialement – ce n'est pas péjoratif, Monsieur Cavadin! – à Neuchâtel, à Fribourg ou aux universités de moyenne importance comme Saint-Gall ou encore d'autres, seront très certainement pénalisées.

C'est la deuxième raison pour laquelle nous devons laisser un volant de manoeuvre au Conseil fédéral pour qu'il puisse corriger très rapidement, avant la fin des quatre premières années déjà, les effets des décisions que nous venons de prendre ou que nous sommes en train de prendre.

C'est la raison pour laquelle je vous propose de manière très claire, au nom de la commission, de laisser de côté l'alinéa 4, mais par contre d'adopter déjà l'alinéa 5 qui me paraît essentiel.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Es tut mir leid, dass ich mich schon wieder melden muss, aber hier geht es nun wirklich um einen «effet pervers», wie es mein Vorredner gerade sagte. Ich glaube, dass dieser «effet pervers» nicht über einen Kohäsionsfonds geheilt werden kann, der ja ganz klar als Übergangsregelung gemeint ist. Es heisst so nett in Absatz 5: «... um ihnen den Übergang zur leistungsbezogenen Subventionierung zu erleichtern». Das ist ein Euphemismus für das, was wirklich passiert – ein Euphemismus, der mich fast ein wenig verletzt und auf jeden Fall ärgert.

Was ist die Situation? Ich rede nun von der Universität Basel; hier kenne ich die Zahlen und kann Ihnen vorführen, was das heute heissen würde, wenn wir Absatz 4 so lassen würden, und was uns dann als Übergangsregelung aus diesem Kohäsionsfonds wieder gegeben werden müsste, wenn man die Ziele dieser Revision halbwegs einhalten will. Wir haben ein neues Gesetz, einen Beschluss vor uns, der offiziell und von allen anerkannt zum Ziel hat, von der Giesskannensubventionierung zur Qualitätssubventionierung überzugehen. Man müsste also annehmen, dass im Prinzip jene Universitäten, welche eine gute Qualität haben, nachher sicher nicht schlechter dastehen sollen. Wenn etwas anderes herauskommt, hat man einen Fehler gemacht.

Man hat tatsächlich einen Fehler gemacht. Bei der Universität Basel läuft das so: Absatz 4 besagt, dass 10 Prozent der jährlichen Gesamtbeträge im Verhältnis der Zahl der ausländischen Studierenden an einer Universität zur Wohnbevölkerung des Trägerkantons verteilt werden sollen. Das würde für

die Universität Basel nach Auskunft meines Erziehungsdepartementes etwa 5 Millionen Franken geben. Wir haben 1500 ausländische Studierende unter den 8000 Studierenden an der Universität Basel. Bisher haben wir aber unter dem analogen Titel nicht 5 Millionen, sondern 19 Millionen Franken bekommen. Warum? Nicht etwa deshalb, weil wir mehr Ausländer hatten, sondern weil bisher auch die schweizerischen ausserkantonalen Studierenden aus diesem «zweiten Topf» bezahlt wurden.

Der Kanton Basel-Stadt ist nun in einer Lage, wo die ausserkantonalen Studierenden wirklich bei weitem die Mehrzahl der Studierenden an der Universität bilden. Der bevölkerungsmässig kleine Kanton Basel-Stadt mit seinen 200 000 Einwohnern führt eine Universität, an die er selber 2000 Studenten schickt, also einen Viertel. 2500 kommen aus dem Mitträgerkanton Baselland, der viel mehr bezahlt, als er nach interkantonaler Vereinbarung müsste, aber wohlverstanden nicht etwa einen kostendeckenden Beitrag. 3500 Studenten – eingeschlossen diese 1500 Ausländer – sind Ausserkantonale. Bei uns sind also praktisch die Hälfte der Studierenden ausserkantonal; ähnliche Verhältnisse gibt es in Freiburg und an anderen kleineren Universitäten.

Wenn man nun plötzlich statt den Ausserkantonalen, die bei uns die Hälfte ausmachen, nur noch die Ausländer berücksichtigt und gleichzeitig den Betrag von 20 Prozent auf 10 Prozent reduziert, dann passiert eben dieser «effet pervers», dass wir uns plötzlich einmal 11, 12 Millionen Franken ans Bein streichen müssen. Wir sollten sie dann irgendwo aus diesem Kohäsionsfonds wieder zurückerhalten; er ist aber als Übergangsregelung deklariert. Und das an einer Universität, von der ich mit aller Bescheidenheit sage, dass sie nach allen mir bekannten Untersuchungen der letzten 15 Jahre mindestens durchschnittliche Qualität liefert! Natürlich meine ich, sie sei besser als durchschnittlich, und sie ist es wohl auch. Auf jeden Fall sind wir nicht in jener Hälfte, von der man sagen müsste: Es geschieht euch recht, ihr habt halt keine gute Universität; deshalb gibt es jetzt für euch beim Übergang vom Prinzip der Giesskanne zu jenem der Qualität etwas weniger.

Ich bin deshalb mit Überzeugung der Ansicht, dass wir bei den 20 Prozent bleiben müssen, die wir bisher schon hatten. Wir sollten nicht die ausländischen Studierenden als Masszahl nehmen, sondern die ausserkantonalen Studierenden. Nun werden Sie einwenden – ich höre es schon –, man habe die Beiträge, die die Nidhochschulkantone an die Hochschulkantone zahlen, in der Zwischenzeit ja gewaltig verbessert; damit sei jetzt dieses Problem der ausserkantonalen Studierenden eigentlich erledigt; der Bund müsse sich nur noch um die ausländischen Studierenden kümmern; er habe keinen Ausgleich unter den Kantonen mehr zu finanzieren. Das ist zwar im Ansatz richtig; diese Beiträge wurden deutlich erhöht, und dafür bin ich sehr, sehr dankbar. Die Universität Basel braucht dieses Geld auch, denn die Studentenzahlen steigen nach wie vor.

Aber ich muss Ihnen doch auch sagen, wie es wirklich ist: Die Universität Basel bekommt jetzt 9500 Franken für einen Phil.-I-Studierenden. Das ist sehr grosszügig, nur kostet dieser 25 000 Franken. Wir bekommen 22 000 Franken von den Nidhochschulkantonen für einen Studierenden der Naturwissenschaften. Das ist sehr viel mehr als bisher – bisher waren es 9000 Franken –, aber ein solcher Student kostet die Universität etwa 50 000 Franken pro Jahr. Für einen Studierenden der Medizin bekommen wir jetzt 46 000 Franken – wir sind sehr froh darum, denn das ist ein teures Studium, und wir haben viele Studierende –, aber ein solcher Studierender kostet uns etwa 130 000 Franken.

In dieser interkantonalen Vereinbarung haben wir nun also endlich einen Schritt zu mehr Gerechtigkeit und zu einem fairen Mittragen der Lasten gemacht. Jetzt kommt der Bund und sagt: In diesem Fall kann ich jetzt meine Beiträge streichen! Er streicht damit eigentlich den ganzen – oder fast den ganzen – Fortschritt, der mit dieser nach jahrelangen, mühsamen, diffizilen Verhandlungen gemachten Vereinbarung erreicht worden ist. Jetzt streicht der Bund, wenn man so will, das Geld einfach selbst ein und verteilt es dann nach ande-

ren Methoden. Für die Universität Basel würde das ganz simpel heissen, dass sie als gute Universität durch diese Revision, die die Qualität belohnen will, 12 Millionen Franken verliert, und das kann ich hier nicht einfach durchgehen lassen – deshalb mein Antrag.

Ich denke, Sie müssen sich bewusst sein, dass sich dahinter ein echtes Problem versteckt: Es geht nicht darum, dem Kanton Basel-Stadt mehr Geld in die Kassen zu geben; es ist die autonome Universität, an welche der Kanton die Verfügung über Einnahmen und Ausgaben abgetreten hat. Wir müssen jetzt damit umgehen; wenn hier ein solches Streichkonzert stattfindet, hat die Universität das Geld einfach nicht mehr. Niemand anderes als die Universität hat dann diesen Schaden. Das ist eine Lösung, die mindestens für die Universität Basel schädlich ist, und zwar in starkem Mass. Deshalb bitte ich Sie, meinem Antrag zu folgen.

Wenn Sie meinen Antrag annehmen sollten, könnte man konsequenterweise Artikel 15 Absatz 5 streichen. Von mir aus könnte man dann auch den Kohäsionsfonds streichen; der wäre nämlich nicht mehr nötig. Ich glaube, dasselbe gilt für die Universitäten Freiburg und Neuenburg. Das Geld würde dann einfach in jenen Topf getan, wo es wirklich hingehört, nämlich in den Ausgleichsfonds für die Lasten der ausserkantonalen Studierenden. Es würde nicht in einen gewissen «Barmherzigkeitstopf» getan, woraus wir dann – um uns zu helfen, «gute» Universitäten zu werden – noch während einiger Jahre eine Entschädigung erhielten. So, wie dies formuliert ist, ist es fast ein bisschen demütigend.

Ich bitte Sie deshalb, meinem Antrag zu folgen.

Gempferli Paul (C, SG): Gestatten Sie mir vorerst eine Vorbemerkung: Ich habe versucht, mich mit dem Problem der Bemessung der Beiträge für die Lehre intensiv auseinanderzusetzen. Bereits in der Kommission habe ich entsprechende Fragen aufgeworfen. Die knappe Zeit, die für die Kommissionsberatungen zur Verfügung stand, erlaubte es aber nicht, den Problembereich mit der erforderlichen Gründlichkeit zu behandeln. Ich habe deshalb in der WBK keinen Antrag gestellt, mir aber vorbehalten, dies im Plenum nachzuholen. Mit meinem vorliegenden Antrag löse ich dieses Versprechen ein. Letzte Woche habe ich viel Zeit aufgewendet, um das Thema zu bearbeiten. Über das Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen habe ich mir von der Bundesverwaltung die erforderlichen Zahlen besorgt, unter anderem auch die Zahl der ausländischen Studentinnen und Studenten. Ich habe das dann bearbeitet und versucht, Modellrechnungen zu erstellen. Die von mir in meinem gestrigen, ersten Antrag vorgeschlagene Lösung basiert auf den Zahlen, die ich damals erhalten habe. Diese hätten eine etwas andere Lösung zugelassen, als sie jetzt vorgeschlagen wird. Obwohl ich bereits letzten Freitag meinen Antrag mit den Modellrechnungen an die Verwaltung gefaxt habe, habe ich erst gestern mittag erfahren, dass neue statistische Zahlen vorliegen, mit einem höheren Anteil von ausländischen Studenten; er liegt nämlich etwas über 20 Prozent höher. Das hat natürlich meine Modellrechnungen über den Haufen geworfen und mich veranlasst, Ihnen heute noch einen modifizierten Antrag verteilen zu lassen.

Das ganze Vorkommnis wirft aber für mich – das muss ich Ihnen offen sagen – eine weitere Frage auf: Wenn ein Parlamentarier oder eine parlamentarische Kommission, in unserem Fall die WBK, Modellrechnungen verlangt und sich nicht mehr auf die Angaben verlassen kann, die man macht, so wird das Vertrauen angeknackst, und die Arbeit eines Parlamentariers wird dadurch weitgehend verunmöglicht. Ich muss sagen: Was ich hier erlebt habe, gehört eher zu meinen negativen parlamentarischen Erfahrungen.

Jetzt aber zum Positiven, zu meinem Antrag: Ich will mit dem Antrag zu Artikel 15 Absätze 4 und 5 zwei Änderungen bewirken: einerseits eine weitgehende Gleichstellung der ausländischen mit den inländischen Studenten bezüglich der Entschädigung der Lehre, und andererseits einen Verzicht auf den Kohäsionsbeitrag. Für die Verteilung dieser Mittel sind keine sachgerechten Kriterien vorgesehen; zudem bedarf es neben der Übergangsregelung nach Artikel 27 keiner zusätz-

lichen Instrumente, die den Wechsel vom alten zum neuen System erleichtern.

Was den ersten Punkt, nämlich die ausländischen Studenten anbetrifft, ist es zweifellos richtig, dass der Bund hierfür eine spezielle Abgeltung einführt; ich sage das in völligem Gegensatz zu Herrn Plattner. Richtig ist nämlich: Die Ausbildung von ausländischen Studenten gehört nicht zu den Kernaufgaben der Kantone. Würden diese Leistungen nicht separat durch den Bund honoriert, so bestünde die Gefahr, dass sich die Universitätskantone – verständlicherweise – bei der Aufnahme ausländischer Studenten zurückhalten würden. Auf Seite 123 der Botschaft wird deshalb zu Recht darauf hingewiesen, dass der horizontale Finanzausgleich, wie er in der interkantonalen Universitätsvereinbarung vorgesehen ist, für die ausländischen Studenten nicht zum Tragen kommt und dass der Bund für diese Studierenden aufgrund seiner aussenpolitischen Zuständigkeit eine Verantwortung trägt. Das steht ausdrücklich so in der Botschaft. Die Berücksichtigung der ausländischen Studierenden als eines der Kriterien zur Verteilung der Bundesmittel ist daher im Grundsatz zutreffend.

Insbesondere zwei Sachverhalte vermögen dagegen nicht zu befriedigen: In der Modellrechnung zur Abgeltung der Leistungen für die ausländischen Studierenden werden im Unterschied zur Verteilung der übrigen für die Lehre reservierten Bundesmittel nicht allein Leistungskriterien – d. h. Per-capita-Beiträge unter Beachtung der Regelstudienzeit und gegliedert nach Fakultätsgruppen – berücksichtigt; vielmehr werden auch völlig sachfremde Elemente wie z. B. das Verhältnis der Zahl der ausländischen Studierenden zur Wohnbevölkerung des Universitätskantons angeführt. Dies führt dazu, dass man für einen ausländischen Studenten einer bestimmten Studienrichtung je nach Universität völlig unterschiedliche Bundesbeiträge erhält. Im Zentrum der Verteilung steht nicht die von der Universität erbrachte Leistung, sondern irgendein völlig willkürlicher Gesichtspunkt.

Können Sie mir erklären, weshalb beispielsweise Basel für die ausländischen Studierenden pro Kopf 10 304 Franken erhält, während Bern für den gleichen Studierenden 2137, Genf 5417 und Zürich 1743 Franken erhalten? Dies sind völlig willkürliche Zahlen, je nach Universität. Das kann doch so nicht angehen! Ein ausländischer Student, der in Zürich studiert, verursacht entsprechende Kosten, und sie sind nicht viel anders, wenn er in Basel studiert. Man kann doch nicht in Basel 10 000 und in Zürich 1700 Franken bezahlen; das sind keine leistungsbezogenen Kriterien! Hier hat man einfach versucht, vom gewünschten Endergebnis auszugehen. Aufgrund dessen hat man die Zahlen mit irgendwelchen Kriterien gemischt.

Der zweite Sachverhalt, den ich als einen Mangel ansehe, ist die Beschränkung der Entschädigung für ausländische Studenten durch das Gesetz auf 10 Prozent der Gesamtbeiträge des Bundes. Diese zur Verfügung stehende Summe reicht nicht aus, um den Universitäten für die ausländischen Studierenden die gleichen Entschädigungen zuzugestehen, wie sie sie für die inländischen Studierenden aus Nichtuniversitätskantonen nach den Regeln des Konkordates erhalten. Mit anderen Worten: Man diskriminiert die Ausländer. Die in der Botschaft auf Seite 33 erwähnte Zielsetzung, nämlich die «Integration der Hochschule Schweiz in die internationale Bildungs- und Forschungskoooperation», dürfte nur erreichbar sein, wenn man für ausländische Studierende weitgehend gleiche Entschädigungen ausrichtet wie für die inländischen Studierenden.

Mein Antrag, der jetzt angesichts der neuen Zahlen allerdings nur 16 Prozent umfassen kann, tendiert in diese Richtung. Man würde hier ein grösseres Volumen zur Verfügung haben, um den Universitäten, die ausländische Studierende haben, entsprechende Mittel zukommen zu lassen. Ich habe die Modellrechnungen nicht mehr im Detail nachvollziehen können. Aber ich glaube, dass sie im gesamten doch in etwa zeigen, dass die Verteilung nach meinen Anträgen machbar ist und nicht zu inakzeptablen Verwerfungen führt. Aber sie führen zu mehr Gerechtigkeit zwischen den Universitäten. Sie können nicht, wie das Herr Plattner will, zu den interkantonalen Universitätsbeiträgen vom Bund nochmals Leistun-

gen für die schweizerischen Studenten verlangen. Die Universitätskantone und die Nichtuniversitätskantone haben sich geeinigt, und diese Beiträge wurden und werden wesentlich erhöht. Beispielsweise wird Basel im Jahre 2003 statt 15,6 Millionen 33,85 Millionen Franken erhalten. Es sind also ganz erhebliche Beiträge, die aus diesem Konkordat heraus kommen. Nachdem der Bund mitgeholfen hat, diese Sache unter den Kantonen zu regeln, kann er doch jetzt nicht mehr einfach hingehen und das unterlaufen. Im übrigen muss man sich darüber klar sein, dass der Standort einer Universität für den Universitätskanton auch Vorteile bringt und man nicht alles einfach abgeltet kann.

Ein weiteres Anliegen von mir richtet sich gegen die Einführung eines Kohäsionsbeitrages nach Artikel 15 Absatz 5. Die von der Verwaltung erstellten Berechnungen und abgegebenen Präzisierungen zu diesem Thema machen klar, dass diese Mittel weder leistungsorientiert verteilt werden können noch sollen. Die vorgesehene Unterscheidung nach Grösse der Universität und nach Fakultäten ist völlig willkürlich. Es ist nicht einzusehen, weshalb man mittlere Universitäten gegenüber grösseren bevorzugen soll. Ebenso wenig ist einzusehen, weshalb Universitäten mit mehr Fakultäten gegenüber solchen mit weniger Fakultäten besser eingestuft werden sollen.

Ich sage Ihnen nun im Klartext, was der Entwurf beinhaltet – ich habe das auch erst in der Kommission erfahren: Alle schweizerischen Universitäten sind kleinere oder mittlere, mit Ausnahme von Zürich und Genf. Alle ausser Genf könnten aus dem Kohäsionsfonds Mittel erhalten. Aber wenn Genf schon einmal etwas von der Eidgenossenschaft zugute hat, dann sollten wir das nicht wieder mit gesetzlichen Lösungen, die nicht durchsichtig sind, zunichte machen.

Zur Erleichterung des Überganges von der alten zur neuen Ordnung: Das Instrument wird nicht zielorientiert eingesetzt. Man sagt, der Übergang werde erleichtert. Ich habe das überprüft: Es stimmt nicht. Gemäss den Modellrechnungen gibt es Universitäten, die einen Kohäsionsbeitrag erhalten sollen, obwohl sie nach der neuen Ordnung im Vergleich zur bisherigen bessergestellt werden.

Es ist ferner nicht so, dass die Disparität zwischen alt und neu nach Massgabe der Differenz dosiert abgebaut wird. Mit der Schaffung eines zeitlich nicht begrenzten Kohäsionsbeitrages führt man ein Instrument ein, das der Willkür Tür und Tor öffnet. Man fördert nicht den Wettbewerb unter den Universitäten zur Steigerung der Qualität und Attraktivität, sondern man fördert den Wettbewerb unter den Universitätskantonen, um einen möglichst grossen Anteil an Bundesmitteln zu erhalten. Man schafft Kriterien, um in der Folge dann die entsprechenden Leistungen gesetzlich fliessen zu lassen.

Ich muss Ihnen zugestehen, dass ich Ihnen aufgrund der neuen Zahlen meine Modellrechnungen nicht präsentieren kann. Aber ich bin überzeugt: Das System funktioniert.

Ich bitte Sie auf jeden Fall, meinem Antrag zuzustimmen. Es ist wichtig, dass der Nationalrat eine Vorgabe hat – auch für ein anderes System. Dann kann er sich noch einmal detailliert mit der Angelegenheit befassen. Aber so, wie wir die Verteilung der Grundbeiträge für die Lehre jetzt vornehmen, wird meines Erachtens etwas getan, das so nach rationalen Kriterien nicht bestehen kann.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'alinéa 4, la démonstration vient d'être faite par un membre de la commission que nous ne pouvons pas trouver une solution dans une discussion en plénum. Ce n'est tout simplement pas possible. La démonstration de M. Gemperli en faveur de Saint-Gall ou celle de M. Plattner plus générale nous montre que ce problème doit encore être approfondi.

Aussi, Monsieur le Président, je propose que nous interrompions maintenant les discussions sur cet article et que nous adoptions la proposition Plattner. Ainsi, nous créerions une divergence, et le Conseil national devra reprendre l'examen de cette disposition, car il y a des idées justes dans les deux versions en présence aujourd'hui. Il faut surtout que le Conseil fédéral et la commission du Conseil national auditionnent des représentants des cantons universitaires pour recher-

cher une solution commune. Il est impossible de parler de chiffres ici. Nous n'avons pas du tout la capacité d'avoir une vision globale pour prendre une décision correcte.

Par contre, je vous demande de manière claire que l'alinéa 5 soit discuté et qu'une décision soit prise.

Präsident: Der Kommissionspräsident schlägt uns angesichts der doch nicht ganz klaren Situation vor, dem Antrag Plattner zuzustimmen, damit eine Differenz zum bundesrätlichen Entwurf geschaffen wird und damit der Nationalrat dieses Problem noch einmal gründlich prüfen kann. Ich frage Herrn Gemperli, ob er unter diesen Voraussetzungen seinen Antrag zurückziehen kann.

Gemperli Paul (C, SG): Ich ziehe meinen Antrag nicht zurück, und zwar deswegen, weil der Antrag Plattner in eine völlig falsche Richtung zielt. Wir können jetzt nicht das interkantonale Universitätskonkordat unterlaufen. Die Kantone haben sich hier auf Beiträge an die Universitätskantone geeinigt; man ist sich einig gewesen, dass der Ausgleich mit diesen Beiträgen erfolgt. Wir haben in der Botschaft einen klaren Hinweis darauf, dass der Bund eine Verantwortung für die ausländischen Studenten trägt. Ich bitte Sie daher, in der Eventualabstimmung meinem Antrag zuzustimmen.

Cottier Anton (C, FR): Je ne voudrais pas prolonger le débat, car la proposition de M. Martin, président de la commission, me paraît sage.

Je soutiens aussi la proposition Plattner. En effet, même le message dit que des universités comme celles de Neuchâtel, de Bâle ou de Fribourg sont fortement pénalisées par le nouveau système. Certes, pour atténuer les faiblesses ou les insuffisances du système, cette inéquité, on propose un fonds de cohésion à l'alinéa 5. En soutenant la proposition Plattner, ces inégalités seraient écartées. Le fonds de cohésion deviendrait superflu.

Je vous invite à soutenir la proposition du président de la commission qui nous encourage lui-même à accepter la proposition Plattner afin qu'ensuite le Conseil national puisse reprendre la question.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je pense qu'il est difficile d'aller plus loin dans la discussion en séance plénière. Je reprendrai très volontiers la discussion avec la commission du Conseil national. Les entretiens avec les cantons ont, bien sûr, déjà eu lieu, mais nous pouvons aussi les reprendre. Nous venons d'assister aujourd'hui à la représentation d'un certain nombre d'intérêts cantonaux divergents. Selon la situation, selon le nombre de facultés, selon la provenance des étudiants, nous avons bien sûr des intérêts différents, et tous les calculs que nous avons faits montraient qu'il nous fallait à peu près 30 ou 35 millions de francs de plus pour avoir une situation où nous pouvions entrer dans le nouveau système sans qu'il y ait de perdants dans la transition. En termes mathématiques, la seule solution aurait été celle-ci. Nous n'avons pas pu y procéder, car nous devons veiller à ce que les moyens financiers soient suffisants, mais nous ne pouvons pas décider d'un budget de 30 pour cent de plus pour atténuer les douleurs d'une transition.

Je suis persuadée que la proposition Plattner ne correspond plus à la responsabilité de la Confédération: les cantons ont fait un immense effort et sont prêts à faire un immense effort pour réaliser une meilleure prise en charge des frais de leurs étudiants dans d'autres universités. Et, pour solde de tout compte, l'Université de Bâle est gagnante si l'on combine un certain retrait de la Confédération et une avancée massive des autres cantons non universitaires, à cause de la faculté de médecine en particulier.

La proposition Gemperli fait passer par pertes et profits, ou fait disparaître, la possibilité que nous devons avoir de financer des universités qui seraient perdantes dans la répartition. Ce que je souhaiterais, en d'autres termes: qu'à l'alinéa 4, votre Conseil crée une divergence ne me gêne pas, mais nous avons besoin de l'alinéa 5 de toute façon pour que la

discussion montre quels sont les instruments à disposition pour aborder la transition. Donc, je ne prolongerai pas la discussion; nous reprendrons certainement le travail.

Juste une remarque, Monsieur Gemperli: ne faites pas de reproches à l'administration si elle vous fournit avec un peu d'avance les données non encore publiées de l'Office fédéral de la statistique! Elle ne vous les a pas fournies avec retard, elle vous les a fournies dès que ces informations ont été disponibles. Mais cela nous montre une chose qui me paraît très importante – nous avons ce problème dans d'autres secteurs de la politique également: ne choisissons pas des bases qui soient trop labiles. Pour répartir des fonds, il faut créer des indicateurs qui aient une certaine stabilité. Sur le plan des étudiants étrangers, c'est vrai que leur nombre est passé de 5000 et quelques à 6000 et quelques en une année. C'est bien la raison pour laquelle nous ne pouvons pas nous appuyer sur leur nombre, parce que le fait qu'il change d'environ 15 pour cent en une année appellerait des modifications trop grandes dans la clé de répartition. Nous fixons donc un maximum, un plafond à 10 pour cent, et nous voulons réserver 6 pour cent à ce que nous appelons le fonds de cohésion. M. Gemperli, dans sa nouvelle proposition, disait: «OK, fixons-le alors à 16 pour cent.» C'est là que se trouve la divergence, mais je trouve extrêmement sage, en tout cas, qu'il ait renoncé à faire un lien direct avec le nombre d'étudiants étrangers, ce qui créerait une situation trop labile.

J'en ai déjà trop dit pour ne pas alimenter encore les réflexions ici. Je préfère vous dire, Monsieur le Président de la commission, que nous reprendrons le travail avec beaucoup de sérieux.

Schiesser Fritz (R, GL): Ich bin als Mitglied der Kommission schon etwas überrascht von der Wendung, welche die Diskussion hier genommen hat, und möchte dazu noch zwei, drei Sachen sagen:

Ich kann der Auffassung nicht folgen, dass wir hier gezwungenermassen eine Differenz zum Entwurf des Bundesrates schaffen müssen, damit der Nationalrat dann allenfalls einen anderen Beschluss fassen könne und wir darauf zurückkommen könnten. Der Nationalrat ist ohnehin frei. Wenn wir dem Antrag Plattner zustimmen, damit wir eine Diskussion über eine Differenz zum Entwurf des Bundesrates und zum Antrag der einstimmigen Kommission haben, kann ja der Nationalrat der Fassung gemäss Antrag Plattner zustimmen. Dann hätten wir keine Differenz mehr, und die Sache wäre erledigt. In einem Punkt folge ich Herrn Gemperli: Der Antrag Plattner nimmt etwas ganz anderes auf, als Bundesrat und Kommission eigentlich wollten. Für mich ist aber etwas weiteres entscheidend, weshalb ich Sie bitte, an der Kommissionslinie festzuhalten. Wir haben uns in der Kommission auch gefragt: Ist der Entwurf des Bundesrates kohärent, einheitlich und sinnvoll? Wir haben verschiedene andere Kriterien geprüft und am Schluss verworfen, weil wir gesehen haben: Wie auch immer die Kriterien anders gesetzt werden, es gibt Auswirkungen, die man nicht annehmen kann.

Die Linie des Bundesrates bzw. der Kommission hat immerhin den Vorteil, dass sie einer einheitlichen Betrachtungsweise folgt und dass die Konsequenzen für jede Universität einmal auf dem Tisch liegen. Wenn wir jetzt im Plenum neue Kriterien beschliessen, weiss ich nicht, welche Auswirkungen die Anträge Plattner und Gemperli z. B. für die Universität Neuenburg, die Universität Genf oder die Universität Zürich haben werden. Meines Erachtens können wir diese Frage nicht im Plenum lösen. Sie können nicht einen Antrag Plattner oder einen Antrag Gemperli gutheissen, ohne zu wissen, was das für jede andere betroffene Hochschule heisst. Diese Frage kann nur in der Kommission beantwortet werden.

Deshalb bitte ich Sie, an der Linie festzuhalten, wie sie Ihnen die Kommission vorschlägt, auch wenn sie nicht der Weisheit letzter Schluss ist. Aber sie stellt wenigstens ein einheitliches Ganzes dar. Es wird dann Sache des Zweitrates sein, Anträge wie diejenigen von Herrn Plattner oder Herrn Gemperli noch einmal zu überprüfen und vielleicht ein neues System vorzuschlagen. Aber wir sollten jetzt nicht aufgrund von Einzelanträgen dieses System, das mindestens eine Einheit dar-

stellt, über Bord werfen und etwas annehmen, von dem wir nicht wissen, welche Auswirkungen es auf die nicht erwähnten Universitäten haben wird.
Ich bitte Sie also, der Kommission zu folgen.

Abstimmung – Vote

Eventuell – A titre préliminaire

Für den Antrag Gemperli	20 Stimmen
Für den Antrag Plattner	14 Stimmen

Definitiv – Définitivement

Für den Antrag der Kommission	23 Stimmen
Für den Antrag Gemperli	11 Stimmen

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: J'ai demandé expressément de voter sur l'alinéa 5 puisque la commission a pris une décision sur le plan formel. La commission vous propose d'adopter le projet du Conseil fédéral.

Präsident: Der Antrag Gemperli bezieht sich sowohl auf Absatz 4 als auch auf Absatz 5. Ich habe ihn als eine Einheit verstanden. Mit der Ablehnung des Antrages Gemperli haben wir auch hier dem Entwurf des Bundesrates zugestimmt.

Bloetzer Peter (C, VS): Herr Präsident, am Resultat ändert sich nichts. Das glaube ich auch. Aber trotzdem: Die Absätze 4 und 5 gemäss Antrag Gemperli schliessen einander nicht aus. Man hätte an und für sich getrennt abstimmen sollen. Ich bin überzeugt, dass Absatz 5 gemäss Antrag Gemperli noch klarer verworfen worden wäre. Für die weiteren Beratungen wäre das das Richtige. Aber ich stelle keinen Antrag, dass wir die Abstimmung in bezug auf Absatz 5 wiederholen. Ich habe dem Antrag Gemperli zugestimmt, aber lediglich in der Meinung – wie unser Kommissionspräsident –, dass wir nur über Absatz 4 abstimmen. Absatz 5 gemäss Antrag Gemperli hätte ich in keiner Weise zugestimmt.

Präsident: Ich danke Ihnen für Ihre Erläuterungen, Herr Bloetzer. Aber wenn ein Mitglied des Rates einen Antrag einreicht, der sich nach seiner Auffassung auf zwei Absätze bezieht, dann kann ich diesen Antrag nicht von mir aus aufteilen und getrennt zur Abstimmung bringen. Herr Gemperli hat die Meinung vertreten, dass die Streichung von Absatz 5 zwingend mit Absatz 4 zusammenhängt; deshalb die Abstimmung für beide Absätze gemeinsam. Ich gehe davon aus, dass wir uns mit Bezug auf das Resultat einig sind. Deshalb müssen wir die Abstimmung nicht wiederholen. – Sie sind damit einverstanden.

Art. 16

Antrag der Kommission

Abs. 1

.... Er legt auf Vorschlag der Schweizerischen Universitätskonferenz die notwendigen

Abs. 2

Streichen

Art. 16

Proposition de la commission

Al. 1

.... Il détermine, sur proposition de la Conférence universitaire suisse, les bases

Al. 2

Biffer

Angenommen – Adopté

Art. 17

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 18

Antrag der Kommission

Abs. 1, 3–5

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

....

a. den Erwerb, die Erstellung oder den Umbau von Gebäuden

....

Art. 18

Proposition de la commission

Al. 1, 3–5

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

....

a. l'achat, la construction ou la transformation de bâtiments

....

....

Angenommen – Adopté

Art. 19–21

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 22

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2, 4, 5

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 3

.... die Leitungen der betroffenen universitären

Art. 22

Proposition de la commission

Al. 1, 2, 4, 5

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 3

.... des hautes écoles universitaires concernées avant

Angenommen – Adopté

Art. 23

Antrag der Kommission

.... vollzieht diesen Beschluss und erlässt die Ausführungsbestimmungen.

Art. 23

Proposition de la commission

.... exécute le présent arrêté et édicte les dispositions d'exécution.

Angenommen – Adopté

Art. 24–26

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 27

Antrag der Kommission

Abs. 1

.... nach diesem Beschluss erfolgt schrittweise.

Abs. 2

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Gemperli**Abs. 2**

Im ersten Jahr werden 25 Prozent, im zweiten und dritten Jahr 50 Prozent, im vierten und fünften Jahr 75 Prozent und im sechsten und siebten 100 Prozent der Grundbeiträge nach Artikel 15 ausgerichtet. Der verbleibende

Art. 27**Proposition de la commission****Al. 1**

.... par le présent arrêté

Al. 2

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Gemperli**Al. 2**

La première année, 25 pour cent de la subvention de base, la deuxième et troisième année 50 pour cent, la quatrième et cinquième année 75 pour cent et la sixième et septième année 100 pour cent sont versés selon l'article 15. La fraction restante

Abs. 1 – Al. 1

Angenommen – Adopté

Abs. 2 – Al. 2

Präsident: Herr Gemperli hat mir mitgeteilt, dass er seinen Antrag zurückzieht.

Angenommen gemäss Antrag der Kommission

Adopté selon la proposition de la commission

Art. 28**Antrag der Kommission****Abs. 1**

Dieser Beschluss ist allgemeinverbindlich; er untersteht dem fakultativen Referendum.

Abs. 2

Der Bundesrat bestimmt das Inkrafttreten. Er gilt bis zum 31. Dezember 2007.

Art. 28**Proposition de la commission****Al. 1**

Le présent arrêté est de portée générale, et donc sujet au référendum facultatif.

Al. 2

Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Celui-ci reste valable jusqu'au 31 décembre 2007.

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

33 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu

99.3153

Motion WBK-SR (98.070)**Hochschulartikel****Motion CSEC-CE (98.070)****Article constitutionnel
sur l'enseignement supérieur****Wortlaut der Motion vom 23. März 1999**

Der Bundesrat wird beauftragt, einen Hochschulartikel als Verfassungsgrundlage vorzulegen, der dem Bund gestattet:

- zusammen mit den Kantonen eine umfassende schweizerische Hochschulpolitik zu führen und gestützt darauf Regeln aufzustellen, die für alle Hochschulen verbindlich sind;
- weiterhin eigene Hochschulen zu betreiben;
- Hochschulen, die von Kantonen oder anderen Trägern geführt werden, aufgrund einer einheitlichen Verfassungsgrundlage zu unterstützen.

Texte de la motion du 23 mars 1999

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un article constitutionnel sur l'enseignement supérieur qui confère à la Confédération la possibilité de:

- mener avec les cantons une politique globale de portée nationale sur l'enseignement supérieur et d'élaborer, sur cette base, des règles obligatoires pour tous les établissements d'enseignement supérieur;
- de continuer d'entretenir ses propres établissements d'enseignements supérieur;
- de soutenir les hautes écoles qui sont entretenues par les cantons ou d'autres institutions en se prévalant d'une base constitutionnelle uniforme.

Schriftliche Begründung

Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.

Développement par écrit

Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates**vom 19. April 1999**

Der Bundesrat interpretiert den Motionstext nicht als Auftrag, eine generelle Regelungskompetenz des Bundes den kantonalen Hochschulen gegenüber einzuführen. In diesem Sinne ist er bereit, die Motion entgegzunehmen.

Déclaration écrite du Conseil fédéral**du 19 avril 1999**

Le Conseil fédéral n'interprète pas la motion comme un mandat d'introduire une compétence générale de la Confédération de réglementer les hautes écoles cantonales. Il est prêt à accepter la motion dans cet esprit.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Cette motion résulte de toutes les discussions sur les bases constitutionnelles, que nous avons eues lors de l'entrée en matière. Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, a dit d'une manière extrêmement subtile qu'un maximum avait été tiré des bases constitutionnelles en vigueur aujourd'hui, qui avait permis de préparer la loi dans les années soixante. Il est apparu en effet qu'il y avait une insuffisance à ce niveau, en ce sens que le bouleversement à venir – parce qu'il faut bien parler d'un bouleversement dans l'organisation universitaire – méritait un article constitutionnel clair et sur lequel la Confédération puisse s'appuyer dans la relation qu'elle entretient avec les cantons pour gérer ces problèmes.

C'est la raison pour laquelle la commission a déposé cette motion et vous invite, à l'unanimité, à la transmettre.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Nous avons un peu de peine à nous prononcer sur cette motion parce que la phrase demandant en substance à la Confédération, par une nouvelle base constitutionnelle, d'avoir la possibilité d'élaborer des règles obligatoires pour tous les établissements d'enseignement supérieur, nous paraissait indiquer une solution trop centralisatrice.

Il est clair que, dans la motion, il y a l'expression «sur cette base», et que c'est une base de collaboration avec les cantons. C'est dans ce sens-là que le Conseil fédéral a tenu à dire qu'il ne choisirait vraisemblablement pas une voie qui permettrait à la Confédération d'imposer des règles, sans que cela se fasse sur la base du fédéralisme coopératif dont nous avons parlé.

C'est dans ce sens-là que nous sommes prêts à accepter la motion.

Überwiesen – Transmis

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 324 hiavor – Voir page 324 ci-devant

M. Bundesgesetz über die Forschung

M. Loi fédérale sur la recherche

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Dans le débat sur l'entrée en matière, j'ai fait une rapide incursion dans la loi sur la recherche. Je répète qu'il s'agit d'adapter la loi sur la recherche aux nouvelles dispositions générales de la loi sur l'aide aux universités que nous venons de décider. L'entrée en matière a déjà été décidée.

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I introduction

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 5a Abs. 1

Antrag der Kommission

.... Stellung. Er führt zudem Studien zur Technologiefolgenabschätzung durch.

Art. 5a al. 1

Proposition de la commission

.... la technologie. Il réalise en outre des études prospectives visant à évaluer les conséquences des choix technologiques.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: L'adjonction faite par la commission résulte du fait que, dans les hautes écoles universitaires et dans les instituts de recherche, on s'est aperçu qu'il y avait un manque de vision prospective et qu'on avait raté quelques virages dans les trente dernières années parce

qu'on a pas eu la capacité d'imaginer dans quelle direction allait se développer la science, la technologie et où manquaient de nouveaux produits. C'est la raison pour laquelle il nous semble utile de mentionner les études prospectives de façon à mieux choisir les objectifs, car nous devons obligatoirement faire des choix afin de rester à la pointe de la recherche scientifique.

Angenommen – Adopté

Art. 6 Abs. 2, 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 6 al. 2, 3

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

33 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 8 Bst. h

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 8 let. h

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 16 Abs. 7

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 16 al. 7

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 19 Abs. 3

Antrag der Kommission

Der Bund führt eine Datenbank über die Forschungs- und Entwicklungsprojekte der Bundesverwaltung und des ETH-Bereiches.

Art. 19 al. 3

Proposition de la commission

La Confédération gère une banque de données sur les projets de recherche et de développement de l'administration fédérale et du Domaine des EPF.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La modification concerne les termes «gère une banque de données» parce qu'il nous semblait utile de préciser qu'une banque de données doit être gérée. Nous nous sommes rendu compte dans les discussions que la recherche était extrêmement dispersée et

que la Confédération avait une mission centralisatrice, au sens très large du terme, consistant à gérer une banque de données qui permette de savoir vraiment où l'on va et si d'autres projets sont déjà en cours afin d'éviter des doublons. C'est la raison de cette modification.

Angenommen – Adopté

Art. 28a; 31a; Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 28a; 31a; ch. II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

29 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Mit dem Universitätsförderungsbeschluss und mit den Änderungen im Forschungsgesetz haben wir die gesetzlichen Grundlagen für die universitären Bereiche geregelt.

Sieben der nun folgenden zehn Bundesbeschlüsse, nämlich A, B, D, E, F, I und K, regeln, wohin wieviel Geld fließen soll. Auch hier sind es die grossen Linien, die grossen Institutionen und die grossen Projekte, über die wir beschliessen. Die Feinmechanik – die Verteilung an die einzelnen Projekte – liegt dann bei den einzelnen Institutionen.

Dies als einleitende Bemerkung zu sämtlichen sieben Bundesbeschlüssen, die nun folgen.

A. Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000–2003

A. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2000–2003 aux institutions chargées d'encourager la recherche

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Der Bundesbeschluss A über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000–2003 ist einer der grössten Brocken in dieser Forschungs- und Bildungsförderungsbotschaft. Er beträgt insgesamt über 1,5 Milliarden Franken. Die Nutzniesser sind in Artikel 1 angegeben; es sind ein Institut – der Schweizerische Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Bst. a) –, eine Gruppe von Institutionen – die Akademien (Bst. b) – und zwei Projekte – die Nationalen Wörterbücher (Bst. c) und das Historische Lexikon der Schweiz (Bst. d) –, die hier namentlich aufgeführt sind.

Buchstabe a spezifiziert die Vorhaben des Nationalfonds. Er enthält seine gesamten Aufgaben, insbesondere die Nationalen Forschungsschwerpunkte, die Abschlussarbeiten in den Schwerpunktprogrammen und die Förderungsprofessuren des Nationalfonds.

Buchstabe b behandelt die Akademien, vier an der Zahl: die Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, die Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften, die Schweizerische Akademie der medizinischen Wissenschaften und die Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften.

Die Buchstaben c und d behandeln Grossprojekte dieser Institutionen: die Nationalen Wörterbücher und das Historische Lexikon der Schweiz.

In Artikel 2 sind die Schwerpunktfelder der Forschung namentlich aufgeführt, und wir bestimmen heute über diese Schwerpunkte, nämlich: Lebenswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, nachhaltige Entwicklung und Um-

welt sowie Informations- und Kommunikationstechnologien. Das ist einer der ganz grossen und weittragenden Entscheide, die wir hier im Parlament fällen können.

Gestatten Sie mir nun, auf die einzelnen Artikel einzugehen und Ihnen darzulegen, was sich inhaltlich hinter diesen kurzen Abschnitten und Artikeln verbirgt.

Zu Artikel 1 Buchstabe a, dem Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung: Er erhält mit etwa 1,4 Milliarden Franken den Löwenanteil der 1,5 Milliarden Franken, die mit dem Bundesbeschluss A verteilt werden. Der Nationalfonds ist das wichtigste Organ der Grundlagenforschung. Er ist strukturiert in drei Abteilungen: Geistes- und Sozialwissenschaften; Mathematik, Natur- und Ingenieurwissenschaften; Biologie und Medizin. Diese Grundlagenforschung findet hauptsächlich an Hochschulen, und zwar an universitären Hochschulen, statt.

Die freie Grundlagenforschung ist die eigentliche Basis jeglichen Fortschrittes und auch jeglicher angewandter Forschung. Sie besteht einmal aus der freien Grundlagenforschung. Der grösste Teil der Projekte, die beim Nationalfonds bewilligt werden, sind solch freie Projekte, die von Forschern oder Forschergruppen an Hochschulen eingereicht werden.

Der Nationalfonds kennt ferner das, was wir «orientierte Grundlagenforschung» nennen, nämlich eine Forschung, die die wissenschaftlichen Grundlagen zur Lösung aktueller Probleme schaffen soll. Diese Art der Forschung ist in den Nationalen Forschungsprogrammen (NFP) zusammengefasst. Es sind bisher 48 solcher NFP eingereicht worden; zum Teil sind sie bereits abgeschlossen worden, zum Teil noch im Gang. Diese NFP sind ein bewährtes Mittel der Grundlagenforschung. Sie können noch optimiert werden, wie alles, was wir unternehmen. Bei den NFP geht es hauptsächlich darum, die Zeit vom Entschluss, ein solches Forschungsprogramm aufzugleisen, bis zum Beginn der Forschungen und schliesslich bis zu deren Abschluss noch etwas zu komprimieren und zu verkürzen, um noch näher an der Aktualität und an der Realität zu sein. In der nächsten Finanzierungsperiode ist vorgesehen, von den möglichen rund 12 Prozent der Mittel lediglich deren 8 Prozent hier zu investieren und den Rest zur freien Forschung hinüberzuschieben. Das sind alles Richtzahlen, die sich innerhalb gewisser Grenzen immer noch etwas verschieben können; ich möchte das auch im Hinblick auf die weiteren erwähnten Zahlen betonen.

Ein weiterer Punkt, der in Litera a namentlich erwähnt wird, betrifft die Abschlussarbeiten in den Schwerpunktprogrammen. In der letzten Finanzierungsperiode hatten Schwerpunktprogramme – thematische Grossprogramme – einen wichtigen Stellenwert. Ich erinnere Sie hier an Programme wie z. B. jene für Optik, für Werkstoffe usw. Diese thematischen Grossprogramme werden nun durch Forschungsschwerpunkte und Kompetenzzentren abgelöst, die nicht mehr lokal konzentriert sind, sondern als Kopf eines Netzwerkes, als «leading house», funktionieren. Hier sind verschiedenste Träger zusammengefasst: Universitäre und nichtuniversitäre Institutionen und auch Fachhochschulen sollen hier mitmachen können. Das ist eines der Mittel, mit denen wir im Lauf der nächsten vier Jahre – und sicher auch darüber hinaus – die Exzellenz, die besonderen Kapazitäten auf bestimmten Gebieten, entwickeln wollen. Diese nationalen Forschungsschwerpunkte werden einen massgeblichen Einfluss auf Lehre und Ausbildung ausüben, insbesondere auch auf die Ausbildung von Doktorandinnen und Doktoranden.

Wie werden solche Schwerpunktprogramme zustande kommen? Sie sollen mittels Ausschreibungen in ihrer Ausgestaltung definiert werden. Die Betreuung dieser Forschungsschwerpunkte soll durch die Abteilung IV, nämlich den Forschungsrat des Nationalfonds, erfolgen. Ein ganz wichtiger Punkt, über den wir uns heute ebenfalls unterhalten bzw. den wir implizit beschliessen, indem wir diesem Bundesbeschluss zustimmen, sind die Kriterien der Auswahl innerhalb der grossen Linien, die wir für die Forschung und die Bildung festlegen. Diese Kriterien sind namentlich in der Botschaft aufgeführt. Es sind die wissenschaftliche Qualität, die solche Schwerpunktprogramme aufweisen müssen; dann die strate-

gische Relevanz innerhalb der Richtung, die wir vorgeben; und ferner der Mehrwert, der durch ein solches Zentrum erreicht werden soll. Gemeint ist ein Mehrwert gegenüber dem Ergebnis, das entstünde, wenn die einzelnen Partner alle für sich allein forschen würden. Ein wesentliches Kriterium wird ferner der akademische Ruf der Leiter und der Teilnehmer an solchen Schwerpunktprogrammen der Forschung sein. Dann ist es der Wissens- und Technologietransfer, der aus diesen Schwerpunktprogrammen resultieren muss, d. h. die Valorisierung der Ergebnisse aus der Grundlagenforschung. Und noch einmal sei es gesagt: Wichtig ist auch die Wirkung auf Aus- und Weiterbildung.

An diesen Punkten will man die auf Ausschreibung hin eingegangenen Projekte messen. Sie werden vom Departement, also vom Staatssekretär, in Zusammenarbeit mit dem Nationalfonds zu bewilligen sein. Die Universitätskonferenz wird sie nachher periodisch nach hochschulpolitischen Standpunkten evaluieren, d. h., die Forschungsförderungspolitik des Bundes soll mit der Hochschulstrukturförderung koordiniert werden, um hier ein Maximum an Rendement zu erhalten.

Der Einfluss des Parlamentes beschränkt sich auf zwei allerdings wichtige Punkte, nämlich darauf, die vier prioritären Bereiche zu definieren – dazu kommen wir bei Artikel 2 – und zu den Auswahlkriterien Stellung zu nehmen, wie ich sie Ihnen vorhin dargelegt habe.

Die Grössenordnung der Dauer dieser Schwerpunktprogramme soll ungefähr zehn Jahre betragen, die Anzahl der Projekte etwa zwanzig, die allerdings über 2003 hinaus dauern. In der nächsten Forschungsperiode, d. h. in den nächsten vier Jahren, rechnen wir mit etwa einem Dutzend solcher Forschungsschwerpunkte.

Der letzte Punkt, der unter Buchstabe a erwähnt ist, betrifft die Förderungsprofessuren des Nationalfonds. Wir wissen, dass wir in der nächsten Zeit einen Mangel an qualifizierten Anwärterinnen und Anwärtern für die zu besetzenden Professuren haben werden, denn bis zum Jahre 2004 werden 40 Prozent der Professuren neu zu besetzen sein. Unser «Inlandmarkt» – das wissen wir – ist zu klein. Deshalb vergeben wir auch heute schon etwa 500 Stipendien für Auslandsaufenthalte für schweizerische Nachwuchsleute.

Der Schweizerische Nationalfonds unternimmt nun zusätzlich zum Bund verstärkte Anstrengungen, um diese Nachwuchsförderung zu garantieren, und zwar will der Nationalfonds seine Förderung schwerpunktmässig auf Leute ausrichten, die in der Botschaft als «entrepreneurs du savoir» bezeichnet werden, also als Unternehmerpersönlichkeiten auf dem Gebiet der Wissenschaft, Persönlichkeiten, die sowohl geistig als auch geographisch mobil sind, die auch für den Wettbewerb tauglich sind, der heute und in Zukunft auf dem Gebiet der Wissenschaft herrscht. Wir hoffen und rechnen damit, dass bis zum Jahre 2004 etwa 200 solcher Persönlichkeiten zur Verfügung stehen sollten, wovon mindestens ein Drittel Frauen.

Diese neuartige Unterstützung findet in der Form von befristeten persönlichen Beiträgen statt, sogenannten «career development awards». Diesen Persönlichkeiten wird – sozusagen als Globalbudget – ein Betrag von maximal 400 000 Franken pro Jahr für ihre Forschung, für den «overhead» der Forschung, für ihren Lebensunterhalt, was immer sie eben brauchen, zur Verfügung gestellt – also auch hier eine Art von New Public Management auf dem Gebiet der Forschung und der Lehre, wenn Sie so wollen. Die Stipendiaten werden mit Universitäten zusammenarbeiten, das ist ja klar; sie werden auch das Anrecht haben, im Rahmen von Universitäten eine Lehrtätigkeit auszuüben und in den Wissenschaftsbetrieb dieser Institutionen integriert zu werden.

Ich bin der Überzeugung – und die Kommission ist es mit mir –, dass es sich hier um für die Schweiz sehr kreative und neue Ansätze handelt und dass dieser Betrag für den Nationalfonds mit Sicherheit gut angelegt sein wird.

Wenn Sie erlauben, Herr Präsident, möchte ich gleich die weiteren Literae von Artikel 1 begründen. Die Begründung wird wesentlich kürzer sein als die Ausführungen zum Nationalfonds; aber sie scheinen mir sehr wichtig.

Litera b betrifft die vier schweizerischen Akademien – jene für Naturwissenschaften, für Geistes- und Sozialwissenschaften, für Medizin sowie jene für Technik. Die Aufgaben dieser Akademien sind recht mannigfaltig. Sie beinhalten einmal Diskussionsforen innerhalb der wissenschaftlichen Gemeinschaft, und zwar auf einer sehr breiten Basis, also nicht nur zwischen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern und wissenschaftlichen Institutionen, sondern auch mit jenen Kolleginnen und Kollegen, die längst in der Praxis tätig sind. Es obliegt ganz besonders auch solchen Persönlichkeiten, das Verständnis der Öffentlichkeit für Belange der Wissenschaft und Forschung zu fördern. Wie wichtig das ist, haben wir z. B. im letzten Jahr bei der Abstimmung über die Gentechnologie gesehen. Die Akademien sind ferner tätig auf dem Gebiet der Zusammenarbeit mit ausländischen oder internationalen wissenschaftlichen Institutionen, sie geben Fachzeitschriften und Publikationen heraus, sie sind verantwortlich für langfristige Projekte. Denken Sie z. B. – und hier schaue ich zu Herrn Plattner hinüber – an Projekte wie Proclim, die langfristige Klimaforschung. Die Akademien sind auch verantwortlich für die Schaffung und den Betrieb von wissenschaftlichen Hilfsdiensten, von Datenbanken z. B. – ich nenne Sidos, den Schweizerischen Informations- und Datenarchivdienst für die Sozialwissenschaften.

Es gibt vier Akademien; das heisst aber nicht, dass das vier völlige Einzelkämpferinnen sind, die jede in ihrem Garten gute Arbeit leisten, sondern es gibt die Konferenz der schweizerischen wissenschaftlichen Akademien, die für eine Koordination zwischen den Akademien besorgt ist. Diese Konferenz, die Dachorganisation, nimmt sich zusätzlich zweier Gebiete an, die in Zukunft noch an Relevanz gewinnen werden: der Schaffung einer nachhaltigen Entwicklungsethik und der Forschungspartnerschaft mit Entwicklungsländern, wenn diese selber nicht in der Lage sind, Forschung zu betreiben, oder nicht die Mittel haben, sie zu valorisieren. So viel zu den Akademien grundsätzlich.

Die Literae c und d stellen noch zwei besonders grosse Projekte dieser Akademien vor, an denen der Bund beteiligt ist. Litera c enthält die Nationalen Wörterbücher. Das Vorhandensein Nationaler Wörterbücher ist für ein Land wie unseres mit vier Landessprachen von ganz eminenter Bedeutung, auch für die Identität und die Bewahrung der Kohärenz der Schweiz. Seit 1996 ist die Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften hier massgeblich beteiligt bzw. führt sie diese Projekte; sie wird – das möchte ich in Klammern anfügen – in Zukunft auch für die Kunstdenkmäler der Schweiz und für die Diplomatischen Dokumente der Schweiz zuständig sein; ich werde im Zusammenhang mit der Ressourcenverteilung dazu noch eine Bemerkung zu machen haben. Nationale Wörterbücher sind einer der Schwerpunkte der geisteswissenschaftlichen Tätigkeit in der Schweiz.

Zu Buchstabe d, dem Historischen Lexikon der Schweiz: Es ist ähnlich wie die Nationalen Wörterbücher ein Opus magnum, ein weltweit einzigartiges Projekt, das vom Bund seit 1988 unterstützt wird. Das Projekt war ursprünglich auf rund fünfzehn Jahre hinaus geplant, und wir hoffen, dass es auch in dieser Zeit abgeschlossen werden kann. Es ist beim Historischen Lexikon der Schweiz gegangen, wie es ab und zu bei grossen Projekten geht: Es ist im Laufe der Zeit gewachsen, und zwar nicht einfach wild, sondern wirklich aus guten Gründen. Zusammen mit dem Projekt sind auch die Kosten gewachsen. Die Mehrkosten resultieren einerseits aus dem erhöhten Zeitbedarf und aus der daraus resultierenden Teuerung und andererseits aus dem Beschluss, auch eine vierte Ausgabe, nämlich eine rätoromanische, zu erstellen. Das allein schon ist Grund genug, um auch diese Kredite noch zu bewilligen, die nötig sind, um die Arbeiten abzuschliessen. Es ist im übrigen nicht so, dass dieses lange Projekt auf einem «state of the art» verharret hat, der derjenige von vor zehn Jahren ist. Seit 1998 ist das, was vom Historischen Lexikon vorhanden ist, bereits auf dem Internet greifbar. Wir nehmen hier keine alte Restanz mit, sondern es ist unser nationales Projekt, das wir laufend angepasst haben und das wir nun abschliessen sollten.

Ein letztes Wort zur Ressourcenverteilung: Verlangt wurden für diese Literae b, c und d, also die Akademien mit den ganz grossen Projekten, etwas über 91 Millionen Franken. Vorgeschlagen werden Ihnen in der Botschaft jetzt 82,4 Millionen Franken, also 8,7 Millionen Franken weniger als das, was eigentlich als nötig erachtet wurde. Das war etwas, was der Kommission zu denken gegeben hat; es ist einer der Punkte, auf die ich im Eintreten hingewiesen habe. Die Kommission hat sich auch hier nicht dazu verleiten lassen, aufzustocken, obwohl wir wissen, dass z. B. allein schon der Transfer der Bearbeitung der Diplomatischen Dokumente der Schweiz vom Nationalfonds zur Akademie, selbst wenn 200 000 Franken übertragen werden, die Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften noch sehr belasten wird. Wir sind hier beim vorgeschlagenen Betrag geblieben; ich bitte Sie gerade deshalb um so mehr, der Kommission und dem Bundesrat zu folgen und diese Litera a von Artikel 1 zu genehmigen.

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Antrag der Kommission

....

d. Informations- und Kommunikationstechnologien.

Art. 2

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

(la modification ne concerne que le texte allemand)

Angenommen – Adopté

Art. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

28 Stimmen
(Einstimmigkeit)

B. Bundesbeschluss über die Kredite des Bundes nach den Artikeln 6 und 16 des Forschungsgesetzes für die Jahre 2000–2003

B. Arrêté fédéral ouvrant des crédits en vertu des articles 6 et 16 de la loi sur la recherche pour les années 2000–2003

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Hier geht es um einzelne Institutionen, bei denen sich die Förderung nicht auf das Universitätsgesetz abstützt, sondern auf das Forschungsgesetz. Es sind im wesentlichen fünf Einrichtungen, die Sie in Artikel 1 finden, eine in Artikel 2 und eine in Artikel 3.

In Artikel 1 sind zwei Krebsforschungsinstitutionen angesiedelt, nämlich einerseits unter Buchstabe a das Schweizerische Institut für experimentelle Krebsforschung. Dieses Institut für Krebsforschung in Lausanne befasst sich mit Grundlagenforschung auf dem Gebiet der Krebsforschung, also Forschung über die Zellteilung, Zellverhalten usw.; ein Institut im übrigen, das – nur pro memoria – sehr stark mit gentechnologischen Methoden arbeitet und das deshalb nach dem Aufatmen über den Ausgang der Abstimmung über die Gen-Schutz-Initiative letztes Jahr nun mit ganzer Kraft weiterarbeiten kann.

Andererseits ist Buchstabe b das Pendant und die notwendige Ergänzung zum Institut für experimentelle Forschung, nämlich das Schweizerische Institut für angewandte Krebsforschung. Im Unterschied zum Grundlageninstitut ist dies kein einzelnes Institut, sondern diese klinische Forschung findet an den verschiedensten Spitälern und onkologischen Zentren statt. Es ist selbstverständlich, dass nur eine Grundlagenforschung, die auch angewandt wird, letztlich Sinn macht. Deshalb ist Litera b die notwendige Ergänzung zu Litera a.

Buchstabe c ist ein Sammelkredit, der beim Bundesamt für Bildung und Wissenschaft angesiedelt ist und verschiedene Forschungsstätten, wissenschaftliche Hilfsdienste umfasst. Heute sind 19 Institutionen dort als Förderungsempfänger angesiedelt. Ich werde sie nicht aufzählen, sondern Ihnen nur sagen, dass dieser Kredit, der etwas unübersichtlich wirken könnte, letztlich einer ist, der den ganz grossen Vorteil der Flexibilität hat, der auch die Möglichkeit gibt, innerhalb der Universitäten rasch und themenbezogen zusammenzuarbeiten, der zugegebenermassen einen gewissen verstärkten Koordinationsbedarf bedingt, der aber für so wichtige Dinge wie z. B. die Erhaltung des nationalen Gedächtnisses, die Archivierung von gedruckten wie von elektronischen Zeitzeugnissen, verantwortlich ist. Sie werden im Rahmen von gesonderten Botschaften in den nächsten Jahren bestimmt mit solchen Projekten, die hier grundlegend finanziert werden, wieder in Kontakt kommen.

Buchstabe d betrifft die internationale wissenschaftliche Zusammenarbeit, auf europäischem Gebiet mit der EU, über Eureka und über Cost. Sie betrifft ferner die weltweite Zusammenarbeit auf dem Gebiet von «intelligent manufacturing systems» und ähnlichen Dingen, eine Zusammenarbeit, die insbesondere auch mit den Ländern des asiatisch-pazifischen Raumes gepflegt wird. Hier ist – und das hat Anlass zu Diskussionen gegeben – auch ein verstärktes Follow-up auf nationaler Ebene nötig, um den Schweizern zu ermöglichen, überhaupt mitzuhalten, insbesondere auch bei dem, was in Buchstabe e aufgeführt ist, bei den internationalen Grossforschungseinrichtungen; die bekanntesten sind wohl das Cern und das Euratom.

Das alles ist zusammengefasst das, was sich hinter den fünf Buchstaben von Artikel 1 verbirgt. Die Kommission hat keinerlei Änderungen vorgenommen.

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Art. 1***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise***Art. 2***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Artikel 2 befasst sich mit dem Schweizerischen Forschungszentrum für Mikrotechnik in Neuenburg und mit der Schweizerischen Stiftung für mikrotechnische Forschung. Diese beiden Institute haben eine lange Geschichte und eine wichtige Funktion im Transfer zwischen Grundlagenforschung und angewandter Forschung bzw. in der Valorisierung der Grundlagenforschung für die Industrie.

Es sind Institutionen, die einerseits auf optische Systeme in der Nanotechnologie forschungsorientiert sind – eine der Schlüsseltechnologien der Zukunft –, andererseits aber in der Zusammenarbeit zwischen den Hochschulen und ihren Doktoranden mit der Wirtschaft eine eigentliche Brückenfunktion innehaben.

Die Kommission hat keine Änderungen vorgenommen.

*Angenommen – Adopté**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

29 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise***Art. 3***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Artikel 3 befasst sich mit einer Organisation, für die ein Bedürfnis in den letzten Jahren immer dringender geworden ist. Es geht um ein Organ, das sich gegenüber heute noch vermehrt der gegenseitigen Beziehungen zwischen Wissenschaft und Gesellschaft annimmt. Wir haben in der letzten Zeit gesehen, wie gross das Misstrauen und die Ängste in der Bevölkerung gegenüber der Wissenschaft und der Forschung sind und wie schwierig es hält, dieses dort abzubauen, wo die Gesellschaft in Form von Volksabstimmungen ein massgebendes Wort mitzureden hat. Es ist deshalb das Bestreben des Bundes, auch auf diesem Gebiet einen vermehrten Einsatz zu leisten.

Eine der Aufgaben, die früher vornehmlich von den Akademien gepflegt wurde und an der sie auch heute massgeblich beteiligt sind, besteht darin, für diesen Diskurs personelle und auch materielle Mittel zur Verfügung zu stellen. Dies soll künftig auch in der Form einer eigenen «Stiftung Wissenschaft und Gesellschaft» erfolgen. Dafür soll ein Zahlungsrahmen von 4 Millionen Franken für die nächsten vier Jahre zur Verfügung gestellt werden.

*Angenommen – Adopté***Art. 4***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)

D. Bundesbeschluss über die Finanzierung der projektweisen Beteiligung der Schweiz an den Programmen der EU im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration in den Jahren 2000–2003 und über die Finanzierung der Zusammenarbeit im Bereich der wissenschaftlichen und technischen Forschung (Cost)

D. Arrêté fédéral relatif au financement de la participation aux programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'UE et au financement de la participation à la Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST) pendant les années 2000–2003

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Beim Bundesbeschluss D geht es um die projektweise Beteiligung der Schweiz an den Programmen der EU und an der Finanzierung der Zusammenarbeit im Bereich von Cost.

Wie Ihnen nicht unbekannt sein dürfte, sind wir an den Forschungsprogrammen der EU als Nichtmitglied nicht voll beteiligt. Wir haben aber die Möglichkeit, projektweise an gewissen Programmen teilzunehmen. Dies allerdings nicht als vollberechtigte Mitglieder, sondern als Gast – was die alten Eidgenossen früher als «zugewandter Ort» bezeichnet haben. Das heisst, dass wir nicht volles Mitbestimmungsrecht haben, aber doch einen wesentlichen Teil der Lasten tragen. Wir haben allerdings auch einen Nutzen davon; das ist klar. Denn kaum an einem anderen Ort als in der Forschung ist die internationale Zusammenarbeit heute etwas so Ausschlaggebendes. Wir können auch darauf zählen, dass die Forschungsschwerpunkte der EU und jene, die wir selber haben, im wesentlichen deckungsgleich sind. Somit ist der ökonomische Nutzen – die Erhöhung unseres Wissensstandes und die Erschliessung grosser Forschungsfelder weltweit – vor allem auch für unsere kleinen und mittleren Unternehmen gewährleistet und kommt dem ganzen Land zugute.

Unsere Zusammenarbeit bezieht sich auch für das fünfte Rahmenprogramm, das hier zur Diskussion steht, noch auf die projektweise Beteiligung. Sollten die bilateralen Verträge nächstens voll zum Tragen kommen, was wir alle hoffen, werden wir voll beteiligungsberechtigt sein. Allerdings werden uns dann aus diesem Zusatz noch einige Kosten entstehen, die zusätzlich zu den hier zu beschliessenden 490 Millionen Franken anfallen werden. Grundsätzlich sind wir hier aber auf dem guten Weg und haben zumindest den Fuss nicht weniger in der Tür als bisher.

Cost ist ein Teil unserer internationalen Zusammenarbeit seit 1971. Dieses Programm ist nicht so konzentriert wie die Forschungsprogramme der EU, hat aber den ganz grossen Vorteil, dass mehr Staaten teilnehmen und dass wir vollberech-

tigt dabei sind. Ich stelle mit Befriedigung fest, dass die Schweiz im Rahmen von Cost ihre Möglichkeiten wahrnimmt. Wir sind bei zahlreichen Projekten sowohl Initianten als auch federführend. Von den zehn technischen Ausschüssen präsidiert die Schweiz deren drei. Wir sind eines der aktivsten Länder. An der Tatsache, dass hier 28 Mitgliederländer in 17 Bereichen mit 158 Projekten beteiligt sind, zeigt sich meines Erachtens, wie wichtig diese kleine Schwester der grossen EU-Forschungsgemeinschaft für unser Land ist.

Die Kommission empfiehlt Ihnen deshalb Zustimmung zu diesem Verpflichtungskredit von 32 Millionen Franken, im Wissen darum, dass er eine wesentliche Ergänzung zu den EU-Forschungsprogrammen ist.

Artikel 3 legt die «deadline» fest, also die letzte Möglichkeit, Programme einzureichen.

Artikel 4 gibt dem Bundesrat die Kompetenz, gewisse geringe Verschiebungen vorzunehmen. Das ist in einem solch komplexen Gebiet wie der internationalen Zusammenarbeit etwas Unabdingbares.

Die Kommission sieht keinerlei Hindernis, dem Entwurf des Bundesrates zuzustimmen.

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–5

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–5

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement)

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Bundesbeschluss E ist ein reiner Finanzierungsbeschluss. Wir haben die materielle Diskussion bereits beim Universitätsförderungsbeschluss geführt. Ich habe dem nichts beizufügen.

Detailberatung – Examen de détail

Titel

Antrag der Kommission

.... nach dem Universitätsförderungsbeschluss

Titre

Proposition de la commission

.... en vertu de l'arrêté fédéral

Präsident: Ich möchte Sie darauf hinweisen, dass es auf der Fahne im Titel nicht «Hochschulförderungsbeschluss», sondern «Universitätsförderungsbeschluss» heissen sollte.

Angenommen – Adopté

Ingress

Antrag der Kommission

.... gestützt auf Artikel 13 Absatz 3 Buchstaben a und b des Bundesbeschlusses vom über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich, nach Einsicht

Préambule

Proposition de la commission

.... vu l'article 13 alinéa 3 lettres a et b de l'arrêté fédéral du sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles, vu le message

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission

.... Universitätsförderungsbeschluss)

Art. 1

Proposition de la commission

.... de l'arrêté fédéral sur

Angenommen – Adopté

Art. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

30 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003**

**Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1773 hiavor – Voir page 1773 ci-devant

**E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Univer-
sitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehn-
te Beitragsperiode)**

**E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les an-
nées 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux
universités (dixième période de subventionnement)**

Detailberatung – Examen de détail

Titel

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ingress*Antrag der Kommission*

.... des Bundesgesetzes vom

Préambule*Proposition de la commission*

.... de la loi fédérale du

*Angenommen – Adopté***Art. 1***Antrag der Kommission*

.... Universitätsgesetz)

Art. 1*Proposition de la commission*

.... de la loi fédérale

*Angenommen – Adopté***Art. 2***Antrag der Kommission**Abs. 1**Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Scheurer, Cavalli, Müller-Hemmi, Ostermann, Roth, Weber Agnes, Widmer)

.... von 1756,3 Millionen

Abs. 1bis

Für die Ausbildung der doppelten Maturajahrgänge infolge Verkürzung der gymnasialen Ausbildungsdauer wird ein Sonderbeitrag von 35 Millionen Franken bewilligt.

Abs. 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

*Antrag Randegger**Abs. 2*

Die entsprechenden Jahresanteile der Grundbeiträge werden in den Jahren 2000–2003 wie folgt ausbezahlt:

....

Art. 2*Proposition de la commission**Al. 1**Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Scheurer, Cavalli, Müller-Hemmi, Ostermann, Roth, Weber Agnes, Widmer)

.... de 1756,3 millions de francs

Al. 1bis

Une contribution spéciale de 35 millions de francs est autorisée au titre de la formation des doubles années de maturité suite à la réduction de la durée de formation secondaire.

Al. 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Proposition Randegger**Al. 2*

Les tranches annuelles des subventions de base seront versées pour les années 2000–2003 de la manière suivante:

....

Müller-Hemmi Vreni (S, ZH): Rémy Scheurer ist Berichterstatter und kann den Antrag der Minderheit nicht selber vertreten. Ich mache dies gerne. Wir haben ihn auch zusammen vorbereitet.

Hinter dem Antrag auf Aufstockung um 140 Millionen Franken steckt die schlichte Realität, dass die Studierendenzahl an den schweizerischen Universitäten in den nächsten vier Jahren um 20 Prozent ansteigen wird. Im Entwurf des Bundesrates sind die Grundbeiträge mit 1616,3 Millionen Fran-

ken aber sogar noch um 40 Millionen Franken tiefer als vor vier Jahren. Damit ist dies – innerhalb der Botschaft – ein weiteres konkretes Sparbeispiel. Wer behauptet, das sei keine Sparpolitik, negiert einfach die Fakten. Die kantonalen Universitäten erhalten in den nächsten vier Jahren also noch weniger Geld aus Bern, die Massenvorlesungen mit 700 oder 800 Studierenden an der Universität Zürich z. B. bleiben Normalität, die allgemein bekannten schwierigsten Betreuungs- und Arbeitsbedingungen für den Mittelbau verschärfen sich weiter, mit den entsprechend problematischen Auswirkungen auf unseren Forschungsnachwuchs.

Dabei ist es nicht etwa so, dass der Bundesrat von dieser Entwicklung und deren Konsequenzen nichts weiss. Er weist in der Botschaft nämlich selber auf diese Fakten hin, erwähnt auch, dass die Betreuungsverhältnisse insbesondere bei den Geistes- und Sozialwissenschaften heute schon «äusserst prekär» sind und dass der erneut markante Anstieg der Studierenden u. a. wegen der doppelten Maturajahrgänge zur wichtigsten Herausforderung der Universitäten wird.

Dies sind die Worte; wo bleiben die Taten? Es kann nämlich nicht ernsthaft damit argumentiert werden, diese Zustände liessen sich mit dem Einrichten des virtuellen Campus wegzubehalten. Das Nichthandeln von Bundesrat und Parlament hat Tradition.

So haben die Grundbeiträge bereits seit den achtziger Jahren längst nicht mit der zunehmenden Studierendenzahl Schritt gehalten, im Gegenteil, sie sind bereits in diesem Zeitraum um 35 Prozent zurückgegangen. Die berühmte Schere wird sich nun in den nächsten vier Jahren aufgrund der Zunahme von 20 Prozent noch markant weiter öffnen. Übrigens auch, weil es unterdessen noch die Università della Svizzera italiana gibt, die bei den Grundbeiträgen auch zum Zug kommt. Folge: Die zu verteilenden kantonalen «Kuchenteile» werden nochmals kleiner. Angesichts dieser Fakten ist unser Antrag auf Aufstockung sogar äusserst moderat, entspricht er doch einer Erhöhung der Grundbeiträge um nur etwa 9 Prozent, also einer Erhöhung um weniger als die Hälfte der Prozente, um die in dieser Periode die Studierendenzahlen ansteigen.

Hand aufs Herz: Können Sie angesichts dieser Realitäten mit gutem Gewissen behaupten, der Bund wolle mit seinem Antrag seine Verantwortung für eine qualitativ hochstehende Ausbildung wahrnehmen? Können Sie mit gutem Gewissen weiterhin die Aussage vertreten, dass gut ausgebildete Leute der wichtigste «Rohstoff» der Schweiz seien und die Politik hier prioritär investieren müsse? Können Sie dies, wenn Sie hier und heute wegen aufgesetzter «Kurzzeit-Sparbrille» genau das Gegenteil tun, nämlich die Studienbedingungen weiter verschlechtern?

In der Kommission führte die Diskussion über diese Widersprüche immerhin zur bildungspolitischen Einsicht, dass mindestens dem Spezialfall der doppelten Maturajahrgänge Rechnung zu tragen sei. Die Kommission hat deshalb meinem Antrag auf Aufstockung um 35 Millionen Franken zugestimmt.

35 Millionen Franken entsprechen 20 Prozent der erwarteten Zusatzkosten von insgesamt 170 Millionen Franken, die hauptsächlich an den Universitäten Zürich und Bern anfallen werden. Wenn Sie diesem Kommissionsantrag zustimmen, übernehmen Sie mindestens in diesem Spezialfall eine Mitverantwortung des Bundes.

Als Urheberin dieses Antrages fordere ich die betroffenen Kantone klar und deutlich auf, dieser Situation ebenfalls gebührend Rechnung zu tragen und das Signal aus Bern auch so zu verstehen. Wenn Sie dem Grundsatz «gouverner, c'est prévoir» wirklich nachleben wollen, dann müssen Sie aber auch dem Minderheitsantrag Scheurer auf Aufstockung um 140 Millionen Franken zustimmen.

Randegger Johannes (R, BS): Was selbstverständlich ist, ist offenbar nicht selbstverständlich. Nachdem wir hier über die Grundbeiträge sprechen und im Jahre 2000 einen Grundbeitrag von 380 Millionen Franken an die Universitäten entrichten wollen, bin ich davon ausgegangen, dass dann dieser Beitrag im Jahre 2000 auch ausbezahlt wird. Mir wurde aber

gesagt, dass das gar nicht so ist, sondern dass dieser Beitrag erst im Folgejahr ausbezahlt wird und somit die Kantone eine Zwischenfinanzierung vornehmen müssen.

Aus diesem Grund habe ich meinen Antrag gestellt, haben wir doch jetzt mit dem Bundesbeschluss L die Entrichtung der Grundbeiträge ganz klar an das Leistungsresultat geknüpft. Damit haben wir auch dieses leistungsorientierte Element eingeführt, wie es im neuen Finanzausgleich vorgesehen ist. Ich bin der Auffassung, dass nun die Zahlungen für diese Leistungsbeiträge zeitlich mit den Ausgaben zusammenfallen sollten, die der Leistungserbringer hat.

Also bitte ich Sie, meinen Antrag zu unterstützen. Wir wollen doch den Universitäten mehr Autonomie geben, d. h. mehr Freiheit in Organisationsfragen, mehr Freiheit in Personalfragen, aber auch mehr Freiheit in Finanzfragen. Aus diesem Grund bitte ich Sie, meinen Antrag zu unterstützen.

Donati Franco (C, TI): Im Namen der CVP-Fraktion schlage ich Zustimmung zur Mehrheit vor.

Die Begründung ist eigentlich genau dieselbe wie letzte Woche: Die Minderheit möchte die Grundbeiträge von 1616,3 Millionen um 140 Millionen Franken erhöhen. Wir müssen aber mit unserer Politik kohärent bleiben. Die finanzielle Lage des Bundes gestattet dies nicht, deswegen unsere Ablehnung des Minderheitsantrages Scheurer.

Aber ich möchte unsere Kommission bei Absatz 1bis unterstützen. Es ist unbestritten, dass infolge der Verkürzung der gymnasialen Ausbildungsdauer in den verschiedenen Kantonen bis zum Jahre 2004 in bestimmten Jahren zwei Maturajahrgänge ihre Studien beginnen werden. Insgesamt ist gemäss Prognose des Bundesamtes für Statistik aufgrund der doppelten Jahrgänge in den Jahren 1997 bis 2004 mit bis zu 6870 zusätzlichen Maturitäten zu rechnen. Ich unterstütze deswegen Absatz 1bis dieses Artikels.

Auf jeden Fall ist es wichtig, dass der Bund die Mittel, die in den Bundesbeschlüssen vorgesehen sind, wirklich zur Verfügung stellt und sie nicht wieder auf dem Wege des Budgets kürzt, wie er es in der Vergangenheit immer wieder getan hat. Der Bundesrat ist aufgefordert, in den kommenden Jahren die Beiträge gemäss Bundesbeschluss E auch tatsächlich in der Finanzplanung einzusetzen.

Widmer Hans (S, LU): In einem ersten Punkt kann ich es sehr kurz machen: Es ist klar, dass die SP-Fraktion den Antrag Randegger unterstützt, weil er vollumfänglich dahin zielt, den Universitäten das Leben zu erleichtern. Das will aber auch der Antrag der Minderheit Scheurer; wir unterstützen ihn aus folgenden Gründen:

In den letzten acht Jahren sind die Grundbeiträge des Bundes für die Universitäten praktisch stabil geblieben. Im Jahre 1992 wurden 370 Millionen Franken ausgegeben. Je 380 Millionen Franken sind für die Jahre 2000 und 2001 vorgesehen. 10 Millionen Franken sind ein lächerlicher Zuwachs, wenn man bedenkt, dass es auch in den letzten acht Jahren eine Teuerung gegeben hat; wenn man bedenkt, dass im Kanton Tessin eine neu gegründete Universität ihre Tore geöffnet hat. Wenn man bedenkt, dass es mehr Studierende gibt, dann muss man sich tatsächlich fragen, ob all die schönen Worte von der Bildung als dem einzigen Rohstoff in diesem Lande nichts anderes als Lippenbekenntnisse gewesen sind.

Wenn man ferner zur Kenntnis nimmt, dass für die ETH 1,138 Milliarden Franken 1997 ausgegeben worden sind und man für die gleiche Institution 1,544 Milliarden Franken für das Jahr 2001 plant, muss sich der Bundesrat folgende Frage gefallen lassen: Wie ist eine derart einseitige Forderungspolitik überhaupt zu rechtfertigen? Darf mit so verschiedenen Ellen gemessen werden?

Es darf doch nicht sein, dass man die Grundbeiträge bei den Universitäten stagnieren lässt, während man den Wachstumsbedürfnissen der ETH einigermaßen entgegenkommt. Letzteres ist zwar lobenswert, aber die ganze Politik ist einseitig und ungerecht. Die Folgen einer solchen Politik sind auf die Dauer für den Hochschulplatz Schweiz verheerend. Man riskiert nämlich so etwas wie ein Zweiklassensystem auf der

universitären Ebene: auf der einen Seite die wohlgenährte» ETH, welche man unter dem Stichwort «Exzellenz» einigermaßen bei Laune hält, und auf der anderen Seite die Universitäten, welchen man unter dem Stichwort «veraltete Strukturen» eine nicht ungefährliche Schlankheitskur verordnet.

Die SP-Fraktion freut sich zwar über die gute Behandlung der ETH, sie fordert aber mit Nachdruck im Sinne der Minderheit Scheurer eine Aufstockung der Grundbeiträge für die Universitäten.

Denn auch an den Universitäten wachsen die Studentenzahlen; auch an den Universitäten wird Wissen generiert und systematisiert – Wissen, das letztlich für den Kultur-, Denk- und Arbeitsplatz Schweiz genauso wichtig ist wie der imposante Output der ETH, welcher allerdings besser messbar ist als jener der Universitäten.

Im Namen der SP-Fraktion bitte ich Sie, den Minderheitsantrag Scheurer zu unterstützen.

Kofmel Peter (R, SO): Die Universitäten unterstehen der kantonalen Hoheit; das scheint mein Vorredner vergessen zu haben. Das heisst auch, dass sich der Bund in seinem Engagement durchaus bescheiden darf, wenn nicht sogar muss. Im übrigen ist festzuhalten, dass wir die Universitäten vom Bund aus nicht zu Tode sparen. Die Vorlage sieht zweimal gut fünf Prozent mehr Mittel pro Jahr vor – im dritten und im vierten Jahr –, d. h. also 10,2 Prozent über die ganze Vierjahresperiode hinweg. Ich betone es noch einmal: Wir starten nicht von einem schlechten Niveau aus. Wenn die USA in einem vergleichbaren Bereich aufstocken, so heisst das noch lange nicht, dass wir pro Jahr die gleichen Zuwachsraten brauchen. Ich wiederhole mich: Wir sind in einer Poleposition und müssen nicht eine Aufholjagd bestreiten.

In der Beilage «Bildung und Erziehung» der «NZZ» vom 23. September 1999 finden Sie einen Artikel von Professor Rolf Dubs, Direktor des Institutes für Wirtschaftspädagogik an der Universität St. Gallen. Daraus hebe ich nur vier Punkte hervor:

1. Herr Dubs hat nach vielen Untersuchungen festgestellt – dies bestätigen auch Untersuchungen anderer Professoren –, dass es ab einer bestimmten Ausgabenhöhe im Schulbereich unwesentlich ist, ob noch etwas mehr oder etwas weniger Mittel fliessen. Viel entscheidender sei die Frage, wie die Mittel dann eingesetzt würden. Das haben offenbar auch die Schweizer Universitätsrektoren begriffen; sie haben nämlich in ihrer Mittelfristplanung genau die Zahlen des Bundesrates eingesetzt, und nicht mehr. Massenvorlesungen wären ohnehin nicht nötig, Frau Müller-Hemmi; man braucht nicht vorzulesen, was von den Studierenden gelesen werden kann.

2. Der Erfolg einer Schule hängt nicht primär vom Geld ab – das hat Herr Dubs herausgefunden, nicht ich –, sondern ganz klar vom Willen der Lehrkräfte, eine Schule zielstrebig weiter- und fortzuentwickeln.

3. Die Untersuchungen haben ergeben, dass nicht automatisch eine höhere Qualität und bessere Schulleistungen resultieren, wenn man einer Schule mehr Mittel zur Verfügung stellt; zum Teil kann sogar das Gegenteil belegt werden.

4. Am Schluss seines Artikels meint Herr Dubs, es wäre zu wünschen, wenn bei Schulen die Mittel knapp würden, dass sich die Lehrkräfte über die Mittelverteilung unterhalten, anstatt sich in resignativer Kritik an den Schulbehörden zu üben. Dies müsste eigentlich auch das Dilemma von Frau Leemann lösen, die Mitglied der Finanzdelegation ist. In der WBK hat sie nämlich gesagt, man müsse das Haushaltziel respektieren.

Hingegen kann ich mitteilen, dass die FDP-Fraktion – sie hat ja keinen entsprechenden Antrag gestellt – die zusätzlichen 35 Millionen Franken ebenfalls unterstützt, die nötig sind, weil doppelte Maturitätsjahrgänge an die Universitäten kommen. Diese 35 Millionen Franken entsprechen in etwa dem Durchschnitt der Bundesbeiträge.

Eine letzte Bemerkung: Die FDP-Fraktion unterstützt bei Artikel 2 Absatz 2 den Antrag Randegger.

Weber Agnes (S, AG): Herr Kofmel, ich habe Herrn Dubs vorausgesagt, dass Sie aus der FDP seine Argumentation zu

Geld und Primarschule begeistert aufnehmen werden. Er hat gesagt, Geld allein mache nicht glücklich, es komme auf die Verteilung an. Das ist klar. Ich finde es aber falsch, solche Argumente auf die Universität zu übertragen.

Zu meiner Frage: Ist Ihnen bewusst, dass die Universität Zürich – jedenfalls laut heutigem «Tages-Anzeiger» – womöglich bald ihre Studiengebühren erhöhen muss, weil das Geld wegen der steigenden Zahl der Studierenden einfach nirgends hinreicht?

Kofmel Peter (R, SO): Ich habe das im «Tages-Anzeiger» auch gelesen. (*Heiterkeit*)

Ostermann Roland (G, VD): Le groupe écologiste soutient la proposition de minorité. Cette dernière propose simplement de concrétiser les propos que tout le monde tient au sujet de l'importance qu'a la formation pour l'avenir de la Suisse et de la nécessité qu'il y a de la développer. La proposition de minorité veut introduire dans les faits les généreuses déclarations d'intention dont personne n'est avare. On ne peut pas se féliciter de l'augmentation du nombre d'étudiants et simultanément ne pas vouloir financer cet afflux.

Je ne vais pas reprendre les propos pertinents de Mme Müller-Hemmi, mais il est un autre argument que j'aimerais utiliser qui a été avancé en commission par M. Scheurer, rapporteur, auteur de la proposition de minorité. Me permettez-vous, Monsieur le rapporteur, vous qui êtes présentement muselé, de vous citer? Je vous remercie et je vous cite: «Avec 35 millions de francs de plus par année, en restant dans des limites supportables, nous disons aux responsables de l'enseignement universitaire que nous avons confiance en eux et nous évitons d'avoir cette concurrence haineuse qui se dessine maintenant déjà.» Ce jour-là, nous partagions apparemment, vous et moi, le même avis au sujet de la compétition entre universités. Le débat tenu ici vous a vu vous muer en chanteur de cette compétition. Je crois hélas que ce n'était pas seulement en qualité de rapporteur, mais par conviction, et j'en reste abasourdi! Il n'empêche que vous avez bien décrit les ravages de cette compétition que vous soutenez, alors qu'on devrait viser à la collaboration.

Les Verts appuient donc votre proposition de minorité qui est parfaitement légitime, étayée et objectivement fondée sur des besoins avérés.

Après toutes les professions de foi faites ici au sujet de la formation, il est temps de passer aux actes. Il faut donner aux universités les moyens d'assumer les tâches croissantes qu'on leurs confie, notamment par l'afflux d'étudiants.

Notre espoir est que le parlementaire qui a l'honneur de porter le nom de cette excellente proposition de minorité lui apportera aussi son soutien; celui des Verts, en tout cas, est acquis à cette proposition.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Beim Entwurf E geht es um die Kredite nach dem Universitätsförderungs-gesetz, also um einen reinen Finanzierungsbeschluss. Ich beantrage Ihnen namens der Kommissionsmehrheit, bei der Fassung von Bundesrat und Ständerat zu bleiben.

Zur finanziellen Situation möchte ich mich kurz fassen: Ich habe beim Eintreten und beim Entwurf A bereits sehr deutlich gemacht, wo wir stehen, und das gilt auch hier. Im Interesse der allgemeinen Sparbemühungen des Bundes liegt eine Aufstockung der Beiträge zurzeit nicht drin. Auch hier möchte ich aber insistieren, wie ich dies bereits getan habe, dass im Jahr 2002 die vorgesehene Erhöhung um 5 Prozent durchgesetzt werden muss.

Die jetzige Knappheit ist besonders auch eine Chance, Qualität, Kooperation und Koordination zu verbessern. Auch im Bildungsbereich kann und soll wirtschaftlich gearbeitet werden. Gerade für die Hochschulen ist dieses Ziel die zwingende Vorgabe für die nächsten Jahre: mehr Flexibilität und Kompetenzen, dafür bessere Zusammenarbeit, mehr Transparenz, Effizienz und klare Prioritäten.

Eine einzige Ausnahme von diesem Grundsatz erachtet die Kommission für zwingend, und zwar will sie diese mit seltener Deutlichkeit: Sie hat mit 14 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen

beschlossen, Ihnen einen neuen Absatz 1bis zu beantragen, der vorsieht, für den zusätzlichen Maturajahrgang einen Sonderbeitrag von 35 Millionen Franken auszurichten. Aufgrund der Verkürzung der Dauer der Mittelschule sind rund 6000 zusätzliche Studierende zu erwarten; diese kommen, ob wir das wollen oder nicht. Dies ist eine einmalige und besondere Situation, und es ist nicht nur gerecht, sondern für die betroffenen Kantone und Universitäten auch nötig, dass sich der Bund gemäss dem geltenden Schlüssel, d. h. mit 20 Prozent, beteiligt. Das sind die Ihnen beantragten 35 Millionen Franken.

Ich betone noch einmal: Das ist eine einmalige und besondere Situation, und der Bund – wir – sind verpflichtet, die Kantone und Universitäten bei der Bewältigung dieses Problems zu unterstützen. Die fast einstimmige Kommission beantragt Ihnen hier also Zustimmung.

Zum Antrag Randegger kann ich namens der Kommission nicht Stellung nehmen, da er der Kommission nicht vorgelegen hat. Er würde inhaltlich mindestens eine teilweise Änderung der bestehenden Praxis bedeuten, was jedoch insofern logisch und konsequent erschiene, als dies insbesondere den geforderten Grundsätzen der Transparenz, Klarheit und Übersichtlichkeit, die ja gerade mit Bezug auf die Finanzströme von besonderer Bedeutung sind, entsprechen würde.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Dans le débat d'entrée en matière, j'ai eu l'occasion de dire que le montant de la subvention de base aux universités serait, jusqu'en 2001 y compris, identique nominalement à ce qu'il était en 1992 et aussi que la Confédération ne tenait pas compte, durant ces dix ans, de l'inflation ou de l'accroissement du nombre d'étudiants, qui est un accroissement important. Donc la Confédération, cela a été rappelé en particulier par M. Widmer, se décharge sur les cantons universitaires de l'augmentation du nombre des étudiants et met les universités dans des conditions de concurrence plus difficiles par rapport aux écoles polytechniques fédérales qui, elles, voient leurs moyens progresser plus rapidement. Ce sont les raisons principales de la proposition de minorité à l'article 2.

Inversement, la majorité de la commission s'en tient à la version du Conseil fédéral et du Conseil des Etats, par souci toujours de ne pas varier dans la défense de l'équilibre financier, mais aussi parce qu'elle a été sensible aux arguments donnés en commission au nom du Conseil fédéral, qui ne veut pas accroître les crédits tant que la nouvelle Conférence universitaire suisse ne sera pas en place, et qui voit dans une diminution de fait des subsides un instrument pour obliger les universités à prendre des décisions, certes très difficiles, de renoncement au profit de certains réaménagements, de fusions, d'une nouvelle distribution géographique aussi des enseignements et des tâches.

Trivialement dit, la réduction de fait des subsides est, en quelque sorte, une manière de raccourcir la ficelle qui relie la carotte au bâton.

Au vote, la commission s'est ralliée, par 12 voix contre 9, à la décision du Conseil des Etats. Vous constatez que la minorité présente à chaque fois des arguments différents, nouveaux, adaptés aux situations, mais que la majorité s'en tient, à travers l'examen de tout ce message, à une ligne de conduite qui consiste à défendre l'équilibre des finances dans la perspective qui est celle acceptée aussi en votation populaire. C'est la proposition de la majorité de la commission que je vous demande de soutenir.

Je dirai à M. Ostermann que je parle au nom de cette majorité selon mon devoir, et que je voterai en mon propre nom selon ma conviction.

Quant à la proposition à l'alinéa 1bis, elle a reçu l'approbation unanime de la commission. Vous en connaissez les raisons, je vous demande de la suivre.

La proposition Randegger n'a pas été discutée en commission. A titre personnel, j'y vois des avantages. Elle introduit une nouveauté certes, mais elle introduit de la clarté aussi. A moins qu'il n'y ait des arguments forts de la part du Conseil fédéral contre cette proposition, je vous propose aussi de la soutenir.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Au nom du Conseil fédéral, je dois vous demander de rejeter la proposition de minorité à l'alinéa 1er et la proposition de la majorité de la commission à l'alinéa 1bis. Là, je n'ai pas d'autres arguments, mais ils sont forts, que ceux de l'équilibre financier et de la décision du Conseil fédéral. Puis-je vous rappeler qu'il y a une obligation constitutionnelle à réaliser l'équilibre en 2001, et que le Conseil fédéral est prêt à tout mettre en oeuvre pour réaliser ce but.

En ce qui concerne la proposition Randegger, je vous demande de la rejeter pour la raison suivante: le passage d'un système à l'autre, d'un système où l'on paie dans l'année qui suit au système où l'on paie dans l'année courante, nécessite, à un moment donné, un double paiement. En fait, il faut que pour une année X, à ce moment-là, on verse à la fois ce que l'on doit sur l'année précédente et ce que l'on doit pour l'année courante. Je vous prie de donner au Conseil fédéral la latitude de choisir comment et à quel moment opérer cette transition. J'aimerais dire très clairement à M. Randegger, et à tous ceux qui le suivent, que sa proposition en soi est excellente, qu'elle correspond à l'intention du Conseil fédéral de passer à ce nouveau système, mais qu'en la mettant dans la loi, nous serions obligés de mettre au budget de l'an 2000 un double paiement. Je suis persuadée qu'il voit, avec moi, que ceci n'est pas la bonne façon de procéder.

La volonté du Conseil fédéral de modifier ce système, donc d'aller matériellement dans le sens de la proposition Randegger, est déjà évidente par le fait que nous avons modifié le libellé de la loi par rapport à la situation actuelle. Actuellement, la loi dit explicitement que les subventionnements sont payés avec une année de retard pour les dépenses de l'année précédente. Nous avons supprimé cette disposition.

Nous avons renoncé à cette disposition pour pouvoir passer à un nouveau système. Mais, avec la proposition Randegger, vous nous obligez à le faire en l'an 2000, c'est-à-dire sans pouvoir ménager une transition vers ce système auquel nous aspirons. Cela est imprudent. J'aimerais donner ici l'assurance de la volonté de passer à ce nouveau système, ainsi que l'assurance de l'accord de l'Administration fédérale des finances de trouver des façons de passer d'un système à l'autre et d'assurer cette coïncidence entre dépenses et subventions, mais je vous prie de renoncer à l'inscrire dans la loi à partir de l'an 2000. Sinon, nous aurons beaucoup de peine. Nous devons modifier complètement le budget et prévoir un double versement l'année prochaine. Cela m'étonnerait que vous nous suiviez en décembre, si vous prenez la décision maintenant, en septembre.

Donc, je donne toutes les assurances souhaitables que nous voulons ménager cette transition. Laissez-nous, s'il vous plaît, le choix de la date et du moyen d'assurer ce changement de système.

Abs. 1 – Al. 1

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 3426)

Für den Antrag der Mehrheit stimmen:

Votent pour la proposition de la majorité:

Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Binder, Bircher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Christen, David, Donati, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrlé, Engelberger, Engler, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Fritschi, Gadiant, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Kalbermatten, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauer, Leu, Loeb, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Raggenbass, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Scherrer Jürg, Schlüer, Schmid Odilo, Speck, Stamm Judith, Steinegger, Steinemann, Steiner, Stucky, Theiler, Tschuppert, Vallengier, Vetterli, Waber, Wittenwiler, Zapfl, Zwygart (77)

Für den Antrag der Minderheit stimmen:

Votent pour la proposition de la minorité:

Aguet, Alder, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Borel, Carobbio, Chiffelle, de Dardel, Debons, Fankhauser, Fehr Jacqueline, Frey Claude, Geiser, Genner, Goll, Gonseth, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Jans, Jaquet, Jutzet, Keller Christine, Kuhn, Leemann, Marti Werner, Meier Hans, Meyer Theo, Müller-Hemmi, Ostermann, Philippona, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Ruf, Ruffy, Sandoz Marcel, Schaller, Scheurer, Semadeni, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Tschopp, Vermot, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Wiederkehr, Zbinden, Ziegler (64)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Béguelin, Bezzola, Blaser, Blocher, Bosshard, Bühlmann, Bühler, Cavadini Adriano, Cavalli, Columberg, Comby, Dettling, Dreher, Eggly, Epiney, Eymann, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fischer-Hägglingen, Frey Walter, FridERICI, Giezendanner, Grobet, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Hubmann, Jeanprêtre, Jossen, Keller Rudolf, Lötscher, Maître, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Nabholz, Oehrli, Pelli, Pidoux, Pini, Roth, Rychen, Schenk, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Simon, Stamm Luzi, Steffen, Suter, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wyss (58)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Leuenberger

(1)

Abs. 1bis – Al. 1bis

Angenommen – Adopté

Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Randegger

99 Stimmen

Für den Antrag der Kommission

26 Stimmen

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

153 Stimmen

Dagegen

1 Stimme

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

156 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung
Vote sur l'ensemble, nominatif
 (Ref.: 3429)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
 Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Berberat, Binder, Bircher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Debons, Donati, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Fankhauser, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Imhof, Jans, Jaquet, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Loeb, Lötscher, Marti Werner, Maurer, Meier Hans, Meyer Theo, Meyer Thérèse, Moser, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Sandoz Marcel, Schaller, Scherrer Jürg, Scheurer, Schluer, Schmid Odilo, Semadeni, Simon, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuschler, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Ziegler (155)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
 Béguelin, Bezzola, Blaser, Blocher, Bosshard, Bühlmann, Bühler, Dettling, Dreher, Eggly, Eymann, Fasel, Fässler, Frey Walter, Friderici, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Hubmann, Jeanprêtre, Jossen, Keller Rudolf, Maître, Maspoli, Maury Pasquier, Mühlemann, Oehrli, Pelli, Pini, Roth, Rychen, Schenk, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Steffen, Waber, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wyss, Zwygart (44)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
 Leuenberger (1)

F. Bundesbeschluss über projektgebundene Beiträge zugunsten der Universitäten und Institutionen in den Jahren 2000–2003

F. Arrêté fédéral relatif aux contributions liées à des projets en faveur des universités et des institutions universitaires pendant les années 2000–2003

Detaillberatung – Examen de détail

Titel und Ingress

Antrag der Kommission
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule

Proposition de la commission
 Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission
Abs. 1
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 2

Mehrheit
 Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
Minderheit
 (Ostermann, Roth, Widmer)

....
 c. Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

....

Art. 1

Proposition de la commission

Al. 1

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 2

Majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Ostermann, Roth, Widmer)

....

c. Adhérer au projet du Conseil fédéral

....

Ostermann Roland (G, VD): Lorsque j'ai proposé à la commission de préférer la version du Conseil fédéral à celle du Conseil des Etats, j'ai, en un premier temps, facilement obtenu la majorité. Fine mouche, la présidente s'est méfiée qu'il se passait quelque chose et a signalé que le Conseil fédéral se ralliait à la version du Conseil des Etats. A la contre-épreuve, j'ai alors été battu. Peut-on imaginer meilleure illustration du propos «selon que vous serez puissant ou misérable, les jugements de cour vous rendront blanc ou noir»?

Sur le fond, la proposition d'instaurer dans la loi la création d'un campus virtuel suisse est un acte prématuré et irréflectif. Nous ne savons pas encore combien va coûter un tel campus. Nous ne savons pas quelle part du crédit de 187 millions de francs va être consacrée à ce gouffre, parce qu'il ne faut pas se leurrer, c'est un gouffre à millions pour le mettre en place et pour l'exploiter.

On ne peut se contenter à ce sujet de déclarations lénifiantes. Voici un chiffre que j'ai recueilli: préparer une heure de cours pour les étudiants demande le travail de quatre personnes à temps complet pendant une semaine. Faites les calculs pour un cours annuel de 40 semaines à quatre heures de cours hebdomadaires: il y a là de quoi mettre beaucoup d'enseignants traditionnels, faits de chair, d'os et d'esprit, à disposition des étudiants. Or, que je sache, personne n'a le sentiment qu'il y a trop d'encadrement dans les hautes écoles.

La version première du Conseil fédéral est plus sage. Il s'agit de continuer à développer des «technologies de l'information et de la communication» qui seront utiles lorsque, le moment venu, on pourra consacrer des forces et des moyens financiers à ce campus. Les travaux préparatoires sont d'ailleurs utiles dans d'autres domaines. Le Conseil des Etats succombe à la frénésie qui avait saisi nombre de pédagogues dans les années soixante et qui s'étaient entichés de l'enseignement dit programmé. L'élève était appelé à sauter d'une page à l'autre des livres, au gré de ses fautes ou de ses réussites. Cela a occupé beaucoup de beaux esprits et a fait flop.

Je ne dis pas que le campus virtuel est futile, loin de là, mais la précipitation n'est pas de mise. La décision de l'institutionnaliser est prématurée. Sur le plan des projets, nous n'en sommes qu'aux professions de foi. De plus, à la fin des travaux de la commission, nous avons reçu des personnes venues nous parler du projet de Poschiavo. De quoi s'agit-il? D'une tentative de mettre sur pied de nouvelles technologies et des processus de formation à distance. Multicantonal et même international, regroupant des équipes multidisciplinaires, ce projet ambitionne d'appliquer aussi les nouvelles technologies dans des pays en développement. On cite un projet pour la Guinée, un projet «Femmes en réseau», et bien d'autres. Par certains points, ce projet émerge d'ailleurs au programme prioritaire «Demain la Suisse».

Or, nous avons appris en fin de séance de la commission, dans la joyeuse effervescence qui précède le départ, que les personnes que nous avons devant nous n'avaient et ne pouvaient avoir aucun contact avec les promoteurs du Campus virtuel suisse, ce qu'elles déploraient. Voilà qui aurait pu donner matière à réflexion si nous en avions eu le temps. Cela doit au moins aujourd'hui nous inciter à la retenue. Je vous invite dès lors à soutenir la proposition de minorité.

Grossenbacher Ruth (C, SO): Die Fassung des Ständerates in Artikel 1 präzisiert die Ziele des virtuellen Campus Schweiz viel stärker als die des Bundesrates; der Ständerat ist ambitionierter. Nach dem Beschluss des Ständerates geht es nicht nur darum, die neuen Informations- und Kommunikationstechnologien im Unterricht zu fördern, sondern es soll explizit eine gesamtschweizerische Vernetzung geschaffen werden. Deshalb unterstützt die CVP-Fraktion die Fassung des Ständerates, denn dadurch können die neuen Technologien auch genügend genutzt werden. Unser Land hat sie trotz seiner gut dotierten Informatikinfrastruktur lange, zu lange auf die lange Bank geschoben. Ich verweise auf meinen Vorstoss 94.3138, den ich 1993 zur Förderung der Fernstudien auf Hochschulebene gemacht habe. In der vorliegenden Botschaft wird beantragt, der Vorstoss sei abzuschreiben. Im Weiterbildungsbereich, für Nachdiplomstudien, für Studierende aus geographischen Randgebieten, für Wiedereinsteigerinnen ist ein virtueller Campus Schweiz sehr wichtig. Ziel des virtuellen Campus Schweiz ist die systematische Entwicklung von Unterrichtseinheiten in elektronischer Form, die den Studierenden der eigenen, aber auch Studierenden anderer Universitäten angeboten werden. Ein Ausbau dieses virtuellen Campus Schweiz wird die Zusammenarbeit zwischen den schweizerischen Hochschulen fördern. Der Ausbau wird aber auch den Wettbewerb zwischen den Universitäten fördern, da jede Universität anstreben wird, Unterrichtseinheiten von hoher Qualität zu entwickeln. Mit dem Ausbau dieses virtuellen Campus Schweiz wird es uns möglich sein, den Vorsprung aufzuholen, den andere Länder auf diesem Gebiet haben. Das bedeutet eine Steigerung der Attraktivität des Hochschulplatzes Schweiz. Wichtig scheint mir aber, dass bei der Nutzung von neuen Technologien die pädagogische und administrative Betreuung der Studierenden nicht vernachlässigt wird. Das ist ein sehr wichtiger Punkt, denn Technik ersetzt die persönliche Betreuung der Studierenden nicht. Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, der Mehrheit zu folgen. Die CVP-Fraktion wird dies tun.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: La proposition Ostermann a été rejetée en commission, par 14 voix contre 6, après le débat tel qu'il a été décrit par notre collègue. Les doutes et les inquiétudes de M. Ostermann sur le Campus virtuel suisse peuvent être partagés, mais il n'y a pas lieu de craindre un engagement financier énorme dans un projet ruineux. Le crédit accordé en vue de la création d'un Campus virtuel suisse est un crédit d'engagement, qui n'est pas consacré d'ailleurs tout entier à ce campus virtuel; il porte sur six sortes de projets. Il est vrai, et M. Ostermann a raison, que la mise sur pied d'un tel campus demandera de très gros moyens le moment venu. Mais pour le moment, il s'agit de crédits d'engagement pour des projets et pour ce projet de création d'un Campus virtuel suisse. Donc, dans les conditions actuelles, nous pouvons suivre la proposition de la majorité de la commission, sans risquer de fiasco à terme.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: En effet, nous nous étions ralliés à la décision du Conseil des Etats, en partant de l'idée qu'il s'agit d'un crédit permettant à la Confédération de soutenir des innovations dans le domaine de la coordination universitaire, de la collaboration, de la relève, etc. Dans ce sens, la formulation un peu plus musclée adoptée par le Conseil des Etats repose sur une volonté clairement exprimée de nous demander de tout mettre en oeuvre pour que les éléments d'une mise en commun des efforts ac-

tuellement faits dans le domaine de l'enseignement à distance soient soutenus. Cela est effectivement important, si je pense à mon expérience de cheffe de département, pour éviter que des initiatives soient prises à gauche et à droite, selon que l'on soit plus porté sur Internet ou non. Il serait dommage, aujourd'hui, de partir de l'idée qu'il y a de notre part une promotion de nouvelles technologies et qu'on laisserait, en fait, aux universités le soin de s'associer à un projet commun ou, au contraire, de poursuivre leurs propres idées partielles.

C'est dans ce sens-là que nous nous sommes ralliés à la décision du Conseil des Etats. Je crois qu'il serait aussi sage d'éviter qu'il y ait trop de divergences à ce stade. C'est la raison pour laquelle nous soutenons la proposition de la majorité de la commission.

Präsidentin: Die FDP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Mehrheit unterstützt.

Abs. 1 – Al. 1
Angenommen – Adopté

Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote
Für den Antrag der Mehrheit 92 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit 21 Stimmen

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
Für Annahme der Ausgabe 129 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung
Vote sur l'ensemble, nominatif
(Ref.: 3432)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aeppli, Aguet, Ammann Schoch, Antille, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Berberat, Bezzola, Binder, Bircher, Blocher, Borel, Borer, Bühlmann, Carobbio, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Egerszegi, Engelberger, Engler, Epiney, Fankhauser, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Geiser, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herzog, Hess Otto, Hess Peter, Hollenstein, Imhof, Jans, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Marti Werner, Maurer, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Ruckstuhl, Ruffy, Schaller, Scherrer Jürg, Scheurer, Schlüer, Schmid Odilo, Semadeni, Simon, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden (131)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Alder, Aregger, Béguelin, Blaser, Bonny, Bortoluzzi, Bossard, Brunner Toni, Bühler, Cavadini Adriano, Dormann, Dreher, Eberhard, Eggly, Ehrler, Eymann, Fasel, Fässler, Fischer-Seengen, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Genner, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Hochreutener, Hubmann, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Lauper, Loeb, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Oehrli, Pelli, Pini, Roth, Ruf, Rycken, Sandoz Marcel, Schenk, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Stucky, Theiler, Tschopp, Waber, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wyss, Ziegler, Zwygart (68)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

I. Bundesbeschluss über die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der Jugend und der Mobilitätsförderung

I. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–5

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1–5

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3433)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Berberat, Bezzola, Binder, Bircher, Borel, Borer, Bühlmann, Carobbio, Cavalli, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Egerszegi, Engler, Epiney, Fankhauser, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Geiser, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Imhof, Jans, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Marti Werner, Maurer, Meier Hans, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Ruckstuhl, Ruffy, Schaller, Scherrer Jürg, Scheurer, Schluer, Simon, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Ziegler (126)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Béguelin, Blaser, Blocher, Bonny, Bortoluzzi, Bossard, Brunner Toni, Bühler, Cavadini Adriano, Chiffelle, Dormann, Dreher, Eberhard, Eggly, Ehrler, Engelberger, Eymann, Fasel, Fässler, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Genner, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Guisan, Gysin Hans

Rudolf, Hubmann, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Lachat, Lauper, Loeb, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Oehrli, Pelli, Pini, Rechsteiner Paul, Roth, Ruf, Rycken, Sandoz Marcel, Schenk, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Stucky, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Waber, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wyss, Zwygart (73)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

K. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Übergangsmassnahmen zur Beteiligung der Schweiz an den Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogrammen der EU und über die Finanzierung der Beteiligung an Aktionen der multilateralen wissenschaftlichen Zusammenarbeit im Bildungsbereich in den Jahren 2000–2003

K. Arrêté fédéral relatif au financement des mesures transitoires pour la participation aux programmes d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse de l'UE et aux actions de coopération scientifique multilatérale en matière d'éducation pendant les années 2000–2003

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1–4

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 1

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

123 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3435)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Berberat, Binder, Bircher, Borel, Borer, Bühlmann, Bühler, Carobbio, Cavalli, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Ducrot, Dünki, Dupraz, Egerszegi, Engler, Epiney, Fankhauser, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Geiser, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Imhof, Jans, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kühne, Lachat, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Marti Werner, Meier Hans, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Schaller, Scherrer Jürg,

Scheurer, Schlüer, Simon, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Ziegler

(123)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Béguelin, Bezzola, Blaser, Blocher, Bonny, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Cavadini Adriano, Chiffelle, Dormann, Dreher, Durrer, Eberhard, Eggly, Ehrler, Engelberger, Eymann, Fasel, Fässler, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Genner, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Heim, Hubmann, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kunz, Lauper, Loeb, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Theo, Oehrli, Pelli, Pini, Rechsteiner Paul, Roth, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Stucky, Suter, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Waber, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wyss, Zwygart

(76)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein

(1)

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates

Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse
gemäss Brief an die eidgenössischen Räte

Proposition du Conseil fédéral

Classer les interventions parlementaires
selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

*Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates
vom 20. September 1999*

Auch wenn die Kantone und die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren in den letzten Jahren im Bereich der gesamtschweizerischen Stipendienharmonisierung einige Fortschritte erzielt haben, so gibt es doch in der Stipendiengewährung von Kanton zu Kanton noch immer erhebliche Unterschiede. Dies bestätigt auch eine kürzlich vom Bund in Auftrag gegebene Studie über die Situation des schweizerischen Stipendienwesens. Es ist deshalb verständlich, wenn hier eine einheitlichere gesamtschweizerische Lösung verlangt wird. Der Bundesrat ist denn auch bereit, dieses Anliegen zu prüfen.

In diesem Zusammenhang ist allerdings darauf hinzuweisen, dass derzeit das Projekt für einen neuen Finanzausgleich zwischen Bund und Kantonen in Diskussion steht, ein Projekt, in dem auch wichtige Aspekte der künftigen Zuständigkeit für das Stipendienwesen enthalten sind. Der Bundesrat ist der Ansicht, dass das Problem nun unter Einbezug aller Vorstösse in seiner Gesamtheit zu prüfen ist. Er beantragt aus diesem Grund, die vorliegende Motion in die weniger zwingende Form des Postulates umzuwandeln.

*Rapport écrit du Conseil fédéral
du 20 septembre 1999*

Même si les cantons et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique ont obtenu quelques progrès dans l'harmonisation des bourses d'études, des divergences considérables subsistent d'un canton à l'autre. C'est la conclusion à laquelle aboutit aussi un rapport récent commandé par la Confédération. On peut comprendre, dès lors, la revendication d'un système cohérent sur le plan national. Le Conseil fédéral est prêt à étudier une solution.

Il faut pourtant relever que le projet de nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons, actuellement en discussion, englobe également des aspects importants de la future attribution des compétences en matière de bourses d'études. Le Conseil fédéral considère, dès lors, que la question doit être abordée dans une approche cohérente tenant compte de toutes les démarches engagées à ce sujet. Il propose, par conséquent, de transformer la motion en postulat.

99.3393

Motion WBK-NR (98.070)

Vereinheitlichung der Ausbildungsfinanzierung auf Verfassungsebene

Motion CSEC-CN (98.070)

Uniformisation au niveau constitutionnel du financement de la formation

Wortlaut der Motion vom 27. August 1999

Der Bundesrat wird beauftragt, eine einheitliche Regelung der Ausbildungsfinanzierung auf Verfassungsebene vorzulegen.

Texte de la motion du 27 août 1999

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet visant à inscrire dans la Constitution fédérale un système uniforme de financement de la formation.

Schriftliche Begründung

Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.

Développement par écrit

Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

Präsidentin: Die FDP- und die SP-Fraktion beantragen, den Vorstoss als Motion zu überweisen.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Ein Beispiel der negativen Auswirkungen, die der schweizerische Föderalismus eben haben kann, ist das Stipendienwesen: Es fehlt in unserem Land an einer bewussten und effizienten Gesamtsteuerung. In der Folge eines von der WBK beantragten Stipendienberichtes, den das Bundesamt für Bildung und Wissenschaft von Experten hat erarbeiten lassen – und der deutlich macht, dass es für den gleichen Fall heute 26 verschiedene Lösungen gibt –, stellen sich grundsätzliche Fragen der Rechtsgleichheit und der Chancengleichheit. Das ist der Grund für die Motionen, die Ihnen die Kommission zu überweisen beantragt. Die Motionen stehen im übrigen ganz im Zeichen des schweizerischen Föderalismus: Einheit in der Vielfalt, Erleben der anderen Kulturen, Erwerben von zusätzlichen Sprachfertigkeiten und anderes mehr.

Bei der vorliegenden Motion geht es darum, die Differenzen zwischen den Kantonen, die heute zu Ungleichbehandlungen und zu ungleichen Chancen führen, zu beheben. Sie sind nicht mehr länger tolerierbar. Sodann behindern sie auch die Mobilität der Studierenden sowie die Flexibilität der Studiengänge: Mit Blick auf die angestrebte Qualität, auf die

angestrebten Leistungen sowohl der Studierenden wie auch der Hochschulen ist die Ausarbeitung einer einheitlichen Regelung dringend nötig.

Die Begründung des Bundesrates, wonach dieser Vorstoss wegen des Projektes für einen neuen Finanzausgleich zwischen Bund und Kantonen als Postulat überwiesen werden soll, «verhält» hier nicht. Gerade in einem solchen Fall braucht es klare Aufträge für den Bundesrat. Die einstimmige Kommission will dem Bundesrat einen solchen klaren Auftrag geben, nämlich eine einheitliche Regelung der Ausbildungsfinanzierung auf Verfassungsebene vorzulegen und eine solche nicht nur zu prüfen.

Namens der einstimmigen Kommission beantrage ich Ihnen, der Überweisung als Motion zuzustimmen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je pourrais presque dire: «Im Namen des einstimmigen Bundesrates», je vous propose de transmettre cette motion sous forme de postulat, et non pas de motion.

Nous avons actuellement plusieurs grands projets à l'étude et en préparation. Le projet de la nouvelle péréquation financière et du partage des tâches entre la Confédération et les cantons paraît être un des domaines où nous devons pousser plus loin la réflexion sur le rôle des cantons. Celui-ci, s'il est pleinement assumé, peut avoir pour conséquence une certaine différence dans le traitement des habitants de ce pays, selon le canton où ils habitent, et une compétence de la Confédération. Dans ce sens, votre motion, transmise sous cette forme-là au Conseil fédéral, est une intervention massive dans un élément qui est actuellement en discussion entre les cantons et la Confédération et préjuge, dans ce sens-là, de l'ensemble de la répartition nouvelle des compétences à laquelle nous aspirons. Le Conseil fédéral considère qu'il n'est pas opportun que le Parlement intervienne à ce stade en disant: «Dans ce domaine, nous voulons un transfert de compétences des cantons vers la Confédération.» Il considère que le domaine dont il s'agit ressort suffisamment de la compétence traditionnelle des cantons pour que les choses ne soient pas bousculées par une motion. Par contre, dans le cadre d'un postulat, le Conseil fédéral est vraiment prêt, très sérieusement, à examiner les tenants, les aboutissants d'une telle proposition et à aller, dans ce sens-là, de l'avant.

Le Conseil fédéral, je le réitère, propose de transformer la motion en postulat.

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 3456)

Für Überweisung der Motion stimmen:

Votent pour la transmission de la motion:

Aeppli, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bezzola, Bircher, Borel, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühlmann, Carobbio, Chiffelle, Comby, Debons, Donati, Dorman, Ducrot, Dünnli, Dupraz, Egerszegi, Engler, Epiney, Fankhauser, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Geiser, Genner, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hochreutener, Hollenstein, Imhof, Jaquet, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kunz, Lachat, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Meier Hans, Meyer Thérèse, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Philipona, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rennwald, Ruf, Ruffy, Schaller, Scheurer, Schmid Odilo, Semadeni, Simon, Steffen, Steiner, Strahm, Stump, Teuscher, Tschopp, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Wittenwiler, Zapfl, Zbinden, Ziegler (102)

Dagegen stimmen – Rejetten la motion:

Baader, Blocher, Christen, Fischer-Seengen, Hegetschweiler, Moser, Steinegger, Steinemann, Stucky, Vallender (10)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Bührer, Ostermann

(2)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aguet, Aregger, Baumberger, Béguelin, Berberat, Binder, Blaser, Bonny, Borer, Bosshard, Cavadini Adriano, Cavalli, Columberg, David, de Dardel, Dettling, Dreher, Durrer, Eberhard, Eggly, Ehler, Engelberger, Eymann, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Hasler Ernst, Heim, Hess Otto, Hess Peter, Hubmann, Jans, Jeanprêtre, Jossen, Kühne, Lauper, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Theo, Oehrli, Pelli, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Rudolf, Roth, Ruckstuhl, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scherrer Jürg, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Suter, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Waber, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wyss, Zwygart (85)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

99.3394

Motion WBK-NR (98.070)

Massnahmen zur Förderung der Mobilität von Studierenden

Motion CSEC-CN (98.070)

Mesures visant à encourager la mobilité des étudiants

Wortlaut der Motion vom 27. August 1999

Der Bundesrat wird eingeladen, im Rahmen der Revision der Stipendiengesetzgebung oder auf anderem Wege Massnahmen zur finanziellen Unterstützung der Mobilität der Studierenden unserer Universitäten vorzusehen.

Texte de la motion du 27 août 1999

Le Conseil fédéral est invité à prévoir, dans le cadre de la révision de la législation sur les bourses d'études ou au moyen de tout autre dispositif, des mesures de soutien financier spécifique à la mobilité des étudiants de nos universités.

Schriftliche Begründung

In seiner Botschaft über die Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003 (98.070) betont der Bundesrat die Bedeutung, die der Mobilität der Studierenden auf nationaler und internationaler Ebene zukommt. Diese Mobilität scheitert aber, sogar auf nationaler Ebene, oft an den finanziellen Schranken, die für viele Studierende nach wie vor bestehen. Deshalb ist es angezeigt, im Rahmen der Revision der Stipendiengesetzgebung spezielle Finanzhilfen vorzusehen, die es den Studierenden erlauben, von den Kursangeboten anderer Universitäten zu profitieren.

Développement par écrit

Dans son message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003 (98.070), le Conseil fédéral insiste sur l'importance de la mobilité des étudiants à l'échelle nationale et internationale. Or, cette mobilité, même sur le plan national, se heurte souvent à l'obstacle financier qui reste bien réel pour nombre d'étudiants. Par conséquent, il y a lieu de prévoir, dans le cadre de la révision de la législation sur les bourses d'études, des aides financières spécifiques permettant à l'étudiant de profiter des offres de cours proposées par d'autres universités.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates
vom 20. September 1999*

Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen.

*Déclaration écrite du Conseil fédéral
du 20 septembre 1999*

Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

Überwiesen – Transmis

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003***Differenzen – Divergences*

Siehe Seite 343 hiervor – Voir page 343 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 27. September 1999
Décision du Conseil national du 27 septembre 1999**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten
und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich****L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération
dans le domaine des hautes écoles****Titel, Art. 2 Abs. 1 Bst. b, c***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre, art. 2 al. 1 let. b, c*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté***Art. 6 Abs. 1 Bst. d***Antrag der Kommission*

Festhalten

Art. 6 al. 1 let. d*Proposition de la commission*

Maintenir

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Vous vous souvenez certainement qu'en avril de cette année, à la session spéciale, notre Conseil avait admis en premier débat la nouvelle loi sur l'aide aux universités et neuf arrêtés ou lois la complétant.

Les travaux de la commission avaient été menés au pas de charge, l'objectif étant d'adopter ce paquet à la dernière session de la législature.

Bienheureusement, la commission du Conseil national, comme le Conseil lui-même, ont maintenu la même cadence, ce qui nous permet aujourd'hui de vous présenter nos propositions dans la première ronde de la procédure d'élimination des divergences. Votre commission a siégé hier après-midi et a tenu compte quelquefois, dans ses propositions, de l'objectif principal mentionné précédemment.

Le dépliant vous donne le résultat concret de nos délibérations. En accord avec le président du Conseil et dans l'ordre des délibérations de la session précitée, nous examinerons les deux projets touchant des lois, tout spécialement celui sur l'aide aux universités, puis dans la foulée les arrêtés fédéraux contenant des divergences.

Notre Conseil avait adopté ce printemps un arrêté fédéral, selon l'ancienne formule de la constitution, avant la votation populaire sur cette nouvelle constitution. Les nouveaux textes nous obligent aujourd'hui formellement à construire notre vision sur l'aide aux universités par le biais d'une loi limitée dans le temps, dont acte. Ce n'est pas une décision politique, c'est une décision tout à fait légale.

En examinant les premières divergences, nous nous arrêtons tout d'abord à l'article 6 lettre d de la loi sur l'aide aux universités. Votre commission vous propose, à la lettre d, de maintenir notre décision, par 7 voix contre 3, et de biffer l'obligation faite à la Conférence universitaire suisse de consulter systématiquement l'organe d'assurance de qualité. Bien sûr, elle pourra le faire, mais il n'y a pas d'obligation. Voilà pour la première divergence.

Angenommen – Adopté

Art. 10 Bst. c

Antrag der Kommission
Festhalten

Art. 10 let. c

Proposition de la commission
Maintenir

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La deuxième divergence se trouve à l'article 10. La proposition de la commission est de maintenir notre décision, par 6 voix contre 3. La raison majeure réside dans la définition de la société civile qui recouvre, il faut bien le dire, un inventaire à la Prévert d'institutions qui pourraient se prévaloir d'un droit. Nous ne le voulons pas. Les organisations de l'économie incluent, et je le précise d'une manière très claire, les syndicats. Il est logique que la Conférence universitaire suisse, selon les dossiers qu'elle devra traiter, pourra, elle, consulter des institutions en relation directe avec ces dossiers. C'est la raison pour laquelle nous vous proposons de maintenir notre décision.

Angenommen – Adopté

Art. 11 Abs. 3 Bst. a, e

Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 11 al. 3 let. a, e

Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 15

Antrag der Kommission
Abs. 3

Für die Bemessung des Anteils Forschung werden namentlich Forschungsleistungen und die Akquisition von Drittmitteln (Gelder aus dem Nationalfonds, den EU-Projekten, der KTI sowie privaten und weiteren öffentlichen Drittmitteln) berücksichtigt.

Abs. 4

Höchstens 10 Prozent des jährlichen Gesamtbetrages können im Verhältnis Universitäten verteilt werden.

Abs. 5

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 15

Proposition de la commission

Al. 3

Les subventions versées pour la recherche sont calculées notamment en fonction des prestations en matière de recherche et des fonds de tiers (Fonds national suisse de la recherche scientifique, projets communautaires, CTI ainsi que de fonds privés et d'autres fonds publics) obtenus par l'université ou l'institution.

Al. 4

10 pour cent au plus de l'enveloppe financière peuvent être alloués en fonction de la proportion

Al. 5

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'article 15, nous avons une divergence un peu plus importante.

A l'alinéa 3, votre commission vous propose de maintenir la version de notre Conseil qui incluait les prestations en matière de recherche. Votre commission estime, par 9 voix contre 2, que cette relation est indispensable dans l'analyse objective des prestations. Sa proposition reprend en outre dans la parenthèse l'énumération des fonds concernés. Il me paraissait logique d'en parler plus précisément, puisqu'il y avait quelque interprétation possible.

Gemperli Paul (C, SG): Ich habe bei der Behandlung des Universitätsförderungsgesetzes am 21. April 1999 in unserem Rate harte Kritik an Artikel 15, insbesondere an den Absätzen 4 und 5, geübt. Meine Kritik richtete sich damals insbesondere gegen den Einbezug des Faktors «Wohnbevölkerung eines Kantons» im Zusammenhang mit den Bundesbeiträgen für ausländische Studenten. Damit wurde ein sachfremdes Element in die Zuteilung der Mittel eingeschleust, das mit der geforderten Leistungsorientierung der Betriebsbeiträge nichts zu tun hat. Daneben war der Kohäsionsfonds nach meinem Verständnis nicht richtig, weil auch hier der Grundgedanke der Leistungsorientierung verlassen wurde und das Besitzstanddenken Einzug hielt.

Die heute vorgeschlagene Regelung, die den Faktor «Wohnbevölkerung» bei der Bemessung der Beiträge für die ausländischen Studierenden eliminiert, ist meines Erachtens weitaus besser. Nach den Erläuterungen, die mir zusätzlich gegeben wurden, hat zudem der Kohäsionsfonds (Art. 15 Abs. 5) noch den Zweck, Übergangshärten zu glätten, und zwar nach mathematisch nachvollziehbaren Regeln; das ist nach meinem Verständnis sehr wichtig.

Zwar sind nicht alle meine Wünsche erfüllt worden, insbesondere in bezug auf die Höhe der Beiträge für ausländische Studierende; ich weiss aber, dass man nicht alles auf einmal erreichen kann. Ich bin dankbar, dass wir jetzt wenigstens diesen Schritt vollzogen haben. Ich glaube, der ganze Bereich der Betriebsbeiträge ist transparenter geworden, und deshalb kann ich der vorliegenden Regelung ebenfalls zustimmen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je déclare que le Conseil fédéral préfère la première partie, donc la phrase hors des parenthèses, dans la version du Conseil national. Nous verrons comment trouver la meilleure solution au cours de la procédure d'élimination des divergences. Nous trouvons que l'expression «en fonction des prestations en matière de recherche» après un «notamment» nous oblige à faire quelque chose que nous ne savons pas comment appliquer de façon vraiment opérationnelle. Nous aurions préféré la version du Conseil national.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich spreche auch zuhanden des Nationalrates, falls es eine Differenz gibt. Nachdem Frau Bundespräsidentin angekündigt hat, dass sie im Nationalrat allenfalls die Änderung noch einmal in Frage stellen wolle, möchte ich doch erklären, weshalb wir das Wort «Forschungsleistungen» hier hineingeschrieben haben.

Der Nationalrat hat als Bemessung des Anteils Forschung nur Geldwertkriterien aufgeschrieben, nämlich die Akquisi-

tion von Drittmitteln aller Art. In der Kommission wurde argumentiert, dass es durchaus auch Forschungsleistungen gäbe, die nicht an erhaltenen Drittmitteln zu messen seien. Ich gebe zwar zu, dass das nicht ganz so einfach ist – wie immer, wenn man etwas nicht in Relation zu Frankenwerten setzen kann. Das entbindet aber den Bundesrat nicht von der Pflicht, sich Gedanken zu machen, wie gerade die Forschungsleistungen von kleinen Fächern, die wenig Chancen haben, Drittmittel zu akquirieren – ich nenne als Beispiele Ethnologie oder Ägyptologie oder auch Theologie –, trotzdem bewertet werden könnten. Das ist der Gedanke hinter dieser Einfügung des Wortes «Forschungsleistungen». Ich bitte den Rat im Interesse der kleineren und der geisteswissenschaftlichen Fächer, daran festzuhalten.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Puisque j'ai déclenché cette discussion, j'aimerais préciser qu'il est faux de dire que le Conseil fédéral ne doit attribuer ces fonds qu'en fonction des recettes de la recherche universitaire, puisqu'il y a le mot «notamment». Il est clair qu'avec le mot «notamment», nous sommes poussés à choisir, selon les branches, des critères qui soient acceptables. Mais il est clair aussi que pour partager un gâteau de 380 millions de francs, il faut savoir de quoi l'on parle. Il faut pouvoir mettre au point des règles. Il y a là une indication qui a l'air d'ouvrir une porte, et nous ne savons pas comment elle peut vraiment être appréciée. Par loyauté dans la discussion, je tenais à dire que le Conseil fédéral considère que le mot «notamment» lui donne suffisamment de moyens pour aller dans le sens souhaité par M. Plattner, alors que la proposition de la commission, elle, a l'air de promettre plus, de façon plus générale. Je chercherais certainement une meilleure solution s'il y a une divergence; mais pour le moment, je préfère la version du Conseil national.

Abs. 3 – Al. 3

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission	29 Stimmen
Für den Antrag des Bundesrates	1 Stimme

Abs. 4, 5 – Al. 4, 5

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'alinéa 4, la commission propose d'adhérer à la décision du Conseil national, sauf que dans la version en français, le mot «sont» de la première ligne, qui n'est pas logique sur le plan de la compréhension, est remplacé par «peuvent être alloués».

Angenommen – Adopté

Art. 16

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 18 Abs. 5 Bst. a

Antrag der Kommission

Festhalten

Art. 18 al. 5 let. a

Proposition de la commission

Maintenir

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'article 18 alinéa 5, la commission vous propose, par 7 voix sans opposition et avec 3 abstentions, de maintenir, en relation avec une logique, qui a une systématique et qui est appliquée par l'Office fédéral des constructions et de la logistique. C'est la raison pour laquelle je vous propose de maintenir la version du Conseil fédéral.

Angenommen – Adopté

Art. 19 Abs. 1; 20; 22 Abs. 3bis; 23; 27 Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 19 al. 1; 20; 22 al. 3bis; 23; 27 al. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 27bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Il est absolument logique d'adopter cet article qui a été introduit par le Conseil national. Votre commission vous propose de l'adopter, par 8 voix sans opposition, parce qu'il permettra effectivement de régler quelques inégalités qui se font jour en attendant l'application de la nouvelle loi.

Angenommen – Adopté

Art. 28

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

M. Bundesgesetz über die Forschung

M. Loi fédérale sur la recherche

Art. 5a Abs. 1, 1bis, 1ter, 1quater

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 5a al. 1, 1bis, 1ter, 1quater

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La loi fédérale sur la recherche a été quelque peu modifiée, pour tenir compte des changements apportés à la loi sur l'aide aux universités. Une modification est proposée à l'article 5a. Le Conseil national jugeant, à notre avis de manière absolument logique, que le projet du Conseil fédéral sur ce point n'était pas excellent au niveau du français, et même de l'allemand – vous en conviendrez, Madame la Présidente de la Confédération –, a décidé de diviser cet article en quatre alinéas, ce qui nous donne quelque chose de plus clair sur le plan de la forme. Sur le fond, le texte n'a pas du tout changé, ce qui veut dire qu'on peut adhérer sans autre à la décision du Conseil national.

Angenommen – Adopté

Art. 19 Abs. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 19 al. 3

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: On a suivi la décision du Conseil national qui précise simplement: «Elle gère une banque de données.» C'est peut-être quelque peu superfétatoire, mais enfin «cela ne mange pas de foin», comme le disait Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, lors des débats en commission.

Donc, on vous suggère de vous rallier à la décision du Conseil national pour ne pas créer de divergences inutiles.

Angenommen – Adopté

A. Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000–2003

A. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2000–2003 aux institutions chargées d'encourager la recherche

Art. 2bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La première remarque concerne l'article 2bis. Ce n'est pas une divergence, mais je tiens à vous fournir quelques explications.

J'ai dit, dans mon exposé d'entrée en matière, que nous sommes ralliés, par souci d'aller plus vite, à quelques décisions du Conseil national sans beaucoup d'enthousiasme. Cet article en fait partie et la commission a suivi la décision du Conseil national, par 4 voix contre 3. Je crois qu'on peut en faire de même.

Angenommen – Adopté

B. Bundesbeschluss über die Kredite des Bundes nach den Artikeln 6 und 16 des Forschungsgesetzes für die Jahre 2000–2003

B. Arrêté fédéral ouvrant des crédits en vertu des articles 6 et 16 de la loi sur la recherche pour les années 2000–2003

Art. 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: A l'article 3, nous avons exactement le même cas de figure qu'à l'article dont je viens de parler, dans l'arrêté A. C'est-à-dire que nous l'avons adopté bien qu'il n'y ait pas eu beaucoup d'enthousiasme pour introduire la modification apportée par le Conseil national. La commission l'a adoptée, par 6 voix sans opposition. Je vous invite à soutenir la proposition de la commission.

Angenommen – Adopté

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement)

Titel und Ingress, Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, art. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 2 Abs. 1bis, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 2 al. 1bis, 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: L'arrêté fédéral E – j'aimerais le préciser au début de la discussion parce qu'il y a un problème qui n'est pas tout à fait résolu – a été examiné par le Conseil national hier après-midi, à partir de 16 heures. Votre commission siégeant à ce moment-là, elle n'a pas pu introduire dans ses réflexions les modifications proposées par le Conseil national, mais l'administration – Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, n'était pas là, bien sûr, puisqu'elle était au Conseil national – soulève encore un point d'interrogation que je vous expliquerai tout à l'heure. Dans l'arrêté fédéral E, les modifications majeures se situent à l'article 2. Tout d'abord, une contribution spéciale de 35 millions de francs est proposée au titre de la formation des doubles années de maturité, suite à la réduction de la durée de formation scolaire. Votre commission et notre Conseil, en avril, avaient décidé de ne pas entrer en matière sur des modifications financières de la loi et des arrêtés fédéraux y relatifs, pour la bonne raison que nous respectons les accords de la «table ronde» et l'«objectif budgétaire 2001». Notre Conseil a suivi strictement, à la lettre, cette philosophie. Le Conseil national, après de longues discussions et de nombreuses propositions, soit en commission, soit au plénum, a aussi respecté ce principe, sauf sur un point qui se situe à l'article 2 de l'arrêté fédéral.

Votre commission, suite à une discussion approfondie, a aussi accepté les 35 millions de francs pour la raison suivante, et je crois que ça vaut la peine de le citer d'une manière très précise: la réduction du cycle gymnasial, opérée dans plusieurs cantons en application de l'ordonnance sur la reconnaissance de certificats de maturité gymnasiale, conduit, à un moment donné, à la présence d'une double volée de bacheliers. Cela représente, pour les universités, un afflux extraordinaire, une fois, d'étudiants. L'Office fédéral de la statistique a calculé que pour la période 1997–2003, un surcroît de 6870 certificats de maturité sera délivré. Aussi, la proposition qui vous est faite concerne une augmentation ponctuelle, c'est-à-dire, on le précise de manière très claire, une fois, de 35 millions de francs qui vont s'ajouter aux subventions de base allouées aux universités.

Votre commission vous propose d'accepter la décision du Conseil national. Elle l'a fait par 10 voix sans opposition.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Le Conseil fédéral, en préparant les décisions financières liées à l'aide aux universités par la Confédération, a calculé ce qui est nécessaire, absolument nécessaire, et ce qui est possible étant donné les objectifs financiers de la Confédération. Il n'a pas pu s'attacher à ce qui était souhaitable. Dans ce sens, le Conseil fédéral s'est posé les questions que votre commission s'est posées, et il est arrivé à une autre conclusion: ces 35 millions de francs ne nous paraissent pas entrer dans le cadre financier que nous nous étions fixé.

Le Conseil fédéral, avec le succès que vous imaginez, vous demande de ne pas accepter ces 35 millions de francs supplémentaires.

Abs. 1bis – Al. 1bis

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission

27 Stimmen

Für den Antrag des Bundesrates

1 Stimme

Abs. 2 – Al. 2

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La décision du Conseil national a été adoptée par votre commission avec le même score, par 10 voix sans opposition, mais avec une certaine

précipitation, puisque la décision au Conseil national est tombée à 16 h 45.

Le problème qui se pose est le suivant: vous connaissez tous, pour ceux qui se sont occupés d'affaires cantonales, la difficulté qu'a quelquefois la Confédération à payer ce qu'elle doit aux cantons. Simplement, par souci que la Confédération honore les tranches qu'elle doit aux universités qui sont, on l'a souvent dit déjà dans cet hémicycle, minces, nous demandons aussi à ce qu'elles soient payées de manière claire chaque année.

Or, il se trouve – Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, était toujours absente dans cette discussion – qu'il y a, dans ce processus financier, quelques incertitudes. Le texte proposé peut être appliqué, mais la grande difficulté qui a été soulevée hier après-midi dans la relation avec l'administration, c'est qu'il est possible que la Confédération doive payer deux fois pour rattraper le retard.

Je crois qu'il faut que Mme la présidente de la Confédération précise comment elle imagine le paiement ou l'application de l'alinéa 2 introduit par le Conseil national et qui a été, je vous le rappelle, adopté par votre commission par 10 voix sans opposition.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich möchte zu diesem Antrag der Kommission noch einige Bemerkungen machen. Meine Kontakte zum BBW haben gezeigt, dass offenbar innerhalb der Verwaltung kein Konsens darüber besteht, ob die Beträge, die wir für die Jahre 2000–2003 beschliessen, auch in diesen Jahren ausbezahlt werden sollen; insbesondere von Seiten des Eidgenössischen Finanzdepartementes ist offenbar die Meinung vertreten worden, diese Beträge müssten wie bisher erst im Folgejahr ausbezahlt werden.

Nun kann man sich auf den Standpunkt stellen, das spiele keine Rolle, aber angesichts der Steigerung der Beträge von 380 auf 444 Millionen Franken pro Jahr heisst das natürlich, dass diese Steigerung nicht etwa in dem Jahr erfolgen wird, für das sie hier aufgeführt ist, sondern ein Jahr später. Universitäten stehen aber ohnehin unter ganz erheblichem Spardruck; Sie können jeden Tag in den Zeitungen darüber lesen. Gestern hat unsere Universitätsbibliothek bekanntgegeben, sie müsse die Hälfte der Zeitschriften abbestellen, weil sie nicht mehr genug Geld habe. Ich bin der Meinung, dass es nicht zulässig ist, sozusagen aus reinem Gewohnheitsrecht gemäss altem Hochschulförderungsgesetz diese Beträge weiterhin erst a posteriori auszubezahlen, sondern sie sollen in dem Jahr ausbezahlt werden, in dem die Leistung von den Universitäten auch erbracht wird.

Ich habe in der Kommission selber darauf hingewiesen, dass das natürlich dazu führen kann – die Übersicht war nicht völlig vorhanden –, dass im Jahr 2000 eine Tranche von 1999 fällig wird, die nach altem Recht erst 2000 ausbezahlt wird, und dann nach neuem Recht zusätzlich die Tranche für 2000 selber. Das heisst nicht, dass die Universitäten mehr Geld bekommen; sie bekommen einfach zufälligerweise die beiden Tranchen im selben Jahr statt in aufeinanderfolgenden Jahren. Das heisst zwar, dass sich die Rechnung des Bundes nach aussen um diesen Betrag verschlechtert – das ist offensichtlich –; aber es ist Geld, welches er von Gesetzes wegen schuldet. Es geht nur um den Zahlungstermin und nicht um eine Mehr- oder Minderausgabe.

Zusammengefasst: Ich bin der Meinung, es sei jetzt der Moment, den Systemwechsel zu vollziehen. Der Moment wird nie günstiger sein; man muss den Wechsel einmal machen. Das war auch bei den Steuern so, als man von der Postnumerando- auf die Pränumerando-Besteuerung umstellen musste. Man musste dort Wege finden. Wir sollten als Gesetzgeber festhalten: In Zukunft wollen wir, dass der Bund die Beträge an die Universitäten im laufenden Jahr ausbezahlt, damit weder die autonomen Universitäten, wie jene meines Kantons, noch die Kantone das vorfinanzieren müssen. Das ist der Sinn des Antrages der Kommission.

Bloetzer Peter (C, VS): Ich bin mit Kollege Plattner einverstanden, mit Ausnahme eines Punktes: Es ist nicht so, dass der Zahlungsmodus Gewohnheitsrecht ist. Es ist vielmehr so,

dass das geltende Recht vorsieht, dass man erst im folgenden Jahr bezahlt. Jetzt will die Kommission das aus Überlegungen, wie sie dargelegt worden sind, ändern.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Merci, Monsieur le Vice-président, de me donner la parole. J'aimerais vraiment que vous m'écoutez très attentivement, parce que, contrairement aux deux autres points où je tenais, d'un côté, à affirmer ma loyauté envers les décisions du Conseil fédéral et, de l'autre, à vous aviser de l'attitude que j'aurais en cas de divergence entre les deux Chambres, il s'agit ici de beaucoup d'argent. Il ne s'agit pas seulement de l'argent que M. Plattner souhaite que les universités reçoivent en ne décalant pas d'une année l'augmentation prévue dans les subventions fédérales, mais de beaucoup plus d'argent. Je dois vraiment vous prier de rejeter cette proposition et d'essayer de trouver avec nous une meilleure solution. En d'autres termes, il est impératif qu'il y ait une divergence avec le Conseil national. On ne joue pas avec 380 millions de francs. Ces 380 millions de francs ne sont pas ceux dont vous parliez, Monsieur Plattner, en changeant ainsi de système sur le plan légal. Permettez-moi donc, Monsieur le Vice-président, de solliciter votre attention quelques instants, parce qu'il s'agit vraiment de quelque chose de plus grave qu'il n'y paraît.

M. Bloetzer l'a bien dit: sur quelle base versions-nous actuellement dans l'année qui suit la subvention pour l'année courante? Sur la base d'une décision comme celle que nous avons maintenant sous les yeux pour la période suivante et qui est l'arrêté fédéral relatif aux crédits alloués en vertu de la loi sur l'aide aux universités pour la période 1996–1999, ce que l'on a appelé ici la neuvième période de subventionnement. Cette dernière reposait sur une loi dans laquelle on disait que le versement se faisait dans l'année suivante. On a l'arrêté, on a la loi. Donc, nous avons, au plan financier, sur la base de cette loi et de cet arrêté, les versements suivants pour la neuvième période de subventionnement. Je vous donne peut-être non pas le plan financier, mais ce qui a effectivement été payé, au million de francs près: 370 millions de francs en 1997, pour 1996; 373 millions de francs en 1998, pour 1997; 379 millions de francs en 1999, et 380 millions de francs en l'an 2000. Ces 380 millions de francs de l'an 2000 seront versés en l'an 2000, selon le texte qui fait foi, pour les dépenses de 1999. Si maintenant, pour la dixième période de subventionnement, vous modifiez dans l'arrêté fédéral la procédure de paiement, nous devons, en l'an 2000, payer 380 millions de francs pour les frais de l'an 2000, en 2001 380 millions de francs pour l'an 2001, 411 millions de francs en l'an 2002 et 444 millions de francs en l'an 2003.

C'est-à-dire – le hasard veut que ce soit le même chiffre – qu'en l'an 2000, nous paierons 760 millions de francs. Ça n'est pas possible! Ça n'est tout simplement pas possible que nous fassions en une année le versement de deux années! Ce que nous devons créer – c'est pour ça que je ne vous fais pas encore de proposition définitive, sinon peut-être celle d'envisager de nous manifester clairement que c'est bien votre volonté, mais cela ne peut être décidé ici –, c'est une divergence pour trouver une solution.

Le problème tel que M. Plattner l'a expliqué n'est pas ce problème. Le problème de M. Plattner, c'est de dire qu'il aimerait que les universités touchent déjà en 2002 les 411 millions de francs, et non pas seulement en 2003. C'est ça, le problème tel qu'il nous l'a expliqué. Il nous faudra pour cela peut-être même changer l'expression «tranches annuelles». Nous devons voir ce qu'il en est.

Nous ne pouvons pas décider aujourd'hui que nous gardons l'ancien système, que nous adoptons un nouveau système et qu'en l'an 2000, nous paierons deux fois. Cela est absolument impossible en termes budgétaires. Nous devons trouver une façon de procéder.

Pour vous montrer à quel point d'ailleurs la situation est difficile – car tout cela est venu de façon un peu urgente et sans que nous ayons le temps d'examiner toutes les conséquences –, nous nous sommes renseignés ce matin auprès d'un canton dont le ministre de l'éducation est également président de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de

l'instruction publique. Nous avons demandé quelle serait la conséquence de l'acceptation de la décision. D'abord, c'est très curieux, il a dit: «Je n'en sais rien; je dois demander cela à mes responsables des finances; moi, je ne sais pas comment on comptabilise ce qu'on reçoit de la Confédération, si, bien que cela concerne l'année précédente, on comptabilise dans le compte courant ou pas. Je ne sais pas pour Saint-Gall, mais je peux vous dire une chose», a dit M. Stöckling à mes collaborateurs, «c'est que si je ne sais pas pour Saint-Gall, je ne sais certainement pas pour aucun des autres cantons universitaires!» Entre-temps, M. Stockling a rappelé et a dit à M. Schuwey: «Beim Kanton St. Gallen müssen auf jeden Fall bei einem Systemwechsel zwei Beiträge in einem Jahr ausbezahlt werden.» C'est ce qu'on appelle en français prendre un canon pour tirer sur des moineaux!

Monsieur Plattner, vous voulez anticiper le versement de 30 millions de francs, et vous voulez trouver un système où le controlling, où les relations sont plus transparentes. Cela, je le partage tout à fait. La conséquence de votre proposition, c'est en plus de ces 30 millions anticipés – de l'anticipation de la chaîne des versements –, 380 millions de francs de plus en l'an 2000! Je crois que ce n'est pas possible. Je suis persuadée que vous voyez bien quel est le problème.

La seule possibilité sans doute, c'est soit de faire un changement de système dans la loi – mais ça serait annuler les obligations que nous avons prises auparavant, ça n'est pas possible non plus –, soit de changer éventuellement le rythme, de garder le vieux système et de garder le rythme des versements comme M. Plattner le souhaite.

Nous devons trouver une solution, créer la divergence pour que nous ayons le temps de le faire.

N'adhérez en aucun cas à la décision du Conseil national, nous ne pourrions pas assumer cette double responsabilité.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Je crois effectivement que cette proposition a été faite dans l'urgence. Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, n'était pas là en commission, et on n'a pas eu les renseignements nécessaires, comme elle vient de l'expliquer. Je ne peux donc parler qu'à titre de président et d'un point de vue personnel, puisque la commission n'en a pas discuté.

En suivant les explications données maintenant par Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, on ne peut pas prendre cette décision qui deviendrait définitive si notre Conseil l'accepte sous cette forme. Aussi, je vous propose, Monsieur le Président, de ne pas voter sur cet article, pour qu'il y ait effectivement une divergence.

La commission se réunira jeudi prochain à sept heures et quart et je demanderai, à ce moment-là, toutes les explications et une nouvelle proposition qui réponde à l'interrogation formulée par M. Plattner. Sa volonté est effectivement différente, puisqu'il veut introduire plus directement dans les tranches annuelles les augmentations votées grâce à la nouvelle loi, mais sans avancer les tranches annuelles.

Je crois que c'est comme ça que je comprends sa volonté, et je vous propose d'aller dans ce sens.

Präsident: Die andere Möglichkeit wäre die, eine Differenz zu schaffen und damit das Differenzbereinigungsverfahren fortzusetzen.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Je pense qu'une motion d'ordre pour interrompre la discussion est peut-être plus logique. En effet, nous n'avons pas tous les éléments quand nous avons pris cette décision. Cela veut dire que nous reprendrons la discussion en commission avec une proposition du Conseil fédéral qui tienne compte de l'expression voulue par le motionnaire, M. Randegger, conseiller national, et par M. Plattner. Ensuite, nous pourrions discuter de manière absolument rationnelle au Conseil sur la base d'une proposition écrite.

Präsident: Herr Martin stellt den Ordnungsantrag, die Beratungen über Artikel 2 Absatz 2 hier zu unterbrechen, damit sich die Kommission dieser Sache noch einmal annehmen

kann. – Wir würden somit die Beratungen über diesen Absatz 2 zu gegebener Zeit wiederaufnehmen.

Verschohen – Renvoyé

99.3386

**Motion Nationalrat
(WBK-NR 98.070)
Fachhochschulgesetz.
Revision**

**Motion Conseil national
(CSEC-CN 98.070)
Loi sur les hautes écoles spécialisées.
Révision**

Wortlaut der Motion vom 22. September 1999

Der Bundesrat legt eine Revision des Fachhochschulgesetzes vor, die im Sinne des neuen Verfassungsartikels die Fachhochschulen im gesamten beruflichen Bereich regelt.

Texte de la motion du 22 septembre 1999

Le Conseil fédéral présentera un projet de révision de la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées, qui, conformément au nouvel article constitutionnel, régleme les établissements dans le contexte global de la formation professionnelle.

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Nous examinons la motion CSEC-CN qui est à la fin du dépliant, page 30. Cette motion a été transmise par le Conseil national. Les remarques qui ont été faites en commission sont les suivantes: le français est totalement incompréhensible, mais, comme c'est un texte de motion, nous ne pouvons pas y toucher. M. Kleiber, secrétaire d'Etat, qui était présent lors de la discussion, a compris ce que voulait le Conseil national en transmettant la motion de sa commission. Cela veut dire que votre commission a accepté le texte de cette motion, en partant du principe que le Conseil fédéral allait dans le sens de vouloir la mettre en oeuvre. Nous devrions la transmettre sous cette forme.

Überwiesen – Transmis

Achte Sitzung – Huitième séance**Mittwoch, 29. September 1999****Mercredi 29 septembre 1999**

15.00 h

*Vorsitz – Présidence:**Heberlein Trix (R, ZH)/Leuenberger Ernst (S, SO)*

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003***Differenzen – Divergences*

Siehe Seite 1801 hiervor – Voir page 1801 ci-devant
 Beschluss des Ständerates vom 28. September 1999
 Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1999

**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten
und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich****L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération
dans le domaine des hautes écoles**

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Wir haben bei dieser Vorlage L noch vier Differenzen zu beraten. Eine letzte Differenz bei der Vorlage E werden wir nächste Woche behandeln. Es gibt noch ein technisches Problem, welches die ständerätliche Kommission zurzeit abklärt.

Die erste Differenz beim Entwurf L betrifft Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe d: Die Aufgaben des Organs für Qualitätssicherung sind zwar in Artikel 7 im Detail umschrieben. Die Kommission hat eine Präzisierung und Verdeutlichung in Artikel 6 aber trotzdem für richtig gehalten. Nachdem der Ständerat nun aber einstimmig an seinem Beschluss festhält, insistieren wir nicht und beantragen Ihnen, dem Beschluss des Ständerates zuzustimmen.

Zu Artikel 10 Buchstabe a: Der Ständerat hält auch in der zweiten Runde daran fest, bei der Konsultation zu wichtigen Fragen der schweizerischen Hochschulpolitik die Organisation der «Gesellschaft» als solche nicht explizit aufzuzählen. Demgegenüber ist die WBK des Nationalrates nach wie vor der Auffassung, dass es nicht angeht, nur die «Wirtschaft» – als Kreis, der über die Hochschule hinausgeht – in der Aufzählung zu erwähnen. Da die Haltung des Ständerates aber klar ist, beantragt Ihnen unsere Kommission einen Kompromiss, wonach neu im einleitenden Text, in dem dann unter dem Begriff «namentlich» die Aufzählung im Sinne des Ständerates erfolgt, die Konsultation von verschiedenen «interessierten Kreisen» ausdrücklich festgehalten wird; damit ist auch speziell die Anhörung von weiteren Kreisen der «Gesellschaft» möglich.

Zu Artikel 15 Absatz 3: Die WBK kann sich bei Absatz 3 dem Ständerat anschliessen. Die Berücksichtigung von Forschungsleistungen neben der Akquisition von Drittmitteln dürfte insbesondere auch den Sozial- und Geisteswissenschaften zugute kommen.

Bei Absatz 4 beantragt die Kommission demgegenüber Festhalten, weil eine Kann-Formulierung bei dieser wichtigen Beitragsbestimmung zu unverbindlich ist.

Zu Artikel 18 Absatz 5: Der Nationalrat wollte die Umgebungsgestaltung von Gebäuden von der Beitragsberechtigung ausnehmen, um die zur Verfügung stehenden Mitteln gezielter für die für den Unterricht nötigen Infrastrukturen einsetzen zu können. Der Ständerat hält die Umgebungsgestaltung auch für beitragswürdig. Da es nicht um einen grundlegenden Entscheid geht, und im Interesse der Eliminierung der Differenzen, schliessen wir uns auch hier dem Ständerat an.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Le Conseil des Etats a examiné le message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003. Dans la loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles, il reste quatre divergences dont nous allons parler.

A l'arrêté fédéral E, là où nous avons introduit le principe du paiement de la subvention dans l'année courante, et non pas une rémunération après coup, il y a un certain nombre de difficultés techniques qui ont été identifiées après notre discussion. Le Conseil des Etats a suspendu ses débats sur cette question-là. Il l'examinera au début de la semaine prochaine, et nous aurons alors l'occasion de nous déterminer.

Les divergences qui restaient dans le projet L sont d'abord à l'article 6 alinéa 1er lettre d où le Conseil des Etats a décidé, à l'unanimité, de maintenir sa décision. Ce matin, notre commission a accepté de se rallier à la décision du Conseil des Etats. En effet, il n'y a pas lieu d'admettre que l'organe d'assurance de la qualité ait une autorité de proposition. C'est un organe de consultation et la formulation du Conseil des Etats nous a aussi paru meilleure.

A l'article 10, nous avons discuté et nous n'étions guère d'accord, en tout cas pas unanimes, sur la question de la société civile. C'est une définition qu'il n'est pas facile de donner et qui n'a pas un contenu juridique clair. Quand je dis ça, c'est pour faire beaucoup de concessions. Finalement, pour bien montrer que nous ne nous en tenons pas aux seuls milieux économiques, nous nous sommes ralliés à une formule qui est à peine redondante, mais qui est tout à fait convenable: on consulte les milieux intéressés, et puis, notamment, les trois lettres que vous avez là, qui sont les milieux qui seront le plus souvent intéressés, mais ça n'exclut absolument personne. On rappelle mieux que personne n'est exclu de la consultation.

C'est pourquoi je vous invite aussi à soutenir la proposition de la commission.

La majorité de la commission était faible ce matin, mais il n'y a pas eu de proposition de minorité, c'est dire que la question demeure mineure!

A l'article 15 alinéa 3, nous vous proposons aussi de vous rallier à la décision du Conseil des Etats. En effet, il est important qu'apparaisse la notion de «prestations en matière de recherche», parce que ça permet de faire intervenir, aussi dans la subvention de base, ce qui résulte de recherches qui n'ont pas fait l'objet de crédits particuliers. Si quelqu'un, par exemple en faculté de lettres, écrit un livre important sur la poésie de Ronsard et qu'il fasse cela sans le soutien du Fonds national suisse de la recherche scientifique, c'est tout de même une contribution à la recherche qui n'a pas de valeur, qui n'a pas de prix qui s'exprime en francs, en dollars ou en euros, mais c'est tout de même une prestation qualitative qui a son importance et dont il faut tenir compte. C'est valable pour les mathématiques, c'est valable en théologie, c'est valable d'une manière générale dans les lettres, les sciences humaines et dans des disciplines qui, précisément, n'ont pas de relations fortes avec l'économie, mais qui n'en sont pas moins dignes d'intérêt pour autant.

Donc à l'alinéa 3, ralliement à la décision du Conseil des Etats.

En revanche, à l'alinéa 4, nous maintenons la divergence. Le Conseil des Etats souhaite que ce soit: «10 pour cent au plus de l'enveloppe financière peuvent être alloués». Nous maintenons la formulation «sont alloués». Nous nous en tenons beaucoup plus à ce maximum. Nous nous rapprochons de ce maximum parce que nous craignons que, dans le cas con-

traire, on fasse descendre le minimum, et qu'il puisse descendre à zéro, ce qui n'était pas l'intention non plus de notre commission.

A l'article 18 alinéa 5, nous nous rallions également à la version du Conseil des Etats. A la vérité, pour l'administration, le mode de subventionnement est bien connu. Ce n'est pas seulement dans le domaine universitaire que ça peut intervenir et là, il n'y a pas de difficulté. La version du Conseil des Etats est parfaitement claire.

Nous vous proposons de vous y rallier.

Art. 6 Abs. 1 Bst. d

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 6 al. 1 let. d

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 10

Antrag der Kommission

.... Hochschulpolitik die interessierte Kreise, namentlich ...

Art. 10

Proposition de la commission

.... suisse, les milieux intéressés, en particulier

Angenommen – Adopté

Art. 15

Antrag der Kommission

Abs. 3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 4

Festhalten

Art. 15

Proposition de la commission

Al. 3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 4

Maintenir

Angenommen – Adopté

Art. 18 Abs. 5 Bst. a

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 18 al. 5 let. a

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Neunte Sitzung – Neuvième séance

Montag, 4. Oktober 1999

Lundi 4 octobre 1999

17.15 h

Vorsitz – Présidence: Rhinow René (R, BL)

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Differenzen und Fortsetzung – Divergences et suite

Siehe Seite 823 hiervor – Voir page 823 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 29. September 1999

Décision du Conseil national du 29 septembre 1999

L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich

L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles

Art. 10

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Votre commission a siégé jeudi de la semaine dernière, après le plénum de notre Conseil qui s'est terminé assez tôt. Elle vous propose, à l'article 10, d'adhérer à la décision du Conseil national, qui est un compromis entre notre volonté de maintenir, en biffant «société civile» à la lettre c, et la possibilité offerte par le Conseil national de dire, dans l'introduction de cet article 10, «les milieux intéressés». Je crois que, sans aller très loin dans cette discussion, nous pouvons adopter la solution du Conseil national.

Angenommen – Adopté

Art. 15 Abs. 4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 15 al. 4

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: La divergence, à l'article 15, concerne l'alinéa 4, «10 pour cent au plus de l'enveloppe financière peuvent être alloués»; c'était la décision de notre Conseil. Le Conseil national a préféré «10 pour cent au plus de l'enveloppe financière sont alloués» C'est, d'une part, un problème de sémantique et, d'autre part, une volonté plus déterminée dans la version du Conseil national. Votre commission, afin d'éviter une navette supplémentaire, vous propose d'adhérer à la décision du Conseil national.

Angenommen – Adopté

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungs-gesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode) (Fortsetzung)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement) (suite)

Art. 2 Abs. 2

Neuer Antrag der Kommission

Mehrheit

Die entsprechenden Jahresanteile der Grundbeiträge werden in den Jahren 2000–2003 jeweils für das vorangehende Jahr wie folgt ausbezahlt:

....

Minderheit

(Gemperli, Bieri, Martin, Onken, Schiesser)

Festhalten

Art. 2 al. 2

Nouvelle proposition de la commission

Majorité

.... de base versées pour l'année précédente sont payées comme suit dans les années 2000–2003:

....

Minorité

(Gemperli, Bieri, Martin, Onken, Schiesser)

Maintenir

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Il faut que je fasse un peu de rétrospective concernant l'examen du projet E. Vous vous souvenez qu'à la séance de mardi dernier, dans cette salle, les débats avaient été interrompus à la demande du président qui avait présenté une motion d'ordre, de manière à ce que nous puissions trouver une meilleure solution et surtout avoir quelques éclaircissements.

Si je remonte un peu plus loin dans le temps, le Conseil national avait proposé une modification du projet E, en deuxième délibération, et ni les uns ni les autres, soit le Conseil fédéral soit votre commission, n'avaient eu la possibilité de mesurer exactement les conséquences de cette décision. Néanmoins, Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, nous avait demandé de manière extrêmement précise et claire de trouver une autre solution, car la décision du Conseil national allait beaucoup trop loin et était surtout insupportable pour les finances fédérales.

La commission, dans un premier temps, a examiné la première décision du Conseil national et l'a rejetée d'une manière extrêmement claire, en précisant l'impossibilité de prévoir des paiements échelonnés de la manière proposée, déclenchant la double annuité qui remettrait en cause tout le système. Or, le système est encore valable pour l'an 2000, qui est la fin du système quadriennal que nous avons adopté et qui court jusqu'à la fin de l'année prochaine.

Pour trouver une solution qui aille quelque peu dans le sens de la décision du Conseil national, la majorité de la commission a fait une proposition que vous trouvez dans le dépliant. Avant d'examiner cette proposition, je vous propose de prendre, à la page 3, le texte de la motion présentée par la commission, à l'unanimité. Ce texte est extrêmement clair, malheureusement on ne peut pas en discuter aujourd'hui, puisque le Conseil fédéral n'a pas pris position, d'une part, et que, d'autre part, il n'est pas à l'ordre du jour. Néanmoins, je crois qu'il est bon que nous l'examinions, parce qu'il influe très directement sur l'article 2. Je vous le lis rapidement:

«Le Conseil fédéral est chargé:

1. de présenter les bases légales en vue de modifier le système régissant le versement des subventions de base (fondé sur la situation présente, et non antérieure);
2. de mettre en place un régime transitoire;
3. de fixer les conditions d'un versement direct aux universités autonomes;
4. de proposer des dispositions analogues pour le domaine de l'enseignement supérieur non universitaire.»

Le passage éventuel à un nouveau système mérite une étude extrêmement sérieuse. Aussi, la commission a pro-

posé cette motion de manière à régler correctement le passage vers le nouveau système. Je ne sais pas si le Conseil fédéral a examiné aujourd'hui cette motion; Mme Dreifuss, présidente de la Confédération, nous le dira tout à l'heure, mais cela me semble difficile, compte tenu de l'ordre du jour qui était le sien aujourd'hui, les priorités étant plutôt du côté des lacs!

La majorité de la commission, dont je défends évidemment la proposition, comme président de la commission, tout en conservant le paiement rétroactif des subventions, a essayé de faire un pas en direction du Conseil national.

Elle propose d'avancer le paiement des tranches majorées, mais de préciser en même temps qu'il ne s'agit pas d'un changement de système. Le texte proposé précise exclusivement que les tranches annuelles sont versées pour l'année précédente. On exclut ainsi le double versement d'une tranche annuelle. Si l'on suit cette voie – le Département fédéral des finances a été clair à cet égard, puisque nous avons pris la peine de le consulter –, il faut logiquement abroger dans l'arrêté du 8 juin 1995 sur les crédits alloués pour la période 1996–1999, avec paiement en 2000, l'article 2 alinéa 2 lettre d qui fixait la tranche annuelle de l'année 2000. Si vous suivez la proposition de la majorité de la commission, les universités toucheront une année plus tôt les plus grandes tranches annuelles prévues dans le présent arrêté.

Pour la Confédération, cela entraîne une dépense supplémentaire de 63,9 millions de francs pour les années 2000–2003, mais le plafond des dépenses prévu à l'article 1er du présent arrêté resterait inchangé.

La minorité de la commission est hostile à cette dépense supplémentaire. Elle vous propose de vous en tenir à la version initiale du Conseil fédéral.

J'aimerais encore rappeler que le Département fédéral des finances précise expressément que le 80 pour cent des subventions qui tombent l'année suivante sont payées au mois de janvier. Cette garantie est importante dans l'échelonnement.

Gemperli Paul (C, SG): In ihrem Antrag verlangt die Mehrheit der Kommission – wie der Berichterstatter das bekanntgegeben hat –, dass die Beiträge für den Betrieb der Universitäten in den Jahren 2000 bis 2003 jeweils für das vorangehende Jahr zu leisten sind. Damit wäre die Zahlung des Jahres 2000 für 1999, jene des Jahres 2001 für 2000 bestimmt usw. Für das Jahr 2003, das letzte Jahr der Planungsperiode, waren somit keine Mittel mehr vorhanden. Allerdings würde der letzte Beitrag der 9. Planungsperiode entfallen, das will ich gerechterweise hier anfügen.

Aber die Konsequenz der von der Mehrheit vorgeschlagenen Neuformulierung von Artikel 2 Absatz 2 des Bundesbeschlusses E ist die Durchbrechung des Prinzips der Übereinstimmung von Planungsperiode und beantragten Krediten bei den Grundbeiträgen an die Hochschulen und die entsprechenden Institutionen. Mit dem ersten Jahresanteil des Zahlungsrahmens 2000 bis 2003 soll das letzte Jahr der vorangehenden 9. Beitragsperiode finanziert werden. Dagegen würden, wie gesagt, für das letzte Jahr der Planungsperiode, für das Jahr 2003, keine Mittel beantragt. Es würde so verfahren, obwohl Artikel 2 Absatz 1 des Bundesbeschlusses E eindeutig festlegt, dass sich der Zahlungsrahmen auf die 10. Beitragsperiode gemäss Artikel 1 bezieht. Das ist meines Erachtens ein Widerspruch.

Die Verschiebung der Finanzierungsperiode, wie sie von der Kommissionmehrheit beantragt wird, führt weder zum gewünschten Systemwechsel, also zur Gegenwartssubventionierung, noch erleichtert sie später den Übergang zu einer solchen Gegenwartssubventionierung.

Meines Erachtens ist eher das Gegenteil der Fall. Allerdings hat die Verschiebung zur Folge, dass in den Jahren 2000 bis 2003 rund 60 Millionen Franken mehr unter dem Titel Betriebsbeiträge zur Auszahlung gelangen, als dies der derzeitige Finanzplan und der Voranschlag vorsehen. Das mag man begrüssen; man muss sich aber im klaren sein, dass man damit über den Antrag des Bundesrates hinausgeht.

Wenn wir wirklich wollen, dass den kantonalen Hochschulen und Hochschulinstitutionen mehr Mittel zur Verfügung gestellt werden, als mit der BFT-Botschaft für die Jahre 2000 bis 2003 beantragt werden, kann dies ohne jede Änderung am geltenden System durch Erhöhung des Zahlungsrahmens im Bundesbeschluss E und der entsprechenden Jahresanteile geschehen. Der Umweg über eine Verschiebung der Finanzierungsperiode ist widersprüchlich und vor allem intransparent. Ich glaube nicht, dass wir einer solchen Intransparenz das Wort reden können. Im Hinblick auf die Erreichung des Haushaltzieles – das wir finanzpolitisch immer vor Augen haben müssen – ist eine zusätzliche Erhöhung der Subventionen im Hochschulbereich, zu welchem notabene auch die im Aufbau begriffenen Fachhochschulen gehören, nicht vertretbar.

Es ist auch auf Artikel 27 der Schlussbestimmungen zum Universitätsförderungsgesetz hinzuweisen. Die Sache wird meines Erachtens dadurch noch komplizierter. In diesem Gesetz ist vorgesehen, dass die Berechnungsart nach dem neuen Gesetz schrittweise zu erfolgen hat. Der Antrag der Mehrheit vermischt aber die zwei Systeme, und die Sache ist verwaltungsmässig meines Erachtens so kaum zu handhaben.

Ich möchte Sie daher bitten, dem Antrag der Minderheit zuzustimmen.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Die Sache ist nicht ganz einfach, das ist zuzugeben, und es ist auch zuzugeben, dass wir zeitlich unter Druck stehen. Wir sollten das Geschäft diese Woche abschliessen, obwohl wir erst in der ersten Differenzbereinigung sind – der Nationalrat hat seinen Beschluss als Zweitrat in seiner ersten Lesung gefällt. Der Zeitdruck ist wohl nicht dem parlamentarischen Verfahren als solchem, sondern der Präsentation der Botschaft zuzuschreiben.

Ich möchte Ihnen ganz kurz das Problem aus Sicht der Universitäten schildern, das sich ergibt, wenn die Grundbeiträge weiterhin erst im Jahr nach der Leistung ausbezahlt werden: Mit einer Finanzierung, die mehr und mehr auf Leistungen im Forschungsbereich, auf Drittmittel, Nationalfondsbeiträge und auf die Dauer von Nationalfonds-, KTI- und EU-Projekten abstellt, müssen die Universitäten Anstrengungen unternehmen, um im Wettbewerb untereinander die entsprechenden Indikatoren möglichst hochzutreiben. Das ist ja auch ein erwünschter Effekt. Die Indikatoren, die in einem Jahr X erfasst werden – vielleicht sogar über zwei Jahre, X und X+1 –, werden dann für das Jahr X+2 zu Beiträgen führen. Aber nach dem System, das uns der Bundesrat vorgeschlagen hat und wie es auch im alten Gesetz enthalten war, werden sie erst im Jahr X+3 ausbezahlt. Das heisst, es gibt eine Zeitspanne von mindestens drei Jahren zwischen der Leistung, der Anstrengung der Universität, dem Erreichen eines gewissen Leistungsstandards, und dem Zeitpunkt, in dem die Honorierung der Anstrengung durch den Bund, durch Bundesmittel erfolgt. Das ist natürlich viel zu lange. Diese Anstrengungen kosten ja auch Geld. Man will sich vielleicht in einem bestimmten Bereich besonders Mühe geben; wenn man drei bis vier Jahre warten muss, bis das vom Bund honoriert wird, kommt man in Schwierigkeiten.

Es ist zu wünschen, dass die Zeitspanne zwischen Auszahlung und Erbringen der Leistung von drei auf höchstens zwei Jahre oder gar auf ein Jahr verkürzt wird. Das wäre in einem leistungsbezogenen System sinnvoll.

Nun ist das aber nicht so einfach, da ist Herr Gemperli recht zu geben. Wie immer man es macht, gibt es einige Schönheitsfehler. Aber es ist keineswegs so, dass der Antrag der Minderheit keine Schönheitsfehler hätte. Er hat einfach andere, und es ist Geschmackssache, welche Schönheitsfehler man als schlimmer betrachtet.

Mit dem Antrag der Mehrheit ändert sich die gesamte Summe, die verteilt wird, nicht. Die Mehrheit widmet die gesamte Summe eigentlich nur um, indem sie sie in vier anderen Jahren auszahlt, als ursprünglich vorgesehen war. Natürlich steigt in diesen vier Jahren der Auszahlungsbetrag so etwas rascher an, als er das täte, wenn man beim Antrag der Minderheit, d. h. beim Entwurf des Bundesrates bliebe. Aber

an der Gesamtsumme, die am Schluss zu verteilen ist, an den 1,6163 Milliarden Franken, kann nichts geändert werden.

Ich betone auch, dass das Jahr 2001, welches in allen Finanzfragen ein besonders kritisches ist, weil wir uns zu einem bestimmten Abschluss der Staatsrechnung verpflichtet haben, nicht von dieser Änderung betroffen ist, dass also gemäss dem einen und dem anderen Antrag dieselbe Summe fällig wird. Daran ändert sich nichts. Das «Haushaltziel 2001» ist nicht betroffen.

Die Frage stellt sich viel eher so: Will man versuchen, schon vor dem endgültigen Systemwechsel, der mit der Motion der WBK (99.3492, «Ausrichtung der Grundbeiträge») gefordert wird und der ganz sicher auf die 11. Beitragsperiode hin zur Anwendung kommen muss, ein Jahr näher an die Leistungen heranzurücken? Das kostet allerdings 60 Millionen Franken Zahlungskredite. Es kostet nicht Geld, das man später nicht mehr hat, aber die Zahlungskredite sind früher auszubezahlen. Für die Universitäten, die ohnehin in grossen Liquiditäts- und Kreditschwierigkeiten stecken – das können Sie bei allen Universitäten nachfragen –, wäre der Antrag der Mehrheit auf jeden Fall der bessere. Er wäre auch der bessere Anreiz für die Konkurrenz in Bezug auf Leistungsindikatoren.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zuzustimmen. Wir kommen damit auch dem Nationalrat, der eine noch extremere Lösung beschlossen hat, einen Schritt entgegen und können uns mit ihm auf diesem Niveau sicher einigen.

Bieri Peter (C, ZG): Ich bitte Sie, dem Minderheitsantrag zuzustimmen. Kollege Gemperli hat bereits dargelegt, weshalb wir beim bundesrätlichen Entwurf und unserem ersten Beschluss bleiben sollten. Auch ich habe mich im Nachgang zu unserer letzten Kommissionssitzung, an der diese Thematik plötzlich und unerwartet aufgetaucht ist, nochmals vertieft mit den Folgen dieses Beschlusses beschäftigt und auch bei der Verwaltung entsprechende Informationen eingeholt.

Ein erstes Argument, das für den Minderheitsantrag spricht: Richtig ist sicher, dass wir bei einer primär leistungsorientierten Steuerung möglichst gegenwartsgetreu finanzieren sollten. Ebenso ist es aber ein Faktum, dass wir uns selbst dann datenmässig nicht einfach auf das aktuelle Jahr beziehen können, sondern dass die Finanzierung auf dem Durchschnitt der vorangegangenen zwei bis drei Jahre basieren muss. Das hat mir auch die Verwaltung bestätigt, ansonsten die Ausschläge zwischen einzelnen Jahren für die Universitäten viel zu gross und auch mit zu grossen Konsequenzen verbunden wären. Wenn der Bund die Beiträge für 1998 im Jahre 1999 ausbezahlt, dann liegen dafür gemäss Auskunft vielleicht die Werte der Jahre 1996, sicher aber 1997 und 1998 zugrunde. Selbst bei einer gegenwartsbezogenen Finanzierung werden wir deshalb gewisse Zeitdifferenzen in Kauf nehmen müssen.

Ein zweites Argument liegt darin, dass wir in anderen Bildungsbereichen, wie jetzt bei den Fachhochschulen und bei der Berufsbildung, ebenfalls die Zahlung für das vergangene Jahr kennen. Wenn wir den Systemwechsel wollen, was wir ja mit der Motion der WBK (99.3492, «Ausrichtung der Grundbeiträge») beantragen, dann sollte dieser gerade im Hinblick auf eine möglichst gute Integration der Fachhochschulen in die universitäre Bildung angegangen werden.

Das dritte Argument liegt meiner Ansicht nach ganz klar bei den finanziellen Konsequenzen: Es muss mit aller Deutlichkeit gesagt werden, dass aufgrund der Formulierung des Mehrheitsantrages in den Jahren 2002 und 2003 Mehrkosten von je etwa 32 Millionen Franken entstehen, also in die Verpflichtungskredite aufgenommen werden müssen; das sind total 64 Millionen Franken.

Die Mitglieder der WBK sind im Laufe der Beratung mit einem gewaltigen Stoss von Briefen eingedeckt worden, in denen die verschiedenen Bereiche von Wissenschaft, Forschung und Bildung höhere Beiträge für ihre Anliegen gefordert haben. Wir haben uns, bei allem Verständnis für die zum grössten Teil berechtigten Wünsche, für die strikte Beibehaltung des bundesrätlichen Entwurfes eingesetzt, mit dem Ziel, den Finanzrahmen in keinerlei Hinsicht zu sprengen. Die einzige

Abweichung im Betrage von 35 Millionen Franken hat der Nationalrat für die doppelten Maturajahrgänge vorgenommen. Wir haben uns diesem Antrag aus einer sachlichen Überlegung heraus angeschlossen.

Ich meine aber, dass wir ansonsten der von uns eingeschlagenen Linie mit aller Konsequenz folgen sollten, zumal uns auch von den Universitätskantonen keinerlei Signale in Bezug auf diese Thematik übermittelt wurden. Auch wenn diese höheren Beträge erst nach 2001, also nach dem Zeitpunkt, der für die Erreichung des Haushaltzieles angesetzt wurde, relevant werden, verpflichtet uns doch dieses «Haushaltziel 2001», die notwendige Vorsicht auch bei Ausgaben an den Tag zu legen, die erst später anfallen.

Mit der Überweisung der Motion 99.3492, «Ausrichtung der Grundbeiträge», geben wir dem Bundesrat und der Verwaltung die Möglichkeit, der Sache sorgfältig nachzugehen und entsprechende Vorschläge für einen Systemwechsel vorzubereiten. Ich bitte Sie, nicht in der Differenzbereinigung kurzum einen unausgegorenen Beschluss mit derart grossen Konsequenzen zu fassen, der erhebliche finanzielle Auswirkungen nach sich ziehen würde und der uns unnötigerweise vom Pfad abweichen liesse, der zur Erreichung des Haushaltzieles führt.

Ich bitte Sie, dem Antrag der Minderheit zuzustimmen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'aimerais d'abord remercier la commission de la réflexion qu'elle a menée. J'aimerais remercier et la majorité et la minorité, parce que je sens des deux côtés la volonté de chercher une solution, mais aussi la volonté de ne pas décider à la sauvette, ou en trop grande hâte, un changement de système dont les conséquences ne sont pas forcément favorables en termes de politique universitaire, qui nous coûteraient cher et nous enlèveraient les moyens d'agir dans un domaine qui est plus directement utile à la recherche ou à l'éducation. Avec ce changement de système, on aboutit, à un moment donné, à un pic de dépenses qui, pour les cantons, peut être intéressant une année, mais ne leur apporte rien à la longue et ne garantit pas aux universités un seul centime additionnel.

Je crois que votre sensibilité au fait que la décision, telle qu'elle avait été prise par le Conseil national, ouvrait la porte à quelque chose de décidé dans la hâte et pas forcément opportun et utile, a été nécessaire.

En ce qui concerne la motion de la commission, le Conseil fédéral n'a malheureusement pas pu la traiter, par manque de temps, et vous comprendrez que je m'exprime avec prudence.

Si je prends cependant le mandat en disant: «Voilà en tout cas le travail que nous devons faire», je crois pouvoir dire immédiatement que nous le ferons, que nous sommes intéressés à le faire et que nous veillerons en particulier à prendre les contacts nécessaires avec les cantons et les autorités universitaires pour que la meilleure solution possible puisse être trouvée. Certains contacts que l'administration a déjà eus avec les cantons montrent, par exemple, – et cela illustre la sagesse qui est de ne pas poursuivre sur cette piste immédiatement – que les cantons ont des opinions très différentes et que les uns ne voient aucun intérêt à ce changement de système, ou plutôt voient aussi des avantages au système actuel.

Ce qui me paraît donc le plus intéressant dans la motion, c'est, d'un côté, l'obligation d'en discuter avec les cantons et les universités, c'est-à-dire de trouver une solution consensuelle avec nos partenaires, et, d'un autre côté, c'est d'envisager aussi les possibilités d'un paiement direct aux universités, et pas seulement à celles qui s'appellent autonomes, mais peut-être de négocier dans ce sens-là de cette possibilité. Cela nous paraît dans la logique aussi de ce soutien en fonction des prestations fournies directement par les universités.

Voilà tout ce que je peux dire sur le changement de système, à ce stade.

En ce qui concerne l'arrêté E lui-même, le projet du Conseil fédéral a le mérite de la simplicité et de la clarté. On sait que les 1616 millions de francs servent à financer les besoins des

universités pendant les années 2000 à 2003. Cela ne nous dit pas quand le versement se fait, mais nous savons, dans ce sens-là, quel est le plafond de ce à quoi les cantons peuvent avoir droit pour les subventions de base dans les universités. Les totaux jouent. Les quatre tranches forment bien le 1,616 milliard de francs. Dans ce sens, je vous invite à vous rallier également à la proposition de minorité Gemperli, c'est-à-dire à la version du Conseil fédéral.

La proposition de la majorité de la commission a un avantage pour les universités. Elle permet effectivement de débloquent, dès l'année 2002, en termes de versements de la Confédération, c'est-à-dire pour couvrir des frais de l'année 2001 déjà, un montant supplémentaire de 35 millions de francs et, dans le même sens, d'anticiper aussi le versement de 2003 à faire valoir pour l'année universitaire 2002.

Cela représente une augmentation par rapport à ce qui est prévu, M. Gemperli l'a dit. Je ne dirai pas qu'il y a absence de transparence, mais en fait on aura changé d'optique en cours de chemin, et les 1616 millions de francs ne couvrent plus la même période. Ce n'est pas très joli. En fait, on laisse dans l'ombre ce à quoi auront droit les universités pour l'an 2003. C'est plutôt un pis-aller, pour arriver à retomber sur nos pieds, tout en décidant que l'effort principal doit être fait, en termes d'équilibre financier, en l'an 2001, et qu'ensuite on peut effectivement lâcher un peu les rênes.

Quant au plan financier, le Conseil fédéral ne l'a pas encore établi de façon définitive. Il n'est pas tout à fait fermé à l'idée que, à partir de 2002, les versements pourraient être plus élevés.

Est-ce le moment maintenant de prendre une décision de ce genre? J'attends avec grand intérêt ce que M. Zimmerli veut encore ajouter, car la proposition de la majorité de la commission n'est pas très élégante. C'est un pis-aller pour accorder aux universités 60 millions de francs de plus dans cette période. Pour permettre de trouver une solution encore meilleure, je crois qu'il vaudrait beaucoup mieux que vous souteniez la proposition de minorité et que le débat se poursuive.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Minderheit	32 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit	8 Stimmen

Art. 2bis

Antrag der Kommission

Mehrheit

Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe d des Bundesbeschlusses vom 8. Juni 1995 über die Kredite nach dem Hochschulförderungsgesetz in den Jahren 1996–1999 wird aufgehoben. (BBl 1995 I 845)

Minderheit

(Gemperli, Bieri, Martin, Onken, Schiesser)

Ablehnung des Antrages der Mehrheit

Art. 2bis

Proposition de la commission

Majorité

La lettre d de l'article 2 alinéa 2 de l'arrêté fédéral du 8 juin 1995 sur les crédits alloués en vertu de la LAU pour la période 1996 à 1999 est abrogée. (FF 1995 I 824)

Minorité

(Gemperli, Bieri, Martin, Onken, Schiesser)

Rejeter la proposition de la majorité

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit

Adopté selon la proposition de la minorité

An den Nationalrat – Au Conseil national

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 1911 hiavor – Voir page 1911 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 4. Oktober 1999
Décision du Conseil des Etats du 4 octobre 1999

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement)

Art. 2 Abs. 2

Antrag der Kommission

Die entsprechenden Jahresanteile der Grundbeiträge werden in den Jahren 2000–2003 jeweils für das vorangehende Jahr wie folgt ausbezahlt:

....

Antrag Raggenbass

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 2 al. 2

Proposition de la commission

Les tranches annuelles des subventions de base versées pour l'année précédente sont payées comme suit dans les années 2000–2003:

....

Proposition Raggenbass

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Art. 2bis

Antrag der Kommission

Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe d des Bundesbeschlusses vom 8. Juni 1995 über die Kredite nach dem Hochschulförderungsgesetz in den Jahren 1996–1999 wird aufgehoben.

Antrag Raggenbass

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 2bis

Proposition de la commission

La lettre d de l'article 2 alinéa 2, de l'arrêté fédéral du 8 juin 1995 sur les crédits alloués en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités pour la période 1996–1999 est abrogée.

Proposition Raggenbass

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Wir kommen heute zu einer letzten Differenz im grossen Paket der Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003, und zwar betreffend den Bundesbeschluss E über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz. Es handelt sich dabei um eine gewichtige Differenz.

Der Nationalrat ist in der ersten Runde bei Artikel 2 dem Antrag Randegger gefolgt. Dieser hatte zum Zweck, die Auszahlung der erhöhten Jahrestanchen um ein Jahr vorzuziehen, ohne aber den Gesamtbetrag gemäss Bundesbeschluss abzuändern. Die letzte Woche beschlossene Fassung hätte nun allerdings einen Systemwechsel in der Auszahlung der Grundbeiträge zur Folge, der zwingend eine doppelte Ausrichtung eines Jahresanteils nach sich ziehen würde. Das war nie die Idee. Ein Systemwechsel mit doppelter Beitragszahlung wäre für das Übergangsjahr finanziell untragbar und entspräche auch keinem universitätspolitischen Bedürfnis.

Man muss die beiden Fragen, Systemwechsel einerseits und vorgezogene Auszahlung der erhöhten Jahrestanchen andererseits, klar auseinanderhalten.

Zuerst zum Systemwechsel: Angesichts der Problematik einer doppelten Auszahlung, die es eben zu vermeiden gilt, kann ein solcher Systemwechsel nicht sofort vorgenommen werden. Mittelfristig ist ein Systemwechsel allerdings aus Gründen der besseren Transparenz wünschbar und im Grundsatz auch nicht bestritten. Nötig ist dafür aber auf jeden Fall eine eingehende Prüfung.

Die WBK des Ständerates hat deshalb in diesem Sinne eine Motion (99.3492) ausgearbeitet, welche einen Systemwechsel von der nachträglichen zur gegenwartsbezogenen Finanzierung beantragt. Leider konnte diese vom Ständerat noch nicht behandelt werden, da die Stellungnahme des Bundesrates noch nicht vorliegt. Ich kann Ihnen aber mitteilen, dass Ihre Kommission dieser Motion und auch dem damit gewählten Vorgehen einstimmig zustimmt. Sie werden darüber voraussichtlich in der nächsten Session zu entscheiden haben.

Zu der mit dem ursprünglichen Antrag Randegger beabsichtigten vorzeitigen Auszahlung der erhöhten Jahrestanchen: Um die doppelte Ausrichtung eines Jahresanteils zu vermeiden, muss Absatz 2 wie im Antrag der Kommission mit «jeweils für das vorangehende Jahr» ergänzt bzw. präzisiert werden. Zusätzlich muss Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe d im Bundesbeschluss vom 8. Juni 1995 über die Kredite nach dem Hochschulförderungsgesetz in den Jahren 1996–1999 aufgehoben werden. Dieses Vorgehen wurde im Ständerat zugunsten der ursprünglichen Fassung des Bundesrates abgelehnt.

Warum beantragt nun Ihre einstimmige WBK trotzdem, diesen Weg zu wählen? Wir wollen für die zweite Hälfte der nächsten Legislaturperiode höhere Beiträge des Bundes, eine bessere Unterstützung der Universitäten und der Kantone durch den Bund. Die Erhöhung der Beiträge als solche ist nicht bestritten. Mit dem jetzigen Ausrichtungssystem würde die Auszahlung aber eben ein Jahr später erfolgen, und unsere Beschlüsse würden erst im Folgejahr greifen. Wir wollen aber, dass der Jahresanteil von 411,8 Millionen Franken wirklich im Jahr 2002 und nicht erst im Jahr 2003 ausbezahlt wird. Es ist klar, dass aufgrund dieser Korrektur für die letzten zwei Jahre der nächsten Legislaturperiode gut 60 Millionen Franken Mehrkosten anfallen, aber es ist insbesondere auch eine Korrektur der heute nicht transparenten Buchhaltung. Deshalb unsere Anträge zu Artikel 2 Absatz 2 und Absatz 2bis.

Ich möchte hier noch einmal wiederholen – ich habe das bei diesen Beratungen verschiedene Male getan –: Wir waren sehr strikt mit Bezug auf die Finanzen; die Kommissionsmehrheit hat dies immer wieder deutlich gemacht. Der Antrag, den wir Ihnen unterbreiten, hat denn auch keine Veränderung des Gesamtbetrages dieses Kreditbeschlusses von 1616,3 Millionen Franken zur Folge! Dieser Gesamtbetrag bleibt unverändert. Wichtig ist auch noch, dass das «Haushaltziel 2001» dadurch nicht gefährdet ist, da die Beträge bis 2001 unverändert bleiben.

Namens der einstimmigen Kommission beantrage ich Ihnen, unsere Anträge zu unterstützen und den Antrag Raggenbass abzulehnen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Il nous reste une divergence avec le Conseil des Etats à l'arrêté E. Comme vous le savez, la subvention de base de la Confédération aux cantons universitaires est versée l'année suivante pour l'année précédente. Ainsi, la somme prévue pour 1999 sera payée en 2000, celle prévue pour l'an 2000 en 2001, et ainsi de suite. Lors de notre dernier examen de l'arrêté E, nous avons décidé que le paiement de la subvention de base se ferait dans l'année en cours pour l'année en cours. Ce principe est certainement bon, mais il aurait conduit à un double paiement au moment du changement de système, la Confédération ayant alors à payer quelque 380 millions de francs au titre de l'année antérieure, et une même somme pour l'année en cours, soit en tout 760 millions de francs. Cela aurait été un surcoût très considérable pour la Confédération, et qui n'aurait pas profité aux universités, ou seulement très faiblement.

La majorité de la commission du Conseil des Etats a proposé une solution qui, en plénum, a été repoussée par 32 voix contre 8, et qui consistait à abroger une partie de l'arrêté fédéral du 8 juin 1995, comme vous pouvez le voir à l'article 2bis selon la proposition de votre commission, et à avancer d'une année tout le paquet de la prochaine période de subvention. L'effet de cette abrogation est donc de biffer la somme à payer au titre de la subvention de base en l'an 2000 selon le plan de paiement 1997–2000, soit une somme de 380,2 millions de francs; cette opération ne crée pas un vide, mais elle permet d'anticiper, de ripier en l'an 2000 le montant initialement prévu pour l'an 2001 dans la prochaine période de subventionnement, et ainsi de suite. Le total à payer pour la Confédération pour les années 2000–2003 resterait le même, soit 1616,3 millions de francs. Mais, du fait de l'anticipation des paiements, il y aurait au total, pour les années 2002/03, une différence de 63,9 millions de francs en faveur des cantons universitaires. Je souligne qu'il n'y aurait pas d'effet sur l'équilibre des finances, puisque c'est en 2002 pour 2002, et non pas pour 2003, qu'interviendrait la première augmentation de 5 pour cent. Il ne s'agit donc pas de lâcher la bonde après la date symbolique de 2001.

Cette solution aurait un caractère provisoire, puisque la modification du système régissant le versement des subventions de base est demandée aux chiffres 1 et 2 de la motion 99.3492 de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats. Cette motion demande d'autres choses encore aux chiffres 3 et 4, mais comme le Conseil fédéral n'a pas pu prendre position encore, le Conseil des Etats n'en a pas traité. Le changement de système est donc lié au sort de cette motion.

En résumé, la proposition que nous maintenons ne provoque pas un changement du système de subventionnement, et c'est bien là l'essentiel. Cette proposition n'engendre pas non plus une élévation du plafond de dépense fixé à 1616,3 millions de francs à l'article 2 de l'arrêté, mais elle entraîne tout de même une dépense supplémentaire par anticipation pour 2002/03 d'un montant de près de 64 millions de francs en faveur des universités qui n'ont pas connu d'augmentation de subvention, à vrai dire depuis 1992. Cette somme de quelque 64 millions de francs n'a donc pas à intervenir dans la discussion qui se dessine sur le plafonnement de la subvention de base et l'augmentation des crédits de recherche.

M. Raggenbass a repris, contre notre proposition, les arguments développés au Conseil des Etats. Je ne présenterai donc pas davantage ses arguments.

En effet, la Commission de la science, de l'éducation et de la culture est unanime – et cela arrive rarement – à vous demander de soutenir sa propre proposition.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Vos rapporteurs ont excellemment résumé le problème devant lequel nous sommes placés. Les deux Chambres renoncent, le Conseil des Etats définitivement, vous à travers votre commission, si je puis dire, à un changement de système que la loi nous imposerait aujourd'hui et qui conduirait d'abord à prendre une décision sans en avoir examiné tous les tenants et les aboutissants, ni l'intérêt aussi, en termes de politique universitaire, d'une telle mesure; d'un autre côté, ce changement nous amènerait, une année simplement, mais une année où cela tomberait particulièrement mal, un double versement pour que, d'un paiement rétroactif, on arrive à un paiement au cours de l'année des dépenses. C'est le premier problème, qui était le plus difficile à résoudre, et je vous en suis reconnaissante. Il est bien résolu dans le sens du Conseil fédéral.

Restait malgré tout la question, qui a été soulevée à ce propos, et qui était celle de savoir si la retenue exercée par le Conseil fédéral – dont on trouve ici le reflet, et qui conduit en fait à faire que les dépenses de la Confédération à cette rubrique budgétaire sont stabilisées pendant les années 1999–2002 –, si cette espèce de moratoire ou de gel des dépenses de la Confédération est justifié ou non. Cette retenue résulte du fait que le paiement se faisant avec une année de retard, ce n'est qu'à partir de l'an 2003 qu'il y aurait une augmentation des versements de la Confédération. Cela est vrai, et il est vrai que nous pourrions commencer à augmenter les versements au titre des prestations de base aux universités plus tôt sur la base de notre politique générale d'assainissement des finances publiques. C'est la raison pour laquelle je comprends bien l'attitude de la commission. Mais le Conseil fédéral, d'abord, considère que ce n'est pas parce qu'on voit qu'on pourrait aller un peu plus loin qu'il faut forcément aller plus loin cette année-là déjà; et surtout, la construction que l'on fait ainsi, un peu à la va-vite, est tout sauf élégante et juridiquement correcte. En fait, on transforme des années de droit à une prestation en années de versement, et on ne dit rien sur l'an 2003. On ne dit rien en fait sur le droit des universités d'avoir une prestation de base et du plafond que la Confédération fixe à cette contribution de base. Lorsque vos rapporteurs disent que cette formule représente en fait un engagement de la Confédération, qui est de 64 millions de francs, je crois, plus élevé que celui qui est annoncé dans le message, c'est simplement parce qu'on ne dit rien sur l'an 2003, et que cet an 2003 ne pourrait pas retomber en dessous de ce qu'il aura atteint en l'an 2002. Il y a donc une construction juridique un peu fragile.

Et je vous recommande, disons, pour la beauté des textes que vous êtes censés formuler, pour leur clarté, leur lisibilité, leur transparence, de suivre la décision du Conseil des Etats.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission	80 Stimmen
Für den Antrag Raggenbass	43 Stimmen

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Schluss der Sitzung um 13.00 Uhr

La séance est levée à 13 h 00

Zwölfte Sitzung – Douzième séance

Donnerstag, 7. Oktober 1999
Jeudi 7 octobre 1999

08.05 h

Vorsitz – Présidence: Rhinow René (R, BL)

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 870 hiervor – Voir page 870 ci-devant
Beschluss des Nationalrates vom 6. Oktober 1999
Décision du Conseil national du 6 octobre 1999

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement)

Art. 2 Abs. 2

Antrag der Kommission

Mehrheit

Festhalten

Minderheit

(Plattner, Bloetzer)

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 2 al. 2

Proposition de la commission

Majorité

Maintenir

Minorité

(Plattner, Bloetzer)

Adhérer à la décision du Conseil national

Art. 2bis

Antrag der Kommission

Mehrheit

Streichen

Minderheit

(Plattner, Bloetzer)

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 2bis

Proposition de la commission

Majorité

Biffer

Minorité

(Plattner, Bloetzer)

Adhérer à la décision du Conseil national

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: Il reste une seule divergence, c'est dans l'arrêté fédéral E. Le Conseil national a accepté, par 80 voix contre 43, la solution que vous trouvez dans le dépliant.

Votre commission en a peu débattu ce matin, puisque nous sommes effectivement au bout de la procédure d'élimination des divergences. Elle a décidé, par 6 voix contre 2, de vous proposer de maintenir votre décision, estimant que cette opération est conduite un peu dans la hâte et que l'analyse de toutes les conséquences, sur le plan financier comme sur le plan réglementaire, n'est pas totalement faite.

C'est la raison pour laquelle, votre commission vous propose de maintenir la décision de votre Conseil.

Je vous rappelle que l'arrêté fédéral ne pose pas de problème, puisqu'il n'est pas soumis à un vote final. Il peut être traité sans problème au mois de décembre pour le paiement des indemnités en l'an 2000.

Plattner Gian-Reto (S, BS): Ich beantrage Ihnen namens der Minderheit, dem Nationalrat zu folgen.

Ich möchte zuerst einen formellen Punkt anführen: Ich kann es nicht akzeptieren, dass hier den Räten Hast angelastet wird. Ich möchte Sie daran erinnern, dass der Nationalrat die Differenz bei der ersten Gelegenheit, die er hatte, in die Vorlage einfügte, nämlich bei seiner ersten Lesung als Zweitrat. Dass das Geschäft so unter Zeitdruck ist, ist nicht die Schuld des Parlamentes. Früher konnte der Vorschlag einfach nicht kommen.

Warum beantrage ich Ihnen Festhalten? Es ist so, dass die Regelung, die der Nationalrat getroffen hat, zwar die Gesamtkreditsumme nicht verändert, aber die Auszahlungen um ein Jahr vorverschiebt, was zur Folge hat, dass die Hochschulkantone und mit ihnen die Universitäten die Mittel, d. h. die Erhöhungen, die der Beschluss für die beiden letzten Beitragsjahre vorsieht, ein Jahr früher erhalten. Es handelt sich um je 30 Millionen Franken, insgesamt um 60 Millionen Franken, die ein Jahr früher ausbezahlt werden als ursprünglich vorgesehen.

Für die Universitäten macht das sehr viel aus. Besonders die kleinen Universitäten im Tessin und in Luzern – das möchte ich den Vertretern dieser Universitätskantone in Erinnerung rufen – werden von der Regelung besonders stark profitieren, aber auch die Hochschule St. Gallen und die Universität Zürich. Für die anderen Universitäten macht es weniger aus. Aber es macht für alle insgesamt eine zusätzliche kleine Hilfe aus. Insgesamt ist es nicht unendlich viel Geld, verglichen mit den Betriebsbudgets dieser Universitäten, aber es ist gerade das, was es eben erleichtern würde, die Universitäten in die neue Regelung hineinzuführen.

Ich erinnere Sie daran, dass Frau Bundespräsidentin Dreifuss in ihrem Votum zum Eintreten als Reaktion auf unsere Eintretensdebatte damals sehr bedauert hat, dass nicht 30 Millionen Franken mehr pro Jahr zur Verfügung stünden, denn damit hätten sich alle Probleme, die man nun mit dem Kohäsionsfonds mühsam zu lösen versuche, vermeiden lassen. Hier bietet sich nun die Gelegenheit, das zu korrigieren. Eine Schlussbemerkung: Die Förderung von Bildung, Forschung und Technologie ist ein erklärtes Ziel aller politischen Kräfte in diesem Land. Hier haben wir Gelegenheit, einen kleinen, aber wichtigen Schritt in dieser Richtung zu machen, in einer Zeit, die für die kantonalen Universitäten besonders schwierig ist.

Ich bitte Sie deshalb, die Verabschiedung des Bundesbeschlusses E nicht in die Wintersession und in die neue Legislatur zu verschieben, sondern sie jetzt vorzunehmen und diese kleine, aber substantielle Mehrauszahlung gutzuheissen.

Bieri Peter (C, ZG): Im Gegensatz zu Herrn Plattner bitte ich Sie, hier der Mehrheit der Kommission, die letztes Mal noch knapp in der Minderheit war, zu folgen.

Ich glaube, dass es hier verschiedene Gründe gibt; nicht alle von ihnen müssen nochmals aufgezählt werden, sie sind hinlänglich bekannt. Im Hinblick auf die Beurteilung des Resultates im Nationalrat möchte ich einfach darauf hinweisen, dass dies ein Geschäft der Kategorie IV war. Der Antragsteller, Herr Raggenbass, hatte keine Möglichkeit, seinen Antrag, es sei dem Ständerat zu folgen, zu begründen. Das Ergebnis im Nationalrat hat deshalb an sich wenig Aussagewert in bezug auf die Argumentation. Auch vom Berichtstatter haben Sie vernommen, dass es nicht eilt, denn das Universitätsförderungsgesetz kann noch in dieser Session und damit in dieser Legislaturperiode zur Schlussabstimmung kommen; über den Bundesbeschluss E können wir dann in der Wintersession befinden. Die Zeit spielt hier also keine Rolle, obwohl zuzugeben ist, dass es angenehmer gewesen wäre, wenn man die ganze Sache auf einmal unter Dach und Fach hätte bringen können.

Nun haben aber der Beschluss des Nationalrates und jetzt auch der Antrag der Minderheit Plattner Fehler; diese muss man kennen. Wenn so beschlossen wird, dann steht für das Jahr 2003 gar kein Kredit mehr zur Verfügung. Wenn Sie jetzt den Kredit für das Jahr 2000 verwenden und damit Aufwen-

dungen für das Jahr 1999 finanzieren wollen, dann geht dies auch rein rechtlich nicht; lesen Sie Artikel 27 Absatz 2 der Übergangsbestimmungen des Universitätsförderungsgesetzes. Da wird postuliert, dass bereits im ersten Jahr 25 Prozent der Grundbeiträge nach Artikel 15 des Universitätsförderungsgesetzes ausgerichtet werden – hier gibt es also bereits einen Bezug auf das neue Gesetz, obwohl 1999 doch noch die alte Ordnung gilt. Nach dem Beschluss des Nationalrates stünde zudem für das letzte Jahr der Beitragsperiode gar kein Geld mehr zur Verfügung. Diese Nichtübereinstimmung von Planungs- und Zahlungsperiode können wir bei einer sauberen Gesetzgebung nicht akzeptieren.

Es ist auch zu sagen, dass der an sich gewünschte Systemwechsel in bezug auf die Gegenwartsfinanzierung mit diesem System überhaupt nicht erreicht wird – vielmehr bleibt man beim alten System.

Zu einem weiteren Punkt: Hier gäben wir einfach 63 Millionen Franken mehr aus – dies natürlich nach Erreichen des «Haushaltzieles 2001». Dennoch möchte ich Sie bitten, auch bei der Finanzplanung etwas über das Jahr 2001 hinauszuschauen. Bei der Frage des Tourismus hat gestern Herr Schiesser aufgezählt, wofür wir Geld ausgeben würden bzw. wollten. Obwohl ich beim Tourismus auch mit aktiv bin, habe ich dort, auch aus diesen finanzpolitischen Überlegungen heraus, einer Erhöhung nicht zustimmen können, denn ich könnte es mir nicht erlauben, dort 30 Millionen Franken mehr auszugeben, um dann hier auf die Rücktrittsbremse zu treten.

Ich glaube, dass der Rat gut gehalten ist, wenn er hier eine saubere Linie fährt, zumal die Kantone und Universitäten im Verlauf der Kommissionsberatungen nie verlangt haben, dass dieser Kredit aufgestockt werde. Ich glaube, dass eine solche Finanzpolitik nicht zukunftsweisend sein kann. Wir haben uns ein Ziel gesteckt. Hier sind keine dringlichen Notwendigkeiten vorhanden. Natürlich möchten alle mehr Geld. Ich glaube jedoch, dass wir aufgrund der Gesetzgebung und aufgrund unseres finanzpolitischen Gewissens dem Antrag der Kommissionsmehrheit zustimmen und dem Entwurf des Bundesrates folgen sollten.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'aimerais confirmer tout ce que viennent de dire M. Martin et M. Bieri. La proposition de majorité est une proposition dont la construction ne correspond pas, en fait, à ce que nous voulons vraiment. On ne dit pas exactement quels vont être les droits des universités, ou plutôt des cantons universitaires, pour chacune des quatre années qui sont indiquées ici, relativement à la contribution à leurs frais de fonctionnement. La chose n'est logique que si l'on suppose qu'en 2003, nous aurons une somme au moins au même niveau que pour 2002 et que celle-ci sera décidée avec la 11^e période de paiement. C'est-à-dire qu'il y a un changement de système, mais pas celui que vous souhaitez, celui qui fait que l'on considère ceci uniquement comme des tranches de paiement à faire valoir sur une période décalée par rapport à la période de décision. En d'autres termes, les versements se feront bien de 2000 à 2003, mais la période pour laquelle ils seront faits, c'est 1999–2002. Donc, vous avez une espèce de point d'interrogation quant au droit des universités pour l'année 2003. Le résultat final, si on part de l'hypothèse que cette somme ne pourra pas être inférieure à celle qui sera atteinte à la fin de la période – ce qui n'est pas un tabou mais qui, dans ce domaine en particulier, est absolument logique –, c'est qu'un peu plus de 60 millions de francs de plus seront consacrés aux subventions de base.

Le Conseil fédéral ne peut que remercier la majorité de tenir bon dans une optique générale de l'équilibre des finances fédérales et de décision mûrement réfléchie. Cette modification est une tentative de corriger ce qui peut déplaire dans ce projet, c'est-à-dire qu'il y ait un moratoire d'augmentation des dépenses qui inclue encore l'année 2002, alors que ce moratoire de l'augmentation des dépenses est effectivement inspiré en premier lieu par la réalisation de l'«objectif budgétaire 2001». On peut regretter certainement que les discussions qui ont eu lieu et la préparation de ce texte aient conduit à

une solution qui prolonge le moratoire des dépenses d'une année «inutilement» par rapport à cet objectif.

L'argumentation de M. Plattner, qui a rappelé que je souhaitais avoir plus d'argent pour arriver vraiment à équilibrer les choses, n'est pas tout à fait de rigueur ici. Cela signifiait que quand nous aurions changé le système de financement lui-même, nous aurions mis plus d'argent dans le fonds de cohésion pour compenser ce qui, dans les universités, pouvait conduire à des pertes dans le passage d'un système à l'autre. Je vous avais à ce moment-là avoué que le montant de ce fonds de cohésion n'était pas suffisant pour éviter toute perte. Il est clair que si nous ajoutons maintenant, en fin de course, 30 millions de francs par année en 2002 et en 2003, nous les répartissons de nouveau selon le système que nous avons déjà déterminé. Je dirai donc que l'efficacité de la mesure n'est pas grande et ne mérite sans doute pas un appui. Le Conseil fédéral ne le considère pas comme dramatique, j'ai eu l'occasion de le dire en séance de la commission du Conseil national, mais la rigueur nous paraît la meilleure voie. Je suis donc reconnaissante à la majorité de tenir bon. Je confirme que la décision peut être prise en décembre avec une discussion peut-être plus sereine que ce n'est le cas maintenant.

Bloetzer Peter (C, VS): Ich habe den Argumenten der Bundespräsidentin mit grossem Interesse zugehört. Vieles, was sie gesagt hat, vor allem im zweiten Teil ihrer Ausführungen, spricht für den Minderheitsantrag. Wir – die WBK und auch dieser Rat – wollen ja Bildung, Forschung und Technologie an der Schwelle zum neuen Jahrtausend ganz klar priorisieren. Wir wollen ganz klar zeigen, dass das nächste Jahrhundert das Jahrhundert des Wissens sein wird und dass diese Vorlage für die Wettbewerbsfähigkeit des Wirtschafts- und Forschungsstandortes Schweiz von sehr grosser Bedeutung ist. Wenn wir nun heute Ausführungsprobleme, die einfach lösbar sind, als Grund anführen, um dem Nationalrat nicht zu folgen, und damit riskieren, die Vorlage nicht zum Abschluss zu bringen, dann setzen wir ein falsches Signal. Ich ersuchen Sie deshalb, dem Antrag der Minderheit zu folgen.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	8 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Differenzen – Divergences

Siehe Seite 2078 hiervor – Voir page 2078 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 7. Oktober 1999

Décision du Conseil des Etats du 7 octobre 1999

C'est un phénomène de fin du monde que vous connaissez bien, et c'est pourquoi nous vous proposons de vous rallier à la décision du Conseil des Etats.

Angenommen – Adopté

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Schluss der Sitzung um 12.05 Uhr

La séance est levée à 12 h 05

E. Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Universitätsförderungsgesetz in den Jahren 2000–2003 (zehnte Beitragsperiode)

E. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2000–2003 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (dixième période de subventionnement)

Art. 2 Abs. 2; Art. 2bis

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 2 al. 2; art. 2bis

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Wir haben Ihnen gestern beantragt, bei dieser letzten Differenz an der vorgesehenen Auszahlung der erhöhten Jahrestsraten für die Universitäten festzuhalten. Der Ständerat hat sich stur gezeigt. Mit 29 zu 8 Stimmen lehnt er dies nach wie vor ab, ohne auch nur einen möglichen Kompromiss ins Auge zu fassen.

Ihre Kommission bedauert, dass damit leider die Buchhaltung gegenüber der Bildung und Wissenschaft obsiegt. Aber weil wir uns bereits im dritten Umgang befinden, weil wir vor allem nicht wollen, dass dieses grosse und wichtige Geschäft hinausgeschoben oder beeinträchtigt wird, weil wir dieses Geschäft noch in dieser Session zu einem guten Abschluss bringen wollen, schliessen wir uns dem Ständerat an.

Das Anliegen als solches, nämlich dass die Beiträge im entsprechenden Jahr ausbezahlt werden und vor allem dass die Universitäten möglichst bald in den Genuss der vorgesehenen höheren Beiträge kommen, betrachten wir aber nach wie vor als vordringlich.

In diesem Sinne hält die Kommission fest, dass sie vom Bundesrat mindestens die rasche Umsetzung der vorgesehenen Motion für einen Systemwechsel erwartet, die in der Winter-session überwiesen werden soll.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Hier, nous avons maintenu, à l'arrêté E, notre décision. Ce matin, le Conseil des Etats a maintenu sa décision sans manifester la moindre intention de compromis. La majorité était aussi nette aujourd'hui qu'hier. Nous nous sommes réunis ce matin, et la commission vous propose de vous rallier à la décision du Conseil des Etats.

Nous le faisons pour deux raisons. A vrai dire, nous aurions maintenu notre décision, sans aucun doute, si nous avions eu le temps d'aller jusqu'à une Conférence de conciliation, mais le temps est maintenant trop court, et l'on peut dire que nous nous rallions à la décision du Conseil des Etats sous la conjugaison du poids de la comptabilité, d'une part, et, d'autre part, pour des préoccupations ménagères, tant le souci était grand de ne rien laisser dans les tiroirs ou dans les armoires pour la prochaine législature!

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003***Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 966 hiervoor – Voir page 966 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 7. Oktober 1999

Décision du Conseil national du 7 octobre 1999

**I. Bundesbeschluss über die internationale Zusammen-
arbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der
Jugend und der Mobilitätsförderung****I. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale
en matière d'éducation, de formation professionnelle,
de jeunesse et de mobilité***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten
und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich****L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopéra-
tion dans le domaine des hautes écoles***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**M. Bundesgesetz über die Forschung****M. Loi fédérale sur la recherche***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**N. Bundesgesetz über die Fachhochschulen****N. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées***Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Nationalrat – Au Conseil national*

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003**

**Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 2144 hiervor – Voir page 2144 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 8. Oktober 1999
Décision du Conseil des Etats du 8 octobre 1999

**I. Bundesbeschluss über die internationale Zusammen-
arbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der
Jugend und der Mobilitätsförderung**

**I. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale
en matière d'éducation, de formation professionnelle,
de jeunesse et de mobilité**

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif
(Ref.: 3622)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Borer, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Cumberg, Comby, David, de Dardel, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fassler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hammerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Köfme, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schluer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Stefan, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (191)

doux, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (180)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Blocher, Bortoluzzi, Fehr Hans, Schluer, Steffen, Steinemann (6)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Binder, Frey Walter (2)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Debans, Ducrot, Eggly, Ehrler, Friderici, Langenberger, Maitre, Pini, Ratti, Simon, Tschopp (11)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein (1)

**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten
und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich**

**L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération
dans le domaine des hautes écoles**

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif
(Ref.: 3623)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Cumberg, Comby, David, de Dardel, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fassler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hammerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Köfme, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schluer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Stefan, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (191)

Dagegen stimmen – Rejettent le projet:
Ostermann

(1)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Bühlmann, von Felten

(2)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
Debons, Eggly, Langenberger, Pini, Simon

(5)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein

(1)

M. Bundesgesetz über die Forschung

M. Loi fédérale sur la recherche

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 3624)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühner, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Köfmei, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schlüer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Simon, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (192)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
Blocher, Debons, Eggly, Fischer-Hägglingen, Langenberger, Pini, Roth (7)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

N. Bundesgesetz über die Fachhochschulen

N. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées

Namentliche Abstimmung

Vote nominatif

(Ref.: 3625)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Aregger, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann

Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Blocher, Bonny, Borel, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühner, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, Comby, David, de Dardel, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Köfmei, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer, Schlüer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Semadeni, Simon, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (194)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
Debons, Eberhard, Eggly, Lachat, Pini (5)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Art. 4*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

31 Stimmen

(Einstimmigkeit)

F. Bundesbeschluss über projektgebundene Beiträge zugunsten der Universitäten und Institutionen in den Jahren 2000–2003**F. Arrêté fédéral relatif aux contributions liées à des projets en faveur des universités et des institutions universitaires pendant les années 2000–2003**

Simmen Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Der Bundesbeschluss F ist sozusagen das Pendant zum Bundesbeschluss B. Er betrifft projektgebundene Beiträge zugunsten von Universitäten und Institutionen. Natürlicherweise kommen hier wieder die einzelnen Projekte, die unterstützt werden sollen, zur Diskussion. Ich möchte Ihnen also sehr gerne zwei, drei Worte zu den einzelnen Projekten sagen.

Zu Artikel 1 Absatz 1 – er betrifft den Gesamtkredit – habe ich nichts beizufügen.

Zu Absatz 2 Litera a, Förderung des akademischen Nachwuchses: Ich habe zu den grundsätzlichen Aspekten bereits im Rahmen des Bundesbeschlusses B gesprochen. Diese Ausführungen zur Förderung des akademischen Nachwuchses gelten vollumfänglich auch für die Förderung, die hier unter dem Titel des Bundesbeschlusses F aufgeführt ist. Ähnliches gilt auch für Litera b, Förderung der Chancengleichheit von Frau und Mann in den Universitäten. Wir haben bereits in den Förderungsbeschlüssen ab 1992 verstärkte Möglichkeiten geschaffen, damit auch Frauen die Möglichkeit haben, akademische Karrieren in Betracht zu ziehen, und zwar in Verbindung mit ihren besonderen Lebensumständen. Es hat sich gezeigt, dass die Förderungsmassnahmen, die wir getroffen haben, recht gut gegriffen haben. Statt des geforderten Drittels sind heute über 40 Prozent der neu Geförderten Frauen. Insofern zeigt das, dass die Förderungsmassnahmen in die richtige Richtung gehen.

Etwas ganz anderes ist Litera c, die den Aufbau eines «Virtuellen Campus Schweiz» unter gezielter Nutzung der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft. Zur Änderung, die die Kommission hier angebracht hat: Wir haben lediglich das eigentliche Ziel, den «Virtuellen Campus Schweiz», ins Zentrum gestellt und die Technologien als Mittel zur Schaffung dieses Campus bezeichnet. Inhaltlich hat das keinerlei Änderungen zur Folge.

Was ist dieser virtuelle Campus? Es ist klar, dass die Bildung als einer der wichtigsten gesellschaftlichen Prozesse darauf angewiesen ist, sich auch der neusten technologischen Methoden zu bedienen. Denken Sie daran, dass z. B. Internet ursprünglich mitnichten als weltweites Kommunikationssystem angelegt war, sondern – zwar weltweit – lediglich für den Informationsaustausch unter Forschern, unter Universitätsinstituten. In kürzester Zeit ist Internet nun zu etwas geworden, das wirklich von allen Leuten benutzt wird. Die Bedeutung dieser Technologien können wir nicht hoch genug veranschlagen. Es ist deshalb ausserordentlich wichtig, dass wir im Rahmen der nächsten vier Jahre am Ball bleiben, z. B. durch die vermehrte Schaffung elektronischer Medien und elektronischer Formen von Unterrichtseinheiten, die zwischen den Studierenden und Lehrenden ausgetauscht werden können. So sollte es zuletzt möglich sein, verschiedene Fachgebiete gleichzeitig an verschiedenen Universitäten zu belegen, und zwar auf virtuelle Weise, um eben nicht mehr einen geographisch umschriebenen Campus zu haben, son-

dern einen virtuellen. Mittels eines Kreditsystems, schweizweit und weltweit, soll eine Anerkennung dieser Studien erfolgen.

Im Verständnis der Kommission ist die Frage der Nutzung neuer Informations- und Kommunikationstechnologien überhaupt einer der ganz zentralen Punkte der ganzen Förderungsbotschaft. Die beantragten 30 Millionen Franken werden eher am unteren Rand dessen sein, was hier eigentlich zur Verfügung stehen müsste.

Ebenfalls das Gebiet der Informationstechnologien betrifft Buchstabe d, «Ausbau des Informatiknetzes der schweizerischen Universitäten», das «Switch»-System. Denken Sie daran, dass die Schweiz vor zehn Jahren beim wissenschaftlichen Informatiknetz einmal ein weltweites Vorbild war; dies deshalb, weil wir 1987 eine ganz massive Anschubfinanzierung vorgenommen haben. Dies hat sich vier Jahre lang auch tatsächlich bewährt. So gross aber die Vorbildfunktion war, so gross war nachher der Absturz, weil nämlich die Fortsetzung dieses Anschubs nachher nicht gesichert war. Das sollten wir diesmal unbedingt vermeiden. Bei diesem «Switch»-System sollten wir zwar die Anschubfinanzierung von 6 Millionen Franken pro Jahr leisten, dann aber unbedingt darauf achten, dass auch die kontinuierliche Aktualisierung, die Modernisierung und Benützung des Systems der neuen Generation gewährleistet ist.

Buchstabe e betrifft den Aufbau des Schweizerischen Netzwerks für Innovation. Hier gibt es eine Vernetzung zwischen verschiedenen Innovationsstellen, dies auf allen möglichen Ebenen, z. B. der KTI oder des Eidgenössischen Instituts für geistiges Eigentum. Hier werden Netzwerke geschaffen.

Bei Buchstabe f geht es um die Kooperation zwischen den kantonalen Universitäten. Davon haben wir beim Universitätsförderungsbeschluss ausgiebig gesprochen.

Zu Artikel 2 eine Zusatzinformation: Hier wünscht die Kommission aus den Gründen, die ich vorhin ausführte, nach zwei Jahren einen Zwischenbericht, damit man angesichts der ausserordentlich raschen Entwicklung weiss, was sich in der Zwischenzeit getan hat; man soll nicht erst nach vier Jahren den Stand der Dinge erfahren.

*Detailberatung – Examen de détail***Titel***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté***Ingress***Antrag der Kommission*

.... gestützt auf Artikel 13 Absatz 3 Buchstaben a und b des Bundesbeschlusses vom

Préambule*Proposition de la commission*

.... vu l'article 13 alinéa 3 lettres a et b de l'arrêté fédéral du

*Angenommen – Adopté***Art. 1***Antrag der Kommission**Abs. 1*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

Mit dem Verpflichtungskredit können während der Beitragsperiode Vorhaben

....

c. Aufbau eines «Virtuellen Campus Schweiz» unter gezielter Nutzung der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien;

....

Art. 1*Proposition de la commission**Al. 1*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

Le crédit d'engagement peut être alloué pendant la période de subventionnement pour:

....

c. la création d'un Campus virtuel suisse en utilisant de façon ciblée les nouvelles technologies d'information et de communication;

....

*Angenommen – Adopté**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

40 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise***Art. 2***Antrag der Kommission*

.... Vollzug. Er unterbreitet den eidgenössischen Räten nach zwei Jahren einen Zwischenbericht über den Stand der Projekte.

Art. 2*Proposition de la commission*

Le Conseil fédéral règle l'exécution. Après deux ans, il présente aux Chambres fédérales un rapport intermédiaire sur l'état des projets.

*Angenommen – Adopté***Art. 3***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

37 Stimmen
(Einstimmigkeit)**I. Bundesbeschluss über die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der Jugend und der Mobilitätsförderung****I. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité****Simmen** Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Der Bundesbeschluss I stellt die Rechtsgrundlage für den Bundesbeschluss K dar. Im Unterschied zur Forschung hat der Bund auf dem Gebiet der Bildung keine Kompetenz zur internationalen Zusammenarbeit. Es ist deshalb nicht möglich, die Bildungszusammenarbeit auf das Forschungsförderungsgesetz abzustützen, sondern wir müssen hier eine eigene gesetzliche Grundlage schaffen. Sie finden diese in diesem Bundesbeschluss I.

Es geht in Artikel 1 um die grundsätzliche Ermächtigung, dass der Bund die internationale Zusammenarbeit fördern kann. In Artikel 2 ist das Mittel angegeben, nämlich dass der Bund Verträge abschliessen kann, wobei er vorher die Kan-

tone anzuhören hat. In Artikel 3 ist die Grundlage für die Ausrichtung von Stipendien für die Ausbildung an europäischen Institutionen geregelt. In Artikel 4 wird die Finanzierung geregelt, nämlich dass die Bundesversammlung Verpflichtungskredite mit einem einfachen Bundesbeschluss sprechen kann. Materiell ist sonst dazu wenig zu sagen. Der Bundesbeschluss I bildet wie gesagt die Grundlage für den Bundesbeschluss K.

*Gesamtberatung – Traitement global***Titel und Ingress, Art. 1–5****Titre et préambule, art. 1–5***Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)**K. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Übergangsmassnahmen zur Beteiligung der Schweiz an den Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogrammen der EU und über die Finanzierung der Beteiligung an Aktionen der multilateralen wissenschaftlichen Zusammenarbeit im Bildungsbereich in den Jahren 2000–2003****K. Arrêté fédéral relatif au financement des mesures transitoires pour la participation aux programmes d'éducation, de formation professionnelle et de jeunesse de l'UE et aux actions de coopération scientifique multilatérale en matière d'éducation pendant les années 2000–2003****Simmen** Rosemarie (C, SO), Berichterstatterin: Der Bundesbeschluss K regelt die Finanzierung der Übergangsmassnahmen zur Beteiligung der Schweiz an den Bildungs-, Berufsbildungs- und Jugendprogrammen der EU und die Finanzierung der Beteiligung an Aktionen der multilateralen wissenschaftlichen Zusammenarbeit im Bildungsbereich. Sie wissen, dass wir schon seit Jahren fallweise dabei sind; wir waren es bei «Erasmus», wir sind dann dort «ausgeladen» worden – um es «politisch korrekt» auszudrücken –; wir sind jetzt wieder bei «Sokrates», dem Nachfolgeprogramm, bei «Leonardo» und bei «Jugend für Europa» dabei. Wir werden aber nach wie vor – und das wird sich auch mit der Annahme der bilateralen Verträge nicht ändern – als sogenannte «silent partners», als stille Teilhaber, wirken müssen, ohne dass wir ein Anrecht darauf haben mitzumachen. Das wird ein Gebiet sein, auf dem wir uns nach Annahme der bilateralen Verträge schleunigst daranmachen müssen, eine Verbesserung der Stellung der Schweiz zu erreichen.

Vorderhand müssen wir uns nun mit dem Bundesbeschluss K zufriedengeben, damit wir zusammen mit den Ländern der EU, und auch mit den Ländern der OECD – dort, wo es um internationale, multilaterale Zusammenarbeit geht –, wenigstens weiterhin mitmachen können, so dass unsere jungen Leute auch an den Institutionen jener Länder studieren können.

In Absatz 2 sehen Sie die einzelnen Kredite aufgelistet, und zwar für die Übergangsmassnahmen für die Beteiligung an den Bildungsprogrammen, für die Hochschulinstitute, für die Begleitmassnahmen – etwas, was nicht zu unterschätzen ist, denn der rein praktische Zugang zu diesen Institutionen ist zum Teil etwas «vertrackt»; besonders für junge Leute, die sich dort melden müssen, braucht es eine gewisse nationale Hilfe, um hineinzukommen – und schliesslich für die Programme des Europarates, der Unesco und der OECD.

Die einzelnen Verpflichtungen dürfen auch hier bis Ende 2003 eingegangen werden; damit haben wir etwas Spielraum bei den Zahlungskrediten. Wie beim vorherigen Bundesbeschluss besteht für den Bundesrat die Möglichkeit, eine gewisse Flexibilität an den Tag zu legen, wenn es aus Gründen der internationalen Zusammenarbeit nötig sein sollte.

*Detailberatung – Examen de détail***Titel und Ingress, Art. 1–4***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–4*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Art. 1**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

35 Stimmen
(Einstimmigkeit)**N. Bundesgesetz über die Fachhochschulen****N. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées**

Martin Jacques (R, VD), rapporteur: J'aimerais remercier M. Couchepin, conseiller fédéral, de sa patience parce qu'on arrive enfin au dossier qui concerne son département. Mais, quand on dépose un dossier majeur comme celui-ci, avec deux départements – c'était une heureuse initiative –, eh bien, ça oblige quelquefois à attendre quelque peu!

J'aimerais simplement dire, puisque j'en ai parlé déjà dans le débat d'entrée en matière, que les modifications proposées pour la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées sont des modifications mineures qui tiennent compte de l'évolution que nous avons décidée pour la politique tertiaire du Conseil fédéral en ce qui concerne l'enseignement supérieur. J'aimerais vous rappeler que la mise en place des hautes écoles spécialisées est un défi extraordinairement difficile. Je crois que, tant au niveau des cantons que de la Confédération, cette mise en place pose des problèmes pratiques, légaux, financiers, ou encore de structure. Et il est heureux que, dans le présent message, nous ayons prévu des subventions supplémentaires pour aider à cette mise en place. Ce subventionnement plus sérieux est lié à une contre-prestation partielle, car il est difficile, dans cette première phase de mise en place, de faire déjà des contrôles sur la qualité de la prestation fournie. Le deuxième objectif, qui est encore plus difficile à atteindre – c'est un véritable défi –, concerne l'intégration des hautes écoles spécialisées dans le domaine universitaire et des écoles polytechniques pour 2003. Là, nous devons, selon le projet du Conseil fédéral, aider à favoriser aussi cette mise en place absolument indispensable pour la qualité des diplômes reçus, qui concerne aussi la qualité de l'enseignement, de la recherche, pour l'étudiant, tant au plan national qu'au plan international.

La commission a examiné le projet du Conseil fédéral, l'a adopté et ne propose pas d'amendements.

Dès lors, je vous demande de soutenir la proposition de la commission et d'adhérer au projet du Conseil fédéral.

*Gesamtberatung – Traitement global***Titel und Ingress, Ziff. I, II****Titre et préambule, ch. I, II***Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

30 Stimmen
(Einstimmigkeit)**C. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Tätigkeit der Kommission für Technologie und Innovation (KTI) im nationalen und internationalen Rahmen (Eureka, IMS) in den Jahren 2000–2003****C. Arrêté fédéral sur le financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et international (Eureka, IMS) pour les années 2000–2003**

Gentil Pierre-Alain (S, JU), rapporteur: Avec l'arrêté fédéral C, nous poursuivons la mise à disposition de moyens pour la recherche orientée – dans le vocabulaire de la Confédération –, qui se distingue de la recherche fondamentale opérée dans les universités. Il s'agit, via la CTI de favoriser la matérialisation de nouvelles technologies sous forme de produits et de prestations capables de s'imposer sur le marché.

Conformément aux décisions prises dans le domaine de l'organisation du fonctionnement de l'administration fédérale, la CTI deviendra dès le 1^{er} janvier 2000 l'Agence fédérale pour l'encouragement de la recherche et du développement. A ce titre, elle coiffera l'ensemble du domaine «Recherche et Développement» financé par la Confédération. Dans la pratique, ce changement de nom n'aura pas de conséquences extraordinaires sur le travail de l'institution, qui poursuivra ses efforts aussi bien avec les entreprises privées qu'avec les centres de recherche. Comme c'est déjà le cas aujourd'hui, les partenaires issus de l'économie seront appelés à apporter une contribution financière aux frais qu'engendreront ces projets; projets dont ils bénéficient ultérieurement naturellement.

La CTI sous sa nouvelle appellation demeurera un organe de milice, c'est-à-dire qu'elle ne connaîtra pas un renforcement de son personnel ou de sa bureaucratie. Elle portera au contraire ses efforts sur un raccourcissement des procédures de décision. Son orientation générale au service des PME industrielles demeurera, mais elle tentera de s'approcher également des entreprises de services, ce qu'elle fait peu aujourd'hui.

De manière tout à fait précise, les montants qui sont soumis à votre approbation aujourd'hui serviront à financer des projets classiques plus quelques initiatives nouvelles, notamment dans le domaine de l'informatique et des techniques médicales, ainsi que la collaboration aux programmes internationaux Eureka et MIS.

La commission, comme vous le constatez, n'a pas apporté de modifications à l'arrêté fédéral présenté par le Conseil fédéral et vous invite à l'accepter tel que présenté.

*Detailberatung – Examen de détail***Titel und Ingress, Art. 1, 2***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1, 2*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Art. 1**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

33 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

33 Stimmen
(Einstimmigkeit)

G. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Fachhochschulen in den Jahren 2000–2003**G. Arrêté fédéral sur le financement des hautes écoles spécialisées pendant les années 2000–2003**

Gentil Pierre-Alain (S, JU), rapporteur: Il s'agit dans cet arrêté fédéral de concrétiser les décisions que nous avons prises tout à l'heure relativement au projet N, loi sur les hautes écoles spécialisées.

Le montant total qui figure dans cet arrêté mérite un bref commentaire. Le crédit-cadre s'élève à 847 millions de francs; somme qui a été obtenue en se basant sur l'effectif des étudiants tel qu'il était connu en 1997. Lors de nos délibérations, M. Couchepin, conseiller fédéral, nous a indiqué que cette planification s'était révélée un peu optimiste au vu des chiffres connus aujourd'hui. Mais il nous a demandé de maintenir le montant tel que présenté, en le considérant comme un plafond, en s'appuyant sur le fait que les fluctuations d'étudiants pourront être fortes dans un domaine que nous inaugurons, si on peut employer l'expression, et qui est marqué parfois par des effets de mode qui sont difficilement prévisibles. Ce n'est pas seulement le cas dans notre pays, on le constate dans des écoles comparables à l'étranger. On a donc affaire à un crédit global qui représente un plafond et qui préserve une certaine marge de manoeuvre pour le Conseil fédéral; marge de manoeuvre accentuée par le fait que, comme vous l'aurez probablement remarqué, le crédit ne dissocie pas, pour ce qui concerne le fonctionnement des institutions, l'exploitation des investissements. L'attribution entre les différentes écoles sera fixée conformément aux critères que nous avons adoptés tout à l'heure en approuvant la modification de la loi sur les hautes écoles spécialisées.

Il faut ajouter pour conclure que la mise en place d'une comptabilité uniforme dans l'ensemble des écoles dès le 1er janvier de cette année permettra de donner la transparence voulue au système et d'assurer une répartition adéquate des fonds.

La commission, comme vous le voyez, n'a pas modifié le projet du Conseil fédéral qu'elle vous demande d'accepter tel que présenté.

*Detaillberatung – Examen de détail***Titel und Ingress, Art. 1–3***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–3*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Art. 2**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

34 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

34 Stimmen
(Einstimmigkeit)**H. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Berufsbildung (Bereich Betriebsbeiträge) in den Jahren 2000–2003****H. Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle (frais d'exploitation) pendant les années 2000–2003**

Gentil Pierre-Alain (S, JU), rapporteur: Nous sommes en présence d'un arrêté fédéral qu'il faut qualifier de transitoire dans la mesure où il vise à financer la formation professionnelle pour une période bien limitée qui débutera avec l'expiration de la validité de l'arrêté fédéral de 1997 sur les places d'apprentissage et qui s'achèvera avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi fédérale sur la formation professionnelle.

C'est donc dire que votre commission n'a pas ouvert de discussion de fond sur l'avenir de l'apprentissage. Cela fera l'objet d'un débat spécifique puisque nous devons nous attaquer à la modification de la loi précitée. Nous avons simplement, en suivant le Conseil fédéral, déterminé un montant qui se base sur les critères en vigueur pour le calcul des montants, avec peut-être la perspective d'une légère diminution des frais d'exploitation et surtout de construction d'écoles, puisque dans de nombreux cantons il y a eu des réalisations importantes ces dernières années qui ne seront probablement pas reconduites dans les mêmes proportions.

En conclusion et en résumé, il s'agit de dispositions transitoires, dans l'attente des réflexions que nous aurons à mener sur la nouvelle législation sur la formation professionnelle.

La commission n'a pas modifié le projet du Conseil fédéral et vous invite à l'adopter tel que présenté.

*Detaillberatung – Examen de détail***Titel und Ingress, Art. 1–4***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–4*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté**Art. 2**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Art. 3**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

31 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Entwurfes

30 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Nationalrat – Au Conseil national*

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein

(1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Botschaft, Gesetz- und Beschlusssentwürfe
vom 25. November 1998 (BBl 1999 297)
Message, projets de loi et d'arrêté
du 25 novembre 1998 (FF 1999 271)

Beschluss des Ständerates vom 21. April 1999
Décision du Conseil des Etats du 21 avril 1999

Kategorie III, Art. 68 GRN – Catégorie III, art. 68 RCN

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Ihre Kommission beantragt Ihnen – einstimmig und überzeugt – Eintreten auf die Vorlage. Die Welt ist klein geworden, die gewichtigen Probleme, mit denen Staat und Wirtschaft konfrontiert sind, haben immer wieder grenzüberschreitende Dimensionen und können im Alleingang meist nicht mehr befriedigend gelöst werden. Globalisierung und Deregulierung beherrschen das Marktgeschehen, freier Wettbewerb heisst die Devise. Wenn wir unter solchen Voraussetzungen erfolgreich bestehen sollen, müssen wir mehr und Besseres leisten als die Konkurrenz.

In einem rohstoffarmen Land gilt es in solchem Bestreben vorab, die verfügbaren Ressourcen optimal zu nutzen. Das heisst für die Schweiz: Bildung und Forschung sind Schlüsselfaktoren für die Schaffung nachhaltigen Wachstums und Wohlstandes. Es muss daher unser vorrangiges Anliegen sein, diese die Erfolgchancen unserer Volkswirtschaft bestimmenden Bereiche auf den bestmöglichen Stand zu bringen.

Bisher ist es uns gelungen, in diesem Sektor mit dem Ausland Schritt zu halten. Die Schweiz ist eine Lerngesellschaft und darf sich darüber freuen. Aber wir sind vom sich weiter beschleunigenden Wandel in Wirtschaft und Gesellschaft voll erfasst und müssen in der Lage und willens sein, uns diesem mit ganzer Kraft überzeugend zu stellen, dieser sich täglich neu entwickelnden Herausforderung erfolgreich zu begegnen. Die Antwort heisst vorweg wieder Ausbildung. Zwar haben wir ein grosses Potential. Aber es muss uns gelingen, dasselbe in Zukunft noch besser auszuschöpfen.

Diese Zielsetzung verfolgt denn auch die jetzt zur Diskussion stehende Vorlage. Als Joint venture von EDI und EVD ist die Botschaft über die Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003, kurz die BFT-Botschaft, ein eigentliches Novum. Dass diese Zusammenarbeit funktioniert hat und erst noch gelingen ist, verdient besondere Anerkennung. Gerade mit Blick auf das Landesinteresse erscheint ein solches Miteinander als dringend geboten. Die BFT-Botschaft enthält erstmals eine Darstellung aller Ziele und Massnahmen der Bundespolitik auf dem Gebiet der Forschungs- und Technologieförderung sowie im Bereich der tertiären Bildung, wie sie vorab von der WBK und auch vom Parlament bereits verschiedentlich gefordert worden ist. Auch die Berufsbildung ist neu in die Gesamtstrategie einbezogen.

Wettbewerb und Zusammenarbeit, Reformieren und Investieren, das ist die Devise für die Zukunft. Leitgedanke für die künftige Hochschulpolitik des Bundes ist dabei insbesondere

die Einheit des Tertiärbereiches. Im Netzwerk «Hochschule Schweiz» sollen Universitäten, ETH und Fachhochschulen unter einem Dach zusammengeführt werden, um durch Bildung von Kompetenzzentren und durch den Aufbau eigentlicher nationaler Schwerpunkte einerseits eine Intensivierung des Qualitätswettbewerbs und damit auch die Chance für eine bessere Wertschöpfung der Innovationspotentiale zu bewirken und um durch mehr Durchlässigkeit zwischen den Ausbildungen andererseits die höheren Bildungsinstitutionen zu öffnen. Förderung der internationalen Zusammenarbeit im Bildungs- und Forschungsbereich, bessere Valorisierung des Wissens, Steigerung der Attraktivität der Berufsbildung, Ausbau des Dialogs zwischen Wissenschaft und Gesellschaft sowie Förderung der Chancengleichheit von Frau und Mann sind weitere zentrale Anliegen für die kommende Beitragsperiode. Die Förderung der Chancengleichheit habe ich nicht etwa an den Schluss dieser Aufzählung gesetzt, weil sie am unwichtigsten wäre, sondern weil ihr, ganz im Gegenteil, eine ganz besondere Bedeutung zukommt.

So begrusst es die Kommission insbesondere, dass beim Universitätsförderungsgesetz der Grundsatz der Förderung von Massnahmen festgeschrieben wird, die die Gleichstellung von Frauen und Männern auf allen universitären Stufen verwirklichen sollen. Beim Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000–2003 will die Kommission diese ausdrücklich zu einer gleichstellungsorientierten Nachwuchspolitik und zur Förderung von «gender studies» verpflichten.

Die drei Gesetzesänderungen und zehn Kreditbeschlüsse, über die wir heute zu befinden haben, sind letztlich darauf ausgerichtet, dass der Ausbildungs- und Wissenschaftsplatz Schweiz seine Qualität und sein internationales Ansehen ausbauen kann – entsprechend den Anforderungen, die ich zu Beginn meiner Ausführungen erwähnt habe.

Dies erfordert einen Kreditrahmen von 6,8 Milliarden Franken bei Gesamtaufwendungen von 13,75 Milliarden Franken für die gesamte Bildungs- und Forschungspolitik des Bundes für die nächsten vier Jahre; eine nicht einfache Ausgangslage für die Beratungen der Kommission – nicht zuletzt auch angesichts der angespannten Finanzlage des Bundes.

Es sei aber noch einmal festgestellt: Finanzielle Mittel für den Bereich Bildung und Wissenschaft sind richtig verstanden weder Aufwendungen noch Ausgaben, sondern Investitionen: Investitionen in die Zukunft unseres Landes, Investitionen, die für das Wohlergehen und den Wohlstand der Schweiz eine entscheidende Rolle spielen. Das heisst aber nicht, dass nicht auch in diesem Bereich sinn- und massvoll mit den Finanzen umgegangen werden muss.

Was die Finanzen anbetrifft, sind zwei Schritte vorgesehen: In einer ersten Etappe ist für die Jahre 2000 und 2001 – mit Blick auf das Sanierungsprogramm der Bundesfinanzen – ein Nullwachstum geplant. In einer zweiten Etappe ist für die Jahre 2002 und 2003 dann aber eine jährliche Erhöhung um 5 Prozent vorgesehen, falls das Sanierungsziel erreicht wird. Andernfalls will der Bundesrat die Erhöhung auf 3 Prozent beschränken. Der vorgesehene Gesamtbetrag der Kredite, die wir zu genehmigen haben, beruht auf einer fünfprozentigen Erhöhung.

Ihre Kommission hat mit nur einer Ausnahme alle Anträge auf sofortige Aufstockung der Bundesbeiträge abgelehnt. Diese Ausnahme betrifft die Ausbildung der doppelten Maturajahrgänge infolge der Verkürzung der Dauer der gymnasialen Ausbildung, worauf ich in der Detailberatung noch eingehen werde. Ebenso konsequent, wie sie alle Aufstockungsanträge abgelehnt hat, hält die Kommission aber auch daran fest, dass sie eine fünf- und nicht nur eine dreiprozentige Erhöhung ab 2002 für unabdingbar erachtet. Die Kommission ist nicht bereit, davon abzuweichen. Die entsprechenden Weichen müssen bereits jetzt gestellt werden. Auch die Autonomiedividende der ETH soll wieder in den höheren Bildungs- und Forschungsbereich fliessen müssen und darf nicht etwa einfach zugunsten der allgemeinen Bundeskasse abgezogen werden.

Unter diesen Voraussetzungen stimmt die Kommission sämtlichen Kreditbegehren grundsätzlich zu.

Zu den drei Gesetzesvorlagen: Eine Teilrevision des Fachhochschulgesetzes bezweckt, den Prozess des Aufbaus von sieben Fachhochschulen mit klaren, qualitativ ausgerichteten Vorgaben zu unterstützen. Mit der Einführung einer teilweise leistungsbezogenen Subventionierung sollen die Subventionierungsbedingungen für die Fachhochschulen denjenigen für die Universitäten angeglichen werden. Die Kommission stimmt dieser Revision deutlich zu, will es jedoch nicht dabei bewenden lassen. Sie ist überzeugt, dass in einem weiteren Schritt der gesamte Fachhochschulbereich in die bundesrechtliche Regelung einbezogen werden muss, und verlangt deshalb vom Bundesrat mittels einer Motion, dass er entsprechende Massnahmen ergreift.

Die Teilrevision des Forschungsgesetzes beinhaltet sodann Vereinfachungen in den administrativen Abläufen und bringt eine Klärung der Rolle der verschiedenen Organe. Es gibt deren zwar immer noch sehr viele, aber nach Auffassung Ihrer Kommission verbessert dieser Revisionsprozess die Übersicht wesentlich und mindert zugleich das Risiko von Reibungsverlusten.

Ich komme damit zur eigentlichen Pièce de résistance dieser Botschaft. Die Realisierung des Hochschulnetzwerkes samt spezialisierter Netzwerke – wie des Netzwerkes für Innovation, des Netzwerkes der nationalen Forschungsschwerpunkte, des Netzwerkes der neuen Kerntechnologie oder des internationalen Netzwerkes – bedingt neue Kooperationsformen. Zu diesem Zweck soll das Hochschulförderungsgesetz total revidiert werden und auch gleich einen neuen Namen erhalten, nämlich Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich. Vorrangiges Anliegen ist es dabei, bessere institutionelle und rechtliche Voraussetzungen für eine partnerschaftlich abgestimmte Zusammenarbeit von Bund, Kantonen und den verschiedenen Hochschulinstitutionen im tertiären Bildungsbereich zu schaffen.

Da in einer zweiten Realisierungsetappe die gesetzlichen Bestimmungen über Hochschulen, Bildung, Forschung und Technologie in einem einzigen Bundesgesetz zusammengefasst werden sollen, hält der Ständerat, im Gegensatz zum Bundesrat, eine auf acht Jahre befristete Übergangsregelung für den Hochschulbereich für die bessere und zweckmässige Lösung. Mit einer Motion soll der Bundesrat zudem in Ergänzung dazu beauftragt werden, die dafür nötige, breitere Verfassungsgrundlage auszuarbeiten. Die Kommission schliesst sich diesem Vorgehen einstimmig an, da dieses der geplanten Neuausrichtung und Neugestaltung entspricht.

Im einzelnen stimmt die Kommission sodann grundsätzlich – auf die abweichenden Minderheitsanträge werden wir bei der Detailberatung zurückkommen – der Schaffung der Schweizerischen Universitätskonferenz als gemeinsamem strategischem Organ von Bund und Kantonen zu.

Auch der vorgeschlagene Wechsel von der aufwandorientierten zu einer stärker leistungsbezogenen Bemessung der Grundbeiträge sowie die Einführung von projektgebundenen Beiträgen zur Förderung von Innovationen und Kooperationen unter den Universitäten wurden im wesentlichen gutgeheissen.

Wichtig ist nach Auffassung der Kommission sodann, dass durch ständige Prüfung bzw. Evaluation eine systematische Qualitätskontrolle vorgenommen wird. Während im Grundsatz unbestritten ist, dass diese Aufgabe einem darauf spezialisierten Organ zu übertragen ist, vertritt die Kommission im Unterschied zum Ständerat die Auffassung, dass diesem Organ auch klare Kompetenzen und Möglichkeiten zugestanden werden müssen. So soll es der Schweizerischen Universitätskonferenz insbesondere auch Empfehlungen betreffend die Anerkennung von Institutionen und Studiengängen erteilen sowie auch die Leistungen der Universitäten mit Blick auf die zu gewährenden Finanzhilfen überprüfen können.

Schliesslich möchte ich noch auf den zur Erhaltung und Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit vorab der kleinen und mittleren Universitäten vorgesehenen Kohäsionsfonds hinweisen, dem aus der Sicht der Kommission ebenfalls eine wesentliche Bedeutung zukommt, weil er den Universitäten in einer

Übergangsphase die vorgesehenen Umstellungen erleichtern wird.

Die Kommission befasste sich sehr eingehend mit der Vorlage. Sie diskutierte nicht nur an acht Sitzungstagen vom Mai bis August 1999 die Grundsätze und die Einzelbestimmungen, sondern begann bereits im letzten Jahr mit entsprechenden Vorarbeiten, Abklärungen, Studien und der Informationsbeschaffung. So führte sie unter anderem eine zweitägige Intensivtagung mit Expertinnen und Experten aus der Schweiz, verschiedenen europäischen Ländern und den USA durch, an welcher unter dem Titel «Schweizerische Wissenschaftspolitik wohin?» die Bereiche Steuerung nationaler Hochschulsysteme, Hochschulmanagement, Förderung der Chancengleichheit von Frau und Mann, Finanzierung, Technologie- und Wissenstransfer und neue Lerntechnologien behandelt und mögliche neue Wege für die Schweiz diskutiert wurden. Auch die ständerätliche WBK und die Medien waren zu dieser Tagung eingeladen.

Im Januar dieses Jahres fanden dann gemeinsame Hearings der WBK des Nationalrates und des Ständerates zur vorliegenden Botschaft statt, mit Vertreterinnen und Vertretern des Nationalfonds, des Schweizerischen Wissenschaftsrates, des Schweizerischen Fachhochschulrates, der Schweizerischen Hochschulkonferenz, der EDK, des Verbandes der Schweizerischen Studentenschaften, der Schweizerischen Hochschulrektorenkonferenz und der ETH.

An dieser Stelle möchte ich namens der Kommission Bundespräsidentin Dreifuss, Bundesrat Couchepin, Staatssekretär Kleiber, den Amtsdirektoren Schuway und Sieber sowie allen beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zur guten Arbeit gratulieren und für die gute Zusammenarbeit mit der Kommission und ihre grosse Unterstützung bestens danken. Einen ganz besonderen Dank möchte ich an dieser Stelle an unsere Kommissionssekretärin Elisabeth Barben richten, die – das wissen Sie alle – das eigentliche Rückgrat der WBK ist und immer wesentlichen Anteil am guten Gelingen unserer Arbeit hat.

Eine auch inskünftig erfolgreiche Bildungs- und Forschungspolitik unseres Landes beruht auf einer verstärkten partnerschaftlichen Zusammenarbeit von Bund, Kantonen und Hochschulinstitutionen und auf einer künftigen Einheit des tertiären Bildungsbereiches. Dabei muss das gesamtheitlich ausgerichtete Anliegen vor Partikularinteressen gestellt, aber dennoch in bewährter Manier unseres Landes immer wieder der Ausgleich gesucht werden. Diese Voraussetzungen wollen wir mit dieser Botschaft hier und heute schaffen.

Namens der einstimmigen Kommission beantrage ich Ihnen, auf die Vorlage einzutreten.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Le message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003 s'inscrit dans un processus.

Il y a quatre ans, c'était alors une nouveauté, le message du Conseil fédéral réunissait en un seul texte la formation et la recherche. Cette année, non seulement le message ajoute la technologie à la formation et à la recherche, mais la formation elle-même implique une définition élargie à la formation professionnelle, d'une part, aux hautes écoles spécialisées, d'autre part. Ce sont donc le Département fédéral de l'intérieur et le Département fédéral de l'économie qui sont concernés par ce message qui offre une vision très élargie de l'ensemble des activités de la Confédération dans les trois domaines cités. Quant au message à venir pour la période 2004–2007, il sera vraisemblablement influencé par un nouvel article constitutionnel, si la motion CSEC-CE 99.3153 qui demande cet article sur l'enseignement supérieur franchit tous les obstacles qui sont encore devant elle.

Nous sommes donc bien engagés dans un processus, et il n'est plus question de mettre maintenant simplement d'autres chiffres en regard des mêmes réalités. Les changements sont contenus principalement dans la nouvelle loi sur l'aide aux universités, c'est le projet L de votre dépliant. Ce sont des changements profonds sur lesquels nous reviendrons plus en détail, mais qui impliquent la composition de la

Conférence universitaire suisse et, surtout, un nouveau mode de répartition de la subvention de base de la Confédération aux universités. La subvention ne sera plus attribuée désormais en raison des coûts, mais en raison des prestations, de sorte que plus une université aura d'étudiants, plus le volume de la recherche sera important, plus le nombre d'étudiants étrangers qu'elle recevra sera élevé, plus cette université recevra d'argent de la part de la Confédération. Sa part au gâteau sera d'autant plus grande.

Les autres modifications légales sont mineures par rapport aux changements qu'implique la nouvelle loi sur l'aide aux universités. Il s'agit de trois choses: tout d'abord, d'un arrêté attribuant au Conseil fédéral des compétences en matière de coopération internationale sur l'éducation, la formation professionnelle, la jeunesse et la mobilité – c'est le projet I du dépliant. Il s'agit aussi d'amendements à la loi sur la recherche – projet M du dépliant. Enfin, il y a des amendements à la loi sur les hautes écoles spécialisées – projet N du dépliant. Cet arrêté et les deux lois que je viens de citer apportent des modifications qui n'ont guère été combattues en commission, et qui ne devraient pas retenir longuement notre attention dans le débat qui s'engage. Une partie importante du message est constituée de neuf arrêtés sur des crédits d'engagement et des plafonds de dépenses en faveur de la formation, de la recherche et de la technologie pour la prochaine période quadriennale. Au total, il s'agit de 6 782 600 000 francs, mais ne sont pas compris dans le message les engagements de la Confédération en faveur du domaine des écoles polytechniques fédérales, de l'Agence spatiale européenne, ainsi qu'en faveur d'autres organisations internationales de recherche, pour lesquelles la part de la Confédération est définie par des contrats de droit international. Les 6,231 milliards de francs du domaine des EPF et les 742 millions de francs pour ces organisations ne figurent donc pas dans le message.

Vous trouverez de la page 129 à la page 134 du message les tableaux récapitulatifs des crédits demandés, soit comme crédits d'engagement, soit comme plafonds de dépenses effectives pour la période 2000–2003. Le tableau récapitulatif 3 à la page 133 permet la comparaison entre les sommes demandées pour la période 1996–1999 et pour la période 2000–2003. Sans entrer profondément dans le détail, je rappelle que, pour la période 1996–1999, les crédits demandés étaient de 6,708 milliards de francs et qu'ils sont maintenant de 6,782 milliards de francs, soit en augmentation de quelque 74 millions de francs.

Quant aux paiements, ils ont été de 6,4889 milliards de francs, et l'on s'attend à ce qu'ils soient, à la fin de la période 2000–2003, de 7,1674 milliards de francs. La prévision est donc une augmentation, au terme des quatre ans, de 678,5 millions de francs. En d'autres termes, jusqu'en 2001, les dépenses prévues évolueront conformément au plan financier actuellement en vigueur, pour retrouver l'équilibre des comptes de la Confédération. A partir de 2002, les chiffres que j'ai mentionnés comporteront une augmentation annuelle de 5 pour cent, mais avec la possibilité de correction si l'état des finances de la Confédération le demandait. A ce moment-là, la progression serait ramenée à 3 pour cent.

Comme le Conseil des Etats, la majorité de votre commission a donné la priorité absolue au rétablissement de l'équilibre des finances fédérales. La seule augmentation de crédit acceptée par l'ensemble de la commission porte sur une somme de 35 millions de francs – c'est à l'article 2 de l'arrêté E –, comme contribution spéciale «au titre de la formation des doubles années de maturité suite à la réduction de la durée de formation secondaire». Les propositions de minorité seront discutées le moment venu, mais on peut d'ores et déjà dire que le cadre financier général est respecté et qu'il n'y a pas de risque de dérive grave.

Il convient de dire qu'en mettant la priorité sur le rétablissement de l'équilibre des finances, la Suisse se distingue de plusieurs pays qui sont aussi nos concurrents. La Grande-Bretagne augmente de près de 24 pour cent la part du gouvernement aux ressources des universités par rapport à 1998. Les Etats-Unis d'Amérique accordent cette année

11 pour cent de plus à la science et à la technologie, et un projet de loi envisage le doublement des crédits aux Etats-Unis sur une période de douze ans. La France et l'Allemagne ont à leur budget des augmentations de 5 pour cent. Certes, la qualité de la formation et de la recherche ne dépend pas seulement d'affectations budgétaires, mais il serait à craindre qu'à stagner dans l'octroi de moyens, on coure le risque d'être dépassé dans des secteurs où la concurrence est forte et qui sont vitaux pour notre pays. A propos de formation, n'oublions pas que le montant nominal de la contribution de base aux universités est resté le même, pratiquement, depuis 1992 et qu'il ne changera pas, en principe, avant 2002. Dans l'intervalle pourtant, le nombre des étudiants a augmenté, il y eu un peu d'inflation et notre pays s'est enrichi d'un nouvel établissement universitaire dans le canton du Tessin. Une fois encore, la priorité va au rétablissement de l'équilibre des finances.

Pour terminer, je signale que votre commission a participé, à l'invitation de la commission du Conseil des Etats, à deux journées d'audition de représentants des institutions et des personnes les plus concernées par le message, et que votre commission a consacré le principal de six journées de séance à l'examen de ce message. La nouvelle loi sur l'aide aux universités a fait l'objet de deux lectures.

Randegger Johannes (R, BS): Neben einer Intensivierung des Qualitätswettbewerbes, der Schaffung von nationalen Forschungsschwerpunkten und der Förderung der internationalen Zusammenarbeit ist die Vereinheitlichung der Hochschullandschaft Schweiz das Hauptziel dieser Vorlage. Damit wird in der Hochschulpolitik ein Thema wieder aufgegriffen, das vor 150 Jahren, zur Zeit der Gründung der ETH, auch schon diskutiert, aber nicht realisiert wurde: die schweizerische Universität. Heute nähern wir uns der Universität Schweiz mit grossen Schritten, ohne den Föderalismus allzu sehr zu strapazieren. Wir bauen ihm «eine Brücke» mit einem Konkordat zwischen den Universitätskantonen und dem Bund. Diese «Brücke» soll so lange halten, bis wir die notwendige Verfassungsgrundlage haben.

Auslöser dieser Entwicklung ist der globale Wettbewerb, der auch vor den Toren der Universitäten und technischen Hochschulen nicht haltgemacht hat. Forschung ist zu einem Weltunternehmen geworden, und der Wettbewerb zwischen den Volkswirtschaften wird mehr und mehr zu einem Innovationswettbewerb. Deshalb basiert die Planung – gemäss der Botschaft – auf der Erkenntnis, dass dem Wissenschaftssystem unseres Landes unter den Bedingungen des globalen Wettbewerbes eine Schlüsselrolle für die Sicherung einer möglichst dynamischen Entwicklung des Wachstums, der Beschäftigung und der Umweltqualität zukommt.

Aus diesem Grund setzen Bund, Kantone und Wirtschaft für Bildung, Forschung und Technologie jährlich 3,3 Milliarden Franken oder 8,5 Prozent des Bruttoinlandproduktes ein. Allein 1996 gab die Schweiz für den Forschungs- und Entwicklungsbereich 2,75 Prozent des Bruttoinlandproduktes aus. Davon trug die Privatwirtschaft 67 Prozent. Im internationalen und zeitlichen Vergleich schneidet die Schweiz mit ihrer Finanzierungsstruktur gut ab, gehört sie doch zu jenen Ländern, die vergleichsweise die meisten finanziellen Mittel für Forschung und Entwicklung aufwenden.

Die finanzielle Situation der Forschung und Entwicklung in der Schweiz ist – verglichen mit jener in den meisten OECD-Ländern – beneidenswert. Zu diesem Schluss kommt der Bericht «Die technologische Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz», den der Schweizerische Wissenschaftsrat vor kurzem herausgegeben hat. Es wäre aber einseitig, unser Forschungs- und Entwicklungssystem nur aufgrund von finanziellen Input-Grössen beurteilen zu wollen, dies einerseits, weil die Statistiken mit gewissen Unschärfen verbunden sind, andererseits, weil die finanzielle Mittelausstattung allein weder Ausbildungsqualität und technologische Leistungsfähigkeit noch höchstmöglichen Effizienzgewinn garantiert. Entscheidend ist allein die Forschungsqualität; diese kann man messen.

Die relevanten Messgrössen, auch Output-Grössen genannt, sind wissenschaftliche Publikationen, Patente, Zitate in der

Fachliteratur und Forschungs Kooperationen. Auch in dieser Beziehung zeigen die Output-Grössen ein gutes Bild. Die Analyse belegt somit, dass wir aus einer Position der Stärke an die notwendigen Verbesserungen unseres Wissenschaftssystems herangehen können.

Für die FDP heisst dies, ein spezielles Augenmerk auf die Zusammensetzung der Schweizerischen Universitätskonferenz als strategisches Leitungsorgan zu richten. Wir brauchen Fachkompetenz von Weltniveau. Für uns heisst das: mehr Autonomie für die Universitäten in den Bereichen Organisation, Personal, Planung und Finanzen, aber auch stärkere Kontrollen sowie gesamtschweizerische Regelungen der Zulassung, der Studienzeitsbeschränkung und der Qualitätssicherung. Weiter heisst dies: Mit Anreizen den Transfer von Wissen und Know-how in die Wirtschaft fördern, die Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Wissenschaft verstärken und den Übergang bei den Grundbeiträgen an die Universitäten so abfedern, dass die Universitäten Zeit haben, sich neu auf das output-orientierte System umzustellen.

Es ist unser Verständnis, dass die Summe von Bildungs-, Forschungs- und Technologiepolitik in den übergeordneten «Pakt zur Erzielung des unerlässlichen Haushaltsausgleiches» eingebunden ist.

Kofmel Peter (R, SO): Bildung ist ein ureisinniges Anliegen. Bildung ist eine Voraussetzung für liberale Lebensgestaltung überhaupt, für selbstverantwortliches Handeln und Leben. Wir investieren sehr viel lieber in diese «Prävention» als in die «Reparaturwerkstätten» dieses Landes. Forschung ihrerseits ist ein wichtiger Pfeiler des Wirtschaftsstandortes Schweiz, wahrscheinlich letztendlich die Voraussetzung für die Schaffung neuer Arbeitsplätze.

Freisinnige Politik ist aber auch dem Gesamtwohl dieses Landes gegenüber verantwortlich. Wir stehen deshalb dazu, dass auch der «Bildungsfranken» effektiv, effizient und wirtschaftlich einzusetzen ist. Wir halten es mit dem Bundesrat, der findet, 10,2 Prozent Steigerung in den vier Jahren, auf die sich diese Botschaft bezieht, seien angemessen.

Interessanterweise haben Direktbetroffene bezüglich der Kredite, die wir heute beschliessen sollen, nur ganz bescheidene Mehrforderungen gestellt. Dass die kantonalen Finanzdirektoren sehr viel mehr Bundesmittel verlangen für die Unterstützung ihrer Universitäten, gehört zum Schema schweizerischer Politik und ist nicht weiter erstaunlich.

Dass nun aber von Seiten der Linken sehr viel mehr Geld verlangt wird – offenbar in der Meinung, mehr Geld bedeute mehr Qualität –, ist wenig verständlich. Man will fast 200 Millionen Franken mehr für den Nationalfonds und die Akademien, obwohl uns diese in einem Brief vom 10. Dezember 1998 eigentlich nur einen Mehrbedarf von 30 Millionen Franken gegenüber der Botschaft des Bundesrates vorrechnen. Man will von Seiten der Linken über 140 Millionen Franken mehr Unterstützung für die kantonalen Universitäten, obwohl diese in ihrer Mittelfristplanung keinen Franken mehr eingesetzt haben, als in der bundesrätlichen Botschaft vorgesehen ist.

Wir können diese Politik nicht verstehen; sie ist unverständlich. Sie ist um so unverständlicher, als der Bundesrat und die sozialdemokratische Bundespräsidentin und zuständige Ministerin und ihr Staatssekretär uns ganz klar gesagt haben, sie seien sehr erstaunt, es sei eigentlich das erste Mal, dass sie sich gegen mehr Mittel zur Wehr setzen müssten. Nicht zuwenig Geld bedrohe die Universitätslandschaft Schweiz, hat uns Staatssekretär Kleiber in der Kommission gesagt, sondern die interne Kultur, das Atomisieren, die Zersplitterung der Fakultäten, das mangelnde Kooperieren und die zu wenig transparente Situation; das sei zu bekämpfen.

Unsere Universitäten brauchen nicht primär mehr Geld, sie brauchen vor allem aus der guten Ausgangslage heraus, die sie haben, den Willen, sich auch künftigen Herausforderungen zu stellen. Sie müssen den Willen aufbringen, auch liebgeordnete Strukturen abzulegen und zu überwinden. Dazu ist – ich zitiere nochmals Herrn Kleiber – ein wenig Budgetdruck ganz nützlich, «un peu de pression budgétaire est nécessaire», hat er uns gesagt. Mehr Geld birgt auch die Ge-

fahr in sich, dass Probleme nur zugedeckt anstatt gelöst werden.

Wir meinen, man müsste vielmehr neue Fragen stellen: Kann man die Studiendauer nicht verkürzen? Vor allem vor dem Hintergrund des lebenslangen Lernens sollte das möglich sein. Muss wirklich alles vorgelesen werden, was Studierende selber lesen könnten? Sind nicht Zusammenlegungen in unserer Universitätslandschaft möglich? Darf es denn sein, dass es einen Fachhochschulstudenten im Bereich Gestaltung gibt, der pro Jahr 135 000 Franken kostet, nur deshalb, weil das Institut so klein ist? Diese Fragen sind zu stellen.

Das zusätzliche Geld, das von Seiten der SP-Fraktion gefordert wird, können wir nur als unverantwortlichen Raubzug auf die Bundeskasse qualifizieren. Es kann dafür nur zwei Gründe geben: Ein Grund ist der Wahlkampf, und der zweite Grund ist wohl das schlechte Gewissen.

Noch vor wenigen Monaten haben sich die gleichen Leute vehement und mit grösstem Engagement gegen den Forschungsplatz Schweiz ausgesprochen. Sie haben Hunderte von Forschungsplätzen und damit Tausende von Arbeitsplätzen in Frage gestellt. Sie jetzt mit Hilfe von zusätzlichen Begehren von rund 300 Millionen Franken wieder anzubiedern, ist unverantwortbare Politik, die wir nicht unterstützen können.

Wir von der FDP-Fraktion bitten Sie, dem Bundesrat und der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Müller-Hemmi Vreni (S, ZH): Wir Vertreter der SP-Fraktion in der WBK sind mit vier Anliegen, die uns als roter Faden dienen, in die Beratung der Vorlagen über die Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003 gegangen:

1. Die Qualität des Wissenschaftsstandortes Schweiz ist durch mehr politische und finanzielle Verantwortung des Bundes zu stärken.
2. Die Hochschule Schweiz hat offene Türen für alle Ausbildungswilligen, realisiert die Chancengleichheit der Frauen, fordert «gender studies».
3. Das Hochschulnetz wird durch die rasche Integration der Fachhochschulen, durch Schwerpunktbildung und internationale Vernetzung verstärkt.
4. Mitsprache und Kontrolle durch das Parlament sowie der kritische Dialog zwischen Gesellschaft und Wissenschaft sind sicherzustellen.

Diese Leitlinien lassen sich durchaus unter den bundesrätlichen Slogan «Reformieren und Investieren» stellen. In weiten Teilen ziehen wir am gleichen Strick, beim Reformieren in etwas geringerem Ausmass – Frau Roth wird dazu Stellung nehmen. Wir verstehen aber grundsätzlich etwas anderes unter Investieren.

Damit zur zentralen Kritik der SP-Fraktion: Dieser Rahmenkredit ist allen schönen Worten zum Trotz – wir haben sie vorhin gehört – vor allem eine Sparvorlage und damit bildungspolitisch mehr als kurzsichtig. Warum? Die Fakten sind folgende – sie lassen sich einfach nicht mit schönen FDP-Worten vom Tisch wischen –: Bereits seit Beginn der neunziger Jahre sinken die öffentlichen Investitionen in Bildung und Forschung in unserem Land. International hingegen werden diese Investitionen massiv verstärkt. Ich weise auf die USA hin: plus 50 Prozent an budgetierten Forschungsinvestitionen in den nächsten zwölf Jahren. In Grossbritannien ist allein in einem Jahr 24 Prozent mehr investiert worden. Japan – weiss Gott eine gebeutelte Volkswirtschaft – nimmt den Bereich der Wissenschaft und Forschung explizit vom Sparen aus.

Mit dem beantragten Rahmenkredit aber stagnieren die finanziellen Mittel für die nächsten Jahre in der Schweiz weiterhin. Erst ab 2002 ist eine bescheidene Erhöhung angesagt, eventuell wird aber auch diese noch reduziert, und dies im Wissen darum, dass die Zahl unserer Studierenden weiter ansteigt: plus 20 Prozent bis 2003, wobei das Spezialereignis der doppelte Maturajahrgänge mit eingerechnet ist.

Es ist verständlich, dass sich Herr Staatssekretär Kleiber heute, da ihm die Botschaft das Korsett vorgibt, nicht mehr

für mehr Finanzen einsetzt. Wer sich an seine Worte erinnert, die er geäußert hat, bevor die Botschaft auf dem Tisch gelegen hat, hat damals etwas anderes gehört.

Mein Fazit: Angesichts der internationalen Investitionsdynamik und der steigenden Studierendenzahlen ist die fortgesetzte Bremspolitik unverantwortlich und auch nicht allein mit Massnahmen des New Public Management, mit «Virtuellem Campus Schweiz» und mit interuniversitärem Wettbewerb zu kompensieren. Nachdem zudem kürzlich die FDP, die SVP und die CVP ihre aktuellen Steuerstopp- und Abbaupläne auf den Tisch gelegt haben, steht sogar die für das Jahr 2002 in Aussicht gestellte Minierhöhung auf dem Spiel. Fast gleichzeitig präsentierte weitere «urfreisinnige» Forderungen der FDP nach mehr Bundesgeldern für Weiterbildung oder der CVP nach mehr Geld für die Berufsbildung bleiben wohl Wahlkampfformeln.

Die SP steht weiter zur Priorität der Bildungsoffensive. Deshalb verlangen wir verbindlich zusätzliche 360 Millionen Franken: 185 Millionen Franken mehr für die Forschungsförderung, 140 Millionen Franken mehr für die Ausbildungsqualität und 35 Millionen Franken mehr für das Sonderereignis der doppelten Maturajahrgänge. Unser ursprünglicher Antrag ist wegen seiner Einmaligkeit dank der Unterstützung der Vertreter der FDP-Fraktion wie der CVP-Fraktion heute der Antrag der Kommission. Für die hauptbetroffenen Universitäten, Bern und Zürich, wäre der positive Parlamentsentscheid nicht nur ein Lichtblick, sondern auch ein deutliches Signal an die Kantone, dieser Sondersituation ebenfalls gebührend Rechnung zu tragen.

Mit den restlichen finanziell gewichtigen Anträgen wollen wir jetzt wissen, vor allem von den bürgerlichen Parteien, was ihre Steuersparpolitik – allgemein wie mit Bezug auf das Jahr 2002 – für den Wissenschaftsplatz Schweiz zu bedeuten hat: Halten sie es weiterhin für politisch opportun, mehr in eine rückwärtsgewandte Landesverteidigung mit Projekten wie einem Bundesratsbunker für 260 Millionen Franken zu investieren als in die zukunftsgerichtete Bildung und Forschung? Für die SP ist und bleibt es klar: Wir wollen mehr Bundesmittel und mehr Bundesverantwortung für Bildung und Forschung! Wir wollen mehr in die Qualität von Ausbildung und Forschung investieren; deshalb wollen wir gezielt 360 Millionen Franken mehr in junge Köpfe investieren.

Roth Maria (S, GE): L'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie est un enjeu capital pour notre pays, et le groupe socialiste a participé activement à l'élaboration des différents textes de loi qui vous sont soumis aujourd'hui.

Il désire mettre l'accent sur les points suivants: l'augmentation des fonds mis à disposition pour la formation et la recherche, tel que l'a mentionné Mme Müller-Hemmi, car il faut une cohérence entre ce que l'on dit et les actes qui s'ensuivent. Oui à la compétition entre les différentes universités si celle-ci permet d'arriver à l'excellence, mais non à cette compétition en tant qu'unique et principal but de cette réforme, si elle ne permet pas une collaboration et une coopération entre les différentes hautes écoles parce que les conditions dans lesquelles elle s'exerce ne sont pas égales. Nous souhaitons la création de conditions-cadres favorables au développement de tous les domaines de la recherche et de la formation, y compris de la recherche fondamentale et des domaines des sciences sociales et humaines. Nous refusons, de ce fait, que la composante de recherche de fonds de tiers privés soit prise en considération pour avoir droit à une subvention fédérale. C'est ouvrir grande la porte à une dépendance de la recherche aux exigences à court terme de l'économie seulement.

La promotion de mesures qui permettent réellement de réaliser l'égalité entre femmes et hommes à l'université est, pour mon groupe, un point fondamental de ce message. Il n'est en effet, aujourd'hui, plus acceptable que seuls 6 à 7 pour cent des professeurs soient des femmes, alors qu'elles sont 43 pour cent à faire des études universitaires. Les mesures incitatives prévues dans les textes sont justes, mais encore très modestes: 1 pour cent du total du montant alloué. Nous

revendiquons une parité au niveau du professorat et l'institution de «gender studies» qui pourraient, par exemple, répondre à la question de savoir pourquoi justement si peu de femmes choisissent la carrière universitaire.

L'accès non discriminatoire pour toutes les personnes désirant poursuivre des études dans nos hautes écoles universitaires et non universitaires, par un système de bourses harmonisé au niveau fédéral, est également une exigence importante, de notre point de vue. Encore aujourd'hui, un enfant d'une famille d'«académiciens» a quatre fois plus de chances de faire des études qu'un enfant d'une famille ouvrière. Or, ce ne devrait pas être l'origine, mais les capacités et les prestations fournies qui devraient permettre à un ou une jeune de faire des études.

La survie de la science et de la recherche dépend aussi très étroitement de l'acceptation populaire et, de ce fait, de la communication et des relations entre la science et la société. Le débat sur le génie génétique est là pour le prouver. C'est la raison pour laquelle nous acceptons la Fondation Science-Cité, mais à la condition que celle-ci trouve un large soutien des divers milieux qui se préoccupent de cette question. C'est la cité qui est la substance, la mère nourricière, en quelque sorte, de la science, et non l'inverse. En dernier lieu, il faut mentionner que les commissions compétentes des deux Chambres ont formulé leur intention de limiter dans le temps à huit ans la base légale, afin d'exercer une pression sur le Conseil fédéral pour que ce dernier soumette rapidement au Parlement un nouvel article constitutionnel sur la formation, incluant tant la formation professionnelle que la compétence de légiférer en matière de politique universitaire. Le fédéralisme actuel est largement dépassé. Il n'est pas normal que la Confédération paie aujourd'hui 65 pour cent des coûts de tout le domaine tertiaire de l'éducation (universités et HES) et qu'en même temps elle n'ait rien à dire en la matière.

Le débat d'aujourd'hui et de demain doit nous permettre de tracer le chemin qui mène la politique scientifique de notre pays dans le XXI^e siècle et de mieux exploiter le potentiel scientifique existant dans notre pays.

Donati Franco (C, TI): È con grande piacere che a nome del gruppo democratico-cristiano presento questo progetto orientato verso il futuro. Nel corso di questi quattro anni di legislatura abbiamo trattato innumerevoli affari importanti, ed è a mio avviso un segnale molto incoraggiante alla fine di questo periodo, poter dibattere un soggetto così pregnante per il futuro come il messaggio sulla formazione, la ricerca e la tecnologia negli anni 2000–2003, il quale avrà delle ripercussioni importantissime nel prossimo millennio.

A nome del gruppo democratico-cristiano desidero esprimere a favore di questo progetto. Siamo grati al Consiglio federale di aver sottoposto al Parlamento – per la prima volta in una visione globale – tutti gli obiettivi e tutte le misure della politica della Confederazione nell'ambito del promovimento della ricerca, della tecnologia e della formazione, inclusa la formazione professionale. Questa visione globale ha, a nostro modo di vedere, molti aspetti che si inseriscono in una prospettiva futura. Mi limiterò ad evocarne alcuni.

Il primo è la volontà di riforme istituzionali, il secondo il promovimento dell'eccellenza in materia di formazione e di ricerca, il terzo il riconoscimento della formazione, della ricerca e della tecnologia come compiti prioritari dello Stato. Permettetemi dunque di soffermarmi su questi punti:

1. Un punto centrale di questo voluminoso progetto è senza dubbio la revisione dell'attuale legge federale sull'aiuto alle università. Nel quadro delle competenze che la costituzione attribuisce alla Confederazione, il Consiglio federale ha proposto di creare, insieme con i cantoni, delle strutture e dei sistemi allo scopo di costruire una rete nella quale tutte le scuole universitarie svizzere – università cantonali, politecnici federali e scuole universitarie professionali – operino in stretta collaborazione. In questo senso, il Consiglio federale ha il nostro completo appoggio.

Le riforme istituzionali proposte sono estremamente importanti anche per il mio cantone di origine. Esse permetteranno per esempio alla neocostituita Università della Svizzera ita-

liana di contribuire attivamente alla cooperazione nazionale, alla realizzazione delle reti e ad una maggiore valorizzazione della cultura della Svizzera italiana a livello accademico.

Particolarmente importante appare per il Canton Ticino il ruolo del Centro di calcolo scientifico di Manno, presentato nel messaggio quale centro nazionale di alta prestazione all'interno di una rete che, oltrepassando le frontiere, raggiunge la Lombardia. Vorrei sottolineare qui la conferenza stampa indetta dal delegato del Consiglio dei Politecnici, dott. Stephan Bieri, tenuta lunedì 20 settembre a Bellinzona, in cui si è specificato di voler creare a Manno un istituto di ricerca nell'ambito delle scienze computazionali.

Le riforme istituzionali previste, attraverso il promovimento della scienza e della formazione, contribuiscono inoltre a rafforzare la coesione del nostro paese. Le riforme sono necessarie, non solo nell'ambito della collaborazione istituzionale tra le varie università e scuole universitarie, bensì anche nell'ambito dell'offerta dei corsi e dei metodi di insegnamento. In questo senso approviamo in modo particolare le misure che la Confederazione, nel quadro delle sue competenze, promuove a favore della modernizzazione e del rinnovamento dell'insegnamento nelle università. Penso qui fra gli altri al programma speciale per il promovimento delle nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione nel settore della formazione, in vista di creare un campus virtuale svizzero.

Je continue en français, peut-être allez-vous m'écouter un peu mieux!

2. Si la politique proposée par le Conseil fédéral mérite d'être soutenue, c'est aussi parce qu'elle tend à concentrer l'effort dans les domaines où notre système de formation et de recherche produit les meilleurs résultats. Plutôt que de chercher à couvrir le plus largement possible l'ensemble des domaines, le Conseil fédéral a raison de viser l'excellence dans les domaines les plus importants pour l'avenir. La création de centres de compétences dans les hautes écoles spécialisées et la constitution de fonds de recherche nationaux dans le domaine universitaire sont de très heureuses initiatives qui promettent de renforcer la position du cycle scientifique suisse dans la compétition internationale.

La vue d'ensemble de la politique de la formation et de la recherche, présentée par le Conseil fédéral, met également en lumière les forces et les faiblesses de notre système. La recherche suisse est à la pointe internationale d'un nombre de disciplines des sciences naturelles et techniques. Nous sommes en droit d'en être fiers, mais nous devons tout entreprendre pour défendre et développer cette position. Devant les bons résultats des sciences naturelles, il est d'autant plus inquiétant de lire, en page 15 du message, que la qualité de la prestation scientifique des sciences humaines et sociales est compromise, en Suisse, notamment par des problèmes d'ordre structurel. A une époque de changements et de mutations de la société, les sciences humaines et sociales méritent une attention toute particulière, car elles nous offrent des points de repère indispensables dans cette période de transition. Je voudrais inviter le Conseil fédéral à vouer toute son attention à cet aspect des choses.

Le message du Conseil fédéral souligne en plusieurs endroits l'enjeu que représente la formation, la recherche et la technologie pour l'avenir de notre pays. En dépit du haut degré de priorité que le Conseil fédéral attribue à ce domaine politique, les enveloppes financières qu'il nous demande d'approuver restent très raisonnables. Jusqu'en l'an 2002, les dépenses évolueront conformément à l'actuel plan financier. Ce n'est qu'à partir de 2002 que ces dépenses doivent augmenter de 5 pour cent par an. Cette modération de l'engagement financier a son prix. Nombre de demandes légitimes, comme celles des académies scientifiques suisses, n'ont pu être que partiellement prises en compte. C'est pourquoi le groupe démocrate-chrétien défend vigoureusement la croissance de 5 pour cent envisagée pour les années 2002 et 2003 et rejette le blocage de 2 pour cent mentionné dans le message. C'est à cette condition seulement que la Confédération pourra répondre à la croissance du nombre des étudiants en augmentant sensiblement ses subventions de base aux universités. On ne peut déclarer prioritaires la formation

et la recherche, sans ajuster les ressources, ne serait-ce que modestement, à l'augmentation réelle des charges.

3. Zu den Schwächen, die in der vom Bundesrat vorgelegten Gesamtschau sichtbar werden, gehört die schmale Verfassungsgrundlage, aufgrund welcher der Bund heute gerade im Bereich der Bildung handeln muss. In der vorbereitenden Kommission herrschte Einigkeit darüber, dass der Bund im tertiären Bildungsbereich eine stärkere Führungsrolle übernehmen muss und dass dafür eine ausreichende Verfassungsgrundlage zu schaffen ist. Es geht nicht darum, den Kantonen Kompetenzen zu entziehen. Vielmehr ist der Bund durch die Verfassung zu ermächtigen, zusammen mit den Kantonen eine umfassende gesamtschweizerische Hochschulpolitik zu führen, wobei die Führungsrolle des Bundes entsprechend abzustützen ist.

Wir unterstützen die vom Ständerat bereits überwiesene Motion zur Schaffung eines neuen Hochschulartikels (99.3153), ein Anliegen, das die CVP-Fraktion schon vor zwei Jahren mit einer Motion angestrebt hatte. Wir bitten den Rat, diese Motion sowie die Kommissionsmotionen für einen neuen Stipendienartikel in der Bundesverfassung (99.3393) und zur Förderung der Mobilität der Studierenden (99.3394) zu überweisen.

Als Vertreter einer sprachlichen Minderheit weiss ich, wie wichtig gerade die Mobilität der Studierenden für die Zukunft unseres Landes ist. Ihre Förderung muss ein zentrales Anliegen der Bildungspolitik des Bundes sein. Der Bundesrat bezeichnet die Stärkung des Forschungs- und Bildungsplatzes Schweiz in dieser Botschaft zu Recht als prioritäres Ziel der Bundespolitik. Es geht darum, die Zukunftschancen unserer Jugend zu stärken, die Jugend auf eine Welt vorzubereiten, in der Bildung, Wissen und hohe berufliche Fähigkeiten wichtige Voraussetzungen für die Selbstbehauptung eines Individuums wie auch eines Landes sind. Die Aufwendungen des Staates für Bildung und Forschung sind deshalb nicht einfach Ausgaben, die man tätigen kann oder nicht; sie sind Investitionen in die Zukunft. In einer Zeit der weltweiten Globalisierung und des raschen gesellschaftlichen Wandels stärken sie die Fähigkeit unseres Landes zu sozialer Innovation und kultureller Erneuerung und fördern seine wirtschaftliche Konkurrenzfähigkeit.

Die christlichdemokratische Fraktion erklärt sich deshalb bereit, auf die Vorlage einzutreten. Ich unterstütze auch den Antrag der Kommission, beim Bundesbeschluss E zusätzlich einen Betrag von 35 Millionen Franken für die Ausbildung der doppelten Maturajahrgänge vorzusehen.

Eggly Jacques-Simon (L, GE): Je fais d'abord une remarque préalable: au fil des législatures, le message permet d'avoir une vue plus complète et plus claire des engagements de la Suisse dans la formation, la recherche et la technologie.

Venons-en à la nouvelle loi sur l'aide aux universités. Le groupe libéral soutient les buts généraux de la loi. Il souhaite que l'on mette l'accent sur les éléments de coopération entre les universités suisses plutôt que sur les concurrences à l'intérieur de la Suisse, car la vraie concurrence est beaucoup plus entre la Suisse et les autres pays dans ces domaines qu'entre nos propres universités. «Synergie» et «collaboration» sont donc les maîtres mots, plutôt que «concurrence». Les critères d'évaluation pour la répartition de la subvention de base, désormais liée aux prestations des universités, sont purement quantitatifs. On n'a fait que de croire que le quantitatif est la conséquence de la qualité, ce qui n'est que partiellement vrai. La nouvelle loi sur l'aide aux universités privilégie les disciplines qui sont en relation avec l'économie. Ce ne sont évidemment pas les libéraux qui vont faire la fine bouche dans ce qui peut, en amont, favoriser l'économie. Néanmoins, nous croyons aussi qu'il ne faut pas oublier l'importance des disciplines sans rapport direct, et sans rapport du tout même, avec l'économie. Les connaissances humaines sont extrêmement importantes pour la formation et elles ne doivent pas être mises en trop forte relation avec l'argent.

La nouvelle structure de la Conférence universitaire suisse est meilleure que la précédente. Nous attendons avec intérêt de connaître le contenu de la convention prévue à l'article 5,

d'ailleurs aussi prévue par la motion du Conseil des Etats. Sur cette base, on devrait attendre un message encore plus cohérent pour la période 2004–2007. Le groupe libéral attend pour cette date, et si possible avant, que les conditions d'enseignement et de recherche dans les universités soient améliorées, et qu'elles soient améliorées, Madame la Présidente de la Confédération, par rapport à celles qui prévalent dans les écoles polytechniques fédérales qui sont privilégiées. Si on veut une compétition, ou nous disions plutôt une complémentarité, entre les universités cantonales entre elles, et entre elles et les écoles polytechniques fédérales, il faut que les conditions de départ et de soutien ne soient pas inégales. Or, elles tendent à l'être toujours plus en faveur des écoles polytechniques fédérales et au détriment des universités. Par exemple, la subvention de base aux universités stagne autour de 370 millions de francs depuis 1972, et il n'est pas prévu qu'elle augmente avant 2002, alors que le domaine des écoles polytechniques fédérales avait au compte de 1997 une dotation de 1,138 milliard de francs et qu'il est prévu 1,544 milliard de francs en 2001. Donc, le déséquilibre nous paraît assez flagrant.

De même, l'accord intercantonal, qui n'est pas, certes, de la compétence de la Confédération, vient de différencier les redevances selon les types d'études, de telle sorte que le résultat est le suivant: vu le type d'études des écoles polytechniques fédérales, les cantons non universitaires ont un net avantage à encourager leurs étudiants à suivre des filières dans une école polytechnique fédérale plutôt que de les encourager à aller dans une université cantonale, et cela chaque fois que c'est possible. Sans doute y a-t-il aussi beaucoup plus de coopération possible entre les écoles polytechniques fédérales et l'ensemble des universités que ce n'est le cas aujourd'hui, et par là même, beaucoup plus de possibilités d'accroître les performances de la place universitaire suisse. Mais si on veut cette collaboration, traitons-les de part et d'autre de manière égale.

A propos des réformes institutionnelles, le groupe libéral approuve non seulement la nouvelle composition de la Conférence universitaire suisse, mais il espère aussi que le Conseil suisse de la science sera transformé en un groupe de savants peu nombreux et de très haut niveau.

Le groupe libéral est sensible à la volonté d'accroître les chances des femmes de faire une carrière académique et d'augmenter le nombre des femmes professeurs dans les facultés. C'est une bonne chose, certes, mais il convient de veiller aux moyens. Mesdames les Conseillères nationales, serait-il honorable pour une femme d'avoir la possibilité de professer, alors qu'un doute subsisterait sur un choix de la faculté en raison d'une prime récompensant en argent la nomination d'une femme? Or, c'est un peu ce qui est prévu, et cela nous laisse très songeurs. Vous savez que nous sommes de toute façon contre les quotas, notamment parce que nous pensons que c'est très dévalorisant pour les femmes, comme l'a dit une socialiste très connue, la philosophe Jeanne Hersch.

A propos des arrêtés, le groupe libéral comprend la priorité donnée à la volonté de rétablir l'équilibre des finances en 2001, et il s'agit là d'une contrainte constitutionnelle. Il constate que les propositions d'augmenter les crédits ne mettront pas en péril l'équilibre, ainsi que l'ont dit les rapporteurs. Mais, ainsi que l'ont dit aussi les rapporteurs et d'autres intervenants, il y a indiscutablement une réflexion à faire dans la durée. Il ne faudrait pas que la Suisse, en comparaison internationale, prépare moins son avenir que les autres pays en soutenant durablement moins le haut enseignement et la recherche. Notre groupe se montrera donc réservé dans l'acceptation de ces propositions, en somme, de discipline budgétaire; en tout cas, il votera à l'article 1er de l'arrêté A la proposition de minorité I (Simon), pour manifester une volonté d'aller à la rencontre des chercheurs qui se sont si fortement engagés dans des projets de pôles de recherche nationaux. Et il votera aussi la proposition de la commission à l'article 2 alinéa 1bis de l'arrêté E.

C'est dans ce sens que le groupe libéral entre en matière sur cet ensemble académique et de recherche.

Ostermann Roland (G, VD): Le message qui nous occupe en ce moment est ambitieux. Il aspire à mettre de l'ordre dans la maison confédérale. Le but est élevé. Il s'agit de redéfinir les organes de décision et de conduite de la politique de formation supérieure, d'établir des réseaux entre les instituts, de coordonner les crédits de recherche en déchantant quelques voiles administratifs. Il s'agit aussi de mettre nos hautes écoles en situation d'être des partenaires valables et appréciées de leurs homologues étrangères. Enfin, il s'agit d'inciter à mettre en valeur le résultat ou le produit des recherches. Voilà comment nous comprenons ce message.

Tout cela est bel et bon. Dans les faits, on sent bien que l'université cantonale est en sursis. La subvention dépendra des sages mesures qu'on aura bien voulu prendre pour être en conformité avec des exigences subtilement imposées. Or, il ne faut pas croire que la disparité est forcément source de mauvais fonctionnement, voire d'inefficacité. En matière d'enseignement, elle peut être source de progrès, au niveau supérieur de l'enseignement aussi bien qu'au niveau inférieur. Les exemples sont nombreux, dans ce dernier cas, où un canton décide d'adopter, par exemple, la méthode genevoise pour telle branche de l'enseignement, ce qui prouve qu'une méthode a pu être affinée dans un espace restreint et poussée jusqu'à maturité, puis être exploitée par d'autres.

La volonté technocratique qui suinte de certaines des mesures à prendre fait craindre pour la diversité créatrice. Il est fâcheux que cette volonté de rationaliser s'applique sans discernement à la recherche et à l'enseignement. Nous n'ignorons pas qu'une partie de la recherche n'est en fait qu'une formation complémentaire pour celui qui s'y adonne. Pour celle qui est plus ambitieuse, il ne fait pas de doute qu'elle doit être placée sous le signe d'une forme de compétition. Mais ce terme n'a pas sa place en matière d'enseignement; nous y reviendrons lors de l'examen de détail. Est-ce vraiment sage de mettre en compétition des organismes dont on désire fermement qu'ils collaborent?

La Fondation Science-Cité mérite d'être soutenue, à condition qu'elle soit bien le moyen de faire dialoguer scientifiques et profanes autour de la vérité et de l'éthique scientifiques. Mais il ne faudrait pas qu'elle se confine dans une propagande destinée à éviter à d'aucuns les affres qu'ils ont ressenties lors de la campagne de l'initiative pour la protection génétique.

Un point qui n'a pas été abordé est celui de l'indépendance de la recherche scientifique. Qu'elle doive être indépendante du pouvoir politique, cela tombe sous le sens, sinon je me permettrais de demander aujourd'hui qu'on consacre moins d'argent à la recherche sur la procréation assistée et plus à celle qui se penche sur le rhume des parlementaires, dont je suis présentement victime. Il n'empêche que l'attribution de crédits est la conséquence de choix, et que ces choix peuvent être conditionnés par l'air du temps. On a eu l'engouement pour le nucléaire, vient celui du génie génétique. Il faut que les instances qui détiennent les cordons de la bourse soient constamment rendues attentives à la nécessité qu'il y a à diversifier.

L'Institut de la qualité a aussi retenu notre attention. Qu'on tienne à mettre sur pied un institut chargé d'élaborer des règles et des critères de qualité, pourquoi pas? Il y en a déjà tant d'autres. Mais il est malvenu de lui confier la prérogative de juger lui-même de la qualité des hautes écoles. Il est d'ailleurs plaisant de constater que le critère de qualité, donc d'attribution des crédits, est traditionnellement le taux de citations, avec son réseau d'abonnés. Voici qu'on y ajoute maintenant le montant des crédits obtenus de la part de privés. N'est-on pas ici et là plus proche de l'audimat que de la science? Une idée saugrenue me passe par l'esprit: si l'on passait au crible de la loi sur l'aide aux universités les installations sportives, qu'advient-il des stades de la Praille et de la Pontaise, distants de 60 kilomètres et destinés tous deux à être remplis au mieux deux fois par année chacun? Plus qu'une question saugrenue, c'est une pensée iconoclaste!

J'éprouve une gêne sur un point: les étudiants ne sont pas très présents dans tout ce message. On met en place des

structures, des réseaux, des pouvoirs, des centres de décision au service de l'excellence. Au service des étudiants aussi? Ils apparaissent plus comme des instruments que comme des acteurs. Encore faudrait-il vérifier que les niveaux préparatoires ont vraiment la possibilité de former les étudiants que l'on veut voir nombreux accéder à nos hautes écoles.

Madame la Présidente de la Confédération, je vous ai paru mesquin. J'ai soulevé des détails alors que le message du Conseil fédéral a du souffle, qu'il entend dynamiser la recherche, donner des instruments performants aux enseignants, aux chercheurs, aux étudiants, qu'il va contribuer à améliorer nos structures, à mieux utiliser nos moyens, à mieux former les étudiants, à augmenter leurs chances. Ce message est combatif, volontariste. Il est au service d'une cause. Mais tout cela, les rapporteurs l'ont déjà dit, mes prédécesseurs à la tribune aussi, et vous-même allez le répéter, et nous serons d'accord sur beaucoup de points. Cependant, comme on dit dans mon canton, votre message est bien, mais il y a quand même des choses qui donnent à penser, et à redire. Les écologistes entreront évidemment en matière.

Föhn Peter (V, SZ): Bildung, berufliches Wissen und Können bestimmen die Leistungsfähigkeit einer Volkswirtschaft. In diesem Sinne ist die Bildung ein volkswirtschaftlich bedeutungsvolles Fähigkeitskapital, und der Wirtschaftsstandort Schweiz ist auf eine gute Qualität der Bildung angewiesen. Unter Bildung verstehe ich Aus-, Fort- und Weiterbildung. Die Qualität der Bildung muss zumindest gehalten oder verbessert werden können, was nicht nur mit mehr Mittelzufluss zu erreichen ist. Der Zahlungsrahmen und die Verpflichtungskredite für die Jahre 2000 bis 2003 in den Bereichen Bildung, Forschung und Technologie erscheinen happig, sind aber als Totalbetrag der Bundesmittel für unsere Bildung, Forschung und Technologie vonnöten.

Ich darf es vorausnehmen: Die SVP-Fraktion beantragt, auf die Vorlage des Bundesrates einzutreten. Es ist hochehrfrohlich, dass die Politik des Bundes in bezug auf Bildung, Forschung und Technologie in einem umfassenden Zusammenhang dargestellt und beurteilt wird und auch die Berufsbildung neu in die Gesamtstrategie und -betrachtung mit einbezogen wird.

Auf die Berufsbildung mitsamt den Fachhochschulen müssen wir in bezug auf Stellung und Integration nach wie vor unser besonderes Augenmerk richten. Die Fachhochschulen müssen neben der universitären Bildung gleichwertig behandelt werden.

Ein weiterer Schwerpunkt muss bei der Zusammenarbeit gesetzt werden. Bund, Kantone, Hochschulinstitutionen und Wirtschaft müssen als gute, ziel- und leistungsorientierte Partner auftreten. In diesem Sinne sind die fünf Oberziele strikte zu befolgen und bei Bedarf neuen Gegebenheiten anzupassen.

Mit der Verabschiedung der vorliegenden Bundesbeschlüsse und Bundesgesetze ist nur ein Teilziel erreicht. Man könnte es auch als Zwischenschritt bezeichnen, welcher die Richtung aufzeigt und entsprechende Leitplanken setzt. Die grosse Arbeit wird und muss erst noch folgen. Früher war die Bildung allgemein nur ein Zwischenspur im Jugendalter von 7 bis etwa 25 Jahren. In der heutigen, schnellebigen Zeit ist es unverkennbar, dass es nicht mehr ohne lebenslange Bildung geht. Auch die Ausbildungsstätten sind stark gefordert und müssen sich hinsichtlich der technischen, der didaktischen, der pädagogischen und der strukturellen Entwicklung laufend der Zeit anpassen.

Ja, die Ausbildungsstätten sind gefordert, mit dem guten Beispiel voranzugehen, wenn die Wissenschaftspolitik im Zeitalter der Globalisierung den Erfordernissen einer dynamischen Volkswirtschaft gerecht werden will. So ist die Schaffung eines schweizerischen Hochschulnetzwerkes mit qualitativer und quantitativer Zusammenarbeit unter den Bildungsstätten, aber auch mit Verbindungen zu Politik und Wirtschaft notwendig.

Die SVP-Fraktion sagt ja zur Bildung, die SVP-Fraktion sagt auch ja zu diesen Verpflichtungs- und Rahmenkrediten sowie

besonders zur Vereinheitlichung der Hochschullandschaften der Schweiz.

Nicht ganz verstehe ich die Zusatzforderungen der linken Parteien. Ich qualifiziere das einzig als billige Wahlpropaganda, waren doch bei der Genforschung die Vorzeichen umgekehrt. Verwaltung und Bundesrat haben wirklich ein umfassendes Werk vorgestellt, welches auf einer Gesamtbetrachtung fusst und auch dem finanziellen Rahmen genügt. Mehr Mittel heisst noch lange nicht bessere Qualität.

Ich bitte Sie namens der SVP-Fraktion, auf die Vorlage einzutreten, aber die unverantwortlichen finanziellen «Mehrbegehren» der SP-Fraktion abzulehnen.

Ammann Schoch Regina (U, AG): Die LdU/EVP-Fraktion unterstützt die zur Diskussion stehenden Beschlüsse. Wir tun dies aus drei grundsätzlichen Überlegungen:

Das erste Argument ist allgemeiner, wirtschaftlicher Natur. Der Standortwettbewerb zwischen den Volkswirtschaften und den Unternehmen spielt sich je länger, je mehr auf dem Gebiet der wissenschaftlichen und technologischen Forschung ab. Ein Unternehmen, das nicht in Forschung und Entwicklung investiert, ist schnell weg vom Fenster, ein Staat, der denselben Fehler macht, ebenso.

Das zweite Argument betrifft die Personalrekrutierung. Wenn in unserem Land Wissenschaft und Forschung blühen, werden helle Köpfe aus dem Ausland daran interessiert sein, in einem solchen Land zu arbeiten und zu leben. Sie werden von der Qualität unserer Wissenschaft und Forschung auf die Qualität unserer Schulen schliessen, Schulen, in die sie ihre Kinder schicken. Dies ist ein wichtiger Punkt für Wissenschaftler. In diesem Bereich gibt es auch nicht den Unterschied zwischen Grundlagenforschung und angewandter Forschung, zwischen Wissenschaft und Technologie. Nicht jeder, der die ETH eine gute Hochschule fand, weil dort Einstein studiert hatte, entwickelte eine umwälzende, umfassende Theorie. Aber es gab unter diesen Leuten viele gute Ingenieure. Viele studieren aus Liebe zu einer Wissenschaft und verdienen sich ihr Brot mit angewandter Forschung, und das ist gut so.

Das dritte Argument ist staats- und gesellschaftspolitischer Art. Das Humboldtsche Ideal, dass durch die wissenschaftliche Ausbildung der Charakter geformt werde, gilt nicht nur individuell, sondern auch gesamtgesellschaftlich. Eine Gesellschaft, die Wissenschaft und Forschung fördert, zeigt, dass sie Wissen schätzt. Sie stellt Vernunft vor blinden Traditionsglauben, Denken vor Untertanengeist. Auch dafür setzen wir mit diesen Beschlüssen ein Zeichen. Die Lust auf Erkenntnis, der Glaube, dass noch Unbekanntes der Entdeckung harret, dass noch Unerklärtes der Erklärung zugänglich ist, das hat immer wieder Menschen motiviert, sich in Wissenschaft und Forschung zu engagieren. Es ist das «plus ultra», das «Noch-Weiter», das den Reiz der Wissenschaften ausmacht. Diesen Reiz sollte man neben dem Nutzen der Wissenschaft nicht vergessen. Wir können uns daher nicht jenen anschliessen, die sich vor den Gefahren des Wissens fürchten, die vor den Folgen der Erkenntnis warnen. Ob man neue technologische Möglichkeiten dann auch nutzen soll, das ist eine ethische Frage, die von allen Betroffenen entschieden werden muss. Dafür gibt es die Politik und die Demokratie. Aber von vornherein das Nichtwissen dem Wissen vorzuziehen ist falsch. Forschung ist essentiell.

Mit einer gewissen Beunruhigung sehen wir das starke Interesse an Qualitätssicherung bei der Forschung. Es gibt durchaus Aspekte wissenschaftlicher Forschung, bei denen Qualitätssicherung eine Rolle spielt. Wir wollen sorgfältige Arbeit und keine Betrüger; wir erwarten, dass Forschungsprojekte seriös vorbereitet und durchgeführt werden. Dies ist selbstverständlich, da hat Qualitätssicherung ihren Platz. Wir sehen aber dort eine Gefahr, wo man meint, man könne nur erfolgreiche Projekte unterstützen. Bei der Wissenschaftsförderung ist dies ein Widerspruch in sich selbst. Um mit letzter Sicherheit zu wissen, welche Forschungsprojekte erfolgreich sind, müssten wir ihre Resultate voraussagen können – dann müssten wir aber gar nicht forschen. Nebenbei gesagt: Es gab Forschungsprojekte, die scheiterten und dennoch viel

zum Fortschritt der Wissenschaft beitragen. Vom Forschungsplan her war z. B. die verunreinigte Bakterienkultur von Alexander Fleming unnütz. Immerhin führte sie zur Entdeckung des Penicillins. Der Versuch, die Bewegung der Erde gegenüber dem «Weltäther» zu messen, scheiterte. Heute wissen wir, dass dieser Versuch sinnlos war, weil es einen «Weltäther» gar nicht gibt. Dieser teure und sinnlose Versuch war aber einer der Anstösse zur speziellen Relativitätstheorie. Zum Glück wurden beide Projekte nicht von einer allzu effizienten Qualitätssicherung gestoppt.

Damit kommen wir zur Schlussfolgerung: Gebt der Wissenschaft, der Forschung Geld! Sparen ist hier wirklich fehl am Platz. Gebt ihr aber auch die nötige Freiheit! Das erste, das Geld, bewilligen wir hier, hoffentlich nicht allzu knapp. Das zweite möchten wir den zuständigen Gremien nahelegen.

Präsidentin: Ich muss Ihnen eine traurige Mitteilung machen: Wir haben soeben mit grosser Bestürzung erfahren, dass heute nacht die Gattin unseres Vizepräsidenten, Hanspeter Seiler, völlig unerwartet verstorben ist. Wir sprechen unserem Kollegen unser herzliches Beileid aus und sind in Gedanken bei ihm. Wir wünschen ihm viel Kraft und Mut in diesen schweren Tagen.

Dreifuss Ruth, Präsidentin der Confédération: Les débats en commission ont été fructueux. Ils ont certainement permis de préciser et d'améliorer, sur certains points, le projet du Conseil fédéral. Le climat dans les deux commissions, ainsi qu'au plénum du Conseil des Etats, a été extrêmement constructif. Nous n'avons rencontré que des parlementaires convaincus qu'il fallait donner à l'éducation et à la science les moyens dont elles ont besoin. Il y a maintenant de grandes convergences entre les travaux de votre commission et ceux du Conseil des Etats. Nous allons en débattre lors de l'examen de détail. Il y a le sentiment très réjouissant pour nous que la philosophie du message, réformer et investir – réformer pour investir et investir pour réformer –, a été tout à fait acceptée et partagée très largement. J'aimerais vous en remercier.

Quelques points sur la philosophie essentielle de ce message. Le premier est important, c'est l'unité du tertiaire dans le double sens de l'unité de la formation et de la recherche et de l'unité des différents instituts de formation et de recherche du tertiaire, et de l'unité découlant de la réconciliation autour du débat stérile entre science et technologie.

La meilleure manifestation que nous avons pu faire de notre volonté d'intégrer les HES à terme dans le système, de veiller à ce qu'il y ait, dans ce domaine, une collaboration et une coordination efficaces, vous la voyez dans le fait que nous vous avons présenté un message à deux. C'est bien sûr l'ensemble du Conseil fédéral qui l'a adopté, mais c'est l'oeuvre des collaborateurs et collaboratrices de M. Couchepin, conseiller fédéral, et de moi-même. Nous avons signé ensemble le projet présenté au Conseil fédéral.

Je crois que nous avons réalisé ainsi ce que je vous promettais il y a quatre ans, c'est-à-dire une simplification administrative des organes responsables de la recherche, de l'éducation et de la technologie. Il y a concentration réelle sur deux départements et collaboration réelle entre ces deux départements. Je m'en réjouis et je crois que vous le faites avec moi. Nous avons également voulu concrétiser cette volonté d'unité à travers les réseaux des hautes écoles, qui doivent permettre de faire coopérer les universités cantonales, les HES et les écoles polytechniques fédérales. C'est un point capital, un enjeu important pour l'avenir; j'y reviendrai.

Dans ce but, nous voulons travailler en deux étapes: nous vous proposons aujourd'hui, pour la période 2000–2003, le renforcement de la coopération entre le secteur des écoles polytechniques fédérales et les universités, d'une part, des HES et de la formation professionnelle, d'autre part. Nous voulons que les modalités de financement des institutions des deux secteurs tiennent davantage compte des résultats. Nous voulons qu'il y ait une coopération accrue entre le Fonds national et la Commission pour l'innovation et la technologie. Nous proposons que le Conseil suisse de la science

prenne aussi en considération les questions liées au développement de la technologie. Nous voulons que l'organe commun d'accréditation fonctionne progressivement, non seulement pour les universités et les écoles polytechniques fédérales, mais également pour les HES, et nous voulons que les HES aient la possibilité de s'intégrer dans les pôles de recherche. Voilà, je crois, toute une série de mesures déjà décisives qui nous permettront, à partir de 2004, à la fin de la première étape du développement des HES, de pousser l'intégration plus loin entre ces deux filières de formation et de recherche.

Il est clair que si nous vous proposons cette démarche en deux étapes dans ce domaine, c'est parce que nous voulons aussi que les HES puissent pleinement bénéficier de cette période de mise en place, qui est aussi une période d'expérimentation, une période pilote, de façon à ce que ce soit un secteur renforcé et solide qui soit ensuite entraîné dans une étape ultérieure de collaboration.

Sur l'unité entre recherche et enseignement, je ne vais pas retenir votre attention trop longtemps. C'est un des principes fondamentaux que nous avons toujours poursuivis dans la politique universitaire suisse, qui est de ne pas créer, ou alors très rarement, des instituts de recherche déconnectés des tâches d'enseignement, et, surtout, de ne pas nous engager dans une voie qui ferait que les lieux d'enseignement ne soient pas des lieux où l'on puisse se transmettre la science se faisant – et non pas la science acquise. Il s'agit de ce fait de créer un lien qui unifie, dans la personne même du chercheur ou de l'enseignant, la volonté d'éduquer et la volonté de chercher.

Nous voulons, je l'ai dit, plus de coopération. Là, je me concentre surtout, dans les propositions que nous faisons actuellement, sur la collaboration entre universités cantonales, et entre les universités cantonales et les écoles polytechniques fédérales.

Pour cela, nous proposons, comme mesure concrète, des instances communes qui permettront aux cantons et à la Confédération de mener ensemble une politique universitaire pour la Suisse. Ces deux instances sont, d'un côté, une instance politique, la Conférence universitaire suisse (CUS) – une CUS qui aurait des moyens, et donc les moyens, aussi, d'exercer des compétences qui doivent lui être transmises par le fameux concordat et par la convention qui ont été évoqués tout à l'heure. Cette instance politique doit être capable de décisions. Ce sont les responsables politiques des cantons et de la Confédération en charge des universités qui doivent pouvoir y prendre des décisions communes, nous y reviendrons lors de l'examen de détail.

Nous attachons aussi beaucoup d'importance à l'instance académique, la Conférence des recteurs des universités suisses (CRUS), qui doit, à notre avis, avoir plus de compétences. Nous nous ferons toujours les avocats de la CRUS, face aux responsables politiques, pour que toute une série de problèmes puissent être réellement réglés de façon définitive par les responsables des universités, qui doivent consacrer plus de temps à la gestion commune des universités.

Il est clair que si nous voulons, d'un côté, les responsables politiques et, d'un autre côté, si nous voulons renforcer le pouvoir académique des recteurs, nous voulons aussi mener un débat avec les milieux de l'économie, avec les étudiants et les cadres des hautes écoles, et plus largement avec l'ensemble de la société. J'aurais dû dire les choses dans un autre ordre: en premier lieu, les étudiants et les cadres des hautes écoles parce que, pour eux, l'université est le cadre de leur vie professionnelle, le cadre de leurs projets, le cadre de ce qui est au début même de leur trajectoire de vie; par ailleurs, les milieux de l'économie, partenaires dans toute une série d'activités de recherche, mais également partenaires dans la recherche d'un optimum en formation, sur le plan de l'emploi futur. Je dis bien un optimum, parce qu'il est clair que nous voulons former des hommes et des femmes dans nos universités, et pas uniquement des rouages de l'économie. Nous voulons donc, dans ce système de responsabilités, dans un noyau de personnes directement respon-

sables – nous y reviendrons lors de l'examen de détail –, une large concertation avec les premiers concernés.

Ce qui me paraît très important et va de soi – j'ai été étonnée, dans les discussions en commission, de voir qu'on l'amenait comme une revendication, alors que pour moi, c'est évident – c'est que les écoles polytechniques font partie de ce système de coopération dans la mesure où les écoles polytechniques font que la Confédération est le huitième canton universitaire de Suisse. Ce huitième canton, il peut être généreux, Monsieur Eggly, parce qu'il sait, lui, reconnaître l'importance de cet investissement. Mais il doit être modeste et ne pas se considérer comme plus que le huitième canton. Il doit donc collaborer avec les sept autres.

J'aurai l'occasion, dans un autre cadre, de répondre à ce qui est quand même un peu une légende, si l'on compare les disciplines, quant aux privilèges qu'auraient les écoles polytechniques fédérales par rapport aux universités cantonales.

Mais je me dois de dire que je suis fière, oui, je suis fière que la Confédération donne les moyens nécessaires, calculés au plus juste d'ailleurs, à l'école polytechnique fédérale et j'attends des sept autres cantons universitaires qu'ils fassent autant que nous. Nous sommes à leurs côtés, et vous connaissez la proportion que nous prenons aux frais généraux de l'éducation et de la science. Si l'on ajoute à nos subventions de base le Fonds national et les autres instruments de promotion que nous avons, nous sommes aux côtés des sept autres cantons pour leur permettre de remplir leurs tâches. Ce que nous leur proposons aujourd'hui est un modèle qui doit leur permettre d'utiliser mieux les moyens qu'ils sont prêts à mettre à la disposition des universités, et d'en tirer avantage.

Nous avons également, dans notre modèle, plus de concurrence, ou d'émulation, ou de compétition – l'on peut prendre les mots qui conviennent le mieux. Une chose est certaine: dans le domaine de la recherche – M. Ostermann l'a bien confirmé –, rien de plus naturel que l'émulation, la compétition ou la concurrence. Il est évident que, dans ce domaine, si l'on veut que les meilleurs gagnent, que les meilleurs arrivent plus vite, parce que c'est malheureusement aussi une des contraintes de ce système international de la recherche, il faut bien miser sur les meilleurs. Mais la concurrence dont nous parlons n'est pas une concurrence du marché, c'est une compétition en fonction de la qualité, et cela correspond fondamentalement aux valeurs des hautes écoles, dans l'éducation et dans la recherche. En particulier, les étudiants ont le droit de savoir où ils reçoivent les meilleurs cours dans leur discipline, et c'est cela que nous avons mis aussi sous ce chapitre de la compétition, dont le titre semble parfois plus provocant qu'il ne l'est en réalité.

Nous savons bien que nous ne pouvons pas faire évoluer l'université autrement qu'en lui donnant, et en donnant aux meilleurs en particulier, les moyens de se développer. Il y a effectivement une espèce de darwinisme, peut-être, dans ce domaine, mais c'est un darwinisme de la générosité qui permet à chacun de trouver, dans les universités, les enseignements les meilleurs, qui permet à la recherche d'être stimulée là où elle est la meilleure. Il est important, et je remercie ceux qui sont intervenus dans ce sens, de dire que les meilleurs, c'est dans tous les domaines. Il n'est pas question de négliger, ou de poursuivre dans la négligence, des sciences telles que les sciences humaines parce que nous avons plus de peine à mesurer leur utilité immédiate – pour l'économie, son utilité pour la société est évidente – et à mesurer, aujourd'hui encore, leur qualité par rapport au réseau international. Par nature, ce sont des sciences moins interconnectées sur le plan international. Elles ont besoin de toute notre sollicitude. Elles ont aussi besoin des moyens de se développer.

Lorsque nous parlons de compétition, de quoi parlons-nous? Nous ne parlons pas de marché, nous parlons d'un financement des universités qui repose davantage sur une appréciation de leurs prestations et de leurs résultats. Nous parlons de contributions liées à des projets, de façon à pouvoir créer les masses critiques là où cela est nécessaire. Nous parlons de plus de transparence, c'est-à-dire d'un organe pour l'assurance de la qualité qui permette en particulier aux étudiants

de savoir où ils trouveront les meilleurs enseignements ou bien quelles seront les caractéristiques des enseignements. A eux ensuite de savoir ce qui est mieux pour eux et de s'orienter vers ces universités-là. Nous voulons bien sûr aussi que la mobilité soit accrue.

En ce qui concerne les pôles de recherche nationaux, il s'agit très clairement d'illustrer ce que nous entendons par coopération et par émulation. Nous voulons pouvoir, au fond, sur la base d'appels d'offres, mettre notre mise dans les lieux qui ont déjà créé les éléments de leur succès et pouvoir ainsi – je dirais en ironisant un peu – voler peut-être au secours de la victoire, mais surtout permettre la victoire d'instituts qui ont déjà investi. Ça, c'est l'élément concurrence. En fait, ce que nous cherchons, ce sont des «leading houses», des centres qui peuvent, en une mise en réseau avec d'autres instituts qui existent dans ce pays, jouer le rôle de locomotives.

Autre point de cette philosophie de base: plus de ressources. M. Scheurer l'a excellemment dit, les ressources n'ont pas suivi jusqu'à présent, ni l'augmentation du nombre d'étudiants. Elles ne tiennent pas suffisamment compte non plus des augmentations prévues au cours des prochaines années, 20 pour cent peut-être d'augmentation du nombre d'étudiants, avec, dans le meilleur des cas, 10 pour cent d'augmentation des ressources. Cela est insuffisant. Il y a des ciseaux qui s'ouvrent et cela est très inquiétant. Mais vous l'avez dit aussi, il y a une obligation constitutionnelle à réaliser l'objectif d'assainissement que nous nous sommes donné, que le peuple a confirmé, et c'est la raison pour laquelle nous vous proposons une croissance zéro pour les années 2000/01, une croissance de 5 pour cent par an pour les années 2002/03.

La croissance de 5 pour cent par an est liée à un mécanisme de contrôle en fonction des conditions économiques. Si elles le permettent, ça sera 5 pour cent; si elles ne le permettent pas, ça sera 3 pour cent. Je dois dire qu'il est très difficile opérationnellement de voir ce que veut dire: «les conditions économiques». Nous avons voulu échapper au cadre trop étroit des conditions purement financières de la Confédération. En élargissant le cadre de référence, nous avons eu raison, mais cela rend aussi les choses plus difficiles.

En ce qui me concerne, je dois dire très clairement que, face aux efforts faits dans d'autres pays, qui ont été excellemment présentés par les rapporteurs, il ne serait pas raisonnable de descendre en dessous de ces 5 pour cent que nous vous proposons. Nous prenons déjà du retard pendant deux ans. Il faut pouvoir ensuite tabler sur ces augmentations, elles sont modestes. Je vous remercie de suivre le Conseil fédéral dans cet équilibre difficile qu'il cherche entre ce qu'il peut faire et ce qu'il doit faire. Mais nous devons être conscients que, dans ce domaine, si nous voulons éviter les «stop and go», nous devons aussi pouvoir donner les moyens de planifier un peu à l'avance les ressources qui seront nécessaires. J'aimerais que les universités puissent tabler sur ce plus 5 pour cent. Je crois d'ailleurs que l'horizon s'éclaire et que nous pourrions confirmer cette décision que vous vous apprêtez à prendre également au niveau du Conseil fédéral, dans deux ans. Cela signifie aussi que vous nous suiviez en décembre, chaque fois, dans les discussions sur le budget.

Les propositions qui sont faites d'augmenter, que ce soit de la part de la commission, que ce soient des propositions de minorité, permettez-moi de dire qu'elles sont sympathiques, que j'aimerais pouvoir dire oui, et que je dis non. Je dis non, parce que nous croyons avoir trouvé la voie sur la crête étroite par laquelle nous devons passer.

La mise en oeuvre de la politique du Conseil fédéral, je l'ai dit, se fera dans toutes sortes de domaines, par étapes. Nous pensons que, dans ce domaine, il faut expérimenter, tirer des expériences, prendre des décisions pour la suite, mais qu'il vous faut, même si nous vous proposons des plans quadriennaux, pouvoir voir ce qui vient au-delà. Au-delà, nous pensons, comme le pensent le Conseil des Etats et votre commission, qu'il faudra un changement constitutionnel, qu'il faut que les liens de la collaboration soient plus étroits, que l'enseignement supérieur trouve le toit constitutionnel commun dont il a besoin.

C'est la raison pour laquelle nous sommes d'accord que la loi que vous allez adopter soit de durée limitée, mais à huit ans, et non pas à quatre comme cela a été dit par erreur à la commission. Nous sommes prêts à accepter les motions qui vont dans le sens de l'élaboration d'un article constitutionnel, et vous savez que, dans le cadre de la nouvelle péréquation financière, nous voulons aller dans le même sens. Il est clair qu'il y a convergence de vues entre le Parlement et le Conseil fédéral.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition*

L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich

L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles

Detailberatung – Examen de détail

Titel

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Es ist unüblich, bereits beim Titel das Wort zu ergreifen. Aber hier ist eine Klärung nötig. Auf den Grundsatz einer Befristung dieses Bundesgesetzes auf acht Jahre, verbunden mit der Motion, habe ich bereits beim Eintreten hingewiesen. Die WBK hat diesem Grundsatz einstimmig zugestimmt. Wir haben hier nun aber eine rein formelle Differenz zum Ständerat. Gemäss neuer Bundesverfassung gibt es für diese Vorlage das Instrument eines befristeten Bundesbeschlusses nicht mehr. Neu ist dafür ein befristetes Bundesgesetz vorgesehen. Wir haben also eine formale Anpassung vorzunehmen, und zwar hier beim Titel, bei Artikel 28 und dann auch bei Titel, Ingress und Artikel 1 von Beschlussentwurf E.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Dans un premier temps, votre commission avait adhéré à la décision du Conseil des Etats. Mais comme l'entrée en vigueur de la nouvelle constitution au 1er janvier 2000 implique une nouvelle définition de l'arrêté fédéral, qui aura un tout autre sens que celui qu'il a aujourd'hui, nous vous proposons de maintenir le titre selon le projet du Conseil fédéral.

Il ne s'agit pas d'une divergence de fond. Il s'agit d'une adaptation au vocabulaire de la nouvelle constitution. Cette loi aura une durée limitée à huit ans, comme c'était aussi l'intention du Conseil des Etats d'avoir un arrêté fédéral limité dans le temps. C'est donc une fausse divergence que celle qui apparaît dans le dépliant.

Angenommen – Adopté

Ingress

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Préambule

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission

Abs. 1; 2 Einleitung, Bst. a, c, d

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 2 Bst. b

Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Ostermann, Leemann, Roth)

Streichen

Antrag Zbinden

Abs. 2 Bst. a

a. die Bildung von zieldefinierten Netzwerken und Kompetenzzentren im Hochschulbereich;

Abs. 2 Bst. e

e. den systematischen Dialog zwischen den Hochschulen, den öffentlichen Forschungsinstitutionen und der Allgemeinheit.

Art. 1

Proposition de la commission

Al. 1; 2 introduction, let. a, c, d

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 2 let. b

Majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Ostermann, Leemann, Roth)

Biffer

Proposition Zbinden

Al. 2 let. a

a. la création, avec des objectifs définis, de réseaux et de centres de compétences dans le domaine

Al. 2 let. e

e. le dialogue systématique entre les hautes écoles, les institutions de recherche publiques et le public.

Ostermann Roland (G, VD): Nous revoici donc à la notion de compétition. L'idée de la compétition peut s'appliquer à la recherche. Elle peut exercer ses ravages dans l'économie et l'industrie. Elle ne peut s'appliquer à l'enseignement.

Superficiellement, on peut croire que cette compétition est le fait d'unités, de sections, de facultés. Mises en compétition, elles doivent combattre. La compétition a un vainqueur, elle a un vaincu. Que devient le vaincu privé de crédits? Il doit disparaître. Il n'a même pas la chance d'une équipe sportive reléguée, qui peut retrouver le niveau supérieur. Là, la compétition risque d'être meurtrière.

Il est d'ailleurs étrange que cette compétition ne s'étende pas aux étudiants parmi lesquels, comme en sport, on jardinerait les jeunes talents. La compétition entre instituts est évidemment politiquement plus correcte; et pourtant, dans ces instituts, ce sont bien des enseignants qui sont concernés. L'étudiant n'est pas le client ordinaire d'un commerce. L'enseignant doit remplir une mission. Entre les deux, le jeu est subtil et ne délivre peut-être ses secrets et ses bénéfices qu'à long terme. On sait bien qu'un cours peut avoir du succès parce qu'il ne demande pas trop d'efforts, examens compris. Que voilà un cours bien fréquenté, donc digne d'éloges! Et de crédits!

Vous me direz que le critère de qualité sera plus fin, que l'avenir des étudiants sera pris en compte, etc. Imaginez la toile de surveillance qui recouvre alors enseignants et étudiants. Il ne faut pas se leurrer non plus: il est possible pour les enseignants de se couler dans un moule. Ce n'est pas nécessairement signe de qualité. Lorsque vous remplissez avec succès un de ces tests qui fleurissent dans les journaux de vacances, vous pouvez croire que vous êtes le meilleur de la plage. Vous n'êtes qu'un individu qui a su décrypter la pensée d'un autre individu. Il est facile de faire du mimétisme dans l'enseignement. Est-ce source de progrès?

Il faut une certaine sérénité pour enseigner. Plus que de compétition, c'est d'émulation dont on a besoin. Voilà le mot lâché, l'émulation. J'ai fait la proposition en commission. Le résultat a été Waterloo et la Bérézina réunis. Pourtant, lorsque l'ancien président de l'EPFL a réuni des membres de la com-

mission pour leur tenir le même propos, à savoir que la compétition est une notion qui ne s'applique pas à l'enseignement, j'ai eu l'illusion que ma proposition ainsi patronnée allait recueillir quelque estime posthume de la part de mes collègues.

Vain espoir puisqu'en commission, la proposition de biffer cette lettre m'a encore valu une défaite cinglante, moins cuisante, certes, puisque cette fois nous fûmes cinq à être battus. Eh bien, j'insiste aujourd'hui encore: «Le maintien de cet article est de l'idéologie!» Cette appréciation provient d'une personne dont l'identité vous embarrasserait, mais comme elle-même le serait plus encore que je la dévoile, je n'en dirai pas plus. Mais la pertinence du propos demeure. Cette lettre b est le levier qui peut faire sauter toute la loi, et c'est parce que cette loi a de bons côtés que je vous enjoins de biffer cette lettre b. Il faut que l'idéologie cède le pas à un minimum de bon sens politique. Cette lettre b est une mèche, c'est un brûlot.

Si vous insistez pour la garder, advienne que pourra, mais au nom de la minorité de la commission, je vous invite à la biffer.

Zbinden Hans (S, AG): Ich werde hier in diesem Zusammenhang drei Anträge stellen, und zwar aus einer bestimmten Perspektive und Grundhaltung heraus. Ich möchte Sie zu Beginn daran erinnern, dass wir bei allen diesen Vorlagen nur über einen bestimmten Teil des schweizerischen Bildungswesens sprechen. Ähnlich wie bei einem Eisberg sprechen wir nur über den sichtbaren Teil, zahlenmässig – damit Sie die Verhältnisse sehen – über 300 000 Studentinnen und Studenten und Schülerinnen und Schüler. Das gesamte schweizerische Bildungswesen besteht aber aus wesentlich mehr Schülerinnen und Schülern. Es sind insgesamt etwa 1,3 Millionen, die ganztägig und regelmässig zur Schule gehen.

Weshalb sage ich das zu Beginn? Wir modernisieren im Moment die oberste Stufe des schweizerischen Bildungswesens, sehr systematisch, sehr kohärent mit dem Tertiarsektor – Universitäten, Fachhochschulen –, und die Sekundarstufe II. Aber diese Modernisierung im Bildungswesen sinkt langsam hinunter auf die Volksschulstufe bis zu den Kindergärten. Was sich im Moment abspielt – und das darf uns nicht gleich sein – ist folgendes: Dieser Standortwettbewerb zwischen den einzelnen Kantonen kann auf der obersten Stufe durch die Harmonisierungsbemühungen des Bundes gedämpft werden; aber auf der kantonalen Ebene, im Volksschulwesen, läuft der Standortwettbewerb ganz intensiv. Zürich zieht voran: Informatik auf den untersten Stufen, frühe Einführung von Englisch, Einführung der Grundschulstufe. Das sind alles Dinge, die von den anderen Kantonen in den nächsten Jahren imitiert werden. Uns kann es nicht gleich sein, was da abläuft.

Zu meinem Antrag – ich habe diese Einführung gemacht, damit Sie ihn besser verstehen –, Netzwerke: Dieser Begriff ist im Grunde genommen ein Zauberwort. Das hat die «NZZ» so gesagt. Es ist ein Begriff, unter dem man sich alles und nichts vorstellen kann. Wenn zwei Professoren oder Professorinnen verschiedener Universitäten einmal pro Woche zusammen telefonieren, schaffen sie die Grundlagen für ein Netzwerk.

Ich möchte, dass wir das präzisieren. Ich gehe von einer Misstrauensposition aus. Wir haben im Moment rund achtzig Fachhochschulen; dazu kommen die Universitäten. Die Schweiz wird demnächst rund hundert Hochschulinstitutionen haben. Das heisst: Es ist uns bis heute nicht gelungen, diese Strukturreform bei den Fachhochschulen so auszugestalten, dass es weniger Schulen gibt. Deshalb habe ich das Gefühl, dass mit diesem Netzwerk-begriff eigentlich etwas vorgetäuscht wird.

Netzwerke sind nur sinnvoll – da würde mich jede Spinne unterstützen –, wenn man die Ziele und die Aufgaben der Netzwerke angibt. Dann kann man z. B. in unserem Fall Fakultäten schliessen, Abteilungen fusionieren, Programme anpassen.

Zum Schluss: Mir ist aufgefallen, dass ich keinen Aufschrei einer schweizerischen Universität hörte, als der Begriff

«Netzwerk» auftauchte. Sie wussten nämlich ganz genau: Mit dem Netzwerk-begriff bleibt mehr oder weniger alles beim alten.

Ich möchte Sie mit meinem Antrag bitten, nicht nur den Netzwerk-begriff allgemein zu verwenden, sondern ihn zu spezifizieren und zu qualifizieren.

Präsidentin: Die SP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie den Antrag der Minderheit Ostermann ablehnt und den Antrag der Kommissionsmehrheit sowie den Antrag Zbinden unterstützt.

Randegger Johannes (R, BS): Die FDP-Fraktion unterstützt den Antrag der Kommissionsmehrheit; dies wird Sie nicht wundern. Ich will aber die Gelegenheit ergreifen, um mich zum von der Minderheit Ostermann aufgeworfenen Thema «Wettbewerb – ja oder nein?» zu äussern. Was will die Minderheit Ostermann? Sie will keinen Wettbewerb unter den Hochschulen. Wir haben nun ein System aufgebaut, nach dem die Grundbeiträge des Bundes leistungsorientiert an die Universitäten fliessen. Dies heisst, dass gute Qualität und Leistungen entsprechend honoriert werden sollen – das wollen wir, und dies ist in dieser Botschaft ein wichtiger Grundsatz, ein wichtiges Ziel. Würden wir dies nicht tun, so würden wir genau das tun, was Herr Kollege Zbinden jetzt eben bemängelt hat: Wir würden nämlich gerade ein Führungsinstrument für den zielgerichteten Aufbau von Netzwerken und Kompetenzzentren verhindern.

In der Vorlage wird klar festgehalten – in der Kommission wurde dies von Frau Bundespräsidentin Dreifuss und Herrn Kleiber zuhänden der Materialien auch immer wieder gesagt –, dass jene mit finanziellen Beiträgen gefördert werden, die kooperieren, die sich zielgerichtet an Netzwerken beteiligen, bei denen also Studiengänge zusammengelegt werden. Dies ist das Instrument. Ich verstehe die Minderheit Ostermann nicht, wenn sie gerade diese Zähne, die jetzt in diesem Instrument enthalten sind, hier ziehen will.

Im weiteren halte ich es für reichlich naiv zu glauben, dass unsere Lehre und Forschung im weltweiten Wettbewerb eine Spitzenposition verteidigen kann, wenn wir nicht einmal im eigenen Land den Mut zum Wettbewerb haben. Herr Kollege Ostermann, ich weiss, dass es unbequem ist, im Wettbewerb zu stehen. Das bedeutet, dass man Konflikte austragen, nachgeben, neue Lösungen suchen muss; das bedeutet Aufwand, es ist unbequem und stört an den Universitäten den «Gottesdienst». Aber genau dies ist notwendig, wenn wir die Zukunft der Spitzenforschung und hochqualifizierten Lehre in der Schweiz sichern wollen. Wir wollen dem Bundesrat jetzt ein griffiges Instrument in die Hand geben. Herr Ostermann, ich hätte ein bisschen mehr Mut von Ihnen erwartet.

Zum Antrag Zbinden: Herr Zbinden, Sie waren bei der Beratung dieses Geschäftes in der Kommission leider nicht dabei. Was ich vorhin ausgeführt habe, stösst genau in die von Ihnen angesprochene Richtung. Sie argumentieren aus einer Position des Misstrauens, der Skepsis heraus. Ich glaube, dass Sie der Verwaltung jetzt eine Chance geben sollten. Ich bin überzeugt, dass wir auf gutem Wege sind. Haben Sie deshalb bitte Verständnis, dass die FDP-Fraktion Ihren gutgemeinten Antrag nicht unterstützt.

Präsidentin: Die SVP-Fraktion lässt mitteilen, dass sie den Antrag der Mehrheit unterstützt.

Donati Franco (C, TI): Bei Artikel 1 Absatz 2 stimmt die CVP-Fraktion dem Antrag der Mehrheit zu. Die Minderheit wendet sich gegen den Begriff des Wettbewerbes. Wettbewerb ist nicht nur ökonomisch zu verstehen, sondern Wettbewerb ist auch ein wesentlicher Bestandteil der Wissenschaft. Ob wir es wollen oder nicht, unsere Universitäten stehen untereinander und in einem weltweiten Rahmen im Wettbewerb. Zusammenarbeit und Wettbewerb sind Leitideen unserer Hochschul- und Universitätspolitik. Deswegen lehnen wir den Antrag der Minderheit ab.

Zum Antrag Zbinden: Wir sind auch hier der Auffassung, dieser sei abzulehnen und der Antrag der Mehrheit sei zu unter-

stützen. Warum? Es ist doch klar, dass diese Netzwerke zielgerichtet aufgebaut und geführt werden müssen. Das braucht man nicht in ein Gesetz hineinzuschreiben. Dass ein systematischer Dialog zwischen den Hochschulen und den öffentlichen Forschungsinstitutionen der Allgemeinheit besteht, ist andererseits auch eine Selbstverständlichkeit. Es ist sogar im Forschungsgesetz schon so geregelt.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Il y a en effet une contradiction apparente entre la coopération et la compétition. En séance, et hors séance aussi, les membres de la commission ont cherché, mais sans succès, une formulation pour signifier qu'il s'agissait d'émulation, et non pas de concurrence au sens commercial du terme.

Comme le financement des universités par la Confédération va se faire désormais, en vertu de l'article 15 de la présente loi, en fonction du nombre des étudiants qui peut varier, entre autres en raison de la qualité des enseignements, en fonction du nombre des étudiants étrangers qui peut lui aussi varier, pourquoi pas, en fonction de la réputation d'une université, en fonction de la recherche là où les universitaires sont d'ores et déjà en compétition pour obtenir des subsides du Fonds national ou d'autres instances, on ne pourrait donc pas soutenir la proposition de minorité sans remettre en cause toute la conception de l'attribution de la subvention de base de la Confédération aux universités en fonction de leurs prestations.

C'est pourquoi la majorité de la commission vous recommande de rejeter la proposition de minorité.

Cela dit, l'encouragement de la compétition des universités suisses entre elles, en soi positif, ne doit pas faire oublier que nos hautes écoles universitaires doivent elles-mêmes faire cause commune face à une compétition internationale, en même temps qu'elles collaborent avec des universités étrangères, et cela à tous les niveaux. Nous sommes dans un jeu complexe de coopération et de compétition, aussi bien à l'intérieur du pays que dans nos relations académiques internationales. Evidemment, il serait très fâcheux, mais pas forcément exclu, que, dans l'espoir d'obtenir une plus grande part de l'argent de la Confédération, des instituts, voire des facultés ou des universités adoptent des comportements égoïstes et se mettent à transformer des comportements ouverts en un esprit d'égoïsme, en un esprit de secret, de méfiance à l'égard des autres. C'est pourquoi il est bon que l'amendement de la minorité Ostermann permette de préciser, ne serait-ce qu'à l'usage du Bulletin officiel, que la compétition entre les hautes écoles est conçue surtout comme une émulation et qu'elle est d'abord d'ordre intellectuel. Si, dans les faits, cette compétition devait se révéler plus économique qu'intellectuelle, il conviendrait peut-être alors de prendre des mesures.

Mais, dans l'état actuel des choses, la proposition de minorité Ostermann, tout en allant contre le sens général de la loi, ne parviendrait pas, même si elle était adoptée, à en modifier l'esprit. C'est une raison de plus pour la rejeter, à tout le moins pour y renoncer.

Gadiant Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Der Antrag Zbinden mit seinen beiden Anliegen lag in der Kommission nicht vor; deshalb nur eine kurze Beurteilung desselben im Zusammenhang mit der gesamten Kommissionsarbeit.

Zu Absatz 2 Buchstabe a: Das neue Gesetz wurde bewusst als Rahmengesetz konzipiert. Die Hinzufügung des Begriffs «zieldefiniert» bringt hier nichts Neues und beinhaltet insbesondere auch die vom Antragsteller geforderte Spezifikation und genauere Definition nicht. Wir sind inhaltlich mit dem Antragsteller einverstanden. Es ist selbstverständlich, dass Netzwerke und Kompetenzzentren klaren Zielvorstellungen entsprechen müssen. Diese werden aber bei der Umsetzung des Gesetzes genau zu definieren sein.

Auch bei Absatz 2 Buchstabe e stimmen wir mit dem Antragsteller in der Sache überein, nämlich dass die Förderung des Dialogs zwischen der Wissenschaft und der Gesellschaft eine wichtige Aufgabe ist. Den Ort für die Regelung dieses Dialogs sehen wir aber im Bundesgesetz über die For-

schung; ich verweise Sie auf die Vorlage M. Der neu vorgesehene Artikel 6 Absatz 3 dieses Gesetzes sieht ausdrücklich vor, dass der Bundesrat «die kritische Auseinandersetzung über den Sinn und die Ziele von Wissenschaft und Technologie in der Gesellschaft durch Beiträge an Institutionen mit diesem Zweck fördern» kann. Es ist meines Erachtens nicht zweckmässig, diese unbestritten wichtige Aufgabe im Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich noch einmal zu nennen, um so mehr, als dies hier einen eher deklamatorischen Charakter hätte, weil im Hochschulbereich im Unterschied zum Forschungsbereich eben keine Mittel für diese spezielle Aufgabe vorgesehen sind.

Ich beantrage Ihnen, bei Artikel 1 Absatz 2 der Kommissionsmehrheit zu folgen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Après les commentaires qui viennent d'être faits, je n'ai rien à ajouter. Je crois que la proposition de la minorité de la commission ne peut pas recevoir votre soutien parce qu'elle n'est qu'un des éléments d'entrée dans un système de la loi, où des éléments de compétition sont tout à fait prévus dans le système de financement; c'est comme si on enlevait sur l'ordinateur une icône qui conduit plus loin, et je crois que cela ne serait pas judicieux.

En ce qui concerne la proposition Zbinden, sa première partie soit dit une évidence, soit dit quelque chose d'un peu dangereux dans le domaine de la science. Car il y a du vivant, il y a de l'organique dans l'évolution; on ne peut pas toujours simplement donner un but. Et alors, ou bien ce mot ne signifie pas grand-chose, ou bien il montre une espèce de volontarisme qui n'est pas le nôtre. Nous, nous voulons, comme on disait un temps en Allemagne, que les choses poussent ensemble – celles qui doivent, organiquement, le faire –, et non pas en fixant a priori des buts. Et surtout, la question des buts des centres de compétences me paraît être un peu en contradiction avec mon libéralisme fondamental dans ce domaine – dans ce domaine! –, qui me vaut le soutien du parti qui en porte le qualificatif. En ce qui concerne le «dialogue systématique», on l'a dit, il est prévu dans la loi sur la recherche et il est prévu avec des instruments concrets. Je crois que la proposition Zbinden, elle aussi pleine de bonnes intentions, n'est pas nécessaire.

*Abs. 1; 2 Einleitung, Bst. c, d
Al. 1; 2 introduction, let. c, d
Angenommen – Adopté*

Abs. 2 Bst. a – Al. 2 let. a

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Kommission	70 Stimmen
Für den Antrag Zbinden	43 Stimmen

Abs. 2 Bst. b – Al. 2 let. b

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	89 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	28 Stimmen

Abs. 2 Bst. e – Al. 2 let. e

Abstimmung – Vote

Für den Antrag Zbinden	51 Stimmen
Dagegen	74 Stimmen

Art. 2

Antrag der Kommission

Abs. 1 Einleitung, Bst. a, d, e; Abs. 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 1 Bst. b

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
(die Änderung betrifft nur den französischen Text)

Abs. 1 Bst. c

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 2*Proposition de la commission**Al. 1 introduction, let. a, d, e; al. 2*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 1 let. b

b. réaliser l'égalité entre femmes et hommes à tous les échelons universitaires;

Al. 1 let. c

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Gadient Brigitta (V, GR), Berichtsteratterin: Bei Artikel 2 beantragt Ihnen die Kommission mit 14 zu 3 Stimmen, wieder zur Fassung des Bundesrates zurückzukehren, und zwar erstens mit Bezug auf die Reihenfolge der Literae und zweitens auch mit Bezug auf die Formulierung von Litera b.

Zur Reihenfolge hält die Kommission fest, dass Buchstabe c gemäss Bundesrat weniger grundsätzlich ist als Buchstabe b. Die vom Bundesrat gewählte Reihenfolge der Aufzählung entspricht deshalb der effektiven Bedeutung und auch der von der Kommission gewünschten Prioritätensetzung.

Der ständerätliche Beschluss bei Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe c, worin «Gleichstellung verwirklichen» durch «zur Chancengleichheit beitragen» ersetzt wird, ist nach Auffassung Ihrer Kommission eine Verwässerung, die Formulierung eher deklamatorisch. Gerade dem Gleichstellungsaspekt misst die Kommission aber eine sehr grosse Bedeutung bei; sie hat ja bereits entsprechend postuliert. Sie begründet es deshalb, dass diese Situation vom Bundesrat ernst genommen wird und entsprechende Massnahmen vorgesehen sind. Ein gewisser Anstoss und vor allem auch das Bekräftigen des politischen Willens dazu sind aber nötig.

In diesem Sinne beantrage ich Zustimmung zur Kommission.

Angenommen – Adopté

Art. 3*Antrag der Kommission**Abs. 1*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

*Abs. 2**Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Bezzola, Gadient, Semadeni)

.... die Träger einer Universität sind.

Art. 3*Proposition de la commission**Al. 1*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Al. 2**Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Bezzola, Gadient, Semadeni)

.... la charge d'une université.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Je regrette que M. Bezzola ne soit pas là pour défendre la proposition de minorité. Je me trouve dans l'obligation d'en dire tout le mal que j'en pense, même en l'absence de son auteur.

Tout d'abord, cette proposition est de taille. Elle revient à dire que tous les cantons sont des cantons universitaires, alors que, de toute évidence, les cantons sièges d'une université ont des charges particulières par rapport à celles des cantons non universitaires.

Madame la Présidente, comme M. Bezzola arrive à l'instant, je propose que vous lui donniez la parole, afin qu'il puisse se défendre avant d'être attaqué.

Bezzola Duri (R, GR): Beim Minderheitsantrag geht es darum, die Stellung der Nichtuniversitätskantone zu stärken. Wenn Sie die Fahne anschauen, könnten Sie denken, das sei ein Bündner Problem. Das stimmt aber nicht. Wir, die

Bundner Kolleginnen, Frau Semadeni, Frau Gadient, und ich, «opfern» uns für die 15 Nichtuniversitätskantone.

Konkret gibt es im Universitätsförderungsbeschluss zwei Artikel, die die Nichtuniversitätskantone benachteiligen, und zwar bei der Definition von Universitätskantonen und bei der Organisation der Schweizerischen Universitätskonferenz. Weil die umstrittenen Punkte sinngemäss zusammengehören, erlaube ich mir, beide zusammen zu begründen, also Artikel 3 Absatz 2 und Artikel 5 Absatz 1.

Zu Artikel 3 Absatz 2, zur Definition eines Universitätskantons: Nichtuniversitätskantone leisten erhebliche finanzielle Beiträge an die Universitätskantone. Mit ihrem Engagement tragen sie die Universitäten mit, auch wenn der Standort des Gebäudes selber in einem anderen Kanton ist.

Wie relativ der Begriff der sogenannten Hauptträgerschaft einer Universität mittlerweile geworden ist, zeigt auch ein Blick auf die Zahlen. Der Kanton Freiburg leistet z. B. weniger Beiträge an seine Universität als die umliegenden, aber ebenfalls beitragspflichtigen Nichtuniversitätskantone. Der Kanton St. Gallen unterstützt seine Universität mit rund 22 Millionen Franken. Er ist Universitätskanton, nicht aber z. B. der Kanton Baselland, der die Universität Basel mit rund 57 Millionen Franken unterstützt. Diese Zahlen stammen aus dem Jahre 1997. In der Zwischenzeit wurden die Beiträge der Nichtuniversitätskantone nochmals massiv erhöht.

Dieses finanzielle Engagement muss auch im Gesetz zum Ausdruck kommen. Als neue Formulierung in Artikel 3 Absatz 2 beantragt die Minderheit Ihnen deshalb, mit dem Begriff Universitätskantone solche Kantone zu bezeichnen, die Träger und nicht Hauptträger einer Universität sind. Um das Prädikat Universitätskanton wird deshalb so gerungen, weil es das Kriterium für den Einsitz in die Schweizerische Universitätskonferenz ist.

Die Schaffung der Schweizerischen Universitätskonferenz ist eine wesentliche Neuerung im Universitätsförderungsbeschluss. Die Schweizerische Universitätskonferenz soll die bisherige Schweizerische Hochschulkonferenz ersetzen.

Das führt mich zum nächsten Punkt, nämlich zur Organisation der Schweizerischen Universitätskonferenz, die in Artikel 5 des Universitätsförderungsbeschlusses geregelt ist. Die Schweizerische Universitätskonferenz soll künftig gesamtschweizerisch für die Koordination im universitären Hochschulbereich zuständig sein und dazu mit den entsprechenden Entscheidungskompetenzen ausgestattet werden. Wenn ein Gremium Kompetenzen hat, dann hat es auch Macht, kann sich Einfluss verschaffen. Das ist wichtig, denn nur so lassen sich Dinge bewegen.

Die eigentliche Zusammenarbeit soll gemäss dem neuen Universitätsförderungsbeschluss zwischen dem Bund und den traditionellen Universitätskantonen stattfinden. Vorgesehen ist lediglich, dass die Schweizerische Universitätskonferenz dabei die Interessen der Nichtuniversitätskantone zu berücksichtigen hat. Damit sind die Nichtuniversitätskantone nicht einverstanden. Sie sind, wie erwähnt, gewichtige Mitträger der Universitäten. Vor dem Hintergrund, dass man die Universitätspolitik gesamtschweizerisch vernetzen und eine umfassende Bildungspolitik entwickeln will – mit den entsprechenden Synergien –, entspricht das vorliegende Zweiklassensystem einem Anachronismus.

Die Minderheit I schlägt Ihnen bei Artikel 5 Absatz 1 deshalb vor, dass die Zusammenarbeitsvereinbarung nicht «zwischen Bund und Universitätskantonen», sondern «zwischen Bund und Kantonen» abgeschlossen wird. Der Einfluss der Nichtuniversitätskantone muss beim neuen Universitätsförderungsbeschluss gewahrt bleiben. Dies nicht zuletzt deshalb, weil mit der angestrebten Modularisierung der Bildung spezialisierte Institutionen entstehen werden, die durchaus auch in Nichtuniversitätskantonen angesiedelt werden können.

Ich bitte Sie, bei Artikel 3 Absatz 2 dem Minderheitsantrag und bei Artikel 5 Absatz 1 dem Antrag der Minderheit I zuzustimmen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Je vous remercie, Madame la Présidente, d'avoir tenu compte du fait que M.

Bezzola parte de Scuol pour arriver jusqu'ici et qu'on peut bien lui accorder une minute de retard par ce simple fait. Mais il n'empêche que sa proposition de minorité est tout à fait inacceptable parce qu'elle revient à dire que tous les cantons sont des cantons universitaires, alors que, de toute évidence et quelle que soit la part que les cantons non universitaires prennent au financement et au coût des universités, les cantons universitaires ont des charges particulières, et qui sont des charges lourdes. La suppression de l'adjectif «principale» signifierait qu'il n'y a plus de distinction entre cantons universitaires et cantons non universitaires tels qu'ils existent aujourd'hui.

M. Bezzola a donné quelques chiffres à l'appui de sa proposition de minorité; mais il a donné quelques chiffres qui allaient bien pour lui. Il faut voir l'ensemble des chiffres, et là, nous sommes dans une situation toute différente. Je vous rappelle qu'en 1997, pour prendre la même base de comparaison que celle qui est donnée par notre collègue, la couverture des dépenses universitaires incombait aux cantons sièges dans une très forte proportion: à Zurich, la part cantonale était de 65 pour cent contre 9,9 pour cent provenant de la subvention de base et 9,5 pour cent en provenance des contributions des cantons non universitaires; à Genève, la part du canton était de 60 pour cent, à Berne de 57 pour cent, à Bâle de 56 pour cent et à Fribourg, où la part du canton est plus faible, elle est encore de 25 pour cent, à parité avec la contribution des cantons non universitaires et très légèrement inférieure à la subvention de base.

La proposition de minorité Bezzola, c'est tout bonnement la négation de la réalité des choses. C'est la négation des faits tels qu'ils existent. Et puis encore, l'accord intercantonal vient d'être conclu entre les cantons universitaires et les cantons non universitaires. La proposition de minorité Bezzola viderait également de son sens cet accord.

C'est pourquoi, au nom de la majorité de la commission, je vous demande de la rejeter et, par voie de conséquence, de rejeter la proposition de minorité I (Bezzola) à l'article 5 alinéa 1er.

Kofmel Peter (R, SO): Sehr ungern bekämpfe ich diese «Ferieninsel-Entente» über alle Bündner Talschaften und Parteien hinweg. Aber der Minderheitsantrag setzt ein völlig falsches Zeichen. Faktum ist, dass die Standortkantone die absolute Hauptlast tragen, was die Finanzierung der Universitäten anbelangt. Das sind insgesamt weit mehr als 50 Prozent. Die Nichtuniversitätskantone tragen nicht einmal 10 Prozent der Kosten. Herr Bezzola hat zwei schlechte Beispiele gewählt: Er hat Freiburg erwähnt – das ist genau jener Standort, der am meisten Mittel bezieht – und Baselland genannt – das er allerdings als Beispiel gerade nicht wählen darf, weil Baselland mit Basel-Stadt zusammen gemeinsamer Träger der Universität Basel ist. Auch für die Universität Basel zahlen die Nichtuniversitätskantone knapp 5 Prozent an das Ganze.

Wenn Herr Bezzola seinen Antrag zu Ende denkt, wird es ein sehr teures «Opfer» geben, weil dann nämlich die Nichtuniversitätskantone eigentlich proportional zur Kasse gebeten werden müssten. Aber die Universitätskantone tragen nicht nur die Hauptlast der Finanzen, sie tragen auch die Hauptlast der Führung dieser Universitäten. Diese Führung soll nun in dieser Vereinbarung zusammengefasst werden, wo auch der Bund noch hineinkommt. Es würde die Idee von Artikel 5 völlig aushöhlen, wenn man sämtliche Kantone in diese Vereinbarung mit einbeziehen würde. Das gilt um so mehr, als in der Vereinbarung, die im Entwurf vorliegt, vorgesehen ist, dass auch die Nichthochschulkantone ihre Vertreterinnen oder Vertreter in der Kommission haben werden. Diese Veredelung der Zuständigkeiten, die dadurch entstehen würde, dass auch die Nichthochschulkantone gleich viele Kompetenzen hätten, aber nicht einmal 10 Prozent der Lasten zu tragen hätten, lehnen wir ab.

Ich bitte Sie, dem Antrag der Mehrheit zu folgen.

Roth Maria (S, GE): Les propositions de minorité Bezzola aux articles 3 et 5 visent à donner les mêmes droits aux can-

tons non universitaires qu'aux cantons universitaires. A mon avis, il est tout à fait légitime de défendre les intérêts de son canton, et nous savons que les trois cosignataires de ces propositions viennent du canton des Grisons qui n'est manifestement pas un canton universitaire. Personnellement et aussi au nom du groupe socialiste, je me permets de défendre le point de vue des cantons universitaires et de la Confédération.

La minorité demande donc que tous les cantons qui assument une charge en faveur d'une université soient définis comme cantons universitaires et de leur donner de ce fait les mêmes compétences qu'aux cantons universitaires. Si nous adoptions la proposition de minorité, tous les cantons seraient des cantons universitaires sans exception. Or, ce sont, comme on l'a dit, les cantons universitaires qui portent l'essentiel des charges liées au fonctionnement d'une université, et je ne comprends pas très bien d'où sortent les chiffres que M. Bezzola a avancés. Ce qu'on nous a dit en commission, c'est qu'aujourd'hui un canton non universitaire contribue à raison de 8 pour cent aux coûts de l'université, alors que les cantons universitaires y participent à raison de 45 à 65 pour cent. La différence est donc considérable.

La charge de responsabilité de gestion et d'organisation est également beaucoup plus lourde pour un canton universitaire. De plus, et contrairement aux cantons qui n'hébergent pas d'université, les cantons universitaires apportent à la Conférence universitaire suisse l'expérience directe recueillie sur le terrain, et ceci est important. Une Conférence universitaire suisse composée de représentants et de représentantes de tous les cantons suisses deviendrait tout simplement ingérable. Un autre organe suisse réunit déjà toutes les directrices et tous les directeurs cantonaux de l'instruction publique. Celui-ci peut définir les politiques cantonales en matière de formation à tous les degrés. Là, tous les cantons ont le même poids.

De plus, selon les propositions de minorité Bezzola, les universités privées qui existent dans certains cantons pourraient aussi être incluses. Or, la Confédération n'a pas intérêt à ce que les cantons qui hébergent des universités privées aient les mêmes droits de participation que les cantons assumant les charges d'une université publique. Ce n'est pas tout à fait la même chose.

Toutes ces raisons nous amènent à vous inviter à rejeter les propositions de minorité Bezzola aux articles 3 et 5.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Il y a une différence de responsabilité, une différence d'engagements financiers entre les cantons universitaires et les cantons non universitaires. Je le répéterai plusieurs fois au cours du débat: nous voulons que la Conférence universitaire suisse soit un organe de responsables qui puissent prendre des engagements et les traduire ensuite dans les faits. Cela, ce sont les cantons universitaires et le Conseil des écoles polytechniques fédérales qui peuvent le faire. Les cantons non universitaires sont associés à la prise de décision à part entière, sans la moindre restriction dans leur droit de vote, parce qu'effectivement nous souhaitons tenir compte des besoins de ceux qui exportent, entre guillemets, des étudiants qui ont le droit de recevoir des possibilités de formation et d'activités professionnelles dans l'ensemble de la Suisse. Mais la différence doit être maintenue, sinon nous aurons un organe composé de gens qui n'assument pas de responsabilités et qui ne peuvent pas s'engager dans une politique commune, sinon nous restons dans le ciel des idées pures, ce qui serait des plus regrettable.

Je vous invite à rejeter la proposition de minorité Bezzola.

Abs. 1 – Al. 1
Adopté

Abs. 2 – Al. 2

Abstimmung – Vote
Für den Antrag der Mehrheit
Für den Antrag der Minderheit

109 Stimmen
11 Stimmen

Art. 4*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté***Art. 5***Antrag der Kommission**Abs. 1**Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit I

(Bezzola, Gadiant, Semadeni)

.... zwischen Bund und Kantonen

Minderheit II

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Moser, Vetterli, Wittenwiler)

Bund und Universitätskantone schaffen durch eine Zusammenarbeitsvereinbarung die Schweizerische Universitätskonferenz. Sie setzt sich aus Vertretern von Bund, Universitätskantonen, Nichtuniversitätskantonen, Hochschulrektorenkonferenz und der Wirtschaft zusammen. Sie ist zuständig für die gesamtschweizerische Koordination der Tätigkeiten von Bund (einschliesslich des ETH-Bereiches) und Kantonen im universitären Hochschulbereich.

*Abs. 2**Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit II

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Moser, Vetterli, Wittenwiler)

Streichen

Abs. 3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

*Abs. 4**Mehrheit*

Ablehnung des Antrages der Minderheit

Minderheit

(Müller-Hemmi, Leemann, Roth, Ostermann, Semadeni, Weber Agnes, Widmer)

Die Zusammenarbeitsvereinbarung wird den Kommissionen für Wissenschaft, Bildung und Kultur zur Konsultation vorgelegt.

Eventualantrag Baumberger

(falls der Antrag der Minderheit II abgelehnt wird)

Abs. 2

Die Schweizerische Universitätskonferenz setzt sich zusammen:

- aus zwei Vertreterinnen oder Vertretern des Bundes;
- aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter jedes Universitätskantons;
- aus zwei Vertreterinnen oder Vertretern der Nichtuniversitätskantone;
- aus einer Vertreterin oder einem Vertreter der Wirtschaft.

Art. 5*Proposition de la commission**Al. 1**Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité I

(Bezzola, Gadiant, Semadeni)

.... les cantons peuvent

Minorité II

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Moser, Vetterli, Wittenwiler)

La Confédération et les cantons universitaires créent, sur la base d'une convention de coopération, la Conférence universitaire suisse. Celle-ci se compose de représentants de la

Confédération, des cantons universitaires, des cantons non universitaires, de la Conférence des recteurs des universités suisses et de l'économie. Elle est compétente pour la coordination dans toute la Suisse des activités de la Confédération (y compris du fonctionnement des EPF) et des cantons dans le domaine universitaire.

*Al. 2**Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité II

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Moser, Vetterli, Wittenwiler)

Biffer

Al. 3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Al. 4**Majorité*

Rejeter la proposition de la minorité

Minorité

(Müller-Hemmi, Leemann, Roth, Ostermann, Semadeni, Weber Agnes, Widmer)

Les Commissions de la science, de l'éducation et de la culture sont consultées sur le contenu de la Convention de coopération.

Proposition subsidiaire Baumberger

(au cas où la proposition de la minorité II serait rejetée)

Al. 2

La Conférence universitaire suisse est composée:

- de deux représentants de la Confédération;
- d'un représentant de chacun des cantons universitaires;
- de deux représentants des cantons non universitaires;
- d'un représentant des entreprises.

Randegger Johannes (R, BS): Wir kommen jetzt zu den Bereichen der Organisation und Verantwortung und damit – mit den Artikeln 5 und 6 – eigentlich zum Kern der Vorlage.

In Artikel 5 sind die Grundsätze für die Organisation der Schweizerischen Universitätskonferenz festgelegt. Wenn wir über Artikel 5 urteilen, müssen wir uns auch überlegen, welche Aufgaben und Kompetenzen die Schweizerische Universitätskonferenz hat. Diese sind in Artikel 6 festgelegt. Gestatten Sie mir, dass ich kurz ein paar Schlaglichter darauf werfe. Die Schweizerische Universitätskonferenz ist für den Erlass von verbindlichen Rahmenordnungen für die Studien, die Studiendauer, die Aufnahmebedingungen usw., verantwortlich. Sie ist für die Gewährung projektgebundener Beiträge des Bundes verantwortlich. Sie ist für die Zuteilung nationaler Forschungsschwerpunkte verantwortlich. Sie ist für die Anerkennung von Institutionen und von Studiengängen verantwortlich. Sie erlässt Richtlinien zur Verbesserung des Transfers von Wissen und Know-how aus der Forschung in die Wirtschaft.

Das sind mehrheitlich Aufgaben von gewaltiger strategischer Bedeutung. Die Schweizerische Universitätskonferenz erhält sehr viel Verantwortung, viel Kompetenz und, wenn Sie wollen, auch viel Macht. Das hat in unserer Kommission auch sehr zu reden gegeben.

Ziel unserer neuen Universitätspolitik ist die Zukunftssicherung des Innovations- und Arbeitsplatzes Schweiz mit schweizerischen Universitäten, die den weltweiten Leistungsvergleich nicht zu scheuen brauchen. Es braucht die Zustimmung zur vorgeschlagenen Lösung betreffend das Konkordat der Kantone, das eine Überbrückung darstellt, bis wir eine Verfassungsgrundlage haben. Also alle Kantone müssen mitmachen; denn wenn einer nicht mitmacht, kommt das ganze Konkordat nicht zustande.

Aber daneben braucht es noch zwei Voraussetzungen, die sehr wichtig sind:

1. Diese Führungsmannschaft sollte auch die Fähigkeit haben, das globale Wissensmanagementsystem zu kennen, und entsprechende Führungserfahrung haben. Kantonsver-

treter – Erziehungsdirektoren – allein können meines Erachtens diesen Auftrag von ihrer Aufgabe her gar nicht erfüllen. 2. Es braucht eine effiziente Organisation – klare Kompetenzen, grosse Verantwortung – für die Schweizerische Universitätskonferenz. Sie wird unangenehme Entscheide fällen und führen können. Das ist richtig so, und dahinter stehen wir.

Wenn ich nun aber überprüfe, welche Zusammensetzung der Ständerat für diese Kommission beschlossen hat, bekomme ich echte Zweifel, ob sie den gestellten Aufgaben gerecht werden kann. Die Kommission besteht aus zwei Vertretern des Bundes – Herrn Staatssekretär Kleiber und dem Präsidenten der ETH –, dann aus je einem Vertreter der Universitätskantone und aus zwei Vertretern der Nichthochschulkantone.

Wenn Sie so wollen, ist das eine rein etatistische Lösung. Wenn ein Kanton sieht, dass der andere den Erziehungsdirektor entsendet, dann schickt auch er seinen Erziehungsdirektor. Diese Zusammenstellung der Schweizerischen Universitätskonferenz entspricht nicht deren Aufgabenstellung. Darum beantragt Ihnen die Minderheit II, dass neben den Vertretern der Kantone – sowohl der Hochschul- wie auch der Nichthochschulkantone – auch ein Wirtschaftsvertreter Einsitz nimmt, und zwar ein Vertreter der forschenden Industrie, d. h. jemand, der im globalen Wissensmanagement eine ausgewiesene Kapazität ist. Ich beantrage Ihnen auch, dass ein Vertreter der Schweizerischen Hochschulrektorenkonferenz in diesem Gremium Einsitz nehmen kann.

Bitte denken Sie daran, dass gemäss dem vorliegenden Entwurf der ETH-Präsident und die Erziehungsdirektoren in der Kommission sind, und diese entscheiden – ich habe es Ihnen vorhin vorgelesen –, wo die Beträge hinfließen, wie die Projekte zugewiesen werden, in welchen Bereichen die nationalen Forschungsschwerpunkte durchgeführt werden. Ich halte es für äusserst ungeschickt, dass man nicht vorsieht, die Betroffenen – die Schweizerische Hochschulrektorenkonferenz – auch zu beteiligen.

Eine balancierte Lösung, eine kleine Öffnung – damit wir mit unserem Wirtschaftssystem global bestehen können –, wäre es, wenn ein Vertreter der forschenden Industrie und einer der Schweizerischen Hochschulrektorenkonferenz in die Schweizerische Universitätskonferenz aufgenommen würden.

Imhof Rudolf (C, BL): Ich vertrete Herrn Baumberger und begründe seinen Eventualantrag. Dieser Antrag gilt für den Fall, dass der Antrag der Minderheit II (Randegger) abgelehnt werden sollte. Sie haben die Begründung von Herrn Randegger gehört. Ich muss nicht näher darauf eingehen.

Ich möchte einige Punkte besonders hervorheben: Auch die Universitäten und Hochschulen stehen immer stärker im internationalen Wettbewerb. Wir müssen uns darüber klar sein, dass wir hier, wie im übrigen wirtschaftlichen Umfeld auch, nicht nur Geld geben und Finanzspritzen verabreichen können. Der Wert der Hochschulen oder Fachhochschulen lässt sich auch anders begründen. Ebenso wichtig sind nämlich der Geist, der an einem solchen Institut herrscht, und die Werte, die dort gelehrt werden. Dazu braucht es neben den finanziellen Grundlagen vor allem auch ein Netzwerk von Entscheidungsträgern, die zwischen Wirtschaft und Wissenschaft als Mitgestalter und Lieferanten von Know-how aktiv sind. Denn zukünftig ist – wie in allen anderen Bereichen übrigens auch – nur Qualität massgebend. Das ist der Grund dafür, dass wir verlangen, dass in der Schweizerischen Universitätskonferenz sowohl Fachleute der kantonalen Entscheidungsträger als auch Vertreter aus der Wirtschaft Einsitz nehmen. Es wird viel vom Transfer von Know-how geredet. Dieser Transfer wird optimal gestaltet, wenn auch die forschende Wirtschaft in den Entscheidungsgremien der Hochschulen vertreten ist.

Sollte der Antrag der Minderheit II unterliegen, bitte ich Sie, wenigstens dem Eventualantrag Baumberger zuzustimmen. Er bringt ein Minimum an Vernetzung von Wirtschaft und Hochschulen, indem eine Vertreterin oder ein Vertreter der Wirtschaft Einsitz in der Schweizerischen Universitätskonferenz nehmen kann.

Weber Agnes (S, AG): Als Fraktionssprecherin begründe ich kurz den Antrag der Minderheit Müller-Hemmi.

Wie auch immer die Schweizerische Universitätskonferenz zusammengesetzt sein wird, die Zusammenarbeitsvereinbarung zwischen Bund und Universitätskantonen wird grundsätzliche Weichen stellen. Sie soll ja Entscheidungsmodalitäten, Kostenaufteilung und Zuständigkeit in der Schweizerischen Universitätskonferenz festlegen, und sie wird somit beträchtlichen Einfluss auf die Balance zwischen Bund und Kantonen haben, mit anderen Worten: auf die Möglichkeiten, von Bundesseite aus die dringend notwendige gesamtschweizerische Koordination voranzutreiben. Als Parlament haben wir ein eminentes Interesse daran, an dieser Weichenstellung auch beteiligt zu sein. Das Mindeste, was wir verlangen können, ist die Konsultation der Kommissionen für Wissenschaft, Bildung und Kultur. Dieses Verfahren mag auch Nachteile haben; eine Bestätigung wäre uns eigentlich lieber gewesen. Aber es wird doch zur politischen Diskussion um die Rollenverteilung führen. Es wird für alle Seiten vorteilhafter sein, das Parlament, das schliesslich jährliche Kredite in Milliardenhöhe zu genehmigen hat, nicht völlig vom Entscheidungsverfahren auszuschliessen.

Wir bitten Sie deshalb, den Antrag der Minderheit Müller-Hemmi zu genehmigen.

Nun komme ich als Fraktionssprecherin zur Minderheit II (Randegger) und zum Eventualantrag Baumberger: Die SP-Fraktion lehnt diese Anträge ab. Die Minderheit II will, dass Vertreter der Schweizerischen Hochschulrektorenkonferenz und der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz Einsitz nehmen. Warum ist dieses wünschbare Anliegen an dieser Stelle systemwidrig?

Zuerst zur Schweizerischen Hochschulrektorenkonferenz: Die Hochschulrektorate sind integriert, erhalten alle Informationen, sind mit beratender Stimme anwesend, können aber nicht entscheiden. Entscheiden tun jene, die die politische Verantwortung tragen. Die Hochschulrektoren und -rektoren sind Angestellte, die die Verantwortung nicht tragen müssen. Das Ganze ist ein sorgfältig austariertes System, in dem die Verantwortungen klar bezeichnet sind, jedenfalls klarer als heute, wo viele mitreden, aber die Verantwortung diffus bleibt.

Dasselbe gilt sinngemäss für die Wirtschaft, die an dieser Stelle kein politisch legitimes Mandat haben kann. Die Organisationen der Wirtschaft werden gemäss Artikel 10 bei den Konsultationen einbezogen. Die Organisationen der Wirtschaft – das sind die Sozialpartner – sowie der Gesellschaft werden zusammen mit den Hochschulen, den Dozierenden und Studierenden laut Artikel 10 zu wichtigen Fragen konsultiert. Sollte die Wirtschaft in dieses Entscheidungsgremium mit einbezogen werden, dann bestünde kein Grund, warum nicht auch allen voran Studierende, Dozierende und die Leitungen der Hochschulen, aber auch die Organe der Zivilgesellschaft, die NGO, die Umweltorganisationen und natürlich die Sozialpartner, die per definitionem zur Wirtschaft gehören, mit einbezogen werden. Das würde das Gebilde aber unübersichtlich machen und sicher nicht zur Effizienz beitragen.

Eine einseitige Privilegierung der Wirtschaft, der Arbeitgeberseite, in einem Staatsbetrieb auf Kosten Direktbetroffener wäre nicht plausibel. Es besteht ein breitabgestützter Konsens darüber, dass die Schweizerische Universitätskonferenz ein verhältnismässig kleines, effizientes, repräsentatives Gremium ist, das strategische und operative Aufgaben hat und dessen Zusammensetzung vor dem Hintergrund der verfassungsmässigen Ordnung nicht beliebig abänderbar ist. Ein Vergleich mit dem Fachhochschulrat, Herr Imhof, zeigt zwar, dass die Wirtschaft dort vertreten ist, aber der Fachhochschulrat hat eine völlig andere Funktion. Er ist ein konsultativorgan, das nicht dieselbe institutionalisierte Verantwortung trägt wie die Schweizerische Universitätskonferenz. Es geht ja nicht um oder gegen die Wirtschaft, aber es ist einfach nicht der richtige Ort, um die Mitsprache der Wirtschaft zu verankern.

Wenn Herr Randegger davon spricht oder suggeriert, dass das «globale Wissensmanagement» nur Eingang finden

könne, wenn die Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz selber vertreten ist, ist das eine Abwertung der Politik; diese ist sehr wohl in der Lage, sich das nötige Fachwissen zu beschaffen. Wenn wir seine Vorstellungen zu Ende denken, müssten wir hier im Saal unsere Plätze für die Wirtschaft räumen, damit das ausgewiesene «globale Wissensmanagement» für uns entscheiden kann. Das kann ja wohl nicht Ihr Ernst sein! Lassen wir diejenigen entscheiden, die durch Volkswahlen demokratisch legitimiert worden sind und für die Konsequenzen ihres Handelns auch abgewählt werden können. Das entspricht unserem Demokratieverständnis und einer sauberen Gewaltentrennung. Die Universität ist ein Unternehmen der Öffentlichkeit, das mit dem Geld der Steuerzahlenden finanziert wird und der Öffentlichkeit Rechenschaft schuldig ist. Die FDP-Fraktion hat sich vorher vehement dagegen gewehrt, dass die Nichthochschulkantone, die nur 10 Prozent bezahlen, die gleiche Mitsprache wie die Hochschulkantone haben sollen. Bei der Wirtschaft, die hier direkt nichts bezahlt, soll dieser Grundsatz nicht mehr gelten? Das ist erstaunlich. Im Ständerat wurde aus all diesen Gründen, aus Gründen der Systemwidrigkeit, der entsprechende Antrag, der von Frau Leumann eingereicht worden war, mit 27 zu 8 Stimmen – deutlich – zu Recht abgewiesen.

Randegger Johannes (R, BS): Frau Weber, Sie haben soeben gesagt, dass die Wirtschaft nichts an die Forschungs- und Bildungsaufwendungen bezahle. War das ein Versprechen?

Weber Agnes (S, AG): Ich habe gesagt: nicht direkt bezahlt. Sie wissen sehr wohl, dass das Budget der Hochschulen, der Universitäten, von der öffentlichen Hand finanziert wird. Die Wirtschaft findet Eingang, indem sie Drittmittel produziert oder indem sie die Forschung in ihren eigenen Gremien unterstützt.

Randegger Johannes (R, BS): Wenn Sie die Fakten anschauen, werden Sie feststellen, dass die Privatwirtschaft 67 Prozent des Forschungs- und Entwicklungsaufwandes bezahlt.

Präsidentin: Die SVP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Minderheit II (Randegger) unterstützt.

Grossenbacher Ruth (C, SO): Ich spreche zu den Minderheitsanträgen zu Artikel 5 Absatz 1. Sie haben es gesehen und gehört: Die Minderheit I (Bezzola) möchte, dass die Zusammenarbeitsvereinbarung mit allen Kantonen und nicht nur mit den Universitätskantonen abgeschlossen wird. Dieser Minderheitsantrag erkennt die Tatsache, dass die Universitätskantone nach wie vor Hauptträger ihrer Universitäten sind. Sie sind auch in rechtlicher Hinsicht für die Organisation der Universitäten zuständig. Die Mitwirkung der Nichtuniversitätskantone in der Schweizerischen Universitätskonferenz ist ja erfreulicherweise durch die Neufassung von Artikel 5 Absatz 2 gemäss Beschluss des Ständerates sichergestellt. Er sieht vor, dass zwei Vertreter bzw. Vertreterinnen aus Nichtuniversitätskantonen in der Schweizerischen Universitätskonferenz vertreten sein sollen. Dies ist eine klare und konkrete Besserstellung der Nichtuniversitätskantone; eine Besserstellung, die greifen wird, denn damit haben die Nichtuniversitätskantone ein wichtiges Mitspracherecht bei gesamtschweizerischen hochschulpolitischen Anliegen. Das ist auch richtig so.

Der Antrag aber, wonach die Zusammenarbeitsvereinbarung mit allen Kantonen abgeschlossen werden soll, ist gut gemeint, aber kaum durchführbar, denn alle kantonalen Parlamente müssten das Konkordat auch genehmigen, was in der jetzigen Situation kaum praktikabel ist. Es ist schon schwierig, unter den jetzigen Universitätskantonen ein solches Konkordat abzuschliessen.

Zum Antrag der Minderheit II (Randegger) zu Artikel 5 Absatz 1: Dieser Antrag nimmt einen Vorschlag auf, der schon im Ständerat ausführlich diskutiert und abgelehnt worden ist.

Er möchte, dass sowohl die Wirtschaft wie die Hochschulrektorenkonferenz Einsitz in der Schweizerischen Universitätskonferenz nehmen. Die Kommissionsmehrheit wollte aber, dass die Schweizerische Universitätskonferenz im Unterschied zu heute Entscheide fasst. Sie muss deshalb ausschliesslich aus Entscheidungsträgern zusammengesetzt sein. Auch ich bin dafür, dass die Wissenschaft und die Wirtschaft eng zusammenarbeiten; aber hier geht es darum, dass diejenigen verantwortlich sind, die ihre Entscheide auch politisch verantworten müssen, z. B. vor dem Parlament.

Wir sollten hier auch klare Zuständigkeiten haben. Die bisherige Hochschulkonferenz litt darunter, dass viel zu viele Kreise ohne direkte Verantwortung in den Gremien sassen und sie damit handlungsunfähig machten.

Selbstverständlich soll die Wirtschaft zu allen wichtigen Fragen angehört werden. Dies ist in Artikel 10, über den wir noch abstimmen werden, vorgesehen. Aber es ist falsch, die Kompetenzen zu vermischen.

Zum Minderheitsantrag Müller-Hemmi für einen neuen Absatz 4: Auch im Ständerat ist diskutiert worden, ob die Zusammenarbeitsvereinbarung den eidgenössischen Räten zur Genehmigung vorzulegen sei. Dies ist klar abgelehnt worden. Im Zusammenarbeitsvertrag werden nur Kompetenzen delegiert, die bereits in der Zuständigkeit des Bundesrates bzw. der Verwaltung liegen. Es werden keine Zuständigkeiten des Parlamentes delegiert. Es ist deshalb logisch, dass der Bundesrat die abschliessende Kompetenz für den Abschluss des Zusammenarbeitsvertrages haben soll.

In Artikel 6 sind zudem alle Zuständigkeiten abschliessend festgehalten, die der Schweizerischen Universitätskonferenz übertragen werden sollen. Aus Gründen der Praktikabilität sollte deshalb auf eine Konsultation der Kommissionen des Parlamentes verzichtet werden. Es wäre für unsere Kommissionen eher frustrierend, dass sie am Inhalt der Zusammenarbeitsvereinbarung nichts mehr ändern könnten. Zudem führte das zu einer zusätzlichen zeitlichen Verzögerung.

Selbstverständlich aber sollte es sein – und das wird auch gemacht –, dass die Kommissionen immer eingehend informiert und orientiert werden.

Die Mehrheit der CVP-Fraktion wird die Mehrheitsanträge unterstützen; eine Minderheit wird die Minderheitsanträge unterstützen.

Bangerter Käthi (R, BE): Als Unternehmerin und Mitglied der Fachhochschulkommission des Kantons Bern sehe ich, wie wichtig die direkte Zusammenarbeit zwischen Lehre und Wirtschaft ist. Nur eine dauernde und institutionalisierte Zusammenarbeit bietet die Gewähr für den Know-how-Transfer zwischen Wissenschaft und Wirtschaft. Deshalb ist es für mich unverständlich, dass der Bundesrat Vertreterinnen und Vertreter der Wirtschaft von der Teilnahme in der Schweizerischen Universitätskonferenz ausschliessen will; denn hier, im Rahmen der zu erneuernden schweizerischen Hochschullandschaft, für die in der Botschaft des Bundesrates die Stichwörter Partnerschaft, Effizienz, internationale Kompetenz und Qualität stehen, kommt der Schweizerischen Universitätskonferenz strategische Bedeutung zu. Sie soll die Planung und Durchführung einer abgestimmten, gesamtschweizerischen Hochschulpolitik sicherstellen. Dieser Aufgabenkatalog verlangt nicht nur politische Erfahrung, sondern vor allem auch eingehende Kenntnisse des Beziehungsnetzes zwischen Hochschulen und Wirtschaft.

Aus diesem Grund ist eine kompetente Vertretung der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz zwingend. Hier lassen sich drei Gründe dafür anführen:

1. Ein leistungsfähiges Wissenschaftssystem ist zwar eine notwendige, aber keine hinreichende Bedingung für die Innovationsfähigkeit einer Volkswirtschaft. Denn nur dann, wenn neues Wissen auch rasch umgesetzt wird, was zu einem erheblichen Teil in der Wirtschaft geschieht, ergeben sich aus den Investitionen in Bildung und Forschung positive Wachstums- und Beschäftigungswirkungen. Entscheidend ist deshalb, dass der Know-how-Transfer zwischen Wissenschaft und Wirtschaft reibungslos verläuft. Aus diesem Grund ist es absolut wichtig, dass die Schweizerische Universitätskonferenz

renz in Kenntnis der Anforderungen und Bedürfnisse der Wirtschaft ihre Kompetenzen wahrnimmt. Wie will sie ohne diesen Bezug nationale Forschungsschwerpunkte oder projektgebundene Beiträge genehmigen bzw. verabschieden?

2. Die Wirtschaft hat durch die Einsitznahme in den strategischen Hochschulgremien – sei es auf der Ebene des Bundes im ETH-Rat oder auf jener der Kantone in verschiedenen Universitätsräten – bewiesen, dass sie einen wesentlichen Input einbringen und die Führung einer Hochschule wirksam unterstützen kann. Es ist nicht einzusehen, warum dies im Rahmen der Schweizerischen Universitätskonferenz nicht möglich sein sollte. Grotesk wäre es, wenn Vertreter aus Nichthochschulkantonen neu in der Schweizerischen Universitätskonferenz Einsitz nähmen, währenddem man die Wirtschaft vor der Tür stehen liesse. Die Begründung, wonach die für die Bildung und Forschung zuständigen Vertreter des Bundes und der Kantone unter sich sein möchten, entbehrt jeder sachlichen Grundlage.

3. Mit dem Einsitz der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz würde sichtbar zum Ausdruck gebracht, dass zwischen Hochschulen und Wirtschaft effektiv eine funktionsfähige Partnerschaft ohne Berührungangste besteht. Es wäre dies nicht nur ein wichtiges politisch-psychologisches Signal nach aussen, sondern auch der beste Tatbeweis, dass man es mit der vielbeschworenen Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und Wirtschaft auch auf politischer Ebene ernst meint. Wenn die Schweiz will, dass die strategische Führung von Forschung und Entwicklung unserer internationalen Unternehmen weiterhin von diesem Land aus erfolgt, so kommt der Qualität ihres Forschungs- und Wirtschaftsplatzes entscheidende Bedeutung zu. Die Wirtschaft bezahlt – Sie haben es von Kollege Randegger gehört – 67 Prozent des Aufwandes für Forschung und Entwicklung. Und diese Stimme soll hier ausgeschlossen werden? Das darf nicht sein! Mit der Einsitznahme eines Vertreters der Wirtschaft in der Schweizerischen Universitätskonferenz soll ein Zeichen für die Zukunft gesetzt werden. Die FDP-Fraktion unterstützt die Minderheit II.

Widmer Hans (S, LU): Eine sehr kurze Frage, Frau Bangerter: Was soll Primat haben, die Politik oder die Wirtschaft?

Bangerter Käthi (R, BE): Politik und Wirtschaft müssen die Probleme unseres Landes gemeinsam lösen.

Ostermann Roland (G, VD): Le groupe écologiste trouve inconvénient la proposition de minorité II (Randegger).

La constitution reconnaît trois pouvoirs. Nous savons qu'il y en a un quatrième. M. Randegger souhaite en institutionnaliser un cinquième dans cet article: l'économie. Puis-je insinuer que les représentants énumérés dans cet article sont déjà représentatifs de la société concernée, laquelle comprend l'économie?

Je ne suis pas loin de trouver insultante pour les autres membres prévus dans la composition de la Conférence universitaire suisse l'idée de M. Randegger qu'il faut leur adjoindre quelqu'un de compétent. Les fonctions qu'ils assument sont la reconnaissance de leurs compétences, parfois acquises dans l'industrie. L'économie est un partenaire important, il n'a pas à être omniprésent.

Par ailleurs, seule la formule potestative peut être utilisée dans la loi, à défaut de quoi celle-ci serait anticonstitutionnelle vis-à-vis des droits des cantons. Quelle que soit d'ailleurs la version retenue, les articles 2 et 3 sont probablement déjà trop affirmatifs et postulent a priori l'accord des parties.

Dans ces conditions, nous soutiendrons la proposition de majorité à cet article, sauf à l'alinéa 4.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Zuerst zu den Anträgen bei Absatz 1: Die gesamtschweizerischen Tätigkeiten von Bund und Kantonen im universitären Hochschulbereich sollen neu durch ein gemeinsames universitätspolitisches Organ koordiniert werden, geregelt mittels einer Zusammenarbeitsvereinbarung. Das ist die Idee, die hinter der

Einführung der Schweizerischen Universitätskonferenz steht.

Die Idee als solche war in der Kommission nicht bestritten. Der Ständerat hielt es angesichts der Bedeutung dieses Gremiums für angebracht, dessen Zusammensetzung im Gesetz zu regeln. Er schlägt für die Zusammensetzung vor: zwei Personen, die den Bund vertreten, je eine aus jedem Universitätskanton und zwei aus den Nichtuniversitätskantonen. Nun ist es klar, dass jede solche Detailregelung oder Aufzählung mit guten Gründen auch anders aussehen könnte, wie z. B. gemäss Minderheit II (Randegger), die das Gremium um Vertreter der Hochschulrektorenkonferenz und der Wirtschaft erweitern möchte, oder gemäss Eventualantrag, wonach es nur um Vertreter der Wirtschaft erweitert würde.

Ihre Kommission lehnte aber den Antrag Randegger mit 15 zu 7 Stimmen ganz klar ab, ebenso wenig stimmt sie einer begrenzteren Fassung im Sinne des Eventualantrages Baumberger/Imhof zu. Dieser Vorschlag wurde in der Kommission gar nicht mehr aufgegriffen, nachdem er im Ständerat bereits eine sehr deutliche Abfuhr erlitten hatte.

Die Kommission ist der Meinung, dass es bei der Schweizerischen Universitätskonferenz um ein verhältnismässig kleines, effizientes, repräsentatives Organ gehen muss, das einerseits strategische und andererseits operative Aufgaben hat und dessen Zusammensetzung sich bereits aus der Aufgabenstellung ergibt. Es geht, Herr Randegger, nicht um eine rein etatistische Lösung, sondern es geht ganz einfach darum, dass diejenigen, die sich die finanziellen Aufgaben teilen, in diesem Gremium vertreten sind.

Nach einer eingehenden Diskussion war die Kommissionsmehrheit deshalb der Meinung, dass sowohl die Hochschulrektoren wie auch die Wirtschaft und alle allfälligen weiteren Kreise oder Interessenten nicht in dieses Gremium einbezogen werden können. Dafür – das möchte ich hier auch sagen – ist aber ganz klar, dass sie bei wichtigen Fragen zu konsultieren sind; ich verweise diesbezüglich auf Artikel 10 dieses Bundesgesetzes.

Bei Absatz 4 haben wir einen Minderheitsantrag Müller-Hemmi, der von Frau Weber begründet wurde, wonach die Zusammenarbeitsvereinbarung den Kommissionen für Wissenschaft, Bildung und Kultur zur Konsultation vorgelegt werden soll. Der entsprechende Antrag wurde von der Kommission mit 10 zu 7 Stimmen abgelehnt. Auch ein noch weiter gehender Antrag für einen direkten Einbezug des Parlamentes hatte in der Kommission keine Chance.

Die Kommissionsmehrheit erachtet eine Konsultation vor Abschluss der Vereinbarung für problematisch. Das Verfahren ist ohnehin bereits recht kompliziert. Wenn der Bundesrat nun vor oder nach der Ratifizierung der Konkordate noch die Kommissionen konsultieren müsste, würde dies zu einer unliebsamen Verzögerung führen. Schliesslich könnte auf die Vereinbarung ohnehin kaum Einfluss genommen werden, weil bereits alles in Konkordat und Gesetz geregelt wäre.

Die WBK hat im Verlauf der letzten zwei Jahre – nicht zuletzt im Zusammenhang mit der Diskussion verschiedener Leistungsaufträge – die Erfahrung gemacht, wie wichtig klare Aufgabenver- und Kompetenzzuteilungen sind bzw. wären. Sie beantragt Ihnen deshalb, den Minderheitsantrag Müller-Hemmi abzulehnen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: La minorité II (Randegger) reprend en l'élargissant une proposition qui a déjà été faite au Conseil des Etats, mais qui n'a pas été retenue. Ce que le Conseil fédéral, le Conseil des Etats et la majorité de la commission envisagent, c'est une Conférence universitaire suisse composée des seuls représentants des autorités politiques auxquelles incombe la charge principale ou secondaire des hautes écoles universitaires, c'est-à-dire la Confédération, les cantons universitaires et les cantons non universitaires. Cette nouvelle Conférence universitaire suisse sera donc essentiellement politique, mais au sens institutionnel du terme.

Si vous reprenez l'article 6 et les attributions de cette Conférence universitaire suisse, vous voyez que ses compétences sont avant tout académiques et pas tellement économiques.

Je ne sais pas si c'est un fait de traduction ou si j'ai mal compris M. Randegger, mais sous la lettre c, on ne dit pas que la Conférence universitaire suisse va décider l'attribution des pôles de recherche nationaux, mais qu'elle va «approuver l'attribution», ce qui signifie que la préparation du travail sera réalisée sans aucun doute au Fonds national et non pas dans une autre instance.

Je vous rappelle aussi, comme d'autres l'ont fait, que les articles 8 et 9 du projet de loi établissent le principe d'une collaboration de la Conférence universitaire suisse avec les instances dirigeantes des hautes écoles universitaires et des HES. C'est à ce niveau-là que la Conférence des recteurs des universités suisses interviendra, elle, ou d'autres autorités encore, selon le mode de direction des hautes écoles, et cela est confirmé à l'article 10. J'abrège: les trois lettres de l'article 10 montrent que c'est ainsi qu'il faut comprendre les choses. Le projet de loi implique donc la consultation par la Conférence universitaire suisse des autorités et des instances que je viens de citer, alors que la proposition de minorité II consiste à introduire en plus dans la Conférence universitaire suisse des représentants des autorités universitaires et de l'économie.

Le premier inconvénient de cette proposition de minorité II est d'introduire dans un organe composé de personnes ayant la responsabilité institutionnelle des hautes écoles des personnes qui n'ont pas de responsabilité institutionnelle, quelle que soit l'importance qu'elles ont dans le système universitaire par ailleurs.

Le deuxième inconvénient principal, c'est de limiter cet accès à deux catégories de personnes. Faut-il entendre par là uniquement les milieux patronaux, le Vorort? Mais si c'est le Vorort, il y aura aussi une exigence pour qu'il y ait un représentant, sans aucun doute, de l'Union syndicale suisse. Il serait juste, dès lors, que la Conférence universitaire suisse soit composée d'autres membres encore, et d'y introduire des représentants du corps enseignant, des représentants des étudiants. Comme la Conférence universitaire suisse actuelle souffre d'être composite et trop nombreuse, on cherche à corriger cela. Au contraire, la proposition de minorité II entretiendrait cet inconvénient.

Pour toutes ces raisons, la majorité de la commission vous demande de rejeter la proposition de minorité II. Ce faisant, nous ne voulons pas diminuer le rôle qui doit être celui de l'économie dans l'ensemble du système, mais pas dans cet organe de décision, dans cet organe institutionnel qu'est la Conférence universitaire suisse.

Pour l'article 5 alinéa 4, la majorité de la commission considère la proposition de minorité Müller-Hemmi comme une intrusion des commissions dans les compétences du Conseil fédéral. On n'imaginerait pas qu'à une négociation sur le contenu de la convention entre la Confédération et les cantons succède une sorte de négociation parallèle entre le Conseil fédéral et des commissions parlementaires.

La majorité de la commission vous recommande donc de rejeter la proposition de minorité II, et c'est à plus forte raison que je vous demande aussi de rejeter la proposition subsidiaire Baumberger, présentée par M. Imhof.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je pars malgré tout de l'idée que la proposition de minorité I (Bezzola) n'est plus vraiment d'actualité après la décision que nous avons prise. Je ne vais donc pas reprendre les arguments qui ont déjà été évoqués à propos de l'article 3.

Nous avons deux propositions qui portent sur la composition et, en fait, fondamentalement, sur le fonctionnement et sur le rôle de la Conférence universitaire suisse: la proposition de minorité II (Randegger) et la proposition subsidiaire Baumberger. Le Conseil fédéral vous prie de rejeter ces deux propositions. Je vais essayer d'apporter l'un ou l'autre argument nouveau ou, en tout cas, un point de vue nouveau pour expliquer pourquoi ces propositions ne sont pas les bienvenues. Que voulons-nous créer avec la CUS? Nous voulons créer un organe où un certain nombre de compétences qui sont ordinairement exercées par le Conseil fédéral, par les Conseils d'Etat, sous la surveillance de ceux qui leur donnent leur lé-

gitimité, leur Parlement et leur souverain, compétences qui appartiennent à ces exécutifs, soient mises en commun. Nous voulons également que des moyens soient mis en commun, pour que la coordination ne soit pas une simple réflexion sur ce qu'on aimerait faire dans le domaine universitaire, mais qu'un certain nombre de leviers puissent être mis en place pour créer cette coordination. Il s'agit donc bien d'une délégation de compétences aujourd'hui clairement aux mains des exécutifs, aux mains d'un certain nombre d'organes auxquels ces exécutifs ont déjà pu déléguer des fonctions et qui sont appelés à les gérer en commun.

Pourquoi ai-je ajouté cette nuance? Parce que les compétences, au fond, que le Conseil fédéral pourrait exercer dans le domaine des écoles polytechniques fédérales, il les a déléguées au Conseil des EPF. Ce faisant, il a créé une autre direction, et c'est celle-là qui sera directement représentée pour apporter la contribution et les compétences de délégué de cet organe au sein de la CUS. La même chose existe à Bâle. L'Université de Bâle est gérée aujourd'hui davantage, stratégiquement, par le Conseil académique que par les Conseils d'Etat. Nous ne voyons aucun inconvénient à ce que ce soit cet organe qui exerce la compétence, qui vienne exercer une partie de ces compétences avec d'autres au sein de la CUS.

A travers ces deux exemples, nous voyons que là où l'économie participe directement à ces choix stratégiques – écoles polytechniques fédérales, Université de Bâle –, indirectement ou directement, par le choix de la personne, elles sont associées aux décisions; elles ne perdent donc rien. Au contraire, elles viennent, avec d'autres, partager ces compétences qui sont les leurs. Au lieu de «partager», je dirais plutôt les «exercer en commun». C'est ce que nous voulons. Nous voulons effectivement que ces délégations ne soient pas des partages avec tout le monde, ne soient pas un pouvoir qui se dissolvent, mais un lieu fort où il puisse être exercé. Pour cela, il doit l'être entre ceux qui ont ces pouvoirs, qui ont cette légitimité, qui ont ces comptes à rendre, qui ont ces moyens, aussi, qu'ils mettent directement dans le pot commun.

On dit ici que cet organe commun doit coordonner, à l'échelle de la Suisse, les activités de la Confédération et des cantons. Qu'est-ce que cela veut dire? Est-ce que cela veut dire qu'ils ont la compétence de tout coordonner, de décider de tout? Non, bien sûr. Ils ont des leviers entre leurs mains au niveau de la Suisse, et avec ces leviers, ils vont créer les conditions d'une collaboration qui permet d'entraîner, par ailleurs, des décisions positives là où les cantons continueront à assumer leur responsabilité propre, là où la Confédération continuera à assumer également sa responsabilité propre. Dans ce domaine, nous pensons que cela fait un tout. Ces responsabilités à assumer en tant que responsables directs et ces responsabilités que l'on accepte de gérer en commun forment un tout, et les mêmes acteurs doivent assumer cette double responsabilité.

Cela ne serait pas le cas si on dissolvait ces responsabilités au niveau de la CUS. Permettez-moi d'ailleurs de vous dire que, dans ce cas, la CUS deviendrait très vite inopérante et deviendrait ce qu'elle ne doit pas être, c'est-à-dire une commission consultative. L'exemple de Berne qui a été cité, ou d'autres exemples que je pourrais citer, sont des exemples de commissions consultatives. On discute ensemble de ce qui serait souhaitable, on ne prend pas de décisions fortes sur la base de compétences fortes et de moyens matériels. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'il est important de maintenir la solution du Conseil fédéral.

L'aspect consultatif est prévu à l'article 10. Il est très important. Ça n'est tout simplement pas le lieu de le régler.

On propose également que la Conférence des recteurs des universités suisses siège au sein de la CUS. Les mêmes arguments valent également pour les recteurs. Eux aussi doivent avoir un champ d'application de leurs responsabilités. J'ai dit tout à l'heure que, pour nous, il était évident que nous voulions renforcer le rôle de la CUS, mais là où ils ont des décisions à prendre, pas en noyant les responsabilités par un élargissement de cet organe que nous voulons, au contraire, très compétent.

Voilà les raisons pour lesquelles nous pensons que la proposition de minorité II et la proposition subsidiaire Baumberger doivent être rejetées, quitte sinon à rendre moins opérationnelle, moins compétente, moins responsable la CUS. Je dirai que nous parlons quand même d'expérience. Si l'on devait aller dans cette voie, Dieu sait si d'autres groupes n'auraient pas les mêmes justifications à s'asseoir à une table où l'on discute d'universités! Mais ce n'est pas ce que nous voulons!

La proposition de minorité Müller-Hemmi, à notre avis, doit aussi être rejetée. Pourquoi? Parce que les compétences dont je viens de parler sont des compétences d'exécutif. Laissez-nous donc mettre en commun nos compétences pour faire une meilleure gestion, parce que ça sera une gestion commune. Mais les compétences que nous exerçons déjà, devons-nous vraiment nous représenter devant des commissions parlementaires pour dire que plutôt que de les exercer seuls, nous souhaitons les exercer dans un climat de coopération?

L'instrument du concordat: nous serions obligés de venir avec vous après négociation. Donc, les commissions pourraient dire oui ou non; elles pourraient manifester leur bonne ou leur mauvaise humeur. Je crois que c'est un exercice frustrant, lorsqu'il ne permet plus d'influencer réellement le résultat et, dans ce sens-là, c'est une démarche un peu dérisoire. Le Parlement mérite mieux que cela. Nous pensons que les Commissions de la science, de l'éducation et de la culture qui, pour nous, sont des partenaires très importants pour discuter, bientôt déjà, du message de la prochaine période, etc., ne devraient pas être confrontées à une situation où on les consulte sur quelque chose qui ne peut plus être modifié et qui est du ressort exclusif de l'exécutif.

Abs. 1, 2 – Al. 1, 2

Präsidentin: Wir haben bei Artikel 3 Absatz 2 bereits über den Antrag der Minderheit I abgestimmt.

*Erste, namentliche Abstimmung
Premier vote, nominatif
(Ref.: 3388)*

*Für den Antrag der Mehrheit stimmen:
Votent pour la proposition de la majorité:*

Aeppli, Aguet, Alder, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Borel, Bühlmann, Carobbio, Cavalli, Chiffelle, Donati, Dormann, Ducrot, Dunki, Dupraz, Durrer, Eggly, Ehrler, Engler, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Florio, Friderici, Gadiant, Geiser, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubmann, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Kuhn, Langenberger, Lauper, Leemann, Leuenberger, Lötscher, Marti Werner, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Ostermann, Pelli, Philipona, Raggenbass, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruf, Schaller, Scheurer, Schmid Odilo, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Tschopp, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Zapfl, Zbinden, Zwygart (90)

*Für den Antrag der Minderheit II stimmen:
Votent pour la proposition de la minorité II:*

Antille, Bangerter, Baumann Alexander, Beck, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Christen, Comby, Debons, Dettling, Dreher, Eberhard, Egerszegi, Engelberger, Epiney, Fehr Hans, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Fritschi, Guisan, Gusset, Hasler Ernst, Heim, Hess Otto, Imhof, Kofmel, Kühne, Kunz, Leu, Loeb, Oehrli, Randegger, Ruckstuhl, Rychen, Schenk, Schluer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Speck, Steinemann, Steiner, Stucky, Theiler, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Waber, Weigelt, Widrig, Wittenwiler, Wyss (58)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Ammann Schoch, Aregger, Baader, Baumberger, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Columberg, David, de Dardel, Eymann, Fasel, Fehr Lisbeth, Frey Claude, Frey Walter, Genner, Giezendanner, Gross Andreas, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Hess Peter, Hochreutener, Jans, Keller Rudolf, Lachat, Maitre, Maspoli, Maurer, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Nabholz, Pidoux, Pini, Ruffy, Sandoz Marcel, Scherrer Jürg, Seiler Hanspeter, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Suter, Vermot, von Allmen, Weyeneth, Wiederkehr, Ziegler (51)

*Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)*

Zweite Abstimmung – Deuxième vote

Für den Antrag der Mehrheit	88 Stimmen
Für den Eventualantrag Baumberger	59 Stimmen

*Abs. 3 – Al. 3
Angenommen – Adopté*

Abs. 4 – Al. 4

*Namentliche Abstimmung
Vote nominatif
(Ref.: 3391)*

*Für den Antrag der Mehrheit stimmen:
Votent pour la proposition de la majorité:*

Antille, Bangerter, Baumann Alexander, Beck, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Christen, Comby, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Ducrot, Dunki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engelberger, Engler, Fehr Hans, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Florio, Föhn, Freund, Friderici, Fritschi, Gadiant, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Hasler Ernst, Heim, Hess Otto, Imhof, Kalbermatten, Kofmel, Kühne, Kunz, Langenberger, Lauper, Leu, Loeb, Lötscher, Meyer Thérèse, Oehrli, Pelli, Philipona, Raggenbass, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Rychen, Schenk, Scheurer, Schluer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Simon, Speck, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinemann, Steiner, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vogel, Waber, Weigelt, Widrig, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zwygart (89)

*Für den Antrag der Minderheit stimmen:
Votent pour la proposition de la minorité:*

Aeppli, Aguet, Alder, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Borel, Bühlmann, Carobbio, Cavalli, Chiffelle, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Geiser, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubmann, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Keller Christine, Kuhn, Leemann, Leuenberger, Marti Werner, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Ostermann, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Schaller, Semadeni, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Zbinden (58)

*Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Ruf (1)*

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Ammann Schoch, Aregger, Baader, Baumberger, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Columberg, David, de Dardel, Epiney, Eymann, Fasel, Fehr Lisbeth, Frey Claude, Frey Walter, Genner, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Hess Peter, Hochreutener, Jans, Keller Rudolf, Lachat, Maitre, Maspoli, Maurer, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Nabholz, Pidoux, Pini, Ruffy, San-

doz Marcel, Scherrer Jürg, Seiler Hanspeter, Steffen, Steiner, Vermet, von Allmen, Weyeneth, Wiederkehr, Ziegler (51)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

Art. 6
Antrag der Kommission
Abs. 1

....
d. die Anerkennung von Institutionen oder Studiengängen auf Empfehlung des Organs für Qualitätssicherung;

....
Abs. 2
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 6
Proposition de la commission
Al. 1

....
d. reconnaître des institutions ou des filières d'études sur proposition de l'organe d'assurance de la qualité;

....
Al. 2
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Warum schaffen wir hier eine Differenz zum Ständerat? Wenn man schon eine Qualitätssicherung will – das wollen wir ja alle –, dann muss die diesbezügliche Arbeit auch Auswirkungen zeitigen, Einfluss auf die Umsetzung haben können. Gerade die Anerkennung von Institutionen oder Studiengängen ist dabei ein wichtiger Bereich. Es ist nur sinnvoll und logisch, wenn das Qualitätssicherungsorgan hier Empfehlungen abgeben kann. Die Kommission beantragt deshalb bei Artikel 6 einstimmig, bei der Fassung des Bundesrates zu bleiben. Wir passen sie lediglich formell an Artikel 7 an und sprechen von «Organ» und nicht mehr von «Institut».

Angenommen – Adopté

Art. 7
Antrag der Kommission
Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit I
(Weber Agnes, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Semadeni, Widmer)

Abs. 1, 3, 4
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 1bis
Die Entwicklung und Evaluation der Qualität ist Sache der Hochschule oder der Institution.

Abs. 2
Bund und Universitätskantone setzen ein unabhängiges Organ ein, das zuhänden der Schweizerischen Universitätskonferenz:

....
abis. Richtlinien bzw. Standards der Evaluation der Qualität definiert;
ater. die Vergleichbarkeit der Qualität in Lehre und Forschung fördert und die Ergebnisse veröffentlicht;
....

Minderheit II
(Moser)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 7
Proposition de la commission
Majorité
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité I
(Weber Agnes, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Semadeni, Widmer)

Al. 1, 3, 4
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 1bis
L'évaluation et le développement de la qualité relèvent de l'université ou de l'institution.

Al. 2
La Confédération et les cantons universitaires instituent un organe indépendant chargé, à l'intention de la Conférence universitaire suisse:

....
abis. de définir les directives ou les normes relatives à l'évaluation de la qualité;

ater. de promouvoir la comparabilité de la qualité dans l'enseignement et la recherche et de publier les résultats;

....

Minorité II
(Moser)
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Weber Agnes (S, AG): Ich bedaure es sehr, dass es mir bei Artikel 7, «Akkreditierung und Qualitätssicherung», nicht gelungen ist, die Mehrheit der Kommission davon zu überzeugen, dass das Konzept der Minderheit I eine ergänzende Verdeutlichung zum ständerätlichen Konzept bedeutet. Inhaltlich habe ich zwar sehr viel Zustimmung bekommen, aber bei der Abstimmung klappte es dann doch nicht. Bei der ersten Lesung lautete das Resultat in der Kommission 11 zu 8 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Auch die für die Bildung zuständige Verwaltung ist davon überzeugt, dass es Standards braucht. Herr Kleiber hat sich bei der ersten Lesung dafür ausgesprochen; der Qualitätsexperte, Professor Dubs von der Universität St. Gallen, findet das Konzept ebenfalls hilfreich.

Bei den Fachhochschulen wurde eine solch klare Qualitätsaussage, wie ich sie jetzt hier beantrage, verpasst, was der Vergleichbarkeit nicht gerade bekömmlich ist. Es ist einfach schade, wenn der Bund einmal mehr aus lauter Angst, er könnte jemandem auf die Füße treten, auf seine Führungsrolle verzichtet.

Im Antrag der Minderheit I wird zudem explizit darauf verwiesen, dass auch und gerade die Qualität der Lehre evaluiert werden muss. Dieser Aspekt fehlt in der ständerätlichen Version. Der Antrag der Minderheit I wird der Bedeutung der Qualitätssicherung, wie sie in der Botschaft ausgeführt wird, gerechter.

Ich hoffe, dass Sie diesen Antrag «ohne Scheuklappen» evaluieren und inhaltlich würdigen können. Es geht nicht um Parteipolitik, sondern um die sachgerechte, bestmögliche Qualitätssicherung im Hochschulbereich.

Worum geht es? Der Ständerat hat sich vom Institut der Qualitätssicherung verabschiedet, das wohl das stärkste Instrument zur Sicherung der Qualität bedeutet hätte. Das Organ, das nun in abgeschwächter Weise dieselbe Funktion übernehmen soll, ist sehr vage definiert.

Weil uns Qualität aber sehr wichtig ist, haben wir nun diesem Organ ein paar verbindliche Leitplanken geliefert:

1. Es gilt festzuhalten, dass die Entwicklung und die Evaluation der Qualität in erster Linie Sache der betroffenen Institution ist, wie das auch in der Botschaft festgehalten worden ist. Mit dieser expliziten Nennung geht es darum, den Institutionen die Ängste vor der Qualitätssicherung zu nehmen. Diese Aussage finden Sie in Absatz 1bis: «Die Entwicklung und Evaluation der Qualität ist Sache der Hochschule oder der Institution.»

2. Es geht darum, dass das Qualitätsorgan von Bund und Kantonen gewisse Vorgaben macht, um den Stand der internationalen Forschung auf diesem Gebiet wiederzugeben und um die Vergleichbarkeit und Transparenz herzustellen. Das Organ braucht Richtlinien und Standards, um seine Aufgabe wahrnehmen zu können. Die beste Qualitätssicherung nützt nichts, wenn die Öffentlichkeit davon nicht Kenntnis nehmen

kann. Sie finden dies in Absatz 2 Litera abis und Litera ater. Gemäss Litera abis definiert das unabhängige Organ die «Richtlinien bzw. Standards der Evaluation der Qualität», und gemäss Litera ater fördert es «die Vergleichbarkeit der Qualität in Lehre und Forschung» und veröffentlicht die Ergebnisse.

Ein Vergleich mit Holland zeigt, dass dort die Vergleichbarkeit im Sinne einer Kundenorientierung so weit geht, dass ein transparenter Studienführer Studierenden und ihren Eltern klar zeigt, wo sie was zu welcher Qualität und mit welcher Spezifität in Angebot, Lehre und Forschung erwarten können. Diese Art von Transparenz fördert den sonst so vielbeschworenen Wettbewerb und die «Exzellenz».

Ich bitte Sie, dem Antrag der Minderheit I zuzustimmen.

Präsidentin: Die SVP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie der Mehrheit zustimmt.

Randegger Johannes (R, BS): Die FDP-Fraktion unterstützt die Mehrheit. Die Formulierung, wie sie der Ständerat vorlegt, entspricht derjenigen eines Rahmengesetzes. Einerseits ist sie knapp und klar; andererseits ist sie auch mit den Hochschulrektoren abgestimmt, welche diese Qualitätssicherung umsetzen müssen. Ihr Organ, die Schweizerische Hochschulrektorenkonferenz, trägt den Beschluss des Ständerates mit. Erstens ist die Praxis, die sie umsetzen müssen, also der Bottom-up-Approach, sichergestellt. Zweitens ist in der ständerätlichen Version klar festgehalten, dass Richtlinien und Standards definiert werden sollen. Drittens werden in der Fassung des Ständerates die Anforderungen an das System umschrieben.

Wir sind der Auffassung, dass der ständerätliche Beschluss einer Rahmengesetzgebung genügt, und unterstützen ihn deshalb.

Widmer Hans (S, LU): Die SP-Fraktion unterstützt aus Überzeugung den Antrag der Minderheit I. Erstens ist es für sie von grösster Bedeutung, dass die Entwicklung von Qualität und die Evaluation von Qualität dort stattfinden, wo auch Wissen generiert und systematisiert wird, also an der Hochschule. Das ist ein derart wichtiges Prinzip, dass wir glauben, es gehöre in ein Rahmengesetz.

Die anderen Punkte sind von Frau Weber klar dargestellt worden: Die Transparenz ist von Bedeutung, und zwar auch auf der Metaebene, also nicht nur in bezug auf konkrete Projekte, sondern auch in bezug auf die Richtlinien, nach denen man evaluiert. Das ist von Bedeutung. Nur das ermöglicht den Fluss der Informationen und damit Transparenz, Durchsichtigkeit und ein wirklich gleiches Informationsniveau für die möglichen Konsumenten.

Aus diesen Gründen unterstützen wir den Antrag der Minderheit I.

Donati Franco (C, TI): Im Namen der CVP-Fraktion beantrage ich Ihnen Zustimmung zur Mehrheit.

Ich möchte daran erinnern, dass der Artikel in der Fassung des Ständerates einen Kompromiss darstellt, dem auch die Rektoren der Universitäten grundsätzlich zugestimmt haben. Um nicht unnötige Differenzen zu schaffen, beantragen wir, dem Ständerat zuzustimmen.

In der Sache besteht zwischen dem Beschluss des Ständerates und dem Antrag der Minderheit I keine ins Gewicht fallende Differenz: Die Minderheit I möchte die Aufgaben des Institutes etwas detaillierter und präziser festhalten. Wir ziehen aber die generelle Formulierung gemäss Fassung des Ständerates vor. Deswegen schlagen wir vor, diesen Antrag abzulehnen.

Zum Antrag der Minderheit II: Eine Rückkehr zur Fassung des Bundesrates ist aufgrund dessen, was ich vorhin gesagt habe, abzulehnen.

Deswegen beantrage ich Ihnen im Namen der CVP-Fraktion Zustimmung zum Antrag der Mehrheit.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Angesichts der bildungs- und forschungspolitischen Bedeutung, die dem hier

zu regelnden Bereich zukommt, fordert der Staat mit Recht höchste Qualität in Lehre, Forschung und Dienstleistung und damit Qualitätssicherung mit dem primären Ziel, noch besser zu werden, um insbesondere auch international bestehen zu können. Der Grundsatz, dass wir eine Qualitätssicherung brauchen, ist denn auch unbestritten.

Die WBK kann sich auch fast einstimmig dem Beschluss des Ständerates anschliessen, ein unabhängiges Organ für Qualitätssicherung vorzusehen. Dies ist ein Kompromiss zwischen dem Bundesrat – bzw. dem Entwurf des Bundesrates – und den Hochschulrektoren für ein unbürokratisches Umsetzungskonzept. Drei bis vier Experten sollen, ausgestattet mit der nötigen Kompetenz und den Mitteln, auswärtige Gutachten in Auftrag zu geben, als unabhängiges Organ arbeiten; ihre Aufgaben finden Sie in den Buchstaben a bis c von Absatz 2 umschrieben.

Die Minderheit I möchte nun noch einen Schritt weiter gehen und auch die Eckwerte, die zu einem Qualitätsmanagement gehören, im Gesetz aufnehmen. Die Mehrheit der Kommission ist zwar inhaltlich der gleichen Meinung – Frau Weber hat es gesagt –, vertritt aber die Auffassung, dass im Gesetz, wie das üblich ist, nur der Rahmen festgelegt wird. Die Füllung dieses Rahmens – in diesem Fall die Regelung der Details der Qualitätssicherung – gehört in die Verordnung, gehört in die konkreten Abmachungen zwischen den einzelnen Trägern.

Aus diesem Grund beantragt Ihnen die Kommission mit 12 zu 6 Stimmen bei 1 Enthaltung, dem Beschluss des Ständerates zuzustimmen.

Der dem Antrag der Minderheit II (Moser) entsprechende Antrag ist in der Kommission – aufgrund des bereits Ausgeführten – mit 18 zu 2 Stimmen abgelehnt worden.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Je pourrais peut-être commencer par remercier M. Moser de trouver tant de vertus à la version du Conseil fédéral qu'il souhaite y retourner (proposition de minorité II). Notre formule n'était pas mauvaise, mais je crois qu'il faut être fiable. Dans les discussions au Conseil des Etats, nous avons considéré que sa formulation était aussi acceptable et, par goût du compromis et de l'avancée des travaux, nous l'avons acceptée. Dans ce sens-là, donc, si je demande au Parlement de ne pas suivre la proposition de minorité II, ce n'est bien sûr pas par manque de reconnaissance pour cette intervention, mais tout simplement parce que je crois que ce train-là est parti et que nous devons voir, à partir de la version du Conseil des Etats, ce que nous voulons en faire.

En ce qui concerne la version du Conseil fédéral, je dirai qu'elle nous satisfait intégralement. Nous n'avons pas besoin de la modifier par la proposition de minorité I qui est surtout une remise en ordre, au fond, de certains éléments, une divergence, à mon avis, inutile. La seule chose à laquelle j'ai le sentiment que la minorité I accorde une importance particulière est cet alinéa 1bis: «L'évaluation et le développement de la qualité relèvent de l'université ou de l'institution.» Je partage ce principe. Il est absolument juste, mais il n'est pas opportun de le mettre dans une loi fédérale, dans la mesure même où nous donnerions l'impression de confier, par-dessus la tête des cantons, un mandat aux universités et institutions cantonales. Nous ne pouvons pas faire cela, mais nous concevons – je le dis ici très clairement aussi pour le Bulletin officiel – l'organe indépendant de contrôle de qualité comme un organe qui doit aussi appuyer les universités pour développer leur propre système d'amélioration de la qualité. Loin de nous l'idée qu'il y aurait une espèce de juge suprême qui ferait tout et qui annulerait les efforts tout à fait méritoires qui ont été faits de développer l'autoévaluation dans les universités. C'est de cela qu'il s'agit à l'alinéa 1bis, mais ce n'est pas à une loi fédérale de le préciser.

Abstimmung – Vote

Eventuell – A titre préliminaire

Für den Antrag der Mehrheit
Für den Antrag der Minderheit I

74 Stimmen
57 Stimmen

Definitiv – Définitivement

Für den Antrag der Mehrheit 125 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit II 6 Stimmen

Art. 8, 9**Antrag der Kommission**

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté**Art. 10****Antrag der Kommission****Mehrheit**

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Guisan, Grossenbacher, Günter, Langenberger, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Weber Agnes, Widmer)

....

c. Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 10**Proposition de la commission****Majorité**

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Guisan, Grossenbacher, Günter, Langenberger, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Weber Agnes, Widmer)

....

c. Adhérer au projet du Conseil fédéral

Guisan Yves (R, VD): L'article 10 traite du fonctionnement de la Conférence universitaire suisse, qui est l'organe de coordination et, dans une certaine mesure, l'organe stratégique de la politique universitaire suisse. Il paraît dès lors normal qu'outre les instances dirigeantes des hautes écoles et le corps professoral intermédiaire ou les étudiants, elle consulte aussi les organisations non seulement de l'économie, mais de la société civile en général. L'université n'est pas seulement une institution d'enseignement et de recherche comportant uniquement deux pôles, l'un scientifique, l'autre économique. Elle est un centre de réflexion touchant à tous les problèmes de la société et de son environnement. Les sciences humaines y occupent une place tout aussi importante. Il me paraît donc extrêmement réducteur de n'inclure que les organisations économiques comme seules partenaires de la Conférence universitaire suisse en dehors des milieux universitaires. Elle doit pouvoir aussi bien s'adresser aux écrivains, aux sociologues, aux historiens ou à l'Académie des sciences humaines et sociales qu'au Vorort, à la Société suisse des constructeurs de machines, à l'Association suisse des fabricants de textiles ou à l'USS.

L'un des buts fondamentaux de la présente loi est de faire descendre l'université de sa tour d'ivoire, de la faire sortir de son monde élitiste pour l'intégrer véritablement dans la société. La politique universitaire devient donc une tâche nationale avec la collaboration de la Confédération et des cantons, avec pour objectif entre autre, comme il est dit à l'article 1er lettre d, «la valorisation des connaissances acquises par la recherche.»

Dans cette optique également, le concept de campus virtuel suisse s'est introduit et une Fondation Science-Cité est mise en avant. C'est un premier pas vers la société de la connaissance appelée à prendre le relais de l'ère postindustrielle. L'économie est certes vitale pour la cité, mais ce n'est pas toute la cité, ni le seul partenaire possible de l'université. C'est dans cet esprit d'une plus grande ouverture que je vous invite à soutenir la proposition de minorité.

Präsidentin: Die grüne Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Minderheit Guisan unterstützt.

Randegger Johannes (R, BS): Die FDP-Fraktion unterstützt mehrheitlich den Mehrheitsantrag, weil wir der Auffassung

sind, dass es hier um ein Konsultationsverfahren geht, bei dem die Schweizerische Universitätskonferenz zu ihren strategischen Entscheidungen eine Vernehmlassung durchführen soll. Das heisst, es sollen wirklich diejenigen das Wort im Konsultationsverfahren haben, die Wesentliches zur strategischen Ausrichtung der schweizerischen Forschungspolitik beitragen. Wenn Sie den Text anschauen, ist dort von den «Organisationen der Wirtschaft» die Rede. Damit sind die Wirtschaftsverbände und die Sozialpartner gemeint, und sie werden in diesem Konsultationsverfahren angesprochen. Wenn Sie nun den Fächer öffnen und die «ganze» Gesellschaft fragen, geht das weit über das hinaus, was Kollege Guisan vorher ausgeführt hat. Er hat verschiedene Fakultäten der Universitäten genannt, die in die Universitätsstrukturen eingebunden sind. Sie sind auch in die wissenschaftlichen Akademien eingebunden, und wie wir gesehen haben, ist der Informationsaustausch auch im Forschungsgesetz festgehalten.

Wir beantragen Ihnen – auch im Sinne eines schlanken Konsultationsverfahrens –, den Antrag der Mehrheit zu unterstützen.

Präsidentin: Die CVP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Mehrheit unterstützt.

Widmer Hans (S, LU): Die Organisationen der Wirtschaft bestehen aus Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden oder Gewerkschaften; das ist schon richtig, Herr Randegger. Das ist aber noch zuwenig. Wenn wichtige Entscheide anstehen, müssen auch Meinungen von Organisationen aus der Zivilgesellschaft angehört werden. Ganze Teile der Gesellschaft stehen ausserhalb der Arbeitnehmer- und Arbeitgeberverbände. Ich denke an die Verbände aus dem Konsumbereich, an die Altersverbände, an die Jugendverbände usw. Wir wollen, dass diese auch konsultiert werden, wenn ganz wichtige Entscheide getroffen werden.

In einer Demokratie ist die Schlankheit der Konsultation nicht das oberste Gebot. Deshalb – und für das Lieblingskind von Herrn Kleiber, nämlich die Stiftung Wissenschaft und Gesellschaft, der wir ja alle zustimmen – wollen wir das im ganzen Gesetz durchziehen.

Ich bitte Sie, den Minderheitsantrag zu unterstützen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Il y a des raisons formelles et des raisons de fond pour refuser la proposition de minorité Guisan. Je le dis avec regret, mais avec beaucoup de conviction.

La raison formelle, c'est que «la société civile» est une expression que l'on peut opposer, par exemple, à la société religieuse, ou plus encore à la société militaire, et alors on sait de quoi il s'agit. Ici, «société civile» ne fait que reprendre un terme qui est au goût du jour. Oui, c'est à la mode, on l'utilise beaucoup en France, mais dans un sens très vague. C'est un moyen facile de dire «tous les autres», mais alors nous entrons dans le domaine du vaporeux et du flou, ce qui n'est jamais bien recommandable dans une loi. Vous voyez donc déjà que pour des raisons formelles, il n'y a aucune raison d'accepter cette proposition de minorité.

Il y a aussi des raisons de fond: l'article 10 dit bien que la Conférence universitaire suisse consulte «en particulier», «namentlich» selon la version allemande, et l'énumération sous les lettres a, b et c désigne des organes qui doivent être consultés de manière constante, mais c'est une énumération qui reste ouverte et dans laquelle on peut faire entrer toutes les composantes de la société. Personne n'est exclu, pas même, le cas échéant, les militaires, que l'on aurait tout de même quelque peine à faire entrer dans la société civile.

C'est pourquoi je vous invite, au nom de la majorité de la commission, à rejeter la proposition de minorité Guisan.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Minderheit 61 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit 50 Stimmen

Präsidentin: Wir unterbrechen hier die Beratung dieser Vorlage, weil Frau Bundespräsidentin Dreifuss nicht mehr zur Verfügung steht.

N. Bundesgesetz über die Fachhochschulen
N. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Ziff. I, II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, ch. I, II

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3397)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Alder, Antille, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Binder, Bircher, Blaser, Borel, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühner, Carobbio, Cavalli, Chiffelle, Comby, David, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dünki, Durrer, Egerszegi, Eggly, Engelberger, Engler, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Fischer-Seengen, Föhn, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Gonseth, Grobet, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Heim, Herczog, Hollenstein, Jans, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Keller Rudolf, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Marti Werner, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Pelli, Randegger, Ratti, Rennwald, Roth, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schläuer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Speck, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinemann, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Teuscher, Tschopp, Tschuppert, Vetterli, Vollmer, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wyss, Zbinden, Zwygart (111)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Dreher

(1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Ammann Schoch, Aregger, Baader, Banga, Baumberger, Beck, Bezzola, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Christen, Columberg, de Dardel, Ducrot, Dupraz, Eberhard, Ehrler, Epiney, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Genner, Giezendanner, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Hans Rudolf, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Hubmann, Imhof, Jaquet, Lachat, Lauper, Lötscher, Maitre, Maspoli, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Oehrli, Philippona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rycken, Scherrer Jürg, Schmid Odilo, Seiler Hanspeter, Spielmann, Steffen, Steinegger, Suter, Thanei, Theiler, Tschäppät, Vallender, Vermot, Vogel, von Allmen, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Ziegler (87)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen

Le débat sur cet objet est interrompu

99.3386

Motion WBK-NR (98.070)

Fachhochschulgesetz.

Revision

Motion CSEC-CN (98.070)

Loi sur les hautes écoles spécialisées.

Révision

Wortlaut der Motion vom 2. Juli 1999

Der Bundesrat legt eine Revision des Fachhochschulgesetzes vor, die im Sinne des neuen Verfassungsartikels die Fachhochschulen im gesamten beruflichen Bereich regelt.

Texte de la motion du 2 juillet 1999

Le Conseil fédéral présentera un projet de révision de la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées, qui, conformément au nouvel article constitutionnel, réglemente ces établissements dans le contexte global de la formation professionnelle.

Schriftliche Begründung

Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort.

Développement par écrit

Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 20. September 1999

Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen.

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 20 septembre 1999

Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

Überwiesen – Transmis

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003**

**Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1725 hiervoor – Voir page 1725 ci-devant

C. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Tätigkeit der Kommission für Technologie und Innovation (KTI) im nationalen und internationalen Rahmen (Eureka, IMS) in den Jahren 2000–2003

C. Arrêté fédéral sur le financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et international (Eureka, IMS) pour les années 2000–2003

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté**Art. 1**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Ausgabe

121 Stimmen
(Einstimmigkeit)*Das qualifizierte Mehr ist erreicht**La majorité qualifiée est acquise**Namentliche Gesamtabstimmung**Vote sur l'ensemble, nominatif*

(Ref.: 3399)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Alder, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Binder, Bircher, Blaser, Borel, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Carobbio, Chiffelle, Comby, David, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dünki, Durrer, Egerszegi, Eggly, Engelberger, Engler, Fankhauser, Fassler, Fehr Jacqueline, Fischer-Seengen, Föhn, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Grobet, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Heim, Herczog, Hess Peter, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jossen, Kalbermaten, Keller Christine, Köfmei, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Marti Werner, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Steinemann, Steiner, Stucky, Stump, Teuscher, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vollmer, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wyss, Zbinden, Zwygart

(114)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Ammann Schoch, Aregger, Baader, Baumberger, Beck, Bezzola, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Cavalli, Christen, Columberg, de Dardel, Dreher, Ducrot, Dupraz, Eberhard, Ehrler, Epiney, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Genner, Giezen-danner, Gonseth, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Hochreutener, Imhof, Jean-prêtre, Jutzet, Keller Rudolf, Lachat, Lauper, Lötscher, Maître, Maspoli, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Rudolf, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Scherrer Jürg, Schmid Odilo, Seiler Hanspeter, Speck, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Strahm, Suter, Thanei, Tschopp, Vermot, Vogel, von Allmen, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Ziegler

(85)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen**Le débat sur cet objet est interrompu*

99.3387

Postulat WBK-NR (98.070)**Anwendungsorientierte
Forschung und Entwicklung
an Fachhochschulen.
Finanzierung****Postulat CSEC-CN (98.070)****Hautes écoles spécialisées.
Financement de la recherche
et du développement
axés sur l'application***Wortlaut des Postulates vom 2. Juli 1999*

Der Bundesrat wird eingeladen, nach Ablauf einer zweijährigen Versuchsphase dem Parlament darüber Bericht zu erstatten und Antrag zu stellen:

1. ob in Zukunft der Schweizerische Nationalfonds (SNF) oder die Kommission für Technologie und Innovation (KTI) für die Förderung von Forschungsprojekten in den Fachhochschulbereichen, die heute in kantonaler Kompetenz stehen, zuständig sein soll;
2. wie viele Mittel für solche Forschungsprojekte einzustellen sind, damit die genannten Fachhochschulbereiche mit denjenigen gleichziehen können, für die der Bund zuständig ist.

Texte du postulat du 2 juillet 1999

Après une phase d'essai de deux ans, le Conseil fédéral est invité à présenter au Parlement un rapport et à lui soumettre des propositions sur les questions suivantes:

1. La compétence pour la promotion de projets de recherche dans les domaines des HES, relevant actuellement des cantons, doit-elle être transférée au Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS) ou à la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI)?
2. Quels moyens faut-il affecter à ces projets de recherche afin que les domaines des HES mentionnés puissent bénéficier des mêmes conditions que les secteurs qui relèvent de la Confédération?

Schriftliche Begründung

Der Bund unterstützt den Aufbau von Kompetenz in anwendungsorientierter Forschung und Entwicklung an Fachhochschulen, die in seiner Regelungskompetenz stehen. Dafür sollen der KTI 80 Millionen Franken in den Jahren 2000–2003 zur Verfügung stehen.

Für den Kompetenzaufbau in anwendungsorientierter Forschung und die Entwicklung an Fachhochschulen, welche heute in kantonaler Kompetenz geregelt sind, wollen die KTI und der SNF in den kommenden zwei Jahren je 2 Millionen Franken zur Verfügung stellen; verwaltet werden die Mittel von einer paritätischen Kommission. Da es sich dabei um eine Versuchsphase handelt, ist eine Überprüfung angezeigt.

Développement par écrit

Dans le cadre des hautes écoles spécialisées relevant de son domaine de compétence, la Confédération soutient le renforcement des compétences dans la recherche et le développement axés sur l'application. La CTI doit disposer, à cet effet, de 80 millions de francs pour les années 2000–2003.

Pour la promotion des compétences dans la recherche et le développement axés sur l'application dans le cadre des hautes écoles spécialisées, relevant aujourd'hui quant à elles de la compétence cantonale, la CTI et le FNS veulent mettre chacun une somme de 2 millions de francs à disposition pour les deux années à venir. Ces moyens sont gérés par une commission paritaire. Puisqu'il s'agit d'une phase d'essai, il convient de procéder à une analyse de la situation.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 8. September 1999

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 8 septembre 1999

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Überwiesen – Transmis

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1749 hiervoor – Voir page 1749 ci-devant

G. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Fachhochschulen in den Jahren 2000–2003**G. Arrêté fédéral sur le financement des hautes écoles spécialisées pendant les années 2000–2003**

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1–3

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 2

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

107 Stimmen

Dagegen

1 Stimme

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3401)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aguet, Alder, Antille, Baader, Bangert, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Binder, Bircher, Blaser, Borel, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Carobbio, Chiffelle, Comby, David, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dünki, Durrer, Egerszegi, Eggly, Engelberger, Engler, Epiney, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Fischer-Seengen, Föhn, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Grobet, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Heim, Herczog, Hess Peter, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Marti Werner, Maurer, Meyer Thérèse, Müller

Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Pelli, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schlüer, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Steiner, Stucky, Stump, Teuscher, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vollmer, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wyss, Zbinden, Zwygart (111)

Dagegen stimmen – Rejetent le projet:

Steinemann

(1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Ammann Schoch, Aregger, Banga, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Bezzola, Blocher, Bonny, Borer, Cavadini Adriano, Cavalli, Christen, Columberg, de Dardel, Dreher, Ducrot, Dupraz, Eberhard, Ehrler, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Genner, Giezendanner, Gonseth, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Hochreutener, Imhof, Jeanprêtre, Keller Rudolf, Lachat, Lauper, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Oehrli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Rudolf, Ruf, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Seiler Hanspeter, Speck, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Strahm, Suter, Thanei, Theiler, Tschopp, Vermot, Vogel, von Allmen, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Ziegler (87)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

H. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Berufsbildung (Bereich Betriebsbeiträge) in den Jahren 2000–2003**H. Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle (frais d'exploitation) pendant les années 2000–2003**

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Art. 1–4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1–4

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 2

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

115 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

117 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

*Namentliche Gesamtabstimmung**Vote sur l'ensemble, nominatif*

(Ref.: 3404)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aguet, Alder, Antille, Baader, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Béguelin, Berberat, Binder, Bircher, Borel, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Carobbio, Cavalli, Chiffelle, Comby, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Dreher, Dunki, Durrer, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Fischer-Seengen, Föhn, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Heim, Herczog, Hess Peter, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jossen, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Langenberger, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Marti Werner, Maurer, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrli, Ostermann, Pelli, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steiner, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vollmer, von Felten, Waber, Weber Agnes, Weigelt, Widmer, Wyss, Zbinden, Zwygart (119)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Steinemann

(1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aeppli, Ammann Schoch, Aregger, Baumberger, Bezzola, Blaser, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Cavadini Adriano, Christen, Columberg, David, de Dardel, Ducrot, Dupraz, Eberhard, Eymann, Fasel, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Florio, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Fride-rici, Genner, Giezendanner, Gross Andreas, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Hochreutener, Imhof, Jeanprêtre, Jutzet, Keller Rudolf, Lachat, Lauper, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maury Pasquier, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Rudolf, Ruf, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Schmid Odilo, Seiler Hanspeter, Speck, Steffen, Steinegger, Strahm, Thanei, Theiler, Tschopp, Vermot, Vogel, von Allmen, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zapfl, Ziegler (79)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen**Le débat sur cet objet est interrompu**Schluss der Sitzung um 12.30 Uhr**La séance est levée à 12 h 30*

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1751 hiervoor – Voir page 1751 ci-devant

L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich (Fortsetzung)

L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles (suite)

Art. 11

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 3

....
a. qualitativ hochstehende Leistungen erbringen, die vom Organ für Qualitätssicherung überprüft und von der Schweizerischen

....
e. die notwendigen bildungsstatistischen Daten liefern.

Art. 11

Proposition de la commission

Al. 1, 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 3

....
a. fournissent des prestations d'un haut niveau de qualité, contrôlées par l'organe d'assurance de la qualité et reconnues par la

....
e. fournissent les données statistiques nécessaires en matière d'éducation.

Angenommen – Adopté

Art. 12

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 13

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

Dagegen

118 Stimmen

1 Stimme

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 14

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 15

Antrag der Kommission

Abs. 1, 2

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 3

Mehrheit

.... wird namentlich die Akquisition von Drittmitteln (Gelder aus dem Nationalfonds, den EU-Projekten, der KTI, privaten und öffentlichen Drittmitteln) berücksichtigt.

Minderheit

(Weber Agnes, Leemann, Müller-Hemmi, Ostermann, Roth, Semadeni, Widmer)

.... wird namentlich die Akquisition von Drittmitteln (Gelder aus dem Nationalfonds, den EU-Projekten, der KTI, öffentlichen Drittmitteln) berücksichtigt.

Abs. 4

.... Gesamtbetrages sind im Verhältnis der Zahl der ausländischen Studierenden an den einzelnen Universitäten zur Gesamtzahl aller ausländischen Studierenden an den beitragsberechtigten Universitäten zu verteilen.

Abs. 5

Durchschnittlich 6 Prozent der in der gesamten Beitragsperiode zur Verfügung stehenden Mittel können zur Erhaltung

Art. 15

Proposition de la commission

Al. 1, 2

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 3

Majorité

.... notamment en fonction des fonds de tiers fonds privés et publics)

Minorité

(Weber Agnes, Leemann, Müller-Hemmi, Ostermann, Roth, Semadeni, Widmer)

.... notamment en fonction des fonds de tiers fonds publics)

Al. 4

.... financière sont alloués en fonction de la proportion d'étudiants étrangers inscrits dans une université par rapport au nombre total d'étudiants étrangers inscrits dans une université ayant droit aux subventions.

Al. 5

6 pour cent en moyenne des moyens disponibles pendant l'ensemble de la période de subventionnement peuvent être affectés à des mesures

Abs. 1, 2, 4, 5 – Al. 1, 2, 4, 5

Angenommen – Adopté

Abs. 3 – Al. 3

Weber Agnes (S, AG): Ich möchte Sie zuerst darauf aufmerksam machen, dass der Antrag der Minderheit auf der Fahne falsch dargestellt ist. Die Formulierung des Minderheitsantrages unterscheidet sich nur in einem Punkt vom Mehrheitsantrag, nämlich im Punkt «private Drittmittel». Alle anderen Begriffe bleiben sich gleich.

Worum geht es hier? Es geht bei diesem Minderheitsantrag und überhaupt bei Artikel 15 um die Bemessung von Grundbeiträgen aufgrund der Leistungen in Lehre und Forschung. Für die Bemessung des Anteils Forschung soll namentlich die Akquisition von Drittmitteln berücksichtigt werden. Wir ha-

ben nichts gegen Drittmittel, auch nichts gegen Drittmittel aus dem Nationalfonds und ähnlichen öffentlichen Quellen. Auch dagegen wehren wir uns nicht, dass sie für die Bemessung staatlicher Gelder als Leistungsausweis beigezogen werden. Aber wir haben etwas dagegen, dass die Akquisition von privaten Drittmitteln zum Kriterium für die Bemessung von staatlichen Mitteln erhoben wird. Im übrigen sind wir der Ansicht, dass bei Drittmitteln Transparenz und Offenlegung sehr wichtig sind. Sie sollten zwischen den Instituten ein Stück weit umverteilt werden.

«Private Drittmittel», was heisst das? Das kann heissen: ein Lehrstuhl für Gesundheit von Philip Morris, ein Lehrstuhl für Politologie von Karl Schwenk von der Denner AG. Ein solcher Lehrstuhl würde für die Unabhängigkeit der Lehre eine Gefahr bedeuten. Sponsoring kreiert Abhängigkeiten. An der Landwirtschaftsabteilung der ETH Zürich hatte beispielsweise die Biolandwirtschaft infolge der starken Präsenz der chemischen Industrie lange Zeit Mühe, überhaupt voranzukommen. Drittmittel dürfen auf keinen Fall zur Beeinträchtigung der Forschungsfreiheit führen. Grundlagenforschung ist weit entfernt von anwendungsorientierter Forschung. Das Ausmass der Auftragsforschung sagt nichts über die Qualität der Grundlagenforschung aus.

Da die kommerzielle Verwertbarkeit geringer scheint, wird die Grundlagenforschung wenig private Drittmittel bekommen. Das gilt auch für die Studienfächer, die ungeachtet ihrer gesellschaftlichen Relevanz für Drittmittel nicht alle gleich attraktiv sind. Das kann zu Differenzen führen. Bestimmte Studienrichtungen werden privilegiert, andere abgewertet. Der Graben zwischen Geistes- und Naturwissenschaften kann sich so vergrössern. Wenn ein Professor oder eine Professorin daran gemessen wird, wie viele Drittmittel er oder sie einträgt, wird aus dieser Professur ein Verkaufsgeschäft, unter dem Lehre und Forschung leiden könnten. Das «Matthäus-Prinzip» – «denn wer da hat, dem wird gegeben» – gilt auch hier.

Wir wollen auf keinen Fall, dass Drittmittel zu Erstmitteln werden. Aus all diesen Gründen lehnen wir aufgrund der hier geäusserten Bedenken die Akquisition privater Drittmittel als Bemessungsgrundlage für die Verteilung staatlicher Gelder ab.

Auch aus Bildungs- und Forschungskreisen kommt der Vorschlag, diese Bestimmung fallenzulassen und nach aussagekräftigeren Leistungsindikatoren Ausschau zu halten. Das Unbehagen der Studierenden äussert sich auch darin – Sie haben gestern beim Eingang diesen blauen Zettel erhalten, wir wussten nicht, dass das gemacht wird –, dass sie sich ganz deutlich gegen dieses Kriterium der privaten Drittmittel für die Bemessung der staatlichen Subventionen aussprechen. Auch hier kommt deutlich ein grosses Unbehagen zum Ausdruck.

Ich bitte Sie, diesen Minderheitsantrag anzunehmen. Es handelt sich wie gesagt nur darum, dass wir private Drittmittel nicht als Bemessungsgrundlage zulassen wollen. Gegen private Drittmittel an und für sich haben wir nichts.

Randegger Johannes (R, BS): Die FDP-Fraktion unterstützt die Mehrheit.

Es geht hier um ein wichtiges Anreizsystem für den Wissens- und Know-how-Transfer von unseren Hochschulen und Instituten zur Wirtschaft. Das ist eines der wesentlichen Ziele der gesamten Botschaft. Dieses Anreizsystem auch für private Mittel zuzulassen, ist sinnvoll – sinnvoll deshalb, weil das Technologie-Portfolio in unserem Lande, in unserer Wirtschaft, vor allem im Bereich der kleinen und mittleren Unternehmen, am Verfallen ist. Wenn Sie sich für dieses Thema interessieren, dann können Sie das im neusten Bericht des Schweizerischen Wissenschaftsrates nachlesen. Der Titel lautet: «Die technologische Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz». Hier haben wir eine echte Schwachstelle. Dieses über private Mittel laufende Anreizsystem zu schaffen, ist aber auch sinnvoll für die Volkswirtschaft, weil für die KMU neue Arbeitsplätze geschaffen werden, und es ist sinnvoll für die Universitäten, weil zusätzliche Mittel verteilt werden können.

Wenn jetzt beklagt wird, dass die Forschungsfreiheit tangiert würde, muss ich Ihnen folgendes sagen: Erstens entscheiden die Universitäten darüber, mit wem sie solche Forschungsverträge eingehen bzw. von wem sie ein Sponsoring annehmen. Zweitens schadet ein Forscher, der sich in eine Abhängigkeit begibt, seinem Ruf selber; diejenigen, welche die Wissenschaftsszene kennen, wissen das.

Wer profitiert? Profitieren nur die Naturwissenschaften und die Technikwissenschaften? Wie sieht das aus? Die Geldverteilung ist Sache der Universität, und wir regeln sie in diesem Gesetzespaket. Vorgesehen ist, dass die Universität, das betreffende Institut und die Erfinder zu gleichen Teilen berücksichtigt werden, wenn ein Patent abgeschlossen wird oder Lizenzgebühren bezahlt werden. Korrekturen sind allerdings notwendig. Wir haben in der Kommission einen Fehler gemacht, indem wir vergessen haben, auch Forschungsleistungen zu honorieren; ich werde in der Differenzbereinigung darauf zurückkommen. Sonst hätten die philosophischen und sozialwissenschaftlichen Fakultäten tatsächlich einen Nachteil, weil wir eben KTI- und EU-Gelder berücksichtigen wollen, nicht aber Forschungsleistungen aus diesen anderen Fakultäten.

Die Minderheit, Sie sehen es, tritt der Wirtschaft mit Misstrauen gegenüber; das kommt in ihrem Antrag zum Ausdruck. Das ist eine echte ideologische Talsperre. Auf der einen Seite will die Linke mehr Mittel vom Staat, aber ja keine von der Wirtschaft. Im Wahlkampf setzt sich die SP andererseits für die Förderung der KMU ein, sie will mehr Risikokapital geben – aber den Transfer von Know-how, den wir dringend notwendig haben, will sie nicht mit einem Anreizsystem fördern.

Die dringend notwendige Erneuerung des Technologieportfolios der Schweiz will sie über die Fachhochschulen fördern. Bezüglich des Fachhochschulgesetzes – ich habe das bereits in der Kommission gesagt, aber Frau Weber hat das nicht aufgenommen – hätte Frau Weber, wenn sie konsequent gewesen wäre, auch Artikel 19 Absatz 2 Litera b ändern und dort die privaten Drittmittel auch streichen müssen. Aber das hat sie nicht getan. Sie benachteiligt in dieser Know-how-Transfer-Frage die Universitäten gegenüber den Fachhochschulen.

Schliesslich zeigen zahlreiche Studien, dass die Produktivität der staatlich eingesetzten Forschungsgelder tendenziell niedriger ist als die der privaten Forschungs- und Entwicklungsinstitutionen. Nachzulesen ist das in einer Arbeit des deutschen Sachverständigenrates.

Die Forschungspolitik der SP ist entlarvt. Ihre Glaubwürdigkeit ist wieder dort, wo sie vor einem Jahr war, als sie lauthals die Gen-Schutz-Initiative unterstützte und damit die modernen Biowissenschaften in der Schweiz zerstören wollte.

Präsidentin: Die CVP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Mehrheit unterstützt.

Widmer Hans (S, LU): Natürlich wollen wir den Ideologiewurf, der gestern schon verschiedentlich zum Ausdruck gekommen ist, nicht einfach stehenlassen.

Es geht uns tatsächlich um die Unabhängigkeit insbesondere der Grundlagenforschung, und zwar auf allen Gebieten, in allen Disziplinen. Es geht uns darum, zum Ausdruck zu bringen, dass wir skeptisch sind, weil Sponsoring – nennen wir es einmal so, das sind nämlich die privaten Drittmittel – in die Unfreiheit führen kann.

Ich nenne aktuelle Beispiele aus verschiedenen Gebieten: einen kulturellen Anlass wie das Jazzfestival Willisau, einen interessanten Spontananlass wie die Tour de Suisse. Plötzlich lässt man diese fallen. Herr Randegger, wenn es Ihnen wirklich um die Biowissenschaften geht: Was sagen Sie dann dazu, dass Forschungsprojekte plötzlich wirtschaftlich nicht mehr interessant sein könnten, weil ganze Food-Ketten in England sagen, sie wollten von diesen Genprodukten nichts wissen? Das könnte gerade diese Biowissenschaften in ein Defizit stürzen.

Uns geht es um die Freiheit und die Gleichberechtigung aller Disziplinen und aller Forschungsebenen, sowohl der praxis-

orientierten Forschung – diese ist am wenigsten gefährdet – als auch der Grundlagenforschung. Wir wollen eine Unabhängigkeit in der Forschung, eine Stabilität, eine Langfristigkeit. Die Fragen rund um das Sponsoring zeigen, dass darauf nicht immer Verlass ist, denn das erste Interesse der Sponsoren sind letztlich ihr Marketing und die Marktanteile; wenn diese nicht stabil sind, lassen sie plötzlich ganze Forschungszweige fallen. Das ist unser Anliegen, und wir meinen es ernst mit unserer Forschungspolitik. Ich bitte Sie, die Minderheit Weber Agnes zu unterstützen.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Bei Absatz 3 geht es um die Bemessung des Anteils Forschung. Dass dabei die Akquisition von Drittmitteln berücksichtigt werden soll, ist klar. Umstritten ist jedoch, ob bei der Akquisition von Drittmitteln die privaten und öffentlichen Drittmittel ebenfalls berücksichtigt werden sollen oder nicht.

Die – mit 11 zu 8 Stimmen allerdings relativ knappe – Mehrheit der Kommission ist der Meinung, dass diese mit berücksichtigt werden sollen. Wenn die Universitäten sich um solche bemühen müssen, schafft dies erstens Nähe zur Praxis. Sodann sind Drittmittel auch ein Zeichen der Konkurrenzfähigkeit. Es zeugt von Qualität, wenn es einer Universität gelingt, Dritte von ihrer Forschung zu überzeugen. Also besteht auch hier ein Ansporn zu guter Leistung. Bei den Geisteswissenschaften kann dies zwar schwieriger sein, aber dem ist entgegenzuhalten, dass die Gelder ja gesamthaft an die Universität gehen und diese dann für die richtige Verteilung sorgt. Auch machen die Drittmittel nur 6 Prozent der gesamten Gelder aus. Ängste bezüglich einer allfälligen Privatisierung der Universitäten sind also hier ganz sicher fehl am Platz. Die verschiedenen Bemessungskriterien sind zudem aufeinander abgestimmt und bilden ein System; es wäre problematisch, nun ein einzelnes Element herauszubrechen. Im übrigen sind sowohl die Hochschulen wie auch die Kantone mit diesen Kriterien einverstanden.

Noch eine Bemerkung zu den Absätzen 4 und 5: Hier war sich Ihre Kommission einig. Sie beantragt einstimmig, den vom Bundesrat vorgeschlagenen Grundsätzen mehr Flexibilität und bessere Abfederungsmöglichkeiten zu geben. Dies liegt im Interesse des Gesamtgleichgewichts, dem gerade in der jetzigen Umbauphase besondere Bedeutung zukommt.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: A l'alinéa 3, il est prévu que plus une université obtiendra de crédits de recherche, plus grande sera sa part à la subvention de base. On donnera à ceux qui ont pour récompenser leur dynamisme et leur qualité.

Sur ce principe, la commission est d'accord. Par contre, elle diverge au sujet de ce qu'il faut prendre en compte. La majorité de la commission demande d'ajouter à l'énumération adoptée par le Conseil des Etats les crédits alloués sur des fonds publics, par exemple par des cantons, par des villes ou encore au titre de la «Ressort Forschung», alors que la minorité de la commission veut limiter les crédits entrant en compte pour le calcul de la subvention de base aux seuls crédits du Fonds national suisse de la recherche scientifique et en provenance de projets communautaires. La minorité écarte donc les crédits provenant de coopérations entre des laboratoires universitaires et des entreprises, directement ou par l'intermédiaire de la CTI.

La proposition de la minorité tend donc à ne pas encourager la coopération entre les centres de recherche et l'économie, alors que la proposition de la majorité est de récompenser les centres de recherche qui se lancent dans cette coopération. La minorité se montre ici conservatrice. Elle va même en deçà de ce qui se pratique aujourd'hui, alors que la majorité propose de prendre en compte ce qui existe et ce qui va en se développant. C'est ce qui est préconisé, c'est ce qui est recommandé aux hautes écoles spécialisées, c'est ce qui a été le cas aussi avec plusieurs programmes prioritaires, en particulier le programme Minast qui a fait intervenir plusieurs dizaines d'entreprises, y compris de moyennes entreprises qui ont collaboré avec les instituts universitaires.

Alors, il est vrai que toutes les facultés n'ont pas le même accès à la coopération avec l'économie et que, même à l'égard d'une faculté, il y a à cet égard des différences considérables entre les disciplines. Je souligne donc que la part de la subvention de base calculée selon le critère de l'alinéa 3 revient non pas aux disciplines elles-mêmes et aux facultés, mais à l'université tout entière. C'est ensuite aux autorités universitaires de faire des répartitions et de faire intervenir des développements. Faire intervenir, dans le calcul de la subvention de base, les sommes d'argent obtenues par de la recherche, mais au sens général, comporte effectivement le risque de voir des universités favoriser les secteurs fructueux en recherche afin d'augmenter leur part à la subvention de base, et de négliger des secteurs dépourvus d'intérêt économique. Il est évident que l'on a beaucoup plus de chances d'obtenir des subsides de recherche avec un institut spécialisé dans les semi-conducteurs qu'avec un institut spécialisé dans la littérature anglaise du Moyen Age.

Cela dit, il est évident que la collaboration entre les universités, d'une part, l'économie, les pouvoirs publics, d'autre part, doit être encouragée en Suisse, comme elle est encouragée partout ailleurs dans le monde. Ensuite, il faut s'en remettre à la sagesse des autorités universitaires pour que soient non seulement maintenues, mais aussi développées des disciplines qui font que l'être humain n'est pas seulement un homo oeconomicus et qu'il ne vit pas de pain seulement.

Il n'y a pas de différence de nature entre les propositions de majorité et de minorité, et c'est pourquoi je vous recommande très vivement de voter la proposition de majorité, parce que celle-ci correspond véritablement à ce qui se fait déjà aujourd'hui et qu'il faut encourager pour l'avenir.

Präsidentin: Ich möchte Ihnen bekanntgeben, dass Frau Weber Agnes der Meinung ist – das bestätigen auch die Berichterstatter –, auch die korrigierte Version der Fahne sei falsch. Die Minderheit will die KTJ und die öffentlichen Drittmittel nicht ausschliessen, sondern nur die privaten Drittmittel.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Cette correction ne change rien quant au fond, mais me permet de raccourcir mon intervention. Je n'ai pas besoin de vous convaincre de la nécessité de garder la CTI dans l'énoncé des critères que nous prendrons en compte pour partager les subventions versées pour le volet concernant la recherche des activités, ou pour apprécier la qualité des instituts avec lesquels nous travaillons.

Reste la question, comme le dit Mme Weber, des fonds privés. Il y a vraiment un continuum entre fonds publics et fonds privés. Un fonds privé, ça peut être, par exemple, une somme mise à disposition par une fondation pour le développement de telle ou telle technologie. Ça n'est pas facile de faire une ligne de partage claire; lorsque ça n'est pas facile, ça veut dire que, sur le plan opérationnel, la mise en oeuvre de cette règle n'est pas facile.

Si les fonds privés émanent directement d'une entreprise qui demande à une université de l'aider à développer un produit, cela fait partie du label de qualité de cette université que cette entreprise se soit adressée à cet institut, à ce laboratoire parce qu'il est bon, parce qu'il est efficace. Cela peut être de la recherche orientée, déjà très proche de la recherche fondamentale. Ça peut être des recherches sur matériaux, ça peut être des recherches en systèmes électroniques, ça peut être de la robotique, etc.

Les fonds privés s'orienteront plus rarement sans doute vers des programmes de recherche d'intérêt social, d'intérêt sociétal qui n'ont pas une possibilité d'application à un moment donné dans l'économie. Cela est vrai. Lorsque M. Widmer dit: «le sponsoring choisit ce qui l'intéresse», c'est souvent vrai aussi. Mais cela ne signifie pas que les recherches financées par des sponsors, ou les activités culturelles ou sportives financées par des sponsors, ne font pas de sens en elles-mêmes.

Ce que nous voulons ici, c'est un critère de qualité de l'université. Le fait qu'elle puisse remplir des mandats est en gé-

néral un critère de qualité. Si nous avons l'impression qu'il y a un abus, qu'on finance n'importe quoi, nous aurions certainement la possibilité, dans la politique générale universitaire, d'entrer en contact avec cette université et de dire que ce n'est pas de la recherche sérieuse.

Il n'y a donc pas à avoir un automatisme absolu. Un ostracisme vis-à-vis de recherches financées par des fonds privés serait malvenu.

Je vous invite à soutenir la proposition de la majorité.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	70 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	66 Stimmen

Art. 16, 17

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 18

Antrag der Kommission

Abs. 1–3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 4

Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Randegger, Vetterli)

.... beträgt einheitlich höchstens 40 Prozent der Aufwendungen. Für beitragsberechtigende Institutionen beträgt er höchstens 35 Prozent.

Abs. 5

Mehrheit

....

a. Landerwerb, Erschliessung und Umgebungsgestaltung;

....

Minderheit

(Widmer, Donati)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 18

Proposition de la commission

Al. 1–3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 4

Majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Randegger, Vetterli)

.... s'échelonne de façon uniforme à 40 pour cent des dépenses. Elle ne peut dépasser 35 pour cent lorsqu'il s'agit d'une institution ayant droit à une contribution.

Al. 5

Majorité

....

a. de terrains et les frais d'aménagement extérieur;

....

Minorité

(Widmer, Donati)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Randegger Johannes (R, BS). Bei Artikel 18 geht es um die Investitionsbeiträge. Ich weiss, dass die Investitionsbeiträge des Bundes ein erfolgreiches Kapitel in der eidgenössischen Hochschulpolitik darstellen. Seit 1968 hat der Bund rund 2 Milliarden Franken an die Bauten der kantonalen Universitäten bezahlt. Der Effekt ist, dass an den meisten Universitäten eine ausgezeichnete Infrastruktur besteht. Dass es auch mit etwas weniger gegangen wäre, zeigt der Vergleich mit ausländischen Universitäten und Instituten. Auch hier gilt, dass ein hoher Ausrüstungsstandard keine Garantie für herausragende Forschungsleistungen darstellt.

Das ist aber gar nicht der Punkt unseres Minderheitsantrages. Ich will die Investitionsbeiträge des Bundes nicht abschaffen. Das war ursprünglich die Absicht des Bundesrates, als er die Vernehmlassungsverfahren einleitete. Er wollte diese Mittel für den Betrieb einsetzen. Dieses Vorhaben ist aber am Widerstand der Kantone gescheitert. Die Investitionsbeiträge sind geblieben und mit ihnen auch die Verteilung nach dem Prinzip des Finanzausgleiches.

Also: Gewisse Kantone erhalten 35 Prozent Bundesbeiträge an die Investitionen; das sind auch diejenigen in den grossen Zentren, die eben grosse Zentrumslasten tragen. Andere Kantone erhalten bis zu 60 Prozent Investitionsbeiträge – dies im Gegensatz zu den Grundbeiträgen, die nach neuer Ordnung output-orientiert sind. Das heisst, diejenige Universität, die ihre Studentenzahl unter Einhaltung der Qualitätsstandards steigern kann, bekommt höhere Beiträge. Die Beiträge folgen sozusagen den Studentenzahlen. Wer mehr Ausbildungsleistung erbringt, erhält entsprechend höhere Grundbeiträge.

Also wäre es doch angebracht, auch bei den Investitionsbeiträgen das Output-Modell einzuführen. Das heisst, es müsste dann ein einheitlicher Prozentsatz gelten. Ich habe als Wert 40 Prozent vorgeschlagen, im Bewusstsein, dass wegen der stark unterschiedlichen Grössen unserer Universitäten nicht ein Mittelwert zwischen Höchst- und Tiefstwert eingesetzt werden kann. Der richtige Wert liegt vermutlich bei 35 bis 38 Prozent und könnte in der Differenzbereinigung in Zusammenarbeit mit der Verwaltung eingesetzt werden.

Ich bitte Sie aus diesem Grund, meinen Minderheitsantrag zu unterstützen.

Widmer Hans (S, LU): Hier geht es darum, ob die Umgebungsgestaltung aus der Subventionierung herausgebrochen wird. Wir beantragen Ihnen, an der Fassung des Bundesrates festzuhalten.

Sie werden vielleicht sagen, hier handle es sich um eine Sache von geringer Bedeutung. Ein Streichen der Umgebungsgestaltung aus der Subventionierung würde zu einer Einsparung von etwa 1 bis 2 Prozent der gesamten Baukosten führen. Aus zwei Gründen beantragen wir Ihnen dennoch, an der Fassung des Bundesrates festzuhalten:

1. Die Umgebungsgestaltung ist ein notwendiger Bestandteil aller Bauten. Zur Umgebungsgestaltung gehört nicht nur die Gartengestaltung, zu ihr gehören alle Erdbewegungen, Stützmauern und Installationsarbeiten ausserhalb des Gebäudes, jedoch innerhalb der Grundstücksgrenzen. Wenn man jetzt für neue Universitäten neue Gebäude erstellen will, sollen nicht jene, die diese Gelder während Jahren bekommen haben, einen Vorteil haben und Neugründungen wie vielleicht einmal in Luzern oder dem Tessin benachteiligt werden. Dies wollen wir nicht, dies ist nicht fair. Seitens der Bundesverwaltung bestehen heute bereits klare, von den zuständigen Departementen erlassene Richtlinien, die sicherstellen, dass nur das Nötigste, das Unerlässliche subventioniert wird. Diese Richtlinien gelten sowohl für die Berufsschulbauten als auch für die Bauten der Fachhochschulen und der Universitäten.

Wenn wir hier jetzt die Umgebungsgestaltung bei den Universitätsbauten aus der Subventionierung ausschliessen, schaffen wir eine Sonderregelung für den Universitätsbereich. Dabei ist es gerade ein Anliegen des Parlamentes, dass in allen Bereichen, wo der Bund Subventionen ausrichtet, die gleichen Regelungen zum Zuge kommen. Wir wollen für den Universitätsbau keine Sonderregelungen schaffen, sondern alle Bauten beim Bund sollen nach den gleichen, einheitlichen Regeln subventioniert werden.

2. Ein ebenso wichtiger Grund: Es geht um eine Frage der Fairness. In den vergangenen zwanzig Jahren hat der Bund die Universitätskantone im Investitionsbereich mit über 2,4 Milliarden Franken unterstützt. Dank dieser Bundeshilfe

konnten die grossen Kantone – ich habe schon vorhin davon gesprochen – ihre baulichen Probleme zu einem erheblichen Teil lösen. Die grossen Universitätskantone verfügen heute dank der Bundeshilfe über eine gute bauliche Infrastruktur. In den nächsten Jahren stehen vor allem Bauten in den finanzschwächeren Kantonen und in den neuen Universitätskantonen Tessin und Luzern bevor. Es ist eine Frage der Fairness, dass diese in derselben Weise unterstützt werden wie die bisherigen Universitätskantone. Es geht nicht an, dass wir die Spielregeln jetzt ändern. Die Verwaltung hat in den letzten Jahren grosse Anstrengungen unternommen, bei der Subventionierung klare, einheitliche Richtlinien in Anwendung zu bringen. Wir sollten hier nicht willkürlich in einen Bereich eingreifen; wir schaffen damit Schieflagen und Ungerechtigkeiten. Ich bitte Sie aus diesen Gründen, beim Entwurf des Bundesrates zu bleiben und die Minderheit zu unterstützen.

Kofmel Peter (R, SO): Die FDP-Fraktion hat an sich viel Verständnis für den Antrag der Minderheit Randegger. Dies um so mehr, als wir dann weiter hinten – bei Artikel 27bis – noch eine Übergangsregelung beschliessen sollten, wonach Dinge, die schon beschlossen sind, nach altem Recht bezahlt werden.

«Output-orientierte Finanzierung» tönt immer gut – vor allem, wenn man New Public Management liebt – und ist einer input-orientierten Finanzierung auf jeden Fall vorzuziehen. Aber wir sollten auch im Lande Schweiz nichts überstürzen, wir sollten nicht zuviel aufs Mal wollen. Wir machen in diesem Gesetz bereits einen Riesenschritt, indem wir die Grundbeiträge leistungs- bzw. output-orientierter ausbezahlen. Das jetzt auch bei den Investitionsbeiträgen zu machen, scheint mir zeitlich zu früh, vor allem deshalb, weil gerade die nicht speziell begüterten Kantone ihre Investitionen noch zu tätigen haben. Sie wären dann die Bestraften; Herr Widmer hat darauf hingewiesen: Die grossen Kantone, insbesondere Zürich, haben in den letzten Jahren vom Bund Unterstützung in Millionenhöhe erhalten. Es wäre wirklich nicht gerecht, die kleineren sozusagen zu bestrafen. Ich bitte Sie deshalb, bei Artikel 18 Absatz 4 dem Antrag der Mehrheit zu folgen.

Auch in bezug auf Absatz 5 bitte ich Sie, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen. Es kann ja nicht sein, dass der Bund auch noch die Gartenzwerge und die Springbrunnen finanziert.

Donati Franco (C, TI): Im Namen der CVP-Fraktion beantrage ich Ihnen Zustimmung zur Mehrheit und Ablehnung der Minderheit Randegger.

Herr Randegger möchte die Berücksichtigung der Finanzkraft der Kantone bei der Festlegung der Höhe der Investitionsbeiträge fallenlassen. Wir widersetzen uns entschieden diesem Antrag.

Wir erinnern daran, dass auch gemäss der neuen Bundesverfassung der Bund bei der Gewährung von Bundesbeiträgen die Finanzkraft der Kantone zu berücksichtigen hat. Wir erinnern ferner daran, dass die Kantone einer Aufhebung der Berücksichtigung der Finanzkraft bei den Grundbeiträgen ausdrücklich zugestimmt haben, dass sie aber im Gegenzug erwarten, dass diese bei den Investitionsbeiträgen beibehalten wird.

Eine Aufhebung der Berücksichtigung der Finanzkraft wäre zum jetzigen Zeitpunkt angesichts der Absprachen, die man mit den Kantonen getroffen hat, nicht fair. Sie würde insbesondere die Kantone St. Gallen, vor allem aber Freiburg, Neuenburg und Waadt, aber auch die Neugründungen im Tessin und in Luzern schwer treffen. Gerade dort sind in den nächsten Jahren erhebliche Neubauten erforderlich, damit die wachsende Zahl der Studierenden aufgenommen werden kann. Es würde der Absicht der Kommission und der eidgenössischen Räte widersprechen, die sich grosse Sorgen darüber machen, wie die wachsende Zahl der Studierenden an den Universitäten betreut werden könnte, wenn man den finanzschwächeren Kantone bei der Bewältigung ihrer Aufgabe, die zusätzlichen Studierenden aufzunehmen, die Mittel beschneidet. Die wichtigste Voraussetzung für die Aufnahme

von Studierenden ist das Vorhandensein von entsprechenden Räumlichkeiten.

Ich bitte Sie im Namen der CVP-Fraktion, den Antrag der Minderheit Randegger mit Nachdruck zu bekämpfen und der Mehrheit zuzustimmen.

Zum Antrag der Minderheit Widmer bei Artikel 18 Absatz 5: Die Mehrheit möchte die Umgebungsgestaltung aus der Subventionierung ausschliessen, um die Mittel bei den Investitionen auf die Hauptsache zu beschränken. Dem Antrag der Mehrheit kann aus Sicht der CVP-Fraktion zugestimmt werden, denn er ist materiell von geringerer Bedeutung. Die Einsparungen liegen bei etwa einem Prozent.

Die Minderheit aber, der ich mich anschliesse, möchte die Spielregeln nicht ändern, weil dies zu Lasten der neuen Universitäten ginge, die erst jetzt mit Bauprojekten kommen.

Die CVP-Fraktion stimmt der Mehrheit zu; Herr Widmer und ich bitten Sie, der Minderheit zuzustimmen.

Roth Maria (S, GE): En matière de contribution aux investissements, le Conseil fédéral et la majorité de la commission vous proposent d'échelonner la contribution maximum entre 30 et 55 pour cent des dépenses en fonction de la capacité financière du canton. La proposition de minorité Randegger stipule que la contribution maximum «s'échelonne de façon uniforme à 40 pour cent des dépenses».

Rappelons que, dans la version initiale du message, la contribution maximum aurait dû être intégrée dans les subventions liées aux projets. Les cantons s'y étant opposés, c'est la raison de cette solution de compromis. Les subventions aux investissements permettent d'orienter la politique à l'échelon national. La Confédération peut ainsi soutenir des projets de coopération ou la création de réseaux entre les différentes hautes écoles. C'est la raison pour laquelle la Confédération a aussi désiré maintenir cette option de financement.

L'accord avec les cantons prévoit que la subvention de base ne tiendra plus compte de la capacité financière des cantons. En tenant compte de cette capacité dans le domaine des subventions pour les investissements, on veut notamment soutenir les cantons à faible capacité financière, mais qui prévoient encore d'investir ces prochaines années pour des projets universitaires. C'est une question d'équité et de solidarité avec les petits cantons et avec les cantons à capacité financière moyenne. Je le dis plus aisément encore puisque je suis moi-même une représentante d'un canton à capacité financière élevée qui a une université. Mais je désire défendre là l'intérêt général de la Confédération, et je prône la solidarité entre les cantons, c'est-à-dire entre les cantons universitaires à haute capacité financière et ceux à moyenne capacité. Je vous rappelle que, si on accepte la proposition de minorité Randegger, les cantons du Tessin, de Lucerne, de Fribourg, voire même l'Université de Lausanne, seraient concernés. A mon avis, du point de vue de la politique fédérale, ce n'est pas acceptable. De plus, après avoir négocié un accord avec les cantons sur les subventions de base et sur les contributions aux investissements, il serait maladroit maintenant de le modifier.

Par contre, ce qu'il faudrait faire et qui dépasse le cadre du débat, Monsieur Randegger, c'est discuter de la notion de capacité financière des cantons, notamment en liaison avec les charges différenciées, mais profitant à tous, qui sont assumées par certains cantons. Là, je pense évidemment aux cantons et aux communes avec les charges de centre, c'est-à-dire aux cantons qui ont des grandes villes. Je me réjouis, Monsieur Randegger, de pouvoir collaborer avec vous pour revendiquer une prise en considération du taux fiscal appliqué dans un canton, par exemple pour définir sa capacité financière. C'est exactement par là qu'il faudrait passer pour avoir une solidarité réelle entre tous les cantons.

Vous l'aurez compris, le groupe socialiste vous invite à rejeter la proposition de minorité Randegger et à voter la proposition de majorité.

Föhn Peter (V, SZ): Bei Artikel 18 Absatz 4 geht es um den finanziellen Anteil des Bundes. Ob der Höchstsatz nun auf 30

bis 55 oder auf 40 Prozent festgelegt wird, ist eigentlich nicht entscheidend. Entscheidend ist aber, ob er nun einheitlich oder je nach Finanzkraft der Universitätskantone festgelegt wird. Finanzpolitisch bilden beide Varianten einen gangbaren Weg. Der Antrag der Mehrheit geht mehr in Richtung Finanzausgleich, was eigentlich unserer anzustrebenden finanzpolitischen Zukunft näherkommt. Bildungspolitisch scheint es nicht allzu relevant zu sein, ob wir der Mehrheit oder der Minderheit zustimmen.

Eine Mehrheit der SVP-Fraktion unterstützt die Kommissionmehrheit.

Bei Absatz 5 bitte ich Sie aber im Namen der SVP-Fraktion, dem Antrag der Mehrheit klar zuzustimmen. Hier geht es um die nicht beitragsberechtigten Kosten respektive Investitionsbeiträge. Der Entwurf des Bundesrates lautet dahingehend, dass nur die Kosten von Landerwerb und Landererschliessung nicht beitragsberechtigt werden. Dass Herr Widmer auf dem falschen Dampfer ist, hat er soeben kurz mit seinem Blackout bewiesen – ja, er spricht gar von Willkür. Herr Widmer, mit den heutigen Gesetzesvorlagen und den Bundesbeschlüssen haben wir auch sonst nicht alles tel quel so übernommen, wie es bis anhin war. Es ist absolut keine Sonderregelung. Die SVP-Fraktion will diese 1 bis 2 Prozent der Gelder in die Bildung stecken und nicht in überdimensionierte Zufahrten und Anlagen in der Umgebung. Deshalb gibt es eigentlich nicht weniger Gelder. Herr Donati, wenn wir keine Spielregeln hätten ändern wollen, hätten wir gar nicht auf diese Bundesbeschlüsse und Bundesgesetze eintreten dürfen.

Unser Ziel muss es sein, nur bildungsrelevante Investitionen zu unterstützen. Nebst dem Landerwerb und der Landererschliessung sind auch die Gesamterschliessung und die Umgebungsgestaltung allgemein – mit eventuellen Promenaden und Spaziersträsschen – sowie eine eventuelle, überdimensionierte Parkanlage oder die Parkplatzgestaltung absolut nicht bildungsrelevant.

Deshalb bitte ich Sie dringend, bei Absatz 5 der Mehrheit zuzustimmen, zumal auch die Verwaltung und der Bundesrat dieser Ergänzung zustimmen.

Widmer Hans (S, LU): Es mag sein, dass ich auf dem falschen Dampfer bin. Sie müssen aber jetzt beweisen, dass auch der Bundesrat auf dem falschen Dampfer ist. Wie machen Sie das?

Föhn Peter (V, SZ): Der Bundesrat und auch die Verwaltung haben gesagt, dass sie dies unterstützen. Ich habe dies mit ihnen so abgesprochen.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Zu Absatz 4: Im Gegensatz zu den Grundbeiträgen, die neu eine leistungsorientierte Ausrichtung haben, sollen die Investitionsbeiträge immer noch an die Finanzkraft der Kantone gebunden werden. Die grosse Mehrheit Ihrer Kommission – der Entscheid fiel mit 16 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung – stimmt diesem Grundsatz zu.

Die grossen Universitätskantone, vorab Zürich und Basel, haben ihre Investitionsbeiträge schon bekommen. Es ist nun eine Frage der Gerechtigkeit und Solidarität und auch des angestrebten Ziels des geplanten Hochschulnetzwerkes Schweiz, jetzt, wo vor allem die finanzschwächeren Kantone Beiträge benötigen, nicht restriktiver zu sein als bis anhin. Längerfristig sind Änderungen diskutierbar, denkbar, aber jetzt gilt es, die grossen Bauvorhaben auch weiterhin unter dem Aspekt des föderativen Ausgleichs zu fördern. Deshalb ist es hier unbedingt nötig, der Kommissionmehrheit zuzustimmen.

Bei Absatz 5 lehnte die Kommission mit 10 zu 3 Stimmen einen Antrag Widmer – er ist jetzt der Antrag der Minderheit Widmer geworden – ab. Es geht nicht darum, weniger Geld auszugeben, sondern es geht darum, dieses gezielter einzusetzen. Die vorhandenen Mittel müssen nach Auffassung der Kommissionmehrheit möglichst den zentralen Anliegen – das ist natürlich, was für Schulung und Ausbildung an Infrastruktur und Einrichtung nötig ist – zur Verfügung gestellt werden und zugute kommen.

Ich ersuche Sie deshalb, bei beiden Absätzen der Kommissionmehrheit zu folgen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: La proposition de minorité Randegger est contraire au principe même de la solidarité confédérale, elle reviendrait à priver les cantons les moins riches de la possibilité d'avoir à l'avenir des locaux et des équipements lourds de bonne qualité. A terme, l'application de cette proposition conduirait à un lent affaiblissement des conditions de l'enseignement et des conditions de la recherche, donc à une dégradation de la capacité de maintenir une capacité de concurrence de la part de ces universités. Or, il est de l'intérêt général d'avoir des universités qui jouent activement en Suisse un rôle régional à côté de leur rôle national.

Je ferai remarquer aussi que, par rapport à la loi actuelle, le texte qui nous est proposé présente une échelle plus courte. On va aujourd'hui de 35 à 60 pour cent, on ne dépassera pas 55 pour cent à l'avenir. On peut observer aussi, dans l'état actuel des investissements et du développement des universités, que ce sont précisément les plus grandes universités qui ont d'ores et déjà réalisé leurs investissements et qui ne seraient pas concernées par ce qui va venir, alors que des universités comme celles de Berne, de Fribourg – particulièrement celle de Fribourg –, de Neuchâtel, de Lausanne et l'université qui se développe maintenant au Tessin seraient durement touchées par ces modifications.

Et puis, il faut penser aussi aux étudiants. Il faut que les étudiants trouvent de bonnes conditions d'études, que les assistants aient de bonnes conditions de recherche, de bonnes conditions matérielles, le plus largement possible en Suisse. Avec la proposition de minorité Randegger, on irait progressivement vers une concentration des moyens, vers des universités de qualités inégales. Ce n'est pas ce que nous voulons, ni sans doute ce que veut M. Randegger.

Après discussion, la commission a décidé de rejeter cette proposition de minorité, par 16 voix contre 2. C'est une proportion dans le refus que je vous invite à maintenir maintenant.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Le Conseil fédéral s'oppose avec fermeté à la proposition de minorité Randegger. Beaucoup a été dit sur le fait que ce serait vraiment une rupture de la solidarité confédérale. J'aimerais vous rappeler que la nouvelle constitution, elle aussi, nous fait obligation de tenir compte de la capacité financière des cantons dans l'allocation des subventions. Nous avons fait un pas dans le sens que souhaite la minorité en ce qui concerne la subvention de base, et là nous pensons que c'est absolument nécessaire de ne pas annuler, par cette préoccupation de solidarité confédérale, des critères de qualité que nous voulons vraiment voir apparaître dans toute leur clarté. Il y aurait une perversion du système que nous mettons en place si l'on corrigeait de nouveau, par des facteurs de nature financière, les critères que nous voulons appliquer.

En ce qui concerne les constructions et les contributions aux investissements, il est clair que nous avons là un système indépendant du système de qualité de subventionnement tel qu'il est pour les contributions de base. Les investissements continuent à relever des cantons, et non des universités, à qui échappe donc la possibilité de les influencer directement. Nous sommes donc dans un autre système. C'est la raison pour laquelle nous pensons qu'il nous faut garder cette possibilité de moduler notre participation aux aides aux investissements. Nous avons un peu resserré la fourchette. 55 pour cent, ça n'est jamais de la nature de certains péchés où 90 pour cent de subventions fédérales permettent de dégager 10 pour cent de frais cantonaux. Cela crée une véritable incitation à gonfler les factures. Non, dans ce cas, nous sommes vraiment dans un partenariat pour donner aux différentes universités du canton l'équipement dont elles ont besoin pour ensuite faire le travail de qualité qui justifiera des subventions de base.

Il a aussi été dit que si la proposition de minorité devait être acceptée, ce serait vraiment la manifestation d'un manque

total de fair-play et de loyauté envers les derniers des cantons qui investissent aujourd'hui – les cantons les plus importants, les plus riches surtout, car importants ils le sont tous, ont pu faire leurs investissements aujourd'hui. Il s'agit de Saint-Gall, de Fribourg, de Neuchâtel, de Vaud, du Tessin et de Lucerne. Cela a été dit, là où nous voulons justement créer des possibilités d'accueillir de nouveaux étudiants.

Dans ce sens, j'aimerais aussi vous dire que la qualité de l'enseignement dépend aussi de la qualité des investissements faits. Nous devons vraiment pouvoir leur donner des conditions d'accueil qui soient suffisantes.

C'est donc d'une façon absolument déterminée que je vous invite à rejeter la proposition de minorité Randegger.

En ce qui concerne l'article 18 alinéa 5, la chose est un peu plus délicate, comme l'ont souligné MM. Föhn et Widmer. Personnellement, je trouve que la solution du Conseil fédéral, soutenue maintenant par la minorité Widmer, est la meilleure. Je considère qu'il est inutile de créer une divergence dans ce domaine. La bataille qui se mène sur cet alinéa ne concerne de toute façon que 1 pour cent des frais de construction, d'après ce que l'on m'a dit. Pourquoi, dans ce cas, avons-nous, en commission, cédé aux instances de la commission? Simplement pour des raisons climatiques plus que matérielles, pour montrer que nous entendions bien soutenir la volonté de donner, dans certains litiges qui ont eu lieu par le passé avec le Contrôle fédéral des finances, une plus grande clarté aux critères pour le subventionnement des travaux. C'est sur des questions de travaux d'aménagement extérieur que souvent, par le passé, il y a eu des divergences de points de vue entre le canton bâtisseur et la Confédération.

En fait, les arguments de la proposition de minorité Widmer sont à prendre au sérieux. Il est clair que les aménagements extérieurs constituent une partie intégrante du coût d'une construction. La suppression de la subvention fédérale pour ces éléments de frais serait une exception qui serait réservée au domaine universitaire, alors même que l'Administration fédérale des finances, le Contrôle fédéral des finances et l'Office fédéral des constructions et de la logistique s'efforcent justement de mettre en place un système homogène qui couvrirait tous les domaines.

Etant donné la discussion qui a eu lieu en commission, je suis obligée de m'en remettre à la sagesse du Conseil. Mais je tiens quand même à dire qu'il serait judicieux de renoncer à cette divergence, d'adopter la position initiale du Conseil fédéral plutôt que, sur ce détail-là, de faire presque un peu un procès d'intention. C'est là qu'il y a des appréciations difficiles à faire, mais ce n'est pas là que se trouve le noeud d'un problème dans nos relations entre la Confédération et les cantons.

Abs. 1–3 – Al. 1–3

Adopté

Abs. 4 – Al. 4

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	116 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	23 Stimmen

Abs. 5 – Al. 5

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	73 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	65 Stimmen

Art. 19

Antrag der Kommission

Abs. 1

.... Aufwendungen. Er kann für alle Investitionsarten eine pauschale Berechnungsmethode vorsehen. Für Bauten werden die Höchstansätze je Quadratmeter Nutzfläche vorgesehen.

Abs. 2, 3

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 19

Proposition de la commission

Al. 1

.... une contribution. Il peut prévoir pour chaque type d'investissement un mode de calcul forfaitaire; pour les constructions, les taux maxima sont fixés par mètre carré de surface utile.

Al. 2, 3

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Gadient Brigitta (V, GR), Berichtstersterin: Für die Universitätsgebäude gibt es bereits heute pauschale Berechnungsmethoden. Man möchte solche letztlich für alle Beitragsarten einführen. Es macht deshalb Sinn, diese Möglichkeit generell vorzusehen, auch wenn noch nicht für alle Bereiche die nötigen Formeln existieren. Im übrigen ist die Anwendung dieses Grundsatzes auch ein Anliegen der Geschäftsprüfungskommission.

Die Kommission beantragt Ihnen einstimmig Zustimmung.

Adopté

Art. 20

Antrag der Kommission

.... Bedeutung. Er kann auch solche anregen.

Art. 20

Proposition de la commission

.... d'intérêt national. Elle peut également promouvoir de tels projets et innovations.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichtstersterin: «Der Bund unterstützt» heisst auch, dass die Idee vom Bund ausgehen kann, auch wenn er nicht selber Träger sein kann. Dies findet bereits heute sehr häufig statt, z. B. im Bereich der Kultur oder des Gesundheitswesens. Um dies zu verdeutlichen, hat die Kommission einstimmig beschlossen, den Artikel entsprechend zu ergänzen und beantragt auch hier Zustimmung.

Adopté

Art. 21

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Adopté

Art. 22

Antrag der Kommission

Abs. 1–3, 4, 5

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Abs. 3bis

Zu wichtigen Fragen hört er auch die Studierenden an.

Art. 22

Proposition de la commission

Al. 1–3, 4, 5

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Al. 3bis

Il consulte également les étudiants sur des questions importantes.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichtstersterin: Es blieb in der Kommission unbestritten, dass der Abschluss von Verträgen im internationalen Bereich insbesondere auch Auswirkungen auf die Studierenden haben kann. Auch hier entspricht es bewährter schweizerischer Manier, den Dialog zu suchen, Probleme durch das Gespräch zu lösen.

Die Kommission beantragt Ihnen deshalb eine Ergänzung dieses Artikels, wonach zu wichtigen Fragen auch die Studierenden angehört werden.

Adopté

Art. 23–27*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté***Art. 27bis***Antrag der Kommission**Titel*

Laufende Verpflichtungen

Wortlaut

Die Verpflichtungen, die ein Hochschulkanton vor der Inkraftsetzung dieses Gesetzes nach Treu und Glauben, gestützt auf einen von einem kantonalen Parlament verabschiedeten Erlass, eingegangen ist, werden in den Jahren 2000–2002 gemäss dem Bundesgesetz vom 22. März 1991 über die Hochschulförderung subventioniert.

Art. 27bis*Proposition de la commission**Titre*

Investissements en cours

Texte

Les investissements engagés de bonne foi par un canton universitaire avant l'entrée en vigueur de cette loi, sur la base d'un décret voté par un parlement cantonal, sont subventionnés pour les années 2000–2002 conformément à la loi fédérale du 22 mars 1991 sur l'aide aux universités.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Die Formulierung von Artikel 27bis, den Ihnen die WBK neu beantragt, spricht für sich. Es geht aus Gründen der Rechtssicherheit, von Treu und Glauben und der Rechtsbeständigkeit nicht an, dass laufende Verpflichtungen plötzlich anders gehandhabt werden, um so mehr, als dies für bestimmte Kantone schwerwiegende Änderungen der eingegangenen Verbindlichkeiten zur Folge haben konnte.

Die Kommission erachtet daher einstimmig einen neuen Artikel 27bis in der Form einer Übergangsbestimmung als nötig und beantragt Zustimmung zu ihrem Antrag.

*Angenommen – Adopté***Art. 28***Antrag der Kommission**Abs. 1*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Abs. 2

.... Es gilt

Art. 28*Proposition de la commission**Al. 1*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Al. 2

.... de la présente loi. Celle-ci

*Angenommen – Adopté**Namentliche Gesamtabstimmung**Vote sur l'ensemble, nominatif*

(Ref.: 3409)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumberger, Beck, Béguelin, Bezzola, Blaser, Bonny, Borel, Bortoluzzi, Bossard, Bühlmann, Bühner, Cavalli, Comby, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Fankhauser, Fehr Jacqueline, Fischer-Hägglingen, Föhn, Freund, Frey Walter, Fritschi, Gadient, Genner, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner

Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Herzog, Hess Otto, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jeanprêtre, Jossen, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kuhne, Kunz, Langenberger, Lauper, Leemann, Leuenberger, Lötscher, Marti Werner, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrl, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth, Ruf, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schluer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Speck, Steffen, Steiner, Stump, Thanei, Tschäppät, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Widrig, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (113)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Jaquet, Ostermann

(2)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Baader, Bangerter, Baumann Stephanie, Berberat, Binder, Bircher, Blocher, Borer, Brunner Toni, Carobbio, Cavadini Adriano, Chiffelle, Christen, Columberg, David, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eggly, Engler, Epiney, Eymann, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Florio, Frey Claude, Friderici, Geiser, Giezendanner, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hess Peter, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Lachat, Leu, Loeb, Maitre, Maspoli, Meier Hans, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Rudolf, Ruckstuhl, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Schmid Odilo, Seiler Hanspeter, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steine-mann, Strahm, Stucky, Suter, Teuscher, Theiler, Tschopp, Vallender, Vermot, Waber, Weigelt, Weyeneth, Wiederkehr, Wittenwiler (84)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

*Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen**Le débat sur cet objet est interrompu*

99.3153

Motion Ständerat**(WBK-SR 98.070)****Hochschulartikel****Motion Conseil des Etats****(CSEC-CE 98.070)****Article constitutionnel****sur l'enseignement supérieur***Wortlaut der Motion vom 21. April 1999*

Der Bundesrat wird beauftragt, einen Hochschulartikel als Verfassungsgrundlage vorzulegen, der dem Bund gestattet: – zusammen mit den Kantonen eine umfassende schweizerische Hochschulpolitik zu führen und gestützt darauf Regeln aufzustellen, die für alle Hochschulen verbindlich sind; – weiterhin eigene Hochschulen zu betreiben; – Hochschulen, die von Kantonen oder anderen Trägern geführt werden, aufgrund einer einheitlichen Verfassungsgrundlage zu unterstützen.

Texte de la motion du 21 avril 1999

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un article constitutionnel sur l'enseignement supérieur qui confère à la Confédération la possibilité de:

– mener avec les cantons une politique globale de portée nationale sur l'enseignement supérieur et d'élaborer, sur cette base, des règles obligatoires pour tous les établissements d'enseignement supérieur;
 – de continuer d'entretenir ses propres établissements d'enseignements supérieur;
 – de soutenir les hautes écoles qui sont entretenues par les cantons ou d'autres institutions en se prévalant d'une base constitutionnelle uniforme.

Antrag der Kommission
 Überweisung der Motion

Antrag Zbinden
 Ablehnung der Motion

Proposition de la commission
 Transmettre la motion

Proposition Zbinden
 Rejeter la motion

Zbinden Hans (S, AG): Ich stelle diesen Antrag hier, um Klarheit zu erhalten. Sie wissen es, im schweizerischen Bildungswesen steht es relativ schlecht, wenn es um Koordination und Absprachen geht. Auch in diesem Saal hier geht es bildungspolitisch darum, dass die «Linke» weiss, was die «Rechte» tut und umgekehrt.

Wir sind zurzeit daran, dem Bundesrat und der WBK gleichzeitig zwei verschiedene Aufträge zu geben. Ich möchte Ihnen diese beiden Aufträge ganz kurz skizzieren:

Letztes Jahr haben Sie hier im Saal mit einem Stimmenverhältnis von zwei zu eins – praktisch nur gegen den Widerstand der SVP-Fraktion – entschieden, dass die WBK einen neuen Anlauf unternehmen muss, einen Bildungsrahmenartikel für die Verfassung zu formulieren. Sie wissen es: Vor rund einem Vierteljahrhundert hat alt Bundesrat Hans Hürlimann ein letztes Mal versucht, mit einem Bildungsartikel ein Bundeskoordinationsinstrument zu schaffen, das die Kantone zwingt, auch im Bereich der Volksschule bestimmte Harmonisierungen zu unternehmen. Seither ist es nicht mehr versucht worden. Die WBK hat vor rund einem Jahr diesen Auftrag erhalten, und zwar integral. Es geht um eine Koordination im Bereich der Tertiärstufe – Universitäten und Fachhochschulen –, aber auch auf den unteren Bildungsebenen.

Nun sind sie daran, mit dieser Motion dem Bundesrat im Bereich der Hochschulen einen Koordinationsauftrag zu geben. Das Dumme daran ist, dass Sie mit diesem Auftrag den Bundesrat betrauen, während mit der parlamentarischen Initiative vor einem Jahr die WBK den Auftrag erhielt. Ich möchte verhindern, dass wir am Ende eine Doppelspurigkeit haben. Sie wissen, auch auf Doppelspuren kann es zu Unglücksfällen, wenn nicht gar zu Verbrechen kommen. Ich möchte verhindern, dass durch diese Doppelspurigkeit die eine Seite – vor allem der untere Bereich des Bildungssektors – im Koordinationsbereich auf der Strecke bleibt. Ich stelle deshalb der Bundespräsidentin und der Präsidentin der WBK folgende Frage – ich möchte die Antwort darauf auch zuhänden des Protokolls als eine Art Rückversicherung haben –: Wenn Sie diese Motion überweisen, garantieren Sie mir, dass dann im Rahmen der WBK gleichzeitig auch an einem umfassenden schweizerischen Bildungsrahmenartikel gearbeitet wird? Garantieren Sie mir, dass synchron und nicht gestaffelt gearbeitet wird – ohne Gefahr zu laufen, dass der umfassende Bildungsrahmenartikel wieder einmal auf der Strecke bleibt? Wenn Sie das zu Protokoll geben, bin ich bereit, meinen Antrag zurückzuziehen. Ich wollte hier den Fuss in die Türe halten.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Mit dieser Motion geben wir dem Bundesrat den Auftrag, für den Hochschulbereich eine klare Verfassungsgrundlage vorzusehen, und zwar die nötige breitere Verfassungsgrundlage, die es erlauben wird, den gesamten Tertiärbereich einzubeziehen; das ist das klare Ziel. Dieses Ziel richtet sich natürlich – da kann ich Herrn Kollege Zbinden beruhigen – nicht gegen die ande-

ren Bereiche des Bildungswesens. Mit der parlamentarischen Initiative Zbinden, der in diesem Rat klar Folge gegeben wurde, haben wir ja bereits für alle Bereiche einen Auftrag erhalten, der nach wie vor besteht und durch diese Motion nicht hinfällig, aufgehoben oder reduziert wird. Ihrer WBK ging es aber – im Sinne auch des Votums von Herrn Zbinden – gerade auch um die Koordination. Weil es Überschneidungen einerseits mit der Revision der Bundesverfassung, wo die Anliegen ausdrücklich nicht schon vermischelt werden sollten, und andererseits mit der jetzt zur Diskussion stehenden Vorlage gab, ist die parlamentarische Initiative Zbinden noch nicht behandelt worden. Die Meinung ist aber nach wie vor klar, dass wir uns für eine umfassende schweizerische Bildungsrahmenbestimmung einsetzen werden. In diesem Sinne kann ich Herrn Zbinden beruhigen und möchte ihn deshalb auch bitten, seinen Antrag zurückzuziehen, und Ihnen allen beantragen, die Motion gemäss Antrag der Kommission zu überweisen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Nous sommes prêts à accepter cette motion, parce que cela fait partie de nos intentions de modifier la base constitutionnelle pour nous permettre de faire un pas de plus dans le fédéralisme coopératif que nous amorçons déjà avec la loi que vous venez d'adopter. Cette loi durera pendant huit ans et devrait justement nous donner le temps à la fois de faire des expériences et de préparer un tel article constitutionnel. Voilà la raison pour laquelle nous sommes prêts à l'accepter. Nous avons mis une restriction, à savoir une interprétation dans notre déclaration écrite. Il est clair que nous ne voulons pas a priori fixer, en même temps parce que cela nous paraît contradictoire, que l'analyse doit être faite avec les cantons et que, de toute façon, la législation que nous ferons nous permettra de donner les ordres aux cantons. La restriction que nous avons faite est tout à fait comprise par la commission et n'atténue en rien notre volonté de nous mettre au travail.

En ce qui concerne la proposition Zbinden: j'aimerais dire à son auteur que je partage son souci, que je partage aussi sa crainte que s'il n'est pas là comme quelqu'un qui rappelle sans arrêt l'importance d'une plus grande compétence dans le domaine scolaire, dans les secteurs primaire et secondaire, on risque de repousser à la saint-glinglin, comme on dit en français, ce type de réforme. Je ne peux pas lui donner cependant l'assurance que les deux réformes pourraient aboutir en même temps. Je suis persuadée qu'une réforme dans le domaine universitaire est mûre, que nous sommes prêts à entrer en discussion, que les expériences, comme je le disais tout à l'heure, vont tomber et vont nous permettre de voir dans quelle direction exactement aller.

Par contre, la question de l'enseignement primaire et secondaire a toujours été considérée comme la compétence la plus centrale des cantons et je crois que nous avons vraiment plus de travail et plus de discussions à mener pour nous permettre de savoir dans quelle direction aller, comment formuler, dans ce domaine aussi, un fédéralisme plus coopératif. Nous avons déjà fait des pas, comme vous le savez, dans le domaine de la maturité fédérale, dans celui de la formation professionnelle. Le grand problème, nous le voyons plutôt dans le fait que l'école primaire est absolument et clairement de la compétence des cantons. Mais je remarque avec plaisir que la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique est de plus en plus amenée, tout naturellement dirais-je, à se poser les questions qui sont des questions communes: pensez à la discussion sur l'enseignement des langues dans l'école primaire. On voit donc qu'il y a un phénomène de rapprochement, et je suis persuadée que la Confédération peut aider à ce que cette collaboration, cette coordination s'améliore avec les années.

Je ne peux donc pas vous donner une promesse que les choses se feront en parallèle, je peux vous faire seulement la promesse que pour nous aussi, votre proposition est une proposition à prendre au sérieux. Et nous espérons que le Parlement, l'administration et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique poursuivent leurs travaux de rapprochement dans ce domaine.

Präsidentin: Herr Zbinden hat seinen Antrag zurückgezogen.

Überwiesen – Transmis

98.070

Förderung von Bildung, Forschung und Technologie in den Jahren 2000–2003

Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2000–2003

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1764 hiervoor – Voir page 1764 ci-devant

M. Bundesgesetz über die Forschung M. Loi fédérale sur la recherche

Detailberatung – Examen de détail

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, ch. I introduction

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 5a

Antrag der Kommission

Mehrheit

Abs. 1

.... des Bundesrates und des Parlamentes für alle Fragen der Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiepolitik.

Abs. 1bis

Er beschafft und überprüft die Grundlagen für eine gesamtschweizerischen Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiepolitik, erarbeitet zuhanden des Bundesrates Gesamtkonzepte und schlägt ihm Massnahmen zu ihrer Verwirklichung vor.

Abs. 1ter

Aus eigener Initiative oder im Auftrag des Bundesrates oder des Eidgenössischen Departementes des Innern oder des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes nimmt er zu einzelnen wissenschafts-, forschungs- und technologiepolitischen Vorhaben oder Problemen Stellung.

Abs. 1quater

Er führt zudem Studien zur Technologiefolgenabschätzung durch und stellt Bundesrat und Parlament die Schlussfolgerungen zu.

Minderheit

(Simon, Bezzola, Föhn, Kunz, Randegger, Scheurer, Vetterli, Wittenwiler)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 5a

Proposition de la commission

Majorité

Al. 1

.... du Conseil fédéral et du Parlement pour toutes les questions relevant de la politique de la science, de la recherche et de la technologie.

Al. 1bis

Il réunit et vérifie les éléments servant à orienter la politique suisse de la science, de la recherche et de la technologie, élabore des conceptions générales à l'attention du Conseil fédéral et lui propose des mesures pour leur mise en oeuvre.

Al. 1ter

De sa propre initiative ou sur mandat du Conseil fédéral ou du Département fédéral de l'intérieur ou du Département fédéral de l'économie, il se prononce sur des projets ou des problèmes spécifiques touchant la politique de la science, de la recherche et de la technologie.

Al. 1quater

Il réalise en outre des études prospectives visant à évaluer les conséquences des choix technologiques et présente au Conseil fédéral et au Parlement les conclusions.

Minorité

(Simon, Bezzola, Föhn, Kunz, Randegger, Scheurer, Vetterli, Wittenwiler)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Simon Jean-Charles (C, VD): Si une importante minorité s'oppose à la majorité sur ce point précis, c'est qu'elle pense tout simplement que le Conseil suisse de la science et de la technologie doit demeurer l'organe consultatif du Conseil fédéral et qu'il n'a pas à être l'interlocuteur direct du Parlement. Que ce dernier veuille contrôler la politique de recherche, c'est normal, qu'il veuille pouvoir l'orienter ou l'influencer, rien de plus normal encore, mais pour cela le Parlement dispose de tout l'arsenal des motions, postulats, interpellations, etc., et ça devrait suffire. Il n'a pas besoin, je dirai même qu'il n'a pas vocation à court-circuiter le Conseil fédéral, en inondant par exemple le Conseil suisse de la science et de la technologie de demandes d'enquêtes ou de réponses diverses. C'est la raison pour laquelle, au nom de la minorité de la commission, je vous demande de revenir à la raison en soutenant sa proposition.

Donati Franco (C, TI): Il s'agit ici de l'article 5a alinéa 1er de la loi fédérale sur la recherche. Selon la proposition de la majorité de la commission, «le Conseil suisse de la science et de la technologie est l'organe consultatif du Conseil fédéral et du Parlement»; quant à la proposition de minorité Simon, elle est identique à la décision du Conseil des Etats.

La prise de position est la suivante: nous, nous adhérons, au nom du groupe démocrate-chrétien, à la proposition de la majorité de la commission. Celle-ci est justifiée, surtout au vu de l'alinéa 1quater qu'elle propose. Si vous examinez ce dernier, vous pouvez y lire que les résultats des études d'évaluation des choix technologiques sont aussi à soumettre au Parlement. Donc, la majorité de la commission propose l'adjonction des alinéas 1bis, 1ter et 1quater, en vue de structurer les différentes tâches du Conseil suisse de la science et de la technologie, en particulier l'évaluation des choix technologiques dont les conclusions sont à soumettre au Conseil fédéral et au Parlement.

Nous vous proposons donc d'adhérer à la proposition de la majorité de la commission. La formulation proposée permet une meilleure structuration de cet article et nous paraît donc justifiée.

Randegger Johannes (R, BS): Wenn wir dem Antrag der Mehrheit zustimmen, sind wir im Begriff, eine beachtliche Differenz zum Ständerat zu schaffen. Ich glaube, wir sollten uns klar entscheiden. Wird nun der Schweizerische Wissenschafts- und Technologierat das beratende Organ der Exekutive, oder wird er das beratende Organ der Legislative? Wenn wir den Wissenschafts- und Technologierat zum beratenden Organ beider Körperschaften machen, schaffen wir ein gewaltiges Problem.

Es geht hier darum, dieses Mandat auszuweiten. Eine Gefahr liegt auch darin, dass das Parlament bei der Besetzung des Schweizerischen Wissenschafts- und Technologierates, also bei Personalentscheidungen, mitredet. Es ist ja dann

gleichberechtigt. Das führt dazu, dass wir die Wissenschaftspolitik «verpolitisieren».

Schauen Sie einmal, was der Schweizerische Wissenschaftsrat als strategisches Organ heute noch für Organe neben sich hat – ich zähle sie einmal auf: die Gruppe für Wissenschaft und Forschung, die KTI, die Hochschulrektorenkonferenz, den ETH-Rat, die Eidgenössische Fachhochschulkommission und den Fachhochschulrat. Wenn dieser Schweizerische Wissenschafts- und Technologierat jetzt eine Chance haben soll, dann hat er dies nur aufgrund seiner wissenschaftlich-technischen Qualifikation. Er verliert an Ansehen, wenn er verpolitisiert wird. Schon heute gibt es ein Kompetenzgerangel und Überschneidungen. Wichtiger als eine Ausdehnung wäre eine Straffung der Mandate. Wenn in Absatz 1 quater auch verlangt wird, dass die Berichte der Technologiefolgenabschätzung dem Bundesrat und dem Parlament zugestellt werden, muss ich Ihnen sagen: Das ist eine unnütze Formulierung! Diese Berichte sind schon heute öffentlich, sie stehen allen zur Verfügung, die Einblick nehmen wollen.

Dann möchte ich Sie noch an die Erfahrungen mit einer Institution zur Technologiefolgenabschätzung der Vereinigten Staaten erinnern. Diese war dem Parlament unterstellt; sie wurde aber verpolitisiert. Weil sie verpolitisiert wurde, wurde sie missbraucht und dann wieder abgeschafft.

Die FDP-Fraktion unterstützt geschlossen die Minderheit Simon.

Präsidentin: Wie mir ausgerichtet worden ist, unterstützt die SVP-Fraktion ebenfalls die Minderheit.

Leemann Ursula (S, ZH): Ich möchte gleich zu Beginn eine Bemerkung zur Formulierung der Anträge machen. Meines Wissens wollten wir den bestehenden Absatz 2 von Artikel 5a, der die Wahl des Schweizerischen Wissenschafts- und Technologierates durch den Bundesrat betrifft, eigentlich nicht ersetzen. Ich gehe also davon aus, dass die Aufteilung in Absätze beim Antrag der Mehrheit eigentlich Absatz 1, Absatz 1 bis usw. lauten müsste.

Die SP-Fraktion stimmt dem Antrag der Mehrheit zu und begrüsst insbesondere den ständerätlichen Beschluss, der die Technologiefolgenabschätzung als Aufgabe ausdrücklich festhalten will.

Der Schweizerische Wissenschafts- und Technologierat hat den parlamentarischen Kommissionen auch schon bisher gelegentlich als sehr hochkarätiges Expertengremium gedient. Wir sind der Meinung, dass es nichts als folgerichtig ist, diese beratende Funktion des Organs auch für das Parlament festzuhalten.

Ich glaube, dass das für die praktische Arbeit und die Arbeitsbelastung des Schweizerischen Wissenschafts- und Technologierates kaum eine grosse Bedeutung haben wird. Der Grund dafür, weshalb dieser Rat sowohl dem Bundesrat wie auch dem Parlament dienen soll, ist folgender: Es soll ein engerer Bezug zum Parlament geschaffen werden. Genau das halten wir für richtig und notwendig.

Dass die Studienberichte über die Technologiefolgenabschätzung dem Parlament zugestellt werden sollen, ist wesentlich, obwohl uns diese Berichte selbstverständlich auch nach heutiger Regelung zugänglich sind. Die Erwähnung im Gesetz soll diesen Berichten als offizielle Unterlagen aber ein höheres Gewicht geben und sicherstellen, dass sie mindestens in den betreffenden Kommissionen jeweils auch zur Kenntnis genommen und beachtet werden.

Vielleicht hat man in der Vergangenheit gelegentlich die Technologiefolgenabschätzung auch überschätzt. Es gibt ja einen systemimmanenten Schwachpunkt, nämlich dass die Technologiefolgenabschätzung logischerweise auf denselben wissenschaftlichen Kriterien beruht, die für die Wissenschaft insgesamt gelten. Deshalb kann diese Technologiefolgenabschätzung beispielsweise auch schlechende langfristige Entwicklungen – etwa in der Umwelt – nicht mit grösserer Präzision formulieren, als das auch einzelne wissenschaftliche Untersuchungen tun. Deshalb sprechen wir ja auch von «Abschätzung» und von nichts anderem.

Gesellschaftliche Fehlentwicklungen können auf diese Weise auch nicht mit irgendwelcher Präzision prognostiziert werden. Darüber ist dann auch noch im Zusammenhang mit «Science et Cité» zu diskutieren. Ich glaube, dass Technologiefolgenabschätzung den gesellschaftlichen und politischen Dialog nicht ersetzen kann.

Trotz dieser Einschränkung muss aber ganz klar festgehalten werden: Technologiefolgenabschätzung ist die bestmögliche, rationalste und systematischste Methode, die zur Verfügung steht, um mögliche Wirkungen und Zusammenhänge zu erfassen. Sie ist deshalb als eine wichtige Grundlage für die politische Auseinandersetzung zu begreifen, und es ist deshalb absolut wichtig und notwendig, dass das Parlament nicht auf diese Grundlage verzichtet.

Ich bitte Sie deshalb, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: Les parlementaires de langue française auront corrigé l'alinéa 1 quater là où il est écrit «des études respectives» par «des études prospectives».

La différence entre la proposition de majorité et la décision du Conseil des Etats n'est pas seulement dans la division de l'article en quatre alinéas, ce qui pourrait se justifier. Dans la version du Conseil fédéral et du Conseil des Etats, on sait que le mandant est le Conseil fédéral, le Département fédéral de l'intérieur ou le Département fédéral de l'économie. La majorité de votre commission étend au Parlement la possibilité de consulter le Conseil suisse de la science et de la technologie. Elle juge important que non seulement le Conseil fédéral, mais aussi le Parlement puisse consulter directement le Conseil suisse de la science et de la technologie et recevoir directement les conclusions de ce dernier, ce qui peut être important, en particulier s'agissant de «technology assessment». Dans son message, page 89, le Conseil fédéral lui-même estime que «le Parlement doit, à l'avenir également, être impliqué dans l'orientation stratégique de l'évaluation des choix technologiques».

Pour la majorité de la commission, il est important que le Parlement aussi puisse agir directement auprès du Conseil suisse de la science et de la technologie à propos des effets sociaux d'une nouvelle technologie ou du développement d'une technologie existante.

Par contre, la minorité de la commission, sensible à un risque de confusion, voire de contradiction entre les demandes respectives du Conseil fédéral et du Parlement, préférerait s'en tenir à la division traditionnelle des tâches entre l'exécutif et le législatif.

Finalement, c'est par 9 voix contre 8 que la commission vous recommande de soutenir sa proposition.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'attire votre attention sur la remarque qui a été faite tout à l'heure par Mme Leemann et qui précise bien que l'alinéa 2 de l'article 5a n'est pas modifié. L'alinéa 2 actuel dit bien: «Le Conseil fédéral nomme les membres du Conseil de la science et en désigne le président. Le Conseil de la science se donne un règlement d'organisation et de gestion, soumis à l'approbation du Conseil fédéral.» La numérotation doit donc être comprise comme alinéas 1 bis, 1 ter, etc., et n'annule pas cet alinéa 2.

Cela répond en partie à une des remarques qui a été faite par M. Randegger. La nomination du président, la constitution des membres du Conseil de la science, de même d'ailleurs que les mandats qui lui seront donnés restent de la compétence de l'exécutif et de l'administration. On peut dire, bien sûr, qu'il y a une certaine contradiction entre le fait d'annoncer que c'est un organe consultatif du Conseil fédéral et du Parlement et celui de l'intégrer à ce point-là dans des compétences qui sont des compétences exécutives et administratives. Par là, je parle uniquement de composition et d'administration et non pas de fonctionnement. Il est très important que le Conseil de la science soit totalement autonome dans sa façon de s'organiser et de travailler. Il y a donc peut-être une petite contradiction dans la proposition de la majorité de la commission.

D'un autre côté, que se passe-t-il dans la pratique? Moi, je prépare des messages avec mes collaborateurs, je consulte le Conseil de la science. En général, votre commission crée un hearing et interroge le Conseil de la science, donc l'utilise comme un organe consultatif. Il est aussi bon, en particulier, que l'alinéa 1 quater proposé par la majorité de la commission précise le fait que le Parlement est le bénéficiaire des études prospectives sur les conséquences des choix technologiques. Donc, même si la proposition de la majorité de la commission n'est pas parfaite et connaît peut-être certaines petites contradictions, il y a des éléments intéressants là-dedans et c'est vraiment un cas où le Conseil des Etats pourrait peut-être se pencher sur ces petites contradictions et voir comment les résoudre.

Il y a deux bonnes choses dans la proposition de la majorité, et c'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral est certain que la discussion avec le Conseil des Etats nous permettra de trouver encore une meilleure formule. La structuration nous paraît bonne, d'un côté, et l'alinéa 1 quater nous paraît mieux formulé, plus clair que ce que nous avons nous-mêmes mis dans notre projet.

Dans ce sens-là, je vous recommande de suivre la proposition de la majorité de la commission. Le Conseil des Etats aura l'occasion de trouver une solution absolument opportune et bien formulée.

Namentliche Abstimmung
Vote nominatif
(Ref.: 3411)

Für den Antrag der Minderheit stimmen:
Votant pour la proposition de la minorité:

Antille, Aregger, Bangert, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Bezzola, Blaser, Bonny, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Cavadini Adriano, Comby, David, Debons, Dettling, Ducrot, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Epiney, Eymann, Fehr Hans, Fischer-Hägglingen, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Fritsch, Gros Jean-Michel, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Kalbermatten, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Loeb, Lötscher, Meyer Thérèse, Müller Erich, Nabholz, Oehrli, Philpona, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Sandoz Marcel, Schenk, Scheurer, Schliker, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Simon, Speck, Steffen, Steinegger, Steiner, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Widrig, Zapfl (77)

Für den Antrag der Mehrheit stimmen:
Votant pour la proposition de la majorité:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Borel, Bühlmann, Cavalli, Chiffelle, de Dardel, Donati, Dormann, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Gadiant, Genner, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Jost, Grossenbacher, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Keller Christine, Kuhn, Leemann, Leuenberger, Marti Werner, Maury Pasquier, Meier Hans, Müller-Hemmi, Ostermann, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruf, Schaller, Semadeni, Stamm Judith, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vollmer, von Allmen, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Zbinden, Zwygart (66)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Baader, Binder, Bircher, Blocher, Borer, Carobbio, Christen, Columberg, Dreher, Dünki, Eggly, Engler, Fasel, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Frey Claude, Friderici, Geiser, Giezendanner, Gross Andreas, Günter, Gusset, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Leu, Maître, Maspoli, Maurer, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Pelli, Pidoux, Pini, Raggenbass, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Seiler Hanspeter, Spielmann, Stamm Luzi, Steinemann, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Vallender, Vermot, Waber, Weigelt, Weyeneth, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Ziegler (56)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

Art. 6 Abs. 2, 3

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 6 al. 2, 3

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

144 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 8 Bst. h

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 8 let. h

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe

144 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 16 Abs. 7

Antrag der Kommission

Minderheit

Der Bundesrat legt die für die Beitragsgewährung notwendigen Kriterien fest, gestützt auf welche konkrete Leistungsvereinbarungen abgeschlossen werden können. Liegen diese Kriterien vor, kann er die Kompetenzen nach den Absätzen 2, 3b und 3c an ein Departement delegieren.

Minderheit

(Simon, Bezzola, Kunz, Randegger, Scheurer, Vetterli, Wittenwiler)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 16 al. 7

Proposition de la commission

Majorité

Le Conseil fédéral fixe les critères auxquels l'octroi de l'aide financière est subordonné, sur la base desquels peuvent être conclus des contrats de prestation concrets. Si ces critères existent, le Conseil fédéral peut déléguer à un département les compétences citées aux alinéas 2, 3b et 3c.

Minorité

(Simon, Bezzola, Kunz, Randegger, Scheurer, Vetterli, Wittenwiler)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Simon Jean-Charles (C, VD): Là aussi, un peu comme à l'article 5a, si la minorité de la commission vous propose de vous rallier à la décision du Conseil des Etats et au projet du Conseil fédéral, c'est simplement parce qu'elle pense que la proposition de la majorité à l'article 16 alinéa 7, soit est parfaitement superflue, soit dénote une méfiance excessive envers le Conseil fédéral.

Car on peut raisonnablement imaginer que le Conseil fédéral, voire un département, n'alloue des crédits à des projets qu'à condition qu'ils répondent à un certain nombre de critères bien précis. Mais pourquoi, et surtout comment, dans un domaine en mouvement et en invention permanente comme l'est par excellence la recherche, fixer à l'avance des critères? Ceux-ci seraient forcément trop généraux, donc inutiles, ou impossibles à respecter, donc nuisibles. C'est la raison pour laquelle, au nom de la minorité de la commission, je vous demande tout simplement de renoncer à cette précision qu'on pourrait qualifier de bureaucratique.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Die Kommissionsmehrheit ist der Auffassung, dass es nötig ist, dass der Bundesrat für die Beitragsgewährung gewisse Kriterien festlegt und erst dann Kompetenzen an ein Departement delegieren kann und darf. Nötig ist dies einerseits im Interesse der Einheitlichkeit, Transparenz und Rechtssicherheit. Andererseits kann zum Beispiel die Geschäftsprüfungskommission – der auch verschiedene WBK-Mitglieder angehören, die darum auch in Kenntnis der Bedürfnisse der GPK so gestimmt haben – die nötigen Kontrollen betreffend die Wirksamkeit der Durchführung solcher Massnahmen nur vornehmen, wenn sie dazu über die nötigen Kriterien verfügt. Im Interesse von klaren und kontrollierbaren Richtlinien für die Beitragsgewährung beantrage ich Ihnen namens der Kommissionsmehrheit, dieser zuzustimmen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Dans ce cas, merci aux preux chevaliers de la minorité qui soutiennent la position du Conseil fédéral, qui est beaucoup plus raisonnable que la proposition de la majorité de la commission!

Plaisanterie à part, j'aimerais vous dire que ce n'est pas le lieu de fixer ces critères. Bien sûr qu'il faut des critères pour les subventions, c'est absolument indispensable. Vous savez d'ailleurs que nous avons les instruments pour le faire: ce sont les directives du 16 mars 1987 concernant les subventions qui nous permet de le faire. Ce n'est pas ici qu'il faut le mettre. La proposition de la majorité consiste pour l'essentiel à fixer à l'avance des critères généraux. Cela rend la procédure plus compliquée. A notre avis, elle ne se justifie pas eu égard à la diversité des demandes de subventions et compte tenu du fait que les décisions ont en général une très faible portée financière.

En d'autres termes, si vous suiviez la proposition de la majorité, cela rendrait notre travail plus difficile. Cela ne serait pas une catastrophe, mais c'est un alourdissement inutile. Il n'y a pas ici de lacune qu'il s'agit de combler.

Je vous prie d'accepter la proposition de la minorité de la commission.

Präsidentin: Die FDP-Fraktion lässt ausrichten, dass sie die Minderheit unterstützt.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Minderheit	70 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit	64 Stimmen

Art. 19 Abs. 3

Antrag der Kommission

Der Bund stellt die Information über die Forschungs- und Entwicklungsprojekte der Bundesverwaltung und des ETH-Bereiches sicher. Er führt dazu eine Datenbank.

Art. 19 al. 3

Proposition de la commission

La Confédération assure l'information sur les projets de recherche et de développement de l'administration fédérale et du domaine des EPF. Elle gère une banque de données.

Angenommen – Adopté

Art. 28a, 31a; Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 28a, 31a; ch. II

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3415)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühlmann, Bühner, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Comby, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Ducrot, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Fritschi, Gadient, Genner, Goll, Gonseth, Grobet, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Kalbermatten, Keller Christine, Köfme, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Loeb, Lötscher, Maître, Meier Hans, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Oehrli, Ostermann, Philipona, Randegger, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Steffen, Steinegger, Steiner, Strahm, Stump, Suter, Teuscher, Tschäppät, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Weyeneth, Widmer, Widrig, Zbinden, Zwygart (127)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Baader, Baumann Ruedi, Binder, Blocher, Borer, Bosshard, Carobbio, Christen, Columberg, David, Dormann, Dreher, Dünki, Eggly, Engelberger, Engler, Fasel, Fehr Lisbeth, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Frey Claude, Friderici, Geiser, Giezendanner, Gross Andreas, Gross Jost, Gusset, Heim, Hess Peter, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Leu, Leuenberger, Marti Werner, Maspoli, Maurer, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Nabholz, Pelli, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Schlüer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinemann, Stucky, Thanei, Theiler, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Weigelt, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Ziegler (72)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein (1)

A. Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2000–2003

A. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2000–2003 aux institutions chargées d'encourager la recherche

Detaillberatung – Examen de détail

Titel und Ingress

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 1*Antrag der Kommission**Mehrheit*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit I

(Simon, Grossenbacher, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Scheurer, Semadeni, Widmer)

.... von 1544,4 Millionen

Minderheit II

(Müller-Hemmi, Leemann, Roth, Semadeni, Widmer)

.... von 1700 Millionen

a. (inklusive mindestens 350 Millionen Franken für nationale Forschungsschwerpunkte

Art. 1*Proposition de la commission**Majorité*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité I

(Simon, Grossenbacher, Leemann, Müller-Hemmi, Roth, Scheurer, Semadeni, Widmer)

.... de 1544,4 millions de francs

Minorité II

(Müller-Hemmi, Leemann, Roth, Semadeni, Widmer)

.... de 1700 millions de francs

a. (y compris au moins 350 millions de francs pour les pôles

Simon Jean-Charles (C, VD): Proposer une augmentation des dépenses par les temps qui courent relève de la gageure. J'en suis bien conscient, mais si néanmoins je le fais, c'est parce qu'il me semble détenir un certain nombre d'arguments susceptibles d'ébranler le dogme de l'austérité financière.

D'abord, cette augmentation est précisément chiffrée – 30 millions de francs –, et surtout elle est précisément ciblée, à savoir permettre la réalisation d'au moins vingt projets du programme intitulé «Pôles de recherche nationaux» (PRN). Ce programme est ambitieux et novateur. Son efficacité a été prouvée et testée ailleurs, notamment aux Etats-Unis où, sous le nom de «Science and Technology Centers», ces pôles de recherche remportent un succès considérable, car ils constituent un exemple magnifique et efficace de transfert du savoir et de collaboration entre la recherche de pointe et l'industrie. A la suite d'un premier appel d'offres fait au début de l'année, le Fonds national a reçu 230 déclarations d'intention, ce qui est considérable. Sur ces 230 déclarations d'intention, 84 sont devenues des projets qui ont obtenu non seulement le soutien logistique, mais aussi l'assurance d'une participation financière d'une haute école, ce qui constitue un premier succès inespéré.

Il s'agit maintenant de tout faire pour que cet enthousiasme ne retombe pas comme un soufflé, et, pour atteindre l'effet escompté sur le paysage universitaire suisse, le programme a besoin d'une masse financière critique. Les montants prévus dans le message se situent nettement au-dessous du seuil minimal calculé par le Fonds national. En effet, actuellement, seuls douze projets en tout pourraient raisonnablement être menés à terme, et comme un deuxième appel d'offres est déjà prévu, cela signifie que six projets seulement sur 84 pourraient être poursuivis. Ce n'est plus de la sélection rigoureuse, c'est un massacre à la tronçonneuse!

Si nous voulons donner un signe clair à la recherche, parce que nous considérons vraiment que c'est un investissement essentiel pour l'avenir, si nous voulons vraiment soutenir ce programme, je le répète, novateur, efficace et exemplaire de collaboration entre recherche et industrie, bref, si nous ne voulons pas décourager les chercheurs et donner l'impression de négliger les efforts déjà consentis et l'enthousiasme suscité, je vous demande de soutenir la proposition de l'importante minorité I de la commission, à savoir l'augmentation du plafond des dépenses de 30 millions de francs

Müller-Hemmi Vreni (S, ZH): Der Aufstockungsantrag um gut 180 Millionen auf 1700 Millionen Franken für die For-

schungsförderung ist einer unserer beiden finanziellen Kernanträge. In der gestrigen Eintretensdebatte hat mir Kollege Kofmel im Namen der FDP-Fraktion klarmachen wollen, dass unser Antrag um Erhöhung der Beiträge über die eigenen Wünsche der Institutionen für die Forschungsförderung hinausgehe. Der Schweizerische Nationalfonds (SNF) fordere nämlich in einem Papier vom Dezember 1998 lediglich 30 Millionen Franken zusätzlich. Herr Kofmel, diese 30 Millionen Franken beziehen sich allein auf die nationalen Forschungsschwerpunkte. Die offizielle Eingabe des SNF an den Bund zum Mehrjahresprogramm liegt rund 170 Millionen Franken über dem Betrag gemäss Fassung des Bundesrates und des Ständerates. Man kann sich dies beim SNF auch bestätigen lassen.

Wenn also neben der SP-Fraktion auch der SNF und der Schweizerische Wissenschaftsrat mehr Mittel für die Forschungsförderung beantragen, kann man das von bürgerlicher Seite doch nicht einfach unter den Tisch wischen. Immerhin haben diese Institutionen vom Bund, d. h. von Bundesrat und Parlament, den Auftrag, die Forschung gemäss Verfassungsauftrag zu fördern und nicht, sie zu bremsen.

Der SNF und der Schweizerische Wissenschaftsrat sind als erste aufgerufen, die Alarmglocke zu läuten, wenn sie mit den zur Verfügung gestellten Mitteln diesem Auftrag nicht mehr genügend nachkommen können. In der Schweiz – das ist eine Tatsache – ist seit Ende der achtziger Jahre die Investitionsdynamik in Forschung und Entwicklung auf null abgesunken. Der SNF kann im laufenden Jahr ungefähr über die gleichen Mittel verfügen wie 1993. Zwischen 1993 und 1999 ist aber die Nachfrage nach Forschungsgeldern um rund einen Viertel gestiegen. Die Schere zwischen Angebot und Nachfrage hat sich also dramatisch geöffnet. In den beiden ersten Jahren der neuen Beitragsperiode ist für diese Normalförderung des SNF, also die Projektförderung, ein Nullwachstum vorgesehen. Zum Vergleich: Bis ins Jahr 2002 wird die amerikanische Schwesterorganisation des SNF, die U.S. National Science Foundation, ihr Budget um einen Viertel erhöhen.

Verbal fordern alle, angefangen bei Bundesrat Couchepin, dass zum Wohl der Volkswirtschaft Schweiz, zum Wohl der Arbeitsplätze mehr in Wissenschaft und Technologie, in Ausbildung, in Forschungsexzellenz investiert werden müsse.

Real – ich habe das erwähnt – wird der Gürtel enger geschnallt, wird zugeschaut, wie junge Forscherinnen und Forscher dorthin abwandern, wo wissenschaftlich ausgezeichnete Forschungsgesuche nicht wegen fehlender Mittel reihenweise abgewiesen werden müssen.

Es wird riskiert, dass der Aufbau der nationalen Forschungsschwerpunkte viel zu lange dauert und damit die strategisch wichtige Konzentrierung der Kräfte an den Hochschulen nicht stattfindet. Es wird auch riskiert, dass dem bereits vorliegenden Interesse vieler Unternehmungen an Zusammenarbeit nicht genügend entsprochen werden kann und auch hier die Gefahr besteht, dass diese ihre Forschungs- und Entwicklungsabteilung noch vermehrt auslagern.

Dies ist relevant, weil bekanntlich der Löwenanteil von Forschung und Entwicklung mit über 70 Prozent sowieso bei den Privaten liegt. Darum ist mir auch absolut unverständlich, warum der Vorort die bundesrätliche Bremspolitik in der Forschung mitträgt und zuschaut, wie der Forschungsplatz Schweiz insgesamt an Innovationsdynamik und Anziehungskraft verliert.

Wir wollen dies nicht. Die SP-Fraktion will angesichts dieser Bremspolitik Gegensteuer geben. Wir wollen diese Aufstockung auf 1700 Millionen Franken, damit auch in der Schweiz nicht Nullwachstum, sondern effektiv Forschungsförderung gilt.

Wir wollen mit dem Antrag der Minderheit II erreichen, dass bereits ab nächstem Jahr mit mindestens 350 Millionen Franken voll in den Aufbau von 20 und eben nicht nur von 12 Kompetenzzentren investiert werden kann und dass für die damit verbundene Nachwuchsförderung nicht nur 200, sondern doppelt so viele, nämlich 400 Förderprofessuren installiert werden können.

Präsidentin: Frau Müller-Hemmi, Ihre Redezeit ist abgelaufen.

Müller-Hemmi Vreni (S, ZH): Wer sich zusammen mit dem SNF, dem Schweizerischen Wissenschaftsrat, den Hochschulen und uns für die dynamische Förderung von Wissenschaft und Forschung und damit auch für den Arbeitsplatz Schweiz einsetzen will, der muss unserem Aufstockungsantrag zustimmen.

Donati Franco (C, TI): De quoi s'agit-il? Par opposition à la décision du Conseil des Etats qui est de 1514,4 millions de francs, la minorité I (Simon) propose une augmentation de 30 millions de francs du plafond des dépenses pour les institutions et tâches d'encouragement de la recherche, et la minorité II (Müller-Hemmi) propose une augmentation de 185,6 millions de francs dudit plafond (y compris au moins 350 millions de francs pour les pôles de recherche nationaux). Notre groupe est d'avis de soutenir la proposition de minorité I qui veut donner un poids supplémentaire aux programmes de recherche nationaux.

D'autre part, il vous propose de soutenir la proposition de majorité au cas où elle serait opposée à la proposition de minorité II.

Comme il a été dit dans le message, l'encouragement de la recherche doit s'inscrire dans le cadre des lignes directrices dictées par la situation financière de la Confédération. Nous avons quand même un objectif, puisqu'en 2001 nous voulons un budget équilibré; par conséquent, Madame Müller-Hemmi, nous ne pouvons vraiment pas vous donner 500 millions de francs aujourd'hui!

Kofmel Peter (R, SO): Der Bundesrat schlägt Ihnen definitiv keine «Bremspolitik» vor. Dieser Begriff ist sehr unangebracht. Es geht darum, in den nächsten zwei Jahren nicht mehr auszugeben. Ich möchte Ihnen in drei Punkten erklären, warum die Zahlen des Bundesrates richtig sind:

1. Die Ausgangslage unseres Landes ist in diesem Bereich nicht mit jener in anderen Ländern zu vergleichen. Wir starten von einem wirklich hohen Niveau aus. Wir haben sozusagen die Pole-position, eine Aufholjagd ist nicht angesagt.

Bund, Kantone und Wirtschaft geben für Bildung, Forschung und Technologie jährlich 33 Milliarden Franken oder 8,5 Prozent des Bruttoinlandsproduktes aus, allein für Forschung und Entwicklung 2,86 Prozent – Sie haben das schon von Herrn Randegger gehört. Wir sind damit in der OECD-Spitzengruppe, und dazu gehören auch die USA, Frau Müller-Hemmi, auch wenn Sie jetzt den Kopf schütteln.

Es ist sogar festzuhalten, dass die Schweiz in den Jahren der Konjunktur- und Wachstumsflaute, in den neunziger Jahren also, ihren Stand halten konnte, und zwar vor allem deshalb, weil die grossen Industrieländer in dieser Zeit alle rückläufige Forschungs- und Entwicklungsausgaben ausgewiesen haben.

2. Es wird behauptet, die Schwerpunktprogramme seien gefährdet. Das ist mitnichten so! Der Aufbau der neuen nationalen Forschungsschwerpunkte rechtfertigt auch keine Aufstockung der Mittel, und zwar deshalb, weil zurzeit ja nur die Projektskizzen vorliegen; das sind gegen hundert an der Zahl. Sie sind jetzt auf etwa zwei Dutzend zu reduzieren. Das braucht vor allem Stabsarbeit, dafür reichen die vorhandenen Mittel längstens aus. Der eigentliche Start ist dann am 1. Januar 2001. Ein allfälliger finanzieller Mehrbedarf lässt sich erst dann konkretisieren, wenn die nationalen Forschungsschwerpunkte konzeptionell stehen. Heute besteht kein Handlungsbedarf für eine Aufstockung.

3. Es ist völlig falsch, Forschung und Entwicklung nur inputorientiert anzuschauen. Wir müssen sehen, was unsere Forscher leisten. Die Forschungsqualität ist zu messen. Da zeigen die relevanten Grössen des Output – Patente, Zitierungen usw. –, dass wir weltweit Spitze sind. Wir tun Gutes mit dem Geld, das wir in Forschung und Entwicklung einsetzen. Deshalb kurzum: Die vom Bundesrat beantragten Kredite sind die angemessenen Kredite.

Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen.

Cavalli Franco (S, TI): Die Vorlage, die wir jetzt diskutieren, ist sehr wichtig, obwohl nicht alle Medien das bemerkt haben. Ich war immer davon überzeugt, dass für die Zukunft unseres Landes der Forschungsplatz wichtiger ist als der Finanzplatz. Vor zwei Tagen, als wir über die Xenotransplantation diskutierten, hatte ich plötzlich den Eindruck, dass auch die Bürgerlichen das verstanden hätten. Sehr viele Vertreterinnen und Vertreter haben hier gesagt: Der Forschungsplatz ist so wichtig, dass wir kein auch noch so kleines negatives Signal geben dürfen, sonst würde eine Katastrophe über uns hereinbrechen.

Die Forschung lebt nicht von Signalen und auch nicht von ideologischen Grabenkämpfen, sondern von Mitteln. Die Forschung benötigt sehr viele Mittel. Ich kenne keinen Forscher, der sich bei mir in letzter Zeit gemeldet und erklärt hätte: Wenn Ihr ein dreijähriges Moratorium für die Xenotransplantation verhängt, wird etwas Schlimmes passieren. Faktisch hat die ganze Welt dieses Moratorium. Sehr viele Forscher haben sich aber bei mir gemeldet und sind über die Höhe der Mittel, über die wir heute sprechen, enttäuscht.

Warum? Wir haben mit der Ankündigung der Kompetenzzentren sehr viele Hoffnungen geweckt. In sehr vielen Regionen der Schweiz haben sich Leute zusammengetan, haben diese Kompetenzzentren vorbereitet, und plötzlich waren es nur noch 12 und nicht mehr 20. Plötzlich war viel weniger Geld da, als man vorher in Aussicht gestellt hatte. Für die Periode 2000–2001 gibt es praktisch kein Wachstum – genau in dem Moment, in dem die Forschung explodiert, in dem in Grossbritannien und in den USA jährlich um 15 bis 20 Prozent aufgestockt wird!

In den letzten vier Jahren hat die Nachfrage nach Forschungskrediten beim Nationalfonds um 25 Prozent zugenommen, und das ist nicht Gier; genau gleich wie in Grossbritannien und in den USA nehmen die Eingaben um 20 bis 25 Prozent zu. Weil unsere Forscher genau so konkurrenzfähig sind, machen sie das gleiche, nur: Dort bekommen die Forscher das Geld, bei uns bekommen sie es nicht. Ist das eine Aufrechterhaltung unserer Konkurrenzfähigkeit, wie sie von den bürgerlichen Kreisen immer wieder gepredigt wird? Ich bin in verschiedenen Ausschüssen tätig, die über Forschungseingaben zu entscheiden haben, und immer häufiger müssen wir zum Schluss kommen: Das Projekt ist sehr gut, aber es ist kein Geld da. Wir schreiben den Forschern dann: Ihr Projekt ist gut, die Idee ist gut, die Forschung sollte unbedingt durchgeführt werden, aber leider haben wir kein Geld. Das ist wahnsinnig frustrierend für die Forscher, und dann müssen wir uns nicht wundern, wenn immer mehr Forscher aus der Schweiz nach den USA auswandern.

Diese 170 Millionen Franken, die wir zusätzlich beantragen, sind genau die 170 Millionen, die der Nationalfonds mehr beantragt hat. Ich bin sicher, dass selbst unter den Bürgerlichen die aufgeklärten Leute genau wissen, dass wir dieses Geld heute sprechen sollten. Nur fühlen sie sich eingeengt vom Korsett, das sie sich mit dem «Haushaltziel 2001» selbst gegeben haben. Sie haben diesen Fehler gemacht, und jetzt muss der Forschungsplatz Schweiz diesen Fehler ausbaden.

Föhn Peter (V, SZ): Die Forschung ist wichtig, die Forschung ist aber nicht alles. Wenn ich richtig verstanden habe, hat Frau Bundespräsidentin Dreifuss gestern gesagt, man habe erstens allgemein einen guten Weg gefunden; man sei zweitens gewillt, die Mittel gezielt einzusetzen, und drittens – das ist wohl das Entscheidende – habe man mit den Verantwortlichen den finanziellen Zahlungsrahmen besprochen. Ich folgere daraus, dass alle Beteiligten zufrieden sind.

Zwei Minderheiten versuchen nun, an die Grenze zu gehen oder diese Grenze gar zu überschreiten, und wollen die Bundesfinanzen vollständig ausreizen oder Bundesfinanzen einsetzen, welche gar nicht dafür vorgesehen sind. Dieses Vorgehen kommt mir vor, wie wenn ein Kleinkind grosse, nicht erfüllbare Forderungen stellt und die Grenzen ständig überschreitet. Überlassen wir es bitte den verantwortlichen Forschern zu entscheiden, wie und wo sie wie viele Mittel einsetzen wollen. Der Antrag der Minderheit II wäre da eine unverständliche Einengung. Mit solchen Forderungen wie denen

der Minderheiten I (Simon) und II (Müller-Hemmi) gefährden Sie die ganzen Vorlagen.
Bitte folgen Sie Bundesrat und Ständerat und unterstützen Sie den Antrag der Mehrheit.

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Das grösste Kreditpaket in dieser Botschaft beträgt über 1,5 Milliarden Franken. Es umfasst Beiträge für den Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, für die Konferenz der schweizerischen wissenschaftlichen Akademien sowie für zwei besondere Projekte, die nationalen Wörterbücher und das Historische Lexikon der Schweiz. Zu all diesen Bereichen hat die Kommission verschiedene Anträge um Aufstockung der Beiträge erhalten, mit guten Gründen. Sie haben auch die guten Gründe der Sprecher der Minderheiten gehört.

Namens der Kommissionsmehrheit muss ich Ihnen hier aber ganz klar beantragen, sich nicht durch die Minderheitsanträge verleiten zu lassen. Wir müssen hier konsequent und vernünftig bleiben.

Die vorliegende Botschaft berücksichtigt die von Volk, Parlament und Bundesrat vorgegebenen Sparziele, das heisst, den Haushaltsausgleich bis zum Jahr 2001. Wir sind einhellig der Auffassung, dass der Bereich Wissenschaft und Bildung eine ganz besondere Bedeutung für unser Land hat. Aber auch dieser Bereich muss zur Erreichung der Sparziele beitragen; er soll bis 2001 einem Nullwachstum unterliegen. Bereits ab 2002 ist dann aber wieder eine durchschnittliche Zuwachsrate von 5 Prozent vorgesehen; das ist hier so einberechnet – allerdings unter dem Vorbehalt, dass es die Bundesfinanzen erlauben. Sonst wären es nur 3 Prozent.

Hier möchte ich nun, auch namens der Kommissionsmehrheit, noch einmal ganz klar festhalten, dass wir zwar aus den dargelegten Gründen mehrheitlich dem Bundesrat zustimmen, dass wir aber ebenso klar – nicht zuletzt auch mit Blick auf die internationale Konkurrenzfähigkeit – die Auffassung vertreten, dass von den vorgesehenen 5 Prozent Zuwachs nicht abgerückt werden darf.

Ein letzter Punkt, der die Kommission ebenfalls zum Festhalten am bundesrätlichen Zahlungsrahmen bewogen hat, ist die uns im Verlaufe der Beratungen immer wieder dargelegte Philosophie der Botschaft: «Reformieren und Investieren».

Für gute und nötige Reformen kann ein gewisser Budgetdruck manchmal nicht schaden. Er zwingt zu Evaluation und genauer Abklärung der Bedürfnisse und zeigt dann um so deutlicher, wo und in welche Richtung Handlungsbedarf und eben Investitionsbedarf bestehen. Da wird es ab 2002 mit der 5prozentigen Erhöhung – Betonung auf 5! – wieder Möglichkeiten geben.

In diesem Sinne bitte ich Sie, der Kommissionsmehrheit zuzustimmen.

Scheurer Rémy (L, NE), rapporteur: La nouveauté dans cet arrêté est la création des pôles de recherche nationaux qui remplaceront les programmes prioritaires dont le dernier, «Demain la Suisse», prendra fin en 2003.

Cela a été dit, l'idée des pôles de recherche nationaux a rencontré un immense succès auprès des hautes écoles et auprès des centres de recherche en général, puisqu'à l'échéance du 31 mars de cette année, 230 lettres d'intention étaient parvenues au Fonds national suisse de la recherche scientifique, et qu'à la date limite du 31 juillet, c'étaient 84 esquisses qui étaient déposées – des esquisses soutenues par les autorités académiques. Les pôles de recherche nationaux (PRN) sont destinés à jouer un rôle important non seulement dans la recherche, mais aussi dans l'établissement de centres géographiques de compétence, y compris pour l'enseignement. Ils devraient être également un instrument dans la création et la consolidation de réseaux entre les universités, les écoles polytechniques et d'autres centres de recherche publics ou privés. Ils vont donc parfaitement dans le sens de l'évolution souhaitée pour ce qu'on pourrait appeler la place universitaire suisse.

Lorsque leur création a été annoncée, le nombre de ces PRN devait se situer entre 24 et 30 pour l'ensemble de la Suisse.

La dotation financière devait se situer à une centaine de millions de francs. Aujourd'hui, l'enveloppe est réduite à 30 millions de francs, et on prévoit la création d'une dizaine de pôles progressivement créés à partir de 2001.

Pour des raisons de rigueur financière, mais de rigueur financière seulement, la majorité de la commission vous propose de vous en tenir au montant proposé par le Conseil fédéral, avec l'espoir aussi que le mandat de prestations des EPF permettra à échéance raisonnable une économie de l'ordre de 50 millions de francs, qui pourront être affectés à des projets de recherche plutôt que de revenir dans les caisses du Département fédéral des finances.

La proposition de minorité I (Simon) reprend un vœu du Fonds national suisse de la recherche scientifique. Elle permettrait de financer pleinement le lancement des pôles, dès 2001, et sans que l'argent nécessaire à l'achèvement des programmes prioritaires vienne en quelque sorte en déduction. Elle présente l'intérêt aussi que, puisqu'en 2003 il faudra faire une évaluation des pôles de recherche, on aurait, à ce moment-là déjà, une ou deux années d'activité antérieure, alors que, dans la situation actuelle, ce recul serait plus faible.

La proposition de minorité II (Müller-Hemmi) revient à doter la recherche, dès la première année, de l'augmentation de 5 pour cent prévue à partir de 2002. Mais je dois faire ici un commentaire sur le texte qui vous est soumis: Mme Müller-Hemmi ne demande pas, comme cela a été dit par M. Donati, 350 millions de francs pour les pôles de recherche; il y a quelques points de suspension sur le dépliant et ces 350 millions de francs sont pour les pôles de recherche nationaux, pour la conclusion des programmes prioritaires et pour le programme des professeurs boursiers du Fonds national. Il faut bien dire que le texte n'est pas tout à fait clair et qu'il prête à confusion.

La majorité de la commission ne manifeste aucun doute à l'égard de la nécessité d'une recherche forte et active en s'opposant à ces propositions de minorité. Elle s'en tient de manière absolue à la priorité du rétablissement des finances. Cela a été dit par M. Kofmel en particulier.

Quelles que soient mes convictions personnelles, au nom de la majorité de la commission, je vous demande de privilégier l'équilibre des finances par rapport à l'objectif à plus long terme des effets positifs de la recherche sur l'économie, et sur la société en général.

A titre indicatif, je signale que la proposition Simon a été repoussée par 10 voix contre 7 et que la proposition Müller-Hemmi a été repoussée par 9 voix contre 5.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: Tout a été dit, je ne peux que répéter avec un ton encore un peu plus dramatique ce que M. Donati a si joliment dit tout à l'heure. Les arguments en faveur d'une augmentation du plafond de dépenses sont pertinents, mais je ne peux pas vous donner, Madame Müller-Hemmi, les 150 millions de francs supplémentaires que vous réclamez au nom de la minorité II. Ce qu'il y a de pire, c'est que je ne peux même pas donner les 30 millions de francs que réclame la minorité I (Simon). Le Conseil fédéral est lié par un article constitutionnel et il doit rétablir l'équilibre budgétaire.

C'est la raison pour laquelle je vous invite à soutenir la proposition de la majorité.

Namentliche Eventualabstimmung

Vote préliminaire, nominatif

(Ref.: 3416)

Für den Antrag der Minderheit II stimmen:

Votent pour la proposition de la minorité II:

Aguet, Alder, Ammann Schoch, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Blaser, Bonny, Borel, Bühlmann, Cavalli, Chiffelle, Comby, de Dardel, Dünki, Engelberger, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Föhn, Geiser, Genner, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herzog, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Keller Christine, Kuhn, Kunz, Leemann, Leuenberger, Mül-

Iler-Hemmi, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruf, Schaller, Schmid Odilo, Semadeni, Steiner, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Zbinden, Ziegler, Zwygart (64)

Für den Antrag der Minderheit I stimmen:
Votent pour la proposition de la minorité I:

Antille, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Bircher, Brunner Toni, Bühler, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Ducrot, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Epiney, Eymann, Fehr Hans, Fischer-Hagglingen, Florio, Freund, Frey Walter, Fritschi, Gadiant, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Kalbermatten, Kühne, Lachat, Langenberger, Lauper, Loeb, Maitre, Maurer, Meyer Thérèse, Oehrli, Ostermann, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Rycken, Sandoz Marcel, Schenk, Scheurer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Simon, Stamm Judith, Steffen, Stucky, Theiler, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weyeneth, Wyss, Zapfl (63)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Bangerter, Kofmel, Meier Hans, Nabholz (4)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
Aeppli, Aregger, Baader, Bezzola, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Carobbio, Cavadini Adriano, Christen, Columberg, David, Dreher, Dupraz, Ehrler, Engler, Fasel, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Frey Claude, Friderici, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Heim, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Leu, Lötscher, Marti Werner, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Ruffy, Scherrer Jürg, Schlüer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Suter, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Weigelt, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler (68)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

Definitive, namentliche Abstimmung
Vote définitif, nominatif
(Ref.: 3417)

Für den Antrag der Mehrheit stimmen:
Votent pour la proposition de la majorité:
Antille, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Beck, Bircher, Bonny, Brunner Toni, Bühler, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Ducrot, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Engelberger, Epiney, Eymann, Fehr Hans, Fischer-Hagglingen, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Fritschi, Gadiant, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hess Otto, Kalbermatten, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Loeb, Maitre, Maurer, Meyer Thérèse, Müller Erich, Nabholz, Oehrli, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Rycken, Sandoz Marcel, Schenk, Schmid Samuel, Schmied Walter, Stamm Judith, Steffen, Steiner, Stucky, Theiler, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Wyss, Zapfl (70)

Für den Antrag der Minderheit II stimmen:
Votent pour la proposition de la minorité II:
Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Béguelin, Berberat, Blaser, Borel, Bühlmann, Cavalli, Chiffelle, Comby, de Dardel, Dünki, Fankhauser, Fässler, Fehr Jacqueline, Geiser, Gerner, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Herzog, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Keller Christine, Kuhn, Leemann, Leuenberger, Meier Hans, Müller-Hemmi, Ostermann, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruf, Schaller, Scheurer, Schmid Odilo, Semadeni, Strahm, Stump, Teu-

scher, Thanei, Tschäppät, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Widmer, Ziegler, Zwygart (62)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:
Simon (1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:
Aregger, Baader, Bezzola, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Carobbio, Cavadini Adriano, Christen, Columberg, David, Dreher, Dupraz, Ehrler, Engler, Fasel, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Frey Claude, Friderici, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Heim, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Leu, Lötscher, Marti Werner, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Ruffy, Scherrer Jürg, Schlüer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Suter, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zbinden (66)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
Für Annahme der Ausgabe 132 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 2bis
Antrag der Kommission
Die Institutionen der Forschungsförderung treffen im Rahmen ihrer Aufgaben Massnahmen für eine gleichstellungsorientierte Nachwuchspolitik und die Förderung von «gender studies».

Art. 2bis
Proposition de la commission
Dans le cadre des missions qui leur sont assignées, les institutions chargées de promouvoir la recherche prennent des mesures en vue de mettre en oeuvre une politique d'encouragement de la relève axée sur l'égalité et à encourager les «gender studies».

Angenommen – Adopté

Art. 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Ständerates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung
Vote sur l'ensemble, nominatif
(Ref.: 3419)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:
Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Beck, Béguelin, Berberat, Bircher, Blaser, Bonny, Borel, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Cavalli, Chiffelle, Comby, de Dardel, Debons, Dettling,

Donati, Dormann, Ducrot, Dünki, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Engelberger, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fischer-Hägglingen, Florio, Föhn, Freund, Frey Walter, Fritschi, Gadiant, Geiser, Genner, Goll, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leuenberger, Loeb, Maurer, Meier Hans, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrl, Ostermann, Randegger, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Rycken, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Stamm Judith, Steffen, Steiner, Strahm, Stucky, Stump, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (132)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Baader, Bezzola, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Carobbio, Cavadini Adriano, Christen, Columberg, David, Dreher, Dupraz, Ehrler, Engler, Fasel, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Frey Claude, Friderici, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Heim, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Leu, Lötscher, Maitre, Marti Werner, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Ruffy, Scherrer Jürg, Schlüer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Suter, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler (67)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:
Heberlein (1)

B. Bundesbeschluss über die Kredite des Bundes nach den Artikeln 6 und 16 des Forschungsgesetzes für die Jahre 2000–2003

B. Arrêté fédéral ouvrant des crédits en vertu des articles 6 et 16 de la loi sur la recherche pour les années 2000–2003

Detaillberatung – Examen de détail

Titel und Ingress

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe 128 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote

Für Annahme der Ausgabe 127 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 3

Antrag der Kommission

Mehrheit

.... bewilligt. Voraussetzung für diese Unterstützung ist die breit abgestützte Vertretung der Gesellschaft im Stiftungsrat.

Minderheit

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Scheurer, Simon, Vetterli, Wittenwiler)

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Art. 3

Proposition de la commission

Majorité

.... la recherche. Ce soutien est subordonné à la présence au sein de la fondation de personnes assurant une large représentation de la société.

Minorité

(Randegger, Bezzola, Föhn, Kunz, Scheurer, Simon, Vetterli, Wittenwiler)

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Randegger Johannes (R, BS): In Artikel 3 geht es um die Stiftung «Wissenschaft und Gesellschaft». Diese Stiftung wurde auf die Initiative von Herrn Staatssekretär Kleiber ins Leben gerufen. Sie ist eine private Stiftung, die den Dialog zwischen Wissenschaft und Gesellschaft fördern will. Sie will einen Beitrag dazu leisten, dass kritisches Vertrauen entsteht, das der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung unseres Landes förderlich ist. Ich weiss es: Diese Stiftung ist wirtschafts- und wissenschaftslastig. Was die Stiftungsräte betrifft, so sind sie ad personam ernannt. Sie sind Persönlichkeiten, die in diesem Dialogprozess etwas zu sagen haben. Es stimmt, dass die Wissenschaftskritiker in dieser Stiftung heute zuwenig vertreten sind. Dieses Problem wurde in der Kommission aufgegriffen.

Die Mehrheit der Kommission will diesen Zahlungsrahmen – jährlich 1 Million Franken – an eine Voraussetzung knüpfen, dass es nämlich im Stiftungsrat eine «breit abgestützte Vertretung der Gesellschaft» geben soll. Nun: Mit der Idee, die dahinter steht, habe ich kein Problem. Die Stiftung ist wohl gut beraten, in ihren Stiftungsrat Kritiker aufzunehmen. Hier geht es aber um eine private Stiftung, der wir gemäss Bundesrat jährlich einen Unterstützungsbeitrag von 1 Million Franken zukommen lassen wollen. Wenn diese finanzielle Zuwendung nun an diese Voraussetzung geknüpft wird, die die Mehrheit hier verlangt, kommt es für nächstes Jahr, vielleicht auch für die nächsten Jahre sicher nicht zu einer finanziellen Unterstützung durch den Bund – denn es handelt sich um eine private Stiftung. Sie kann sagen: «Nein, das wollen wir nicht.» Dann hätten wir eben ein Mittel zur Intensivierung des Dialogs geschwächt. Die erste Zahlung soll ja bereits im Jahr 2000 erfolgen. Bis zu diesem Zeitpunkt, so glaube ich, kann sie diese Anforderung, diese von der Mehrheit geforderte Voraussetzung auch beim besten Willen einfach nicht erfüllen.

Ich möchte Ihnen sagen: Geben Sie dieser Stiftung Kredit! Jährlich werden wir ja im Rahmen der Budgetdebatte die Ge-

legenheit haben, wieder auf diese finanzielle Unterstützung zurückzukommen. Wenn Sie von den Leistungen dieser Stiftung enttäuscht sind, können Sie den Beitrag dannzumal streichen.

Geben Sie ihr heute aber bitte eine Chance, und unterstützen Sie die Minderheit!

Gadient Brigitta (V, GR), Berichterstatterin: Beim Bundesbeschluss B geht es um die Unterstützung von Institutionen nach dem Forschungsgesetz. In der Kommission stand nur die neu geschaffene privatrechtliche Stiftung «Wissenschaft und Gesellschaft», besser bekannt als «Science et Cité», im Zentrum der Diskussion. Diese soll die wichtige Aufgabe übernehmen, Gesellschaft und Wissenschaft einander näherzubringen, die Akzeptanz zu verbessern, Öffentlichkeits- und Vermittlungsarbeit zu leisten. Als Instrument für den Dialog und zum Brückenschlagen kommt dieser Stiftung nach Meinung der ganzen Kommission eine grosse und wichtige Aufgabe zu.

Eine knappe Mehrheit der Kommission hält die Stiftung aber für einseitig besetzt, was die Wahrnehmung gerade dieser Aufgaben gefährdet. Zwar – wir haben es von Herrn Randegger schon gehört – kann das Parlament nicht direkt auf die Zusammensetzung der Stiftung Einfluss nehmen, weil diese privatrechtlich organisiert ist. Da es aber immerhin um einen jährlichen Bundesbeitrag von 1 Million Franken geht, beantragt Ihnen die Kommissionsmehrheit, dieser Unterstützung nur unter der Voraussetzung zuzustimmen, dass die ganze Gesellschaft im Stiftungsrat breit abgestützt ist. Wenn wir diese breite Abstützung nicht haben – auch nicht diejenige durch die Mitarbeit von Kreisen, die gegenüber der Wissenschaft kritischer eingestellt sind –, fehlt nach Auffassung der Kommissionsmehrheit eine wesentliche Voraussetzung für das Funktionieren dieser Stiftung und auch für deren Akzeptanz in der Öffentlichkeit.

Ich beantrage Ihnen deshalb, dem Antrag der Kommissionsmehrheit zuzustimmen.

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: C'est de nouveau un de ces domaines où mon opinion serait qu'il est inutile de faire une divergence avec le Conseil des Etats. Contrairement à une discussion précédente, nous n'avons rien à y gagner. Ça ne va pas changer le texte. Ça sera un vote majoritaire dans un sens ou dans l'autre. Les arguments de la minorité sont tout à fait pertinents dans ce cas. Il s'agit de savoir si nous voulons cette institution et il s'agit d'exprimer un vœu, mais un vœu auquel nous serons absolument heureux de répondre et disposés à le faire. Mais ça n'est pas digne d'un texte législatif de mettre cela et de créer une espèce de confusion entre le rôle de l'Etat et le rôle d'une fondation privée. Les arguments en faveur du maintien du texte tel qu'il est, du renoncement à une divergence, sont les meilleurs.

Ce qui m'intéresse, moi, ce sont les 4 millions de francs. J'aimerais bien les recevoir. Je n'aimerais pas qu'il y ait de doute dans ce Conseil quant à la nécessité de créer une plate-forme où les thèmes puissent être discutés d'une façon aussi objective que possible, d'une plate-forme où les différents courants de la société puissent rencontrer les courants de la science. Cela, ce sera le travail concret que devra faire cette fondation. Cela ne dépend pas, à mon avis, de la présence à l'article 3 d'une règle particulière. Cette règle, encore une fois, ne me gêne pas dans son contenu; elle correspond absolument à nos intentions. Mais elle me paraît plutôt inutile.

Pariez sur cette belle fondation «Science et Cité». Elle a quatre ans devant elle pour prouver son utilité. Je suis persuadée qu'elle le montrera de façon éclatante. La discussion pourra avoir lieu dans quatre ans. Pour le moment, j'attends de vous, sous une forme ou sous une autre – excusez-moi de vous faire des réponses de Normand –, le clair feu vert à une activité dont nous savons tous qu'elle est nécessaire.

Ma préférence personnelle va à la minorité. La discussion a eu lieu dans la commission et les intentions de la majorité sont tout à fait honorables.

Baumberger Peter (C, ZH): Frau Bundespräsidentin, ich habe eine Frage in bezug auf den konkreten Arbeitsbereich dieser Stiftung. Sie wissen, ich bin ein grosser Anhänger der Förderung eines besseren Verständnisses zwischen Wissenschaft und Gesellschaft. Seit Jahren unterstütze ich daher auch das Technorama der Schweiz. Der Bundesrat weiss, dass wir damit im Rahmen des Aufgabenbereiches «Science et Cité» bereits ein erstklassiges «science center» haben. Ist dem Bundesrat auch bekannt, dass das, was wir im Technorama noch brauchen – die Ausweitung auf die französische und die italienische Schweiz und die entsprechenden Sprachen –, nicht mehr allein mit Mitteln aus der Region Winterthur getragen werden kann, sondern dass es da eine gewisse Unterstützung des Bundes braucht? Sieht er die Möglichkeit, die Mittel bereitzustellen, um diesen Bereich der Stiftung «Science et Cité», zu unterstützen? Dieser Bereich, das Technorama, zieht heute schon über 200 000 Besucher an. Oder sieht der Bundesrat eine Möglichkeit, andere Mittel des Bundes einzusetzen, um hier das notwendige Verständnis zwischen Gesellschaft und Wissenschaft konkret zu verbessern?

Dreifuss Ruth, présidente de la Confédération: J'ai la mémoire qui flanche et je ne me rappelle plus très bien si c'est une interpellation ou un postulat que le Conseil fédéral a examiné il n'y a pas très longtemps sur le même sujet. Je crois que vous en étiez l'auteur. Le Conseil fédéral avait alors répondu aux questions: oui, nous connaissons la situation; oui, nous apprécions énormément le travail qui est fait au Technorama; oui, nous souhaitons effectivement que cette initiative, qui est née sur le sol fructueux de Winterthur, puisse se diffuser et diffuser ses bienfaits dans l'ensemble de la Suisse. Je crois que nous vous avons aussi dit que des projets pouvaient vraisemblablement entrer dans le cadre des activités de la fondation «Science et Cité» (cf. postulat Baumberger 98.3562).

Je dois dire très clairement ici que ce n'est pas une fondation qui reçoit quelques millions de francs par année qui peut assumer de façon permanente les frais de gestion ou les frais courants d'une institution appelée à être pérenne, à être durable. Bien sûr que le Technorama peut fournir le lieu et les compétences pour des projets qui seront en plein dans la cible – si vous me permettez cette expression – et qui permettront d'accroître non seulement la compréhension de la population pour la science – parce que ce n'est pas à sens unique, ce que nous voulons faire –, mais aussi le dialogue entre les scientifiques et la population. Je suis persuadée que l'instrument du Technorama est un instrument formidable et une plate-forme pour ce type de dialogue. Je ne pense pas, et vous n'attendez certainement pas de moi que je le dise aujourd'hui à cette tribune, qu'une petite fondation qui doit être vivante, qui doit créer des projets, qui doit créer une nouvelle animation dans ce problème, puisse au départ se charger de frais de fonctionnement d'une institution appelée à durer.

Präsidentin: Die FDP-Fraktion unterstützt die Minderheit, die CVP-Fraktion die Mehrheit, die SVP-Fraktion die Minderheit und die SP-Fraktion die Mehrheit.

Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit	78 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	56 Stimmen

Art. 4

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif
(Ref.: 3422)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Borel, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Comby, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engelberger, Epiney, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fischer-Hägglingen, Föhn, Freund, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hochreutener, Hollenstein, Hubmann, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Maitre, Marti Werner, Maurer, Meier Hans, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Ostermann, Philipona, Randegger, Ratti, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Stamm Judith, Steffen, Steiner, Stucky, Stump, Teuscher, Thanei, Theiler, Tschäppät, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Wyss, Zapfl, Ziegler, Zwygart (130)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Zbinden

(1)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Baader, Beck, Binder, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, David, Dreher, Engler, Eymann, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Florio, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Genner, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Heim, Hess Peter, Imhof, Jutzet, Keller Rudolf, Löttscher, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Oehrl, Pelli, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Ruff, Scherrer Jürg, Schluer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Strahm, Suter, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler (68)

Präsidium, stimmt nicht – Présidence, ne vote pas:

Heberlein

(1)

D. Bundesbeschluss über die Finanzierung der projektweisen Beteiligung der Schweiz an den Programmen der EU im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration in den Jahren 2000–2003 und über die Finanzierung der Zusammenarbeit im Bereich der wissenschaftlichen und technischen Forschung (Cost)

D. Arrêté fédéral relatif au financement de la participation aux programmes de recherche, de développement technologique et de démonstration de l'UE et au financement de la participation à la Coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST) pendant les années 2000–2003

Detailberatung – Examen de détail**Titel und Ingress, Art. 1–5**

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1–5

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté**Art. 1****Ausgabenbremse – Frein aux dépenses****Abstimmung – Vote**

Für Annahme der Ausgabe

131 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Art. 2**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses****Abstimmung – Vote**

Für Annahme der Ausgabe

131 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht

La majorité qualifiée est acquise

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, nominatif

(Ref.: 3425)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, Ammann Schoch, Antille, Banga, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Borel, Brunner Toni, Bühlmann, Bühler, Comby, de Dardel, Debons, Dettling, Donati, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Eggly, Ehrler, Engelberger, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fässler, Fehr Hans, Fehr Jacqueline, Fischer-Hägglingen, Föhn, Freund, Fritschi, Gadiant, Geiser, Goll, Gros Jean-Michel, Gross Jost, Grossenbacher, Günter, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner Ursula, Hämmerle, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hochreutener, Jans, Jaquet, Jeanprêtre, Jossen, Jutzet, Kalbermatten, Keller Christine, Kofmel, Kuhn, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leemann, Leu, Leuenberger, Loeb, Maitre, Marti Werner, Maurer, Meier Hans, Meyer Thérèse, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Oehrl, Ostermann, Philipona, Randegger, Ratti, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Schaller, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Stamm Judith, Steffen, Steiner, Stucky, Stump, Teuscher, Thanei, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Vollmer, von Felten, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Wyss, Zapfl, Zbinden, Ziegler, Zwygart (130)

Entschuldigt/abwesend sind – Sont excusés/absents:

Aregger, Baader, Baumann Alexander, Beck, Binder, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Carobbio, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Columberg, David, Dreher, Engler, Fehr Lisbeth, Fischer-Seengen, Florio, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Genner, Giezendanner, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Guisan, Heim, Hess Peter, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Keller Rudolf, Löttscher, Maspoli, Maury Pasquier, Meyer Theo, Moser, Mühlemann, Pelli, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Ruff, Scherrer Jürg, Schluer, Seiler Hanspeter, Speck, Spielmann, Stamm Luzi, Steinegger, Steinemann, Strahm, Suter, Theiler, Tschäppät, Tschopp, Vallender, Vermot, von Allmen, Waber, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler (69)